



DESPUÉS DE LA DENUNCIA PENAL CONTRA MACRI POR DIFUNDIR DATOS QUE DEBÍAN SER CONFIDENCIALES

# La Corte ordenó que se practique el aborto no punible en la Ciudad

Por unanimidad, el máximo tribunal dejó sin efecto la medida cautelar que había suspendido la práctica en el Hospital Ramos Mejía. También se notificó a las autoridades del gobierno porteño que deberá realizarse "con carácter de urgente". Exhortaron a jueces de todo el país a que se abstengan de judicializar el acceso a este derecho. pág. 30-31



Julio Alak denunció una "conspiración" para evitar la designación del juez del Caso Clarín p. 2-3

El ministro de Justicia criticó la nueva maniobra de la oposición en el Consejo de la Magistratura y afirmó que existen 25 mil causas paradas por el lobby del grupo monopólico.

Zannini: "Esta gente es partidaria de sabotear gobiernos populares" p. 4



» ECONOMÍA pág. 16-17

YA OBTUVO MEDIA SANCIÓN

## Aprobaron en Diputados el Presupuesto

El Senado lo tratará el martes, con la presencia de Kicillof y otros funcionarios del Ministerio de Economía.

» SOCIEDAD pág. 28-29

PROTESTA DE LOS VECINOS

## Escándalo en una audiencia por el Riachuelo

Mussi denunció que está en peligro la ACUMAR por falta de fondos. Sólo aportó la Nación.

» ECONOMÍA pág. 15

REUNIÓN DEL G-6 CON ALAK

## Elogian avances contra el lavado de dinero



**TODOS CON MESSI Y LA SELECCIÓN ARGENTINA** pág. 40-41  
Locura en Mendoza por el clásico frente a Uruguay, por las Eliminatorias. Higuaín y Agüero acompañarán a Lío en el ataque. El partido arranca a las 21.

» POLÍTICA pág. 6

ES LA PRIMERA PROVINCIA

## Los jóvenes de San Juan votarán a partir de los 16

Será voluntario desde la próxima elección provincial. El PRO rechazó la ley que finalmente fue sancionada.

» POLICIALES pág. 36

CONMOCIÓN EN VILLA DOMÍNICO

## Un policía mató a su novia y quiso suicidarse

Le disparó en el ojo, baleó a un amigo y falló al pegarse un tiro. Tenía ataques de celos.

» DEPORTES pág. 45

DESPUÉS DEL SHOW DE CARUSO

## Pizzi arregló con Tinelli y es el DT de San Lorenzo

## ARGENTINA

Para comunicarse con esta sección:  
argentina@tiempoargentino.com



## DE PLAZA DE MAYO AL CENTRAL PARK

Hebe de Bonafini reveló ayer en la Plaza que el dirigente de la CTA Pablo Micheli partió el miércoles –horas después de la movilización en la que lanzó un paro general–, rumbo a Nueva York con escala en Miami en el vuelo 908 de American Airlines. El gremialista aclaró que había sido invitado a una convocatoria de la ONU para trabajadores de Latinoamérica. Pero obvió que, tras aguardar en el VIP de Ezeiza, embarcó en bussines junto a su mujer, sus dos hijas y su yerno y que aprovechará el encuentro para descansar a unos días a metros del Central Park.

En el Consejo de la Magistratura, la oposición volvió a bloquear el concurso para la designación de jueces

# El oficialismo denunció que hay 25 mil causas paradas por el lobby de Clarín

Alak reveló la existencia de una "conspiración" para evitar los nombramientos. Los consejeros del oficialismo recordaron la denuncia contra Recondo por un fallo a favor del Grupo y destacaron la transparencia del concurso.

» Equipo de política  
política@tiempoargentino.com

El ministro de Justicia, Julio Alak, denunció ayer una "conspiración" de la oposición en el Consejo de la Magistratura para evitar la designación de los jueces "naturales y constitucionales" que deberán resolver el amparo presentado por el Grupo Clarín contra el artículo 161, la "cláusula de desinversión" de la Ley de Medios.

En el mismo ámbito en el que momentos antes había fracasado por tercera vez un plenario para aprobar el Concurso número 258/10, que unía después de más de dos años de

**"Estamos ante irregularidades gravísimas y en medio de jueces que no quieren que se designe a jueces de la Constitución." (Alak)**

concurso a una lista de siete candidatos para ocupar cinco juzgados de primera instancia del fuero Civil y Comercial Federal –entre ellos el que tiene el expediente Clarín–, Alak regresó (ya había expuesto el jueves de la semana anterior) con igual grado de indignación. "Es un escándalo que

## Encrucijada



Marcelo Fuentes

**"A los magistrados de la Argentina o los imponen los grupos fácticos, o el Estado de Derecho".**

un juez dicte una cautelar que frene una ley aprobada durante tres años... Estamos ante una serie de irregularidades gravísimas, una prolongación



Alak - Cargó contra Recondo y recordó que tiene varias denuncias por presuntas irregularidades, entre ellas un fallo que favoreció al Grupo Clarín.

excesiva de una cautelar, y en medio hay jueces que no quieren que se designe a jueces de la Constitución", embistió, en clara alusión al camarista en lo Civil y Comercial Ricardo Recondo, a quien el kirchnerismo atribuye la ejecución de una maniobra para frenar el concurso.

El consejero oficialista Carlos "Cuto" Moreno recordó que "Recondo tiene varias denuncias" por presuntas irregularidades en su actuación, entre ellas, una en la que está también imputada su colega Graciela Medina por un fallo a favor de Cablevisión. El consejero denunció que "el esposo de medina es abogado del Grupo Clarín".

El Consejo levantó el plenario convocado para las 15 sin establecer nueva fecha de reunión. El representante del Poder Ejecutivo en el Consejo, Hernán Ordiales, anunció una convocatoria a la Comisión de Labor para buscar cómo avanzar con el resto de los temas que están pendientes. Porque el cepo que su-

fre el Concurso 258 mantiene simultáneamente detenidas a decenas de cuestiones vinculadas con otros concursos, sanciones y desestimaciones de sanciones para jueces, temas presupuestarios y reglamentarios.

Simultáneamente, la Cámara en lo Civil y Comercial Federal designó al juez Roberto Raúl Torti para ocu-

par interinamente el juzgado número uno, el de la Causa Clarín. De la reunión no participó el juez Ricardo Recondo, a quien el kirchnerismo responsabiliza por una presunta maniobra para digitar la elección de un subrogante que dicte, antes del 7 de diciembre la inconstitucionalidad de la "cláusula de desinversión".

"Estamos ante un hecho de altísima gravedad institucional. Hay una clara maniobra para impedir que un juzgado tenga un juez de la Constitución", dijo Alak, y recordó que el concurso "no fue hecho a las apuradas. Se hizo en tres años, el consejero Agud verificó todos los antecedentes de los inscriptos, los aspirantes han tenido

## QUIÉN ES EL NUEVO SUBROGANTE



Roberto Torti fue designado para subrogar el Juzgado en lo Civil y Comercial N° 1 entre el 11 y el 19 de octubre, "el mismo período que tenía asignado" el magistrado jubilado Raúl Tettamanti, quien renunció tras los cuestionamientos al proceso por el que fue designado y la incompatibilidad con la ley que reglamenta el funcionamiento del Poder Judicial por su vínculo familiar con la secretaria

del tribunal. Se desempeñará temporalmente al frente del juzgado y luego continuará la ronda de subrogancias, de entre una semana y diez días, para definir cuestiones de "mero trámite". Torti, quien fue designado en el fuero civil en 1980, intervino en un caso a favor de Fibertel-Cablevisión. En el caso Fibertel, la Sala III de la Cámara Nacional, donde también estuvo Recondo, resolvió a fa-

vor de la ADC y ordenó a Torti aceptar el amparo para dejar operar a la empresa. En un segundo fallo Torti dejó sin efecto la Resolución 100 y exigió a la Secretaría de Comunicaciones que permitiera que Fibertel continuara brindando servicio de Internet aunque no tenga la licencia para hacerlo, hasta tanto se resuelva la cuestión de fondo, que ahora llegó a la Corte.



EDGARDO GÓMEZ

**Negativa** - El bloque opositor insiste con impugnar de palabra el concurso.

que ir a examen, atravesar el proceso de impugnaciones, y además el dictamen tenía nueve votos porque Aguad fue uno de los firmantes".

El ministro denunció que "estamos en un momento gravísimo porque una ley que tiene un consenso político enorme no puede ser evaluada por jueces de la Constitución".

Alak graficó las consecuencias directas de que no haya jueces definitivos en el fuero, y les puso números concretos: "Recondo tiene una altísima responsabilidad en este hecho... el fuero en cuestión tiene 25 mil causas entre los cinco juzgados que esperan tratamiento. Esperamos que los consejeros de la oposición reflexionen. El Consejo de la Magistratura está para seleccionar y designar jueces, no para bloquear concursos."

Los consejeros oficialistas cuestionaron a sus pares opositores. El senador kirchnerista Marcelo Fuentes

interpretó que la forma en que fue designado el subrogante Torti demuestra "la actitud fraudulenta de la elección a dedo de los magistrados al disponer que la designación del remplazante de Raúl Tettamanti fuera a sorteo entre todos los jueces del fuero", a diferencia del anterior, en el que sólo participaron dos magistrados.

Con el concurso empantanado, los cinco consejeros opositores al kirchnerismo abroquelados y estrechando filas, el diputado radical Oscar Aguad sostuvo que la situación "es la misma que la semana pasada", cuando también se suspendió el plenario y señaló que es el oficialismo el que debe dar el quórum.

La irrupción de Alak en el recinto y, sobre todo, el tenor de sus declaraciones parecieron aventar los canales de diálogo que a media tarde se insinuaban, aunque muy tíbiamente.

"Hay conversaciones para destrabar este asunto." De hecho, si bien no tiene fecha fijada, el próximo plenario podría realizarse el martes 16 o el lunes 22 de octubre.

Fuentes del Consejo señalaron a *Tiempo Argentino* que las negociaciones podrían encararse para que los distintos sectores representados en el plenario dejen en claro a sus representantes su posición de no entorpecer la designación de jueces. De hecho, Marcelo Fuentes apuntó en esa dirección cuando repasó la carta de la Federación Argentina de Colegios de Abogados (FACA). Ostropolsky argumentaba su posición contraria a la aprobación de los concursos en el mandato de FACA, pero ayer ese argumento pareció desvirtuado. No se descarta que en las próximas horas haya un pronunciamiento de otros de los sectores con representación en el plenario. «

## CARTA ABIERTA, EN LA AFSCA

El titular de la Autoridad Federal de Servicios de Comunicación Audiovisual (AFSCA), Martín Sabbatella, mantuvo ayer un encuentro con intelectuales, organizados en Carta Abierta, quienes respaldaron su gestión al frente del organismo y manifestaron su compromiso con la plena aplicación de la Ley de Medios. "Con los intelectuales de Carta Abierta nos une un gran compromiso

con la ley de la democracia de Servicios de Comunicación Audiovisual. Compartimos el mismo camino de la defensa y profundización del presente de transformaciones que vive el país", sostuvo. Mas tarde, el titular de la AFSCA recibió a representantes de Telecentro y del grupo Ick, en el marco de la ronda de encuentros que viene manteniendo con empresarios de los medios.

## SE MANIFESTARON FRENTE AL CONSEJO SEPARADOS POR UN CORDÓN POLICIAL

# Militantes judiciales de los dos sectores cruzaron consignas y reclamos

Asociaciones de abogados a favor de la Ley de Medios portaron carteles con la frase "Clarín miente". Los otros pidieron "independencia".

» **Gustavo Montiel**  
gmontiel@tiempoargentino.com

Mientras se volvía a frustrar la aprobación del concurso 258 para la designación de magistrados propuestos para cubrir vacantes en el fuero Civil y Comercial Federal de la Ciudad, y la Cámara colocaba al juez federal Roberto Torti en remplazo del magistrado Raúl Tettamanti (ver aparte), en las puertas del Consejo de la Magistratura dos sectores se manifestaron con consignas diferenciadas: por un lado, asociaciones de abogados y militantes kirchneristas se congregaron "por la designación natural de jueces", reclamaron "que se termine la industria de las cautelares" y reafirmaron la consigna "Clarín miente". Por el otro, militantes de ultraderecha y abogados pidieron por "una justicia independiente".

Separados por una gruesa hilera de policías federales ubicados al 700 de la calle Libertad, frente al palacio de Tribunales, de un lado asistieron integrantes de la Asociación de Abogados de Buenos Aires y otros letrados, junto a militantes de La Cámpora. Por el otro, llegaron activistas de la agrupación de ultraderecha Asociación de Abogados por la Concordia y la Justicia, e integrantes del Colegio de Abogados de la Ciudad de Buenos Aires, entre ellos el ex legislador porteño Jorge Enríquez y el ex fiscal de instrucción Juan Pablo Lanuse. Más allá de

algunas chicanas cruzadas, la jornada transcurrió en calma.

Cuando se confirmó que la reunión del Consejo de la Magistratura se frustró, varios letrados expresaron a *Tiempo* su crítica ante una nueva postergación: "Que se haya recurrido, una vez más por parte de la Cámara, a las designaciones de jueces subrogantes, que algunos llaman a dedo o de 'forum shopping' precisamente porque esto no obedece a prácticas muy transparentes de designación de magistrados, nos genera preocupación", señaló el letrado Carlos Cruz. Sin embargo, consideró natural que hubiera dos sectores movilizadas frente a la Magistratura:

### El dato

## Constitucionalistas

Entre los manifestantes a favor de la aprobación del concurso para cubrir las vacantes en el fuero civil y comercial estuvieron los constitucionalistas Roberto Boico y Eduardo Barcesat. Los acompañaron militantes kirchneristas.

"Eso es normal, las leyes siempre tienen que ver con conflictos de intereses... lo que no es saludable es la designación de jueces a dedo", remarcó.

El abogado y constitucionalista Eduardo Barcesat evaluó en relación a la decisión de la Cámara que "no haber esperado a la reunión del Consejo de la Magistratura y ver si ese organismo podía proveer de continuidad del mecanismo de designación del juez natural es en sí una nueva falla, aunque (el juez Torti) esté nombrado al solo efecto de dictar resoluciones de trámite y no sentencias de fondo", marcó. "La demora está, y no vamos a tener juez natural de la Constitución hasta que el Consejo de la Magistratura deje de ser obstaculizado", reclamó.

Por su parte Roberto Boico, letrado y constitucionalista, analizó: "Qué casualidad que por la mañana la Cámara Federal designa un juez subrogante cuando a la tarde, supuestamente, se iba a estar definiendo la conformación de la terna... estamos en una situación en la cual algunos miembros del Consejo de la Magistratura, en una intención de sabotear y perturbar la designación constitucional de los jueces, han generado un estado de anomalía institucional... el 'obstruccionismo' de los consejeros que impiden la conformación de la terna está actuando en consonancia con intereses claramente identificables", concluyó. «

EDGARDO GÓMEZ



**Movilizados** - Las barras le aportaron color y militancia a la jornada. Adentro del Consejo, todo era tensión.

» Martín Piqué  
mpique@tiempoargentino.com

HABLÓ DEL GRUPO CLARÍN EN UNA CHARLA REALIZADA EN TECNÓPOLIS

# Zannini: "Esta gente es partidaria de sabotear gobiernos populares"

El secretario Legal y Técnico advirtió que en el país se está librando una batalla político cultural a partir del debate por el 7D. "No vienen por Cristina, vienen por la igualdad, por la ampliación de derechos."

No vienen por Cristina, vienen por todos nosotros." La advertencia del secretario Legal y Técnico de la Presidencia, Carlos Zannini, sorprendió por su crudeza, por su capacidad de síntesis para explicitar las tensiones del presente. "Si algún trabajador cree que estando fuera Cristina va a mejorar sus condiciones de vida, quiero advertirle que se equivoca. No es así, vienen por la igualdad, vienen por la ampliación de derechos. Y sólo los puede parar un gobierno que los detenga con el pueblo, que se pare junto al pueblo y haga todo por los más humildes", subrayó Zannini. Fue ayer en la presentación del ciclo de conferencias *Debates y Combates*, que organiza la secretaría de Cultura y dirige el politólogo Ernesto Laclau. En la apertura, realizada en uno de los pabellones de Tecnópolis, hablaron el propio Laclau y el secretario Jorge Coscia. Reconocido como uno de los ideólogos del oficialismo, Zannini dedicó su exposición a explicar "la batalla de tipo político y cultural" que se está viviendo en el país con el objeto de aplicar plenamente la Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual.

"El Grupo Clarín tiene un plazo para empezar a cumplir la ley y adecuarse a una norma que se ha dictado a partir de una demanda social, no desde una oficina pública, con mayorías abrumadoras en el Congreso, pero prefiere tratar de voltear un gobierno antes que cumplir con la legislación", señaló Zannini. Tras reconocerse como "un producto de la escuela y la universidad públicas" (es graduado en Derecho de la Universidad Nacional de Córdoba), el secretario legal y técnico aseguró que la puja para que Clarín se adecúe al nuevo tope de multiplicidad de licencias es, en última instancia, una batalla por la credibilidad.

"Ayer (por el acto del miércoles en la Casa Rosada), la presidenta diferenció al resto de los medios, que tienen



Debates y combates - Zannini abrió el ciclo que dirige el politólogo Ernesto Laclau. También disertó Jorge Coscia.

250 licencias, de Clarín, que es titular de otras 250 licencias. Y sin embargo, Clarín al día siguiente tituló 'ataque de Cristina a los medios'. Nosotros, los funcionarios de este gobierno, sabemos que lo más probable es que nues-

tras intervenciones serán ignoradas por Clarín, seguro descontextualizadas, cuando no van directamente a mentir. Está claro que la credibilidad de ellos depende de que no se crea en el gobierno. Son el más importante gru-

po de medios y se resisten a cumplir la ley con diversas estrategias. En general tratando de potenciar cualquier demanda en contra del gobierno", fue el diagnóstico de Zannini. "Esta gente es partidaria de sabotear gobiernos

populares. Sí, es así, y hay que estar preparado para ello", agregó.

El secretario legal y técnico fue precedido por Coscia, quien advirtió sobre el riesgo de que en la Argentina surja un "populismo cruel y de derecha" impulsado por los sectores conservadores, que con los cacerolazos expresan en las calles "las demandas de un grupo mediático" y promueven "consignas racistas, reaccionarias, ofensas e insultos". Citando conceptos de la teoría sobre el populismo de Laclau, Coscia aseguró que "el vector que organice las demandas convergentes" de los sectores sociales enemistados con el kirchnerismo puede ser encarnado por una derecha con ánimos de restauración. "Está batalla es cultural, se da en las cabezas, en el territorio colonizado de la subjetividad. Y tiene un fuerte componente de violencia ver-

Zannini dijo que una eventual derrota de Hugo Chávez hubiera desatado "el comienzo de la contraofensiva neoliberal en América Latina".

bal", planteó el secretario de Cultura. Luego citó como ejemplo la Marcha de la Constitución y la Libertad, de septiembre de 1946, que juntó 200 mil personas entre Congreso y Recoleta. Aquella movilización fue convocada por la UCR, el Partido Socialista, los demócratas progresistas, los conservadores y el rector de la UBA. "El programa de los que convocaron a la marcha, si uno lo lee hoy, no parece tan distante de lo que pensamos nosotros. El problema es quién terminó capitalizando y sintetizando esas múltiples demandas convergentes, y fue la embajada estadounidense con Spruille Braden a la cabeza", sentenció. <<

TAMBIÉN SE REUNIÓ CON EL EURODIPUTADO JEAN-LUC MÉLENCHON

## Cristina recibió a su colega de la República de Irlanda

La presidenta Cristina Fernández recibió en audiencia a su par de la República de Irlanda, Michael Higgins. Los mandatarios analizaron la relación entre la Argentina e Irlanda, así como la situación de Europa y de América Latina, informaron fuentes oficiales.

Cristina recibió a las 18:50 a Higgins en el Salón Blanco de la Casa Rosada. Posteriormente, ambos mandatarios se reunieron en el despacho de la presidenta durante más de una hora.

Cristina obsequió al mandatario tres camisetas de fútbol de los clubes Almirante Brown de Isidro Casanova, Brown de Adrogué y Guillermo Brown de Puerto Madryn, y una celeste y blanca de la Selección Nacional. Concedor del

fútbol local, el mandatario irlandés preguntó por la camiseta de Boca Juniors, entre sonrisas de los asistentes.

Guillermo Brown fue el primer almirante irlandés nacionalizado argentino, y es considerado el padre de la Armada nacional.

Obsequio

Camisetas

La presidenta le regaló a su colega irlandés tres camisetas de clubes de fútbol local.

Luego, ambos recorrieron el Salón de las Mujeres, donde la presidenta realiza muchos de sus actos públicos, y se detuvieron especialmente frente a la foto de Cecilia Grierson, la primera médica argentina, de ascendencia irlandesa.

En la reunión, la jefa de Estado estuvo acompañada por el jefe de Gabinete, Juan Manuel Abal Medina; el canciller, Héctor Timerman; el ministro del Interior y Transporte, Florencio Randazzo; el ministro de Salud, Juan Manzur; y el secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli.

Más tarde, la presidenta recibió, también en la Casa Rosada, al eurodiputado Jean-Luc Mélenchon, ex candidato presidencial por el Partido de Izquierda de Francia.



Agenda - La presidenta conversó con Higgins durante más de una hora.

Mélenchon participó el miércoles de la presentación del plan de gestión de la AFSCA, en el Museo del Bicentenario, y hoy cerrará en Tecnópolis el ciclo "Debates y combates", junto al jefe de Gabinete, con la charla "El desafío de la política en un mundo multipolar."

Poco después de licenciarse en Filosofía, Mélenchon fue elegido senador por el Partido Socialista, en 2000 se convirtió en ministro de Educación durante la presidencia de Jacques Chirac, y en las elecciones de 2012 se presentó como candidato a presidente. <<



**Tras la denuncia por el mandato vencido**

## Confirman a Despouy en la AGN

La UCR ratificó al dirigente al frente de la Auditoría General.

El Frente para la Victoria (FPV) aceptó la continuidad de Leandro Despouy al frente de la Auditoría General de la Nación (AGN). Fue luego de que el titular del radicalismo, Mario Barletta, enviara una nota a los presidentes de las Cámaras de Diputados y Senadores del Congreso, tal como reclamaba el oficialismo frente al vencimiento del mandato del dirigente radical en la AGN. "Se toma la carta de la UCR como la ratificación de la continuidad de Despouy", aclararon desde la Cámara Baja. El texto que Barletta había enviado el pasado miércoles expresaba que "la situación del presidente de la AGN" permanecía "inalterable" y que no hacía "falta ratificación alguna" para mantener en el puesto a Despouy.

Según explicaron desde el Congreso, Domínguez interpretó que el escrito del titular de la UCR "tenía como finalidad regularizar y subsanar la confirmación" de Despouy. También aseguraron que al puntano le quedan seis años en el puesto, ya que consideran que su segundo mandato al frente de la AGN comenzó en 2010.

Resta saber si con la confirmación de Domínguez es suficiente para considerar a Despouy al frente del organismo o es necesario que Amado Boudou emita también una opinión al respecto.

"Lo que falta ahora es que Domínguez y Amado Boudou emitan una resolución conjunta, porque por ahora se aplica la Ley de Administración Financiera", señalaron desde el kirchnerismo.

"Agradezco la defensa realizada por la UCR, las fuerzas políticas de la oposición y la sociedad civil que apoyaron mi desempeño en la AGN", dijo el reelecto auditor desde su cuenta de Twitter. <

Un antecedente para el debate del 17 de octubre en el Congreso Nacional

# San Juan habilitó el voto optativo a partir de los 16

La provincia se convirtió en el primer distrito en ampliar el derecho al sufragio para los jóvenes. La iniciativa fue impulsada por el Frente para la Victoria. El PRO la rechazó.

San Juan se convirtió ayer en el primer distrito en permitir el voto optativo de los jóvenes a partir de los 16 años. La nueva normativa tendrá su estreno en las próximas elecciones provinciales, cuando los menores de entre 16 y 18 años puedan sufragar voluntariamente, según lo establece la Ley de Profundización de la Democracia sancionada por la Cámara de Diputados. El Senado nacional tratará el 17 de octubre próximo una iniciativa similar.

Con el voto mayoritario de la bancada del Frente para la Victoria y únicamente la oposición de tres diputados de los partidos Bloquista, ACTUAR y el PRO, la Legislatura local convirtió a San Juan en la primera provincia en reconocer los derechos políticos de los menores de edad que podrán elegir, pero no ser elegidos, hasta que no superen los 18 años.

Fue el diputado kirchnerista Eduardo Bustello quien redactó el proyecto, elogiado por el gobernador José Luis Gioja. "Como lo fue con el voto femenino, San Juan vuelve a ser pionera en otorgar derechos



Número - Sólo tres diputados se opusieron al proyecto durante el crucial debate en la Legislatura sanjuanina.

En la Nación

## Audiencias

Con cinco audiencias y la firma del dictamen, el proyecto también avanzó en el Congreso Nacional.

políticos a los jóvenes", subrayó el mandatario cuyano.

En el debate previo a la aprobación del proyecto, los legisladores destacaron que dentro de tres años el padrón

de la provincia alcanzará las 200 mil personas y 25.237 de esos votantes tendrán entre 16 y 17 años. "Se trata de un porcentaje muy pequeño de votantes con relación a los más de 200 mil sanjuaninos que están habilitados para emitir el sufragio", dijeron.

"Nadie puede decir que haya una especulación política en todo esto, sino que lo que hay, es un reconocimiento de derechos en línea con un gobierno democrático y progresista de profunda raigambre justicialista", expresó el titular de la bancada kirchnerista Pablo García Nieto.

La norma quedó aprobada a escasos días de que comience en San Juan el Congreso Mundial de la

Niñez y la adolescencia", que tiene previsto en uno de sus foros, tratar el proyecto nacional de voto a los 16 años. Allí, San Juan podrá exhibir su condición de pionera con la determinación tomada hoy por la Legislatura provincial.

La ley tiene su correlato a nivel nacional, ya que el proyecto de los senadores del Frente para la Victoria, Aníbal Fernández y Elena Corregido, obtuvo dictamen de la Comisión de Asuntos Constitucionales del Senado y será tratado en el recinto próximo 17 de octubre.

El oficialismo de la Cámara Alta obtuvo el aval a la iniciativa luego de formular algunas modificaciones de

forma sugeridas por legisladores de la oposición.

El jefe del bloque de senadores del radicalismo, Luis Naidenoff, anticipó que presentará un dictamen en minoría, mientras que el peronismo disidente firmará el proyecto al igual que el senador Samuel Cabanchik de la Coalición Cívica.

La propuesta incorpora a los jóvenes de entre 16 y 18 años al padrón electoral aunque no los obliga a sufragar. También quedarán habilitados para afiliarse a los partidos políticos y para la elección de sus autoridades, de acuerdo a lo establecido en la Ley de Partidos Políticos 23.298. <

breves



Represor - Menéndez no será apartado de la causa

### TRASLADARÁN A MENÉNDEZ A LA CÁRCEL DE EZEIZA

El Tribunal Oral en lo Criminal Federal de La Rioja no hizo lugar al recurso presentado por los abogados de Luciano Benjamín Menéndez. Los jueces dispusieron que el represor "sea trasladado inmediatamente" al Hospital Penitenciario Federal 1 de Ezeiza, para que continúe el juicio a través del sistema de videoconferencia y el no apartamiento del mismo en la presente causa en la que se investiga los asesinatos de los sacerdotes Carlos Murias y Gabriel Longeville ocurridos el 18 de julio de 1976 durante la última dictadura cívico militar.

### MASSA Y MESTRE APORTAN SUS PROPIAS EXPERIENCIAS

El intendente de Tigre, Sergio Massa, y su par de la ciudad de Córdoba, Ramón Mestre, acordaron ayer intercambiar experiencias en sus respectivas comunas. Massa sostuvo: "Venimos trabajando con el equipo de la municipalidad de Córdoba en el intercambio de herramientas de gobierno, básicamente en todos los sistemas de prevención que llevamos a cabo en Tigre: la inversión en videocámaras, móviles municipales, en sistemas satelitales de control de transporte público de pasajeros, los botones de pánico y alertas, entre otras cosas".

### ALICIA CASTRO CRITICÓ UNA NOTA DEL DAILY TELEGRAPH

La embajadora en el Reino Unido, Alicia Castro, calificó de "insultante para Argentina y para todos los países de la región", la nota que publicó el diario británico *The Daily Telegraph*, donde se afirmó que hay un "uso político" del reclamo por la soberanía de las Islas Malvinas. "El comentario del *Telegraph* acerca de nuestra 'utilización' de la cuestión Malvinas como cortina de humo, es insultante para Argentina y para todos los países de la región que rechazamos la existencia de un enclave colonial al sur de nuestro continente" aseguró la embajadora.

### APOYO DEL DEFENSOR DEL PUEBLO A LA LEY DE MEDIOS

Luego de firmar un convenio de cooperación con el Foro Argentino de Radios Comunitarias (FARCO), el Defensor del Pueblo bonaerense, Carlos Bonicatto, consideró ayer que "con la aplicación total de la Ley de Medios se pone en juego la posibilidad de seguir profundizando el sistema democrático". Bonicatto aseguró además que "lo que se dirime el 7 de diciembre es la plena vigencia de una ley de la democracia, que posibilita la participación de todos los sectores de la sociedad, o la concentración de la comunicación en pocas manos".

www.ribeiro.com.ar

Venta telefónica 0810-345-6464



# mi ni cuotas RIBEIRO

➔ VIERNES 12, SÁBADO 13, DOMINGO 14 Y LUNES 15 DE OCTUBRE. EN TODAS LAS SUCURSALES Y EN VENTA TELEFÓNICA.

EN TODOS LOS PRODUCTOS

**20%** DE AHORRO + **12 CUOTAS** (1) SIN INTERÉS  
Con tarjetas de crédito de Banco Patagonia

**BANCO PATAGONIA**



### Acondicionador de Aire Split

2645 Frigerías.

Origen Argentina.  
002-04-9102  
Contacto: **S3D4e**



Promo Especial con Banco Patagonia

**\$3711<sup>20</sup>** 12 cuotas sin interés

### SAMSUNG

#### Televisor LED 40" UN40EH5300

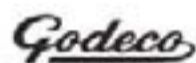
Resolución 1920 x 1080 | HDMI x 3 | USB 2.0 movie x 2 | Sintonizador digital integrado | Wi-Fi integrado.

Origen Argentina. 032-09-1014.  
Contacto: **S3D4e**



Promo Especial con Banco Patagonia

**\$5999** 12 cuotas sin interés



### Máquina de coser Dinámica II

Diseño de cabezal monopierna | Enhebrador automático de aguja | Permite costuras rectas y en zig-zag | Liviana y compacta.

Origen China.  
019-01-0017.  
Contacto: **S3D4e**



Promo Especial con Banco Patagonia

**\$839<sup>20</sup>** 12 cuotas sin interés

### MOVISTAR Samsung Galaxy Y5360

Pantalla LCD de 3" | Cámara de 2MP | Wi-Fi | MP3/MP4 | Bluetooth | Integración a redes sociales.

Origen Brasil.  
075-01-0719.  
Contacto: **S3D4e**



**\$129**

**\$200** | 8 meses gratis | 50% de descuento en llamadas y mensajes | **Hablá gratis** | Internet ilimitado Control.

Promo Especial con Banco Patagonia

**\$551<sup>20</sup>** 12 cuotas sin interés



**10% DE DESCUENTO Y CUOTAS SIN INTERÉS**

**(1) CFT 3.67%**

LOS FOTOS SON MERAMENTE ILUSTRATIVOS. (4) OFERTA VÁLIDAS DESDE EL 12/10/12 AL 19/10/12. (TVC. P. T. 3,67% (TASA NOMINAL ANUAL 0%, TASA EFECTIVA ANUAL 0%, COSTO DE SEGURO DE VIDA SOBRE SALDO DEUDOR: 0,35%). PROMOCIÓN VÁLIDA EN LA REPÚBLICA ARGENTINA EL 12/10/2012, 13/10/2012, 14/10/2012 Y EL 15/10/2012, AMBAS FECHAS INCLUSIVE. COMPRANDO CON LAS TARJETAS VISA, MASTERCARD Y AMERICAN EXPRESS DE BANCO PATAGONIA RECIBIRÁ UN DESCUENTO DEL 20% Y FINANCIACIÓN DE HASTA 12 CUOTAS SIN INTERÉS. EL IMPORTE BONIFICADO POR LAS COMPRAS EN UN PAGO O EN CUOTAS REALIZADAS CON TARJETAS DE CREDITO DE BANCO PATAGONIA, SERÁ ACREDITADO EN EL MISMO RESUMEN EN QUE INGRESA EL CONSUMO (O PRIMERA CUOTA) SE EXCLUYEN TARJETAS CORPORATIVAS. PROMOCIÓN NO ACUMULABLE CON OTRAS PROMOCIONES. TOPE POR CUENTA: \$1.000. \*\*\*PROMOCIÓN 20% DE DESCUENTO VÁLIDA ÚNICAMENTE MARTES Y SÁBADOS CON LA TARJETA DE COMPRA ARGENTINA SOLO PARA PRODUCTOS SELECCIONADOS Y COMUNICADOS EN LAS SUCURSALES. RIBEIRO S.A.C.I.F.A.S.L. AV. CORRIENTES 4670, CAPITAL FEDERAL. CUIT: 30-5259685-9.

Frente al Congreso Nacional reclamaron la sanción de la ley contra los desalojos tras el crimen del militante del MOCASE

# Organizaciones campesinas exigieron justicia por el asesinato de Galván

Paulino Riso, acusado de ser el autor material del crimen, trabaja para un empresario sojero que ya había sido denunciado por amenazas. La protesta se trasladará hoy frente a la gobernación de Santiago del Estero.

» Gimena Fuertes  
gfuertes@tiempoargentino.com

Organizaciones campesinas, partidos políticos y agrupaciones sociales se manifestaron ayer al mediodía frente al Congreso Nacional para pedir justicia por Miguel Galván, el campesino asesinado el miércoles pasado en el norte de Santiago del Estero, al tiempo que reclamaron por la sanción de la ley que frena los desalojos de las comunidades campesinas.

El Movimiento Nacional Campesino Indígena junto al Frente Popular



La investigación por el asesinato de Galván quedó a cargo de la policía de Salta.



Movilización - La nutrida movilización de ayer en Buenos Aires, tendrá hoy su correlato en Santiago del Estero.

Darío Santillán, el Partido Obrero, Movimiento Evita, la Federación Tierra y Vivienda y Nuevo Encuentro participaron de la movilización. Galván tenía 40 años, pertenecía al Mocase Vía Campesina y vivía en el paraje Símbol, en el límite con Salta. Pertenecía a la comunidad originaria Lule Vilela y ya había denunciado varias veces las amenazas que él y su familia recibían para que dividieran la posesión comunitaria de la tierra y la vendieran.

Legisladores nacionales sumaron también su voz al repudio por el asesinato de Galván. "El negocio de la soja y la corporación política no respeta la vida de las personas", dijo la diputada Victoria Donda (Libres del Sur). En el mismo sentido se pronunció Mara Brawer (FPV), quien pidió "juicio y castigo para los responsables materiales e ideológicos del asesinato".

Asimismo, los manifestantes recordaron que en abril de 2011, organizaciones campesinas ya habían

presentado en el Congreso un proyecto de ley que intentaba poner fin durante cinco años a los desalojos de territorios campesinos y de poblaciones originarias para el desarrollo de emprendimientos agrarios, en su mayoría de soja.

Fuentes santiagueñas aseguraron a *Tiempo Argentino* que Paulino Riso, acusado de ser el asesino se encuentra internado en un hospital de la ciudad chaqueña de Roque Sáenz Peña bajo custodia de la policía de Santiago del

Estero. Riso todavía no declaró ante la justicia y permanece internado con un golpe en la cabeza que sufrió cuando la familia de Galván intentó impedir el asesinato.

En tanto, organizaciones campesinas de Santiago y provincias vecinas se movilizarán hoy junto a agrupaciones políticas y estudiantiles hasta la gobernación para reclamarle al mandatario provincial Gerardo Zamora el esclarecimiento del crimen. "La consigna será: no queremos más

El avance sojero \*  
Antecedente

Galván era integrante de la comunidad indígena Lule Vilela, y habría sido asesinado por "un sicario de una empresa sojera" a unos 50 kilómetros de donde murió en noviembre de 2011 Cristian Ferreyra, en otro crimen de similares características.

muerdes y que se detenga el avance de la frontera agropecuaria", explicó a *Tiempo* María José Venancio, del Mocase Vía Campesina.

Por su parte, el subsecretario de la Agricultura Familiar, Emilio Pérsico, repudió el asesinato y dijo que una ley contra los desalojos servirá "para frenar la política de las topadoras". El funcionario señaló que el empresario involucrado en el crimen, por el que fue denunciado como autor material un empleado suyo en la empresa agropecuaria Lapaz SA, ya había sido denunciado por amenazas. "Es un terrateniente de Salta, que venía comprando tierras en el lugar, unas tierras ya mensuradas de una comunidad indígena", explicó Pérsico. «

## EL FESTEJO DE LA TUPAC AMARU \*

Unos 20 mil integrantes de la Tupac Amaru, que lidera Milagro Sala, desfilaron por la capital de la provincia de Jujuy, en el marco de los festejos por el 13° aniversario de la organización barrial.



**GRAN BARATA DE VIAJES**
  
*¡Suscribite y recibí ofertas de último minuto!*
  
 Newsletter semanal
   
 las mejores ofertas de viajes en tu mail
   
 Ingresá tu e-mail...
   
[www.garbarinoviajes.com.ar](http://www.garbarinoviajes.com.ar)
  
OPERADOR RESPONSABLE GARBARINO VIAJES S.A. LEG. 12541. GUAYARÁ 833. CAP. FED. C.U.I.T. 307817796-2. (011) 4787 7048.



**HOY VIERNES**

**COTO**  
*Yo te conozco.*

**42 ANIVERSARIO**

**EN TODOS LOS PRODUCTOS\***

**15% DESCUENTO**

**CON TODAS LAS TARJETAS DE CREDITO<sup>2</sup>**  
**INCLUYE NUESTRA TARJETA DE CREDITO**

**COTO tci**

**20% DESCUENTO**

**CON TARJETAS DE CREDITO HSBC**

ABONANDO CON VISA EN ELECTRO, HOGAR, BAZAR Y TEXTIL. COMENZAS A PAGAR A LOS **90 días**

**6 ó 12 CUOTAS SIN INTERES<sup>3</sup>**

**VISA**  
Nº1 en el Mundo

**10% DESCUENTO**

**ADEMAS EN TODOS LOS PRODUCTOS\* TODOS LOS DIAS con ARGENTA**

Presidencia de la Nación ANSES<sup>4</sup>

**combos increíbles!**

**COTO** Pasto de comidas

**CANELONES CON SALSA MIXTA + ESTOFADO DE CARNE + GASEOSA 330CC**

**¼ DE POLLO AL SPIEDO + ENSALADA CRUDA + GASEOSA 330CC**

**FILET DE MERLUZA A LA ROMANA + PURÉ DE PAPAS + GASEOSA 330CC**

**\$29<sup>90</sup>CS**

OPORTA VALIDA DESDE EL 01/10/2012 AL 31/10/2012. EN NUESTROS SUCCURSALES DE CAP. FED. ONCE ALVINO 3300 CENTRO VIALTO 1521 BELGRANO AV. TAMBORES DEVEDO AV. SERRAVALLO 1701 CARALUPPO AV. SAONA 1902/190 GRAN BUENOS AIRES, OLIVOS AL 1101/1102 2101 AVALLANEDA 87 34501 CORDOBA LAZARO DE LAZAR 2000 TEMPERLEY AV. N. PRIGIONI 1500 VICENTE LÓPEZ AV. MALDONADO 1512 CRUZ DEL SUR DEL ORO 1011 PULLICANO Y COMISARIA JOSÉ C. PAZ 8000 RÍO NEGRO Y LACERDA

PROMOCIONES VÁLIDAS SÓLO POR EL VIERNES 12/10/2012. 1- PROMOCIÓN VÁLIDA PARA LAS COMPRAS QUE SEAN ABONADAS EN UN PAGO EN CUALQUIERA DE LAS SUCURSALES DE LOS "SUPERMERCADOS E HIPERMERCADOS COTO" CON LAS TARJETAS DE CRÉDITO (VISA, MASTERCARD, AMERICAN EXPRESS) EMITIDAS POR HSBC BANK ARGENTINA S.A. (EN ADELANTE, HSBC). BONIFICACIÓN PARA CONSUMOS CON TARJETA DE CRÉDITO: 20% SOBRE EL IMPORTE TOTAL DE LA COMPRA, SIN LÍMITE DE REINTEGRO. PARA LAS COMPRAS ABONADAS CON TARJETA DE CRÉDITO MASTERCARD Y/O AMERICAN EXPRESS, EL AHORRO DEL 20% SE HARÁ EFECTIVO EN EL PUNTO DE VENTA. PARA LAS COMPRAS ABONADAS CON TARJETA DE CRÉDITO VISA, EL REINTEGRO DEL 20% SE VERÁ REFLEJADO COMO UN CRÉDITO EN EL PRIMER O SEGUNDO RESUMEN DE CUENTA QUE SE EMITA CON POSTERIORIDAD A LA FECHA DE COMPRA. QUEDAN EXCLUIDOS DE LA PRESENTE PROMOCIÓN AQUELLOS CLIENTES QUE REGISTREN MORA CON HSBC. PROMOCIÓN NO ACUMULABLE CON OTRAS PROMOCIONES VIGENTES. CONSULTE RESTANTES BASES Y CONDICIONES DE LA PROMOCIÓN EN WWW.HSBC.COM.AR. PROMOCIÓN NO VÁLIDA PARA TARJETAS DE CRÉDITO CORPORATIVAS, EMPRESA, BUSINESS, PUCHASING, CUENTA CENTRAL, PRIDA, C&A, BONESI. HSBC BANK ARGENTINA S.A. NO PROMUEVE LOS BIENES Y/O SERVICIOS NI AL PROVEEDOR DE LOS MISMOS. LOS BIENES Y/O SERVICIOS AQUÍ MENCIONADOS SE OFRECEN BAJO RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DEL ESTABLECIMIENTO O PROVEEDOR DE LOS BIENES Y/O SERVICIOS. LEY 25.738 (ART. 1º) HSBC BANK ARGENTINA S.A. ES UNA SOCIEDAD ANÓNIMA CONSTITUIDA BAJO LAS LEYES DE LA REPÚBLICA ARGENTINA. SUS OPERACIONES SON INDEPENDIENTES DE OTRAS COMPANÍAS DEL GRUPO HSBC. LOS ACCIONISTAS LIMITAN SU RESPONSABILIDAD AL CAPITAL APORTADO. 2- ABONANDO CON CUALQUIER TARJETA DE CRÉDITO EL 15% DE DESCUENTO SIN TOPE SE REALIZARÁ EN UN PAGO EN LÍNEA DE CAJAS SOBRE EL PRECIO DE CONTADO. 3- PROMOCIÓN VÁLIDA HASTA EL 31/10/12 PARA LOS PLANES DE 6 O 12 CUOTAS SIN INTERÉS ABONADOS CON TARJETAS DE CRÉDITO VISA DE CUALQUIER BANCO, PARA TODOS LOS PRODUCTOS DE LOS SECTORES DE ELECTRODOMÉSTICOS, INFORMÁTICA, FERRETERÍA, AUTOMOTOR, BAZAR, TEXTIL, ILUMINACIÓN, DEPORTES, JUGUETES, RODADOS Y MUEBLES. 4- PROMOCIÓN VÁLIDA PARA TODOS LOS DÍAS DE LA SEMANA HASTA EL 31/10/2012. EL DESCUENTO DEL 10% SERÁ PARA COMPRAS EN UN PAGO SOBRE EL PRECIO DE CONTADO EN TODOS LOS SUPERMERCADOS COTO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES Y CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES Y SE EFECTUARÁ, EN TODOS LOS CASOS EN UN PAGO EN LA LÍNEA DE CAJAS. \*PRODUCTOS EXCLUIDOS: LOS DESCUENTOS NO SON VÁLIDOS PARA VENTA TELEFÓNICA (COTO A CASA), VENTA POR INTERNET (COTO DIGITAL), COMPRAS EN EL SECTOR MAYORISTA, COMPRAS CON TARJETAS DE CRÉDITO Y/O DÉBITO EMITIDAS EN EL EXTERIOR, PRODUCTOS DE BODEGAS CHANDON Y TERRAZAS DE LOS ANDES, CORTES DE CARNES DE NOVILLO, NOVILLO, TERNERA Y MENUENCIAS, NI PRODUCTOS ACORDADOS CON EL GOBIERNO. OFERTAS PARA CONSUMO FAMILIAR. ESTA PUBLICACIÓN NO ACUMULA CON OTROS DESCUENTOS, OFERTAS Y/O PROMOCIONES BANCARIAS. COTO C.L.C.S.A. - PRRYANDU 1042 - C1416CDP - CAPITAL FEDERAL - WWW.COTO.COM.AR





**LAS MALVINAS.NET**

0810-888-8989

Para los fans de mamá en su día

**20%** <sup>(1)</sup> de ahorro sin tope en **20 cuotas** <sup>(2)</sup> sin interés



**BANCO CREDICOOP**  
CONFIANZA Y SOLIDARIDAD  
La Banca Solidaria

Vigencia del Viernes 12 al Lunes 15 de Octubre de 2012, ambos días inclusive. Valido para todos los productos y para todas las Tarjetas de Crédito de Banco Credicoop.



**5% OFF**  
CON EL AVISO

**NESPRESSO**  
**MAQUINA DE CAFÉ NESPRESSO LATTISSIMA CHROME**  
| Depósito de agua de 1,2 Lts. extraíble  
| Enjuague automático del contenedor  
| Rejilla adaptable para vaso Macchiato  
| Bandeja caliente taza  
| Contenedor p/12 cápsulas  
| Origen: Italia | Stock: 20 U.

Contado \$2990  
**PROMO BANCO CREDICOOP \$2392**



**Moulinex** 2 COLORES

**CAFETERA DOCE GUSTO CIRCCOLO**  
| 1500 Watts | 15 bares | Capacidad para bebidas frías y calientes  
| Dosificación manual de agua  
| Tanque de 1,3 Lts. | Altura ajustable del apoya vaso: 3 posiciones  
| Origen: China | Stock: 20 U.

Contado \$1199,90  
**PROMO BANCO CREDICOOP \$959,92**



**smeg**  
**MICROONDAS SMEG SML20XG**  
| Capacidad: 20 Lts.  
| Digital | 800 Watts  
| Terminación en Acero Inoxidable  
| Job Dial  
| Origen: Argentina | Stock: 20 U.

Contado \$1209  
**PROMO BANCO CREDICOOP \$967,20**



**Moulinex**  
**BATIDORA MOULINEX CIRANDA HM501AR**  
| Doble uso: de pie y mano  
| 2000 Watts | 3 velocidades + pulsador | 2 Batidores metálicos  
| Bol de 2 Lts.  
| Origen: Argentina | Stock: 20 U.

Contado \$449,99  
**PROMO BANCO CREDICOOP \$359,99**



**KEN BROWN**  
**EXTRACTOR DE JUGO KEN BROWN KBE210**  
| 850 Watts de potencia  
| Gabinete de Acero Inoxidable  
| 2 Velocidades  
| Jarra de 1 Lt.  
| Origen: China | Stock: 20 U.

Contado \$899  
**PROMO BANCO CREDICOOP \$719,20**



**CANDY**  
**ASPIRADORA CANDY FREESPACE 7164**  
| 1600 Watts | Filtro HEPA lavable  
| Tubos telescópicos  
| Cable 8 mts. | Sin bolsa  
| Boquilla para suelo y alfombra  
| Origen: China | Stock: 20 U.

Contado \$835  
**PROMO BANCO CREDICOOP \$668**



**Electrolux**  
**LUSTRASPIRADORA ELECTROLUX B814**  
| 840 Watts de potencia | Nuevo color celeste | Mango ergonómico  
| Origen: Argentina | Stock: 20 U.

Contado \$799  
**PROMO BANCO CREDICOOP \$639,20**



**KEN BROWN**  
**PLANCHA KEN BROWN KB2400**  
| Vapor con rociador  
| Nueva Base cerámica  
| Auto Clean  
| 2400 Watts  
| Origen: Argentina | Stock: 20 U.

Contado \$399  
**PROMO BANCO CREDICOOP \$319,20**



**Tefal**  
**SET DE COCINA T-FAL COOK & STRAIN**  
| 8 Piezas  
| Tapas de vidrio aptas para colado  
| Thermo Spot (indica la temperatura)  
| Antiadherente  
| Origen: Brasil | Stock: 10 U.

Contado \$639,90  
**PROMO BANCO CREDICOOP \$511,92**



**Oster**  
**PLANCHA PARA PELO OSTER BEAUTY PRO 05T1510**  
| Control digital con 6 niveles de calor | Función bloqueo de cierre  
| Cable giratorio 360° | Auto shut-off  
| Estuche térmico  
| Origen: Argentina | Stock: 10 U.

Contado \$389  
**PROMO BANCO CREDICOOP \$311,20**

PROMOCIÓN EXCLUSIVA PARA USUARIOS DE TARJETAS DE CRÉDITO CABAL, VISA Y MASTERCARD EMITIDAS POR BANCO CREDICOOP C.L., EXCEPTO AGRO CABAL Y CABAL MAYORISTA. VIGENCIA: DEL VIERNES 12 AL LUNES 15 DE OCTUBRE DE 2012, AMBOS DÍAS INCLUSIVE. O HASTA AGOTAR STOCK INDICADO EN EL DETALLE DE CADA PRODUCTO, LO QUE OCURRA PRIMERO. LAS IMÁGENES SON ILUSTRATIVAS. LOS PRECIOS PUEDEN SUFRIR MODIFICACIONES SIN PREVIO AVISO, Y NO INCLUYEN COSTO DE ENVÍO NI SEGURO DEL PRODUCTO. LOS PRECIOS, PROMOCIONES Y FINANCIACIÓN PUBLICADOS NO SON ACUMULABLES CON OTRAS PROMOCIONES, DESCUENTOS Y/O REINTEGROS VIGENTES. PERCOMIN ICSA, AV. MAIPU 245, VICENTE LÓPEZ, BUENOS AIRES. CUIT: 30-54073298-8. (1) REINTEGRO: SERÁ SIN TOPE, VÁLIDO SÓLO PARA COMPRAS EN 20 CUOTAS Y SE REALIZARÁ EN EL PRIMER RESUMEN EN QUE SE DETALLE LA COMPRA. (\*) LA PRESENTE PROMOCIÓN DE PAGO EN 20 CUOTAS SIN INTERÉS IMPLICA UN COSTO FINANCIERO TOTAL DE 2,45% (TASA EFECTIVA ANUAL) DEBIDO AL COSTO DEL SEGURO DE VIDA SOBRE LAS CUOTAS ADEUDADAS. SERÁ CONDICIÓN ESENCIAL PARA PARTICIPAR DE LA PRESENTE PROMOCIÓN QUE, AL MOMENTO DE EFECTUAR EL REINTEGRO, LA TARJETA SE ENCUENTRE VIGENTE Y EN ESTADO DE CUMPLIMIENTO NORMAL. CONSULTE BASES Y CONDICIONES DE LA PROMOCIÓN EN WWW.BANCOCREDCOOP.COOP

**CFT 2,45%**

Fallido intento de diluir la acusación contra el segundo de José Pedraza, Juan Carlos "Gallego" Fernández

# Caso Ferreyra: una testigo reveló nexos de la Unión Ferroviaria con tercerizadas



DIARIO DEL  
JUICIO POR EL  
CRIMEN DE  
MARIANO

Karina Benemérito, secretaria de Relaciones Internacionales del gremio, también dejó dudas sobre los contactos telefónicos de la conducción de la UF con los acusados de liderar la patota que atacó al joven militante. Las contradicciones y los cruces de llamados.

Gabriel Morini  
gmorini@tiempoargentino.com

Una de las testigos que se esperaba fuera favorable a las defensas de los imputados por el crimen del militante del Partido Obrero, Mariano Ferreyra terminó dejando más dudas que certezas en torno a los contactos telefónicos de la cúpula de la Unión Ferroviaria mantuvo con quienes están acusados de haber liderado la patota que perpetró el ataque. Karina Benemérito, secretaria de Relaciones Internacionales del gremio, intentó despegar al segundo de José Pedraza, Juan Carlos "Gallego" Fernández, pero su declaración comprometió su propia situación, y dejó al descubierto que el sindicato tenía una estrecha relación con la Cooperativa Unión del Mercosur, sospechada de haber sido una de las empresas tercerizadas más beneficiadas con los contratos de la UGOFE.

Benemérito afirmó que, por su cargo en el gremio, su tarea era "viajar", y que participó junto a la cúpula de la UF en el Congreso Latinoamericano el 20 de octubre de 2010, pero confesó que tuvo a su cargo los teléfonos del segundo de Pedraza de los cuales realizó llamadas a Pablo Díaz, quien está sindicado de haber coordinado la patota en Barracas. Esto la dejó al borde de una posible imputación, ya que en la investigación se desprende que de esos llamados pudo haberse dado la orden para atacar a los manifestantes que querían cortar las vías.

La declaración llevó a la fiscal



Confesión - La empleada de la UF admitió haber tenido a su cargo los teléfonos del segundo de José Pedraza.

de extrema confianza del gremialista aparece integrando cargos clave en esa firma, además de Raúl Castellanos, integrante del secretariado general. Benemérito también confesó que la plana mayor de la UF se reunió días después del hecho "para hablar de lo que estaba pasando" en un club de la localidad de Adrogué. Tampoco fue precisa en cómo se enteró de la muerte de Ferreyra, ni cuántas comunicaciones tuvo con los imputados. En el cruce de llamadas, sólo ese día, se registran seis contactos desde su propio teléfono con Díaz, sumados a los que dijo haber hecho desde el de Fernández.

Los días subsiguientes la frecuencia fue aumentando.

"Es difícil de precisar" y "desconozco", fueron las respuestas más utilizadas por Gustavo Zeni Jaunsaras, ex gerente de contratos privados de UGOFE, interrogado sobre cuál era la modalidad de contratación y los montos destinados a las empresas tercerizadas que se desempeñaban en el ferrocarril. Aseguró que él mismo estaba a cargo de definir cuáles eran las firmas "idóneas" que serían invitadas a competir en las licitaciones, pero describió un sistema en el cual todas las empresas que se presentaban resultaban ganadoras al precio

del menor oferente. Sólo una docena de compañías eran las que siempre participaban de los contratos, aunque el testigo dijo que "no sabían" que todas iban a resultar ganadoras. Durante la audiencia se le exhibió al testigo una nota de contratación de la UGOFE en el último semestre de 2010 que consta en la causa, por un monto de \$ 7.571.274, 48, IVA no incluido para tres cuadrillas de mantenimiento de distintos tramos. Unión del Mercosur -con domicilio legal constituido en la UF- empleaba alrededor de 160 personas en tareas de limpieza, vía y obra y desmalezamiento, con salarios en promedio de 2000 pesos. «

## RECHAZAN PERICIAS A SEVERO

El Tribunal Oral en lo Criminal N° 21 rechazó ayer el pedido de practicarle pericias psiquiátricas a Alfonso Severo, el testigo que denunció haber sido secuestrado, que tendrá que comparecer entre el martes y el jueves de la semana próxima en el juicio oral. A pesar del pedido de la defensa del segundo de la Unión Ferroviaria, para saber si Severo es "un fabulador", los jueces resolvieron que primero se lo escuche en su declaración y luego se evalúe si es necesaria o no una pericia en ese sentido. Uno de los testimonios de mayor peso que se escucharon en la jornada fue el de Jorge Hospital, dirigente de la lista Gris opositora a la Verde que lidera el principal acusado, José Pedraza. "Desde que asumió UGOFE, el gremio se convirtió en una oficina de recursos humanos", graficó. "Los mecanismos democráticos son inexistentes", dijo el testigo ante el Tribunal, y recordó que "no había asambleas y no existía vida gremial". A su vez, aseguró que el sindicato "siempre se opuso al pase a planta de los tercerizados. Hacían una campaña diciendo que no eran ferroviarios", recordó.

## Fiscal

### Falso testimonio

La fiscal María Luz Jalbert deslizó la posibilidad de pedir el "falso testimonio".

María Luz Jalbert a deslizar que se debería haber pedido el falso testimonio para la testigo que, nerviosa, dubitativa y por momentos contradictoria, reconoció que Unión del Mercosur era del gremio, pero que ni Pedraza ni Fernández "tenían relación con esta cooperativa". Gente

## A 15 AÑOS DEL ASESINATO DE SEBASTIÁN BORDÓN, EN MENDOZA

# Una campaña contra la violencia institucional

A 15 años del asesinato de Sebastián Bordón en Mendoza, el gobernador Francisco "Paco" Pérez encabezará hoy la presentación de la Campaña Nacional contra la Violencia Institucional en la provincia. El mandatario provincial estará acompañado por los diputados nacionales del Frente para la Victoria (FPV) Leonardo Grosso, Guillermo Carmona y Anabel Fernández Sagasti, y Miriam Medina, madre de Sebastián Bordón. La presentación tendrá lugar en la Legis-

latura provincial, Patricias Mendocinas esquina Peatonal Sarmiento, ciudad de Mendoza, a partir de las 19 horas.

La campaña plantea, entre varios ejes, la necesidad de una discusión abierta y pluralista, capaz de alcanzar acuerdos básicos sobre políticas democráticas de seguridad que atiendan las legítimas demandas de la sociedad en su conjunto, lineamientos estratégicos planteados desde el Ministerio de Seguridad de la Nación y por una pluralidad de

actores de diversas índoles.

La campaña ya fue declarada de interés municipal en los distritos bonaerenses de Lanús, Florencio Varela, General Pueyrredón, Zárate, Morón, San Martín y Marcos Paz.

La iniciativa cuenta con más de 300 promotores y voluntarios que atienden casos de abuso y hostigamiento policial y detenciones ilegales. Además, hay más de cien abogados que prestan servicios de manera gratuita.

El 12 de octubre de 1997 Bordón, que ese día cumplía 19 años y estaba de viaje de egresados en la provincia de Mendoza, fue hallado asesinado a golpes a 30 metros de un barranco que da contra el río Atuel, de la ciudad mendocina de San Rafael.

Por el hecho fueron acusados seis policías y dos civiles, mientras que el comisario del destacamento del Nihuil, Hugo Trentini, fue acusado por encubrimiento y recibió 15 años de prisión. «

Según un informe del Ministerio de Trabajo correspondiente al segundo trimestre del año

# Sostienen que la crisis internacional apenas rozó el mercado laboral local

Se perdieron unos 15 mil empleos, el 0,2% del total del empleo formal. Construcción y comercio, entre los afectados. Radio, automotores, textiles, siguen creando trabajo.

» **Mariano Beristain**  
mberistain@tiempoargentino.com

La crisis económica global ya tocó al mercado del empleo argentino pero no infringió un daño estructural en el tejido laboral como ocurrió en otras coyunturas complejas, particularmente durante la década de los '90.

Estas conclusiones pueden desprenderse de un informe elaborado por el Ministerio de Trabajo correspondiente al segundo trimestre de 2012 respecto del período enero-marzo del mismo año.

Según este paper denominado "Evolución del empleo asalariado registrado privado en el actual contexto económico", entre abril y junio, la Argentina perdió 15 mil empleos, lo que representa alrededor del 0,2% del empleo formal.

"El impacto de la crisis internacional en el nivel de empleo formal es muy moderado, a pesar de que

Laborales de la cartera que está a cargo del ministro Carlos Tomada.

Los sectores que expulsaron mano de obra fueron los que más sintieron la desaceleración que sufrió la actividad económica en el primer semestre del año.

"En este terreno se ubican la construcción, los servicios inmobiliarios, comercio, agricultura (particularmente por el efecto de la sequía y la industria frigorífica", explicó una fuente del Ministerio de Trabajo.

De acuerdo a la información que las propias empresas le brindaron al sistema de seguridad social y que contempla las bajas y altas en el sector formal, el nivel de empleo recuperó el ritmo de crecimiento desde el segundo trimestre de 2009 y se mantuvo en alza continua hasta el último tramo del año pasado.

No obstante, a partir del primer trimestre de este año, se observa un parate, y ya en el segundo trimestre empieza a percibirse una ligera caída que se traduce en una pérdida de los 15 mil empleos a los que hace referencia el mencionado trabajo.

Sin embargo, hay un dato que no puede pasar desapercibido. Pese a esta declinación, la economía argentina generó –siempre tomando como base el mismo informe– 86.400 empleos netos en el segundo trimestre de 2012 en relación al mismo período del año pasado. Desde el punto de vista estadístico, esta comparación resulta la más adecuada porque en el mercado laboral la estacionalidad resulta un factor determinante, pues existen diversas actividades económicas

**Pese a la crisis, en el último trimestre se crearon 86.400 puestos de trabajo.**

era inevitable que el contexto global adverso condicionara en cierto modo la dinámica laboral de nuestro país", subraya el estudio elaborado por la Subsecretaría de Programación Técnica y Estudios



Seguimiento - El ministro de Trabajo, Carlos Tomada monitorea el impacto de la crisis en el empleo.

que reverdecen o se opacan según el período del año, como ocurre con el turismo. Otro dato positivo determinante que puntualiza el informe es que algunos segmentos determinantes siguieron traccionando el empleo. Entre ellos vale la pena destacar al sector de radio y televisión (23%), la industria textil (5%), la actividad informática (5%), los servicios sociales y de salud (5%), lácteos (4%), productos químicos

(4%) y la estratégica industria automotriz (7%). Es decir que más allá de la preocupación por la desaceleración en la creación de empleo que se nota en los primeros seis meses del año, la Argentina aún mantiene intacta la columna vertebral de su mercado de trabajo en un contexto global complejo en el que algunos países europeos como España y Grecia tienen una tasa de desocupación superior al 25 por ciento. «

**Línea 60**

**Se levantó el paro**

Pese a que no hubo acuerdo con la patronal, los choferes de la línea 60 dejaron sin efecto el paro.

## YASKY APOSTÓ POR CAMBIOS EN GANANCIAS

Hugo Yasky, secretario general de una de las fracciones en las que se quebró la CTA, mostró ayer expectativa por los rumores de que se anunciarán modificaciones en la cuarta categoría del impuesto a las ganancias. "Creo que estamos a días de eso", apostó sobre la modificación del mínimo no imponible que dejaría afuera del impuesto a una

importante masa de trabajadores, y agregó que sería positivo para el país discutir una ley para un nuevo gravamen a la riqueza.

El sindicalista también evaluó que la marcha a Plaza de Mayo que encabezó la CTA de Pablo Micheli fue "un lamentable rejuete" por la presencia de columnas ligadas al líder camionero

Hugo Moyano. Además, evaluó que la expectativa de 200 mil personas no se cumplió y los trabajadores no respondieron positivamente a la convocatoria. "Se enarbolan banderas que pueden ser justas pero que se usan para confrontar a un gobierno que permitió a los trabajadores conseguir avances", analizó Yasky.

**breves**



Industria - José De Mendiguren, titular de la UIA.

### PARA LA UIA, LA INDUSTRIA CRECERÁ UN 2,5% EN 2012

La producción industrial concluirá 2012 con un crecimiento de entre el 2 y el 2,5%, según estimó el titular de la Unión Industrial Argentina (UIA), José Ignacio de Mendiguren. "Tuvimos una caída en el último semestre de hasta casi 7,5 por ciento. Esto paró, hoy estamos estabilizados y esperamos terminar en crecimiento", explicó José De Mendiguren y agregó que, con relación al año próximo, el Producto Bruto Interno (PBI) crecerá entre 4 y 4,5% y que "la industria va a estar arriba del 5%" de mejora de su producción.

### TRANSPORTISTAS ANUNCIARÁ MEDIDAS

La Confederación Argentina de Trabajadores del Transporte expresó su preocupación por la crisis del sector e insistió con la posibilidad de iniciar un diálogo en vistas a una nueva Ley Nacional de Transporte que lo regule. Además, no descartó la posibilidad de iniciar medidas de fuerza "ante la crisis que vive el sector". "Para profundizar sobre estos temas es que convocamos a una conferencia de prensa este viernes 12 de octubre a las 16 hs. en nuestra sede de la Av. Jujuy 1074 donde anunciaremos las medidas que llevará adelante la CATT", indica el comunicado.

### ALIANZA ENTRE MOVISTAR Y LA FIRMA 47 STREET

Movistar y 47 Street se unieron en una alianza que potenciarán a lo largo del año a través de distintas acciones. La primera acción planificada será la Maratón 47 Go Run! de 5 Km para mujeres, que se realizará para festejar el Día de la Madre, en donde Movistar será main sponsor del evento y tiene como objetivo recaudar fondos para la ONG "Nuevas Olimpiadas Especiales." El encuentro, organizado por la marca de ropa 47 Street, tendrá lugar el sábado 20 de octubre, a las 17, en Figueroa Alcorta y Dorrego, con el fin de crear un espacio para que madres e hijas compartan un momento..

### PLAN ESTRATÉGICO DEL INDEC PARA 2013/15

Las autoridades del INDEC trazaron el Plan Estadístico para el período 2013/2015 e informaron sobre la publicación de resultados definitivos del Censo Nacional de Población, Hogares y Viviendas 2010, que se dará a conocer próximamente. El desarrollo institucional se concretó en un Plenario Nacional con la participación de los directores de Estadísticas de las provincias. El encuentro fue presidido por la titular del INDEC, Ana María Edwin. Allí se trazaron los lineamientos del Plan Estadístico 2013/2015 y se informó la inminente publicación de los resultados definitivos del Censo Nacional de Población, Hogares y Viviendas 2010.

EL COMUNICADO DEL BANCO CENTRAL REPERCUTIÓ POSITIVAMENTE EN LOS MERCADOS

# Los bonos rebotaron tras la confusión

El cupón del PBI trepó el 3,7% después de que el gobierno recordó que los bonos soberanos se pagarán en dólares. El resto de los títulos públicos también mejoró a excepción del discount en moneda extranjera con jurisdicción local.

» Nicolás Furfaro  
nfurfaro@tiempoargentino.com

Las aclaraciones del Banco Central calmaron la alteración del mercado financiero, que tras dos días de caídas marcadas en el grueso de los bonos mostró ayer un rebote con picos que superaron el 3%, sobre todo en aquellos títulos cuyos vencimientos son en moneda extranjera. El cupón PBI tocó un 3,7% y será la estrella antes del pago de diciembre, que el gobierno nacional se encargó de ratificar que se realizará en dólares, tal como se asegura desde el acto de cumplimiento de la última cuota del Boden 12.

"El clima siguió medio enardecido y hay dudas que se mantienen, pero el comunicado del BCRA fue bastante claro y sabemos que los bonos soberanos no se van a pesificar, razón por la que la semana que viene se terminará de normalizar el escenario. Todo lo que pasó estos días respondió sobre todo a la especulación de si pagaban o no pagaban y las versiones cruzadas que provocó la desinformación", apuntaron a *Tiempo Argentino* desde Rava Sociedad de Bolsa.

Los analistas de la city porteña



Confirmación - La presidenta del Banco Central, Mercedes Marcó del Pont envió una señal clara a los inversores.

tes y el miércoles tuvieron como punto de partida la decisión del gobierno de Chaco de cancelar un vencimiento en pesos, cuando se esperaba que se hiciera en dólares. Frente a esto, surgió la histeria de los operadores, que sólo pudo ser aplacada con

la toma de posición por parte de la autoridad monetaria que encabeza Mercedes Marcó del Pont. Tal como indica la normativa vigente, la razón por la que la provincia que gobierna Jorge Capitanich no pudo acceder al mercado de cambios es que los bonos

estaban bajo ley nacional, cuando para comprar dólares para el pago de deuda tienen que estar regulados por legislación extranjera.

Además, como explicaron a este diario desde Mayoral Sociedad de Bolsa, el clima que se generó por el

Acciones

Suba de la Bolsa

La Bolsa porteña subió ayer un 1,2%, con alzas en Siderar (3,8%), Galicia (2,6%) y Macro (1,5%).

pago chaqueño se sumó a los datos del Banco Mundial, que proyectó un crecimiento moderado para el país y cargó otro peso negativo sobre la expectativa de los bonos.

Luego de este escenario negativo, la jornada de ayer mostró crecimientos en el PAR en dólares de un 3%, el BONAR 2013 en dólares un 0,5%, en el BODEN 2013 del 0,3% y en el BODEN 2015 del 0,26 por ciento. El Discount en dólares pero con ley local perdió un 5,4%, ante la incertidumbre que genera que con regulación argentina no está asegurada la obtención de dólares. Entre los cupones atados al Producto Bruto Interno, el TVPA en dólares trepó un 3%, el TVPP en pesos subió un 0,87% y el TVPY un 1,65 por ciento. <<

LA CAÍDA DE LOS STOCKS DE ESTADOS UNIDOS GENERÓ UN FUERTE ALZA EN LOS PRECIOS

## Preven una cosecha de granos estable

Según un informe del Departamento de Agricultura de EE UU, la cosecha argentina de maíz, trigo y soja mantendrá el nivel previsto.

**El pago en tiempo y forma del Bonar X y el BDED de Buenos Aires la semana que viene dará mayor solidez a la tendencia de recuperación.**

plantean que un nuevo pago en tiempo y forma del Bonar X, que se debe concretar el 17 de octubre, y el del BDED de Buenos Aires, cuyo vencimiento es el 15, darán mayor solidez a la tendencia de recuperación y confianza. El buen día que tuvo ayer el grueso de los títulos bonaerenses dejó atrás también el clima de nerviosismo que se provocó por la interpretación que realizó el mercado cuando el vicegobernador de la provincia, Gabriel Mariotto, señaló que apoyaría que el Ejecutivo cancelara obligaciones en pesos.

Las bajas de las jornadas del mar-

El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) informó ayer que las existencias finales de granos de la cosecha 2012-2013 para ese país caerán, a la vez que observó que las perspectivas del mercado granario argentino seguirán estables. El estudio, dado a conocer ayer, hizo que las cotizaciones de los principales granos en el mercado de Chicago subieran fuerte: la soja lo hizo en un 1,7% y la tonelada cerró en US\$ 568,99; el maíz avanzó 4,9% hasta los US\$ 304,42; mientras que el trigo mejoró un 1,9%, hasta los US\$ 325,56 la tonelada.

El reporte mensual de la USDA

consideró que las existencias de maíz de los Estados Unidos caerán de 18,63 a 15,73 millones de toneladas, un volumen inferior a los 16,46 millones calculados por los privados.

Fuera de los datos de EE UU, la USDA estimó que la cosecha argentina de maíz será estable, en 28 millones de toneladas; en tanto que Brasil tampoco tendrá cambios, en 70 millones de toneladas. La entidad tampoco modificó las expectativas de la cosechas argentinas de maíz y trigo, a las que ubicó en 28 y 11,5 millones de toneladas, respectivamente.



Perspectivas - Son positivas para los granos argentinos, dicen en EEUU.

Acerca de la campaña de soja 2012/2013 en América del Sur, el USDA estimó la cosecha de Brasil en 81 millones de toneladas, sin cambios respecto de septiembre; así como la argentina en 55 millones de tonela-

das. En ese sentido, la USDA recortó en su reporte su estimación para las exportaciones argentinas de porotos de soja 2012/13 a 12 millones de toneladas, desde los 13,5 millones previos. <<

Tiempo  
ARGENTINO



Seguinos en  
facebook.com/diariotiempoargentino

## A DÍAS DEL ENCUENTRO DEL GAFI EN PARÍS

# El G-6 respaldó la política oficial de combate contra el lavado de activos

En una reunión con el ministro de Justicia, Julio Alak, los empresarios destacaron los cambios legales generados en el último tiempo, que permitieron superar una "mala percepción" internacional que había respecto del país.

» **Leandro Renou**  
lrenou@tiempoargentino.com

El Grupo de los Seis (G-6) salió ayer a respaldar las medidas oficiales para combatir el lavado de dinero. Una delegación encabezada por Jorge Brito, titular de la Asociación de Bancos Argentinos (ADEBA), se reunió con el ministro de Justicia y Derechos Humanos, Julio Alak, y le manifestó su apoyo a esta política, a días de que los funcionarios argentinos del área participen de la reunión plenaria del Grupo de Acción Financiera Internacional (GAFI), que se desarrollará en París entre el 16 y 18 de este mes.

En el encuentro estuvieron además el resto de los miembros del G-6: el titular de la Unión Industrial Argentina (UIA), José Ignacio de Mendiguren; el de la Cámara de la Construcción, Carlos Wagner; el de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, Adelmo Gabbi; y el vicepresidente de la Cámara Argentina de Comercio (CAC), Eduardo Eurnekian. No participó Luis Etchevehere, flamante titular de Sociedad Rural.

"La Argentina se ha equiparado a los estándares internacionales que requería el GAFI, y en este sentido ha sido fundamental el apoyo privado", sostuvo Alak.

Brito, por su parte, afirmó que "siempre vimos esta cuestión como un problema de los argentinos, y si bien había cosas que modificar, el gobierno estaba cumpliendo con los requerimientos internacionales". Y agregó que "había una mala percep-



**Fuerte respaldo** - El ministro Julio Alak y los empresarios del G-6, ayer durante la reunión en el Ministerio de Justicia.

ción de la Argentina, por lo cual es muy importante lo que el gobierno ha demostrado los avances realizados, como pude expresarlo en las reuniones que mantuve con miembros del GAFI".

En diálogo con *Tiempo Argentino*, Mendiguren aseguró que "es un tema muy importante, y se ha tratado muy bien". El titular de la UIA destacó además que "había muchas presiones internacionales, sobre todo de España, para que sancionen a

la Argentina y poder entrar ellos al G-20. Pero se trabajó y finalmente no fuimos sancionados."

Mendiguren adelantó a *Tiempo* que se acordó volver a reunirse con los funcionarios en diciembre, para seguir trabajando en los temas del año próximo.

Por su parte, Wagner consideró que "fue una muy buena reunión, y que el tema nos interesa a todos, por lo cual estamos muy comprometidos a ayudar en lo que podamos".

En el transcurso de la charla, Alak explicó que el GAFI "vio con beneplácito las normas que sancionó el Congreso, y que se ubican entre las mejores normas del mundo en la materia". El objetivo de su participación en el encuentro del GAFI, detalló, consiste en "lograr que se disponga una auditoría anual por parte del organismo, y no periódica como es en este momento".

El seguimiento intensivo por parte del organismo, mediante

controles trimestrales, rige desde 2010, pero en el último bienio se dio curso a un conjunto de modificaciones normativas, así como a numerosas acciones políticas e institucionales.

Alak resaltó el fortalecimiento de la Unidad de Información Financiera (UIF), tanto en término de facultades como de personal y herramientas, para desarrollar una actividad más intensa. Destacó además el fuerte crecimiento en la cantidad de reportes de operaciones sospechosas, "que prácticamente aumentaron en diez veces en comparación con el dece-

**Alak resaltó el fortalecimiento de la UIF, tanto en sus facultades como en la cantidad de personal y las herramientas.**

nio anterior". El ministro de Justicia destacó que la Argentina cumplió plenamente con el Plan de Acción presentado en febrero de 2011, aprobado inclusive por el Grupo, para superar las deficiencias detectadas en forma previa.

Ese plan permitió en el último año y medio cumplir con gran parte de las 16 recomendaciones clave para el GAFI, comenzando por la reorganización del sistema antilavado en cabeza de la UIF. «

**PyME**  
PARA NOSOTROS SIGNIFICA  
**GRANDES EMPRESAS**

**15%**  
**TNA FIJA**  
PARA PROYECTOS  
DE INVERSIÓN  
HASTA 60 MESES



BANCO  
**Hipotecario**  
www.hipotecario.com.ar

CFT: 16.39 %

OFERTA VALIDA DESDE EL 01/09/2012 HASTA EL 31/12/2012. CONFORME COM. "A" 5319 BCRA. LA PRESENTE NO IMPLICA OFERTA DE CRÉDITO POR PARTE DE ESTE BANCO. EL EFECTIVO OTORGAMIENTO DEL PRESTAMO SE ENCUENTRA SUJETO AL ANALISIS PREVIO Y AUTORIZACIÓN POR PARTE DE ESTE BANCO. CONSULTE REQUISITOS CREDITICIOS Y CONDICIONES COMERCIALES VIGENTES AL MOMENTO DE CONTRATACIÓN. EL COSTO FINANCIERO TOTAL PODRÁ VARIAR EN FUNCIÓN DEL MONTO, PLAZO Y EL SISTEMA DE AMORTIZACIÓN DEL PRESTAMO. A MODO DE EJEMPLO PARA UN PRESTAMO DE \$ 100.000 PARA UN PLAZO DE 60 MESES, AMORTIZABLE EN SISTEMA DE AMORTIZACIÓN FRANCÉS: CFT: 16.39%, CON SISTEMA DE AMORTIZACIÓN ALTERNATIVO: CFT: 16.39%; AMBOS CON TASA NOMINAL ANUAL 15.01% Y TASA EFECTIVA ANUAL 16.09%. BANCO HIPOTECARIO S.A. CUIT 30-50001107-2. RECONQUISTA 151 (1033), CABA.

## TRAS LA MEDIA SANCIÓN DE DIPUTADOS

# Presupuesto: el Senado lo trata el martes

La Comisión de Presupuesto de la Cámara alta recibirá ese día al viceministro de Economía, Axel Kicillof, y a los secretarios Juan Carlos Pezoa y Adrián Cosentino.

Tras la media sanción otorgada por Diputados, en la madrugada de ayer, el proyecto de Presupuesto nacional 2013 comenzará a ser debatido en el Senado el próximo martes. Para ese día la Comisión de Presupuesto y Hacienda de la Cámara Alta, que preside el senador oficialista Aníbal Fernández, recibirá la visita del viceministro de Economía y secretario de Política Económica, Axel Kicillof, del secretario de Hacienda, Juan Carlos Pezoa, y del de Finanzas, Adrián Cosentino.

A esta reunión de la comisión, que arrancará a las 10, le seguirá otra más la semana siguiente, en la que se espera que los 17 senadores que la integran avancen en la firma del dictamen del proyecto. La comisión está integrada por nueve senadores del Frente para la Victoria, cuatro de la Unión Cívica Radical, uno del GEN, dos del PJ disidente y Carlos Menem, que constituyó un bloque unipersonal. De esta composición surge que el oficialismo no tendrá inconvenientes en lograr el dictamen para que el proyecto pase

a discusión del pleno de senadores antes de fin de mes.

Al respecto, el vicepresidente y titular del Senado, Amado Boudou, dijo ayer que "como viene haciendo este gobierno, en el Presupuesto 2013 la obra pública sigue siendo una de las claves, como así también los programas sociales como Conectar Igualdad y la Asignación Universal por Hijo". Boudou aseguró que "los aumentos a los jubilados seguirán teniendo un rol preponderante dentro de la economía nacional".

El presidente del Senado recordó además que "los presupuestos del neoliberalismo, como los del gobierno de la Alianza, planteaban el ajuste", y que en cambio "ahora son instrumentos de crecimiento y de inclusión social porque la presidenta Cristina Fernández de Kirchner ha revalorizado el sentido de la política". Boudou hizo estas declaraciones durante un encuentro sobre municipios de Latinoamérica, realizado ayer en esta ciudad.

El planteo del vicepresidente fue el eje de los debates de la jornada del miércoles, cuando tras un debate de



Definición - Amado Boudou dijo ayer que el Presupuesto es "un instrumento de crecimiento e inclusión social".

12 horas el oficialismo logró la media sanción de Diputados con 142 votos favorables contra 87 negativos.

Al cierre del debate, el jefe del bloque del FPV, Agustín Rossi defendió el proyecto, cuestionó las críticas opositoras y sostuvo que el gobierno quiere que "los argentinos atesoremos en pesos porque quedan en la economía formal, se reinvierten o

van al sistema financiero", mientras que el dólar se "va a los colchones o al exterior" y "eso sí es inflacionario".

Antes, su par de la UCR, Ricardo Gil Lavedra, había indicado que el debate es "una ficción", porque "el oficialismo no está dispuesto a escuchar argumento alguno".

El macrista Federico Pinedo opinó que el "Congreso está pintado

en la discusión por el presupuesto", y quien decide "qué se hace con el dinero del pueblo es el Poder Ejecutivo".

En su propuesta, el gobierno estimó un crecimiento del PBI del orden del 4,4% y un dólar oficial promedio de 5,10 pesos, además de una pauta inflacionaria de alrededor del 10,8% para el año próximo. <<

## DEBATE EN LA LEGISLATURA BONAERENSE

La Legislatura bonaerense comenzó a analizar el proyecto de ley de Presupuesto de la provincia para 2013, que prevé gastos por \$ 139 mil millones y subas en el Impuesto Inmobiliario Urbano y en Ingresos Brutos.

La ministra de Economía, Silvina Batakis, y el titular de la Agencia de Recau-

dación de Buenos Aires, Martín Di Bella, participaron ayer de un encuentro con legisladores de todas las bancadas con representación política en la Legislatura provincial. El titular de la comisión de Presupuesto e Impuestos de Diputados, Darío Golia, calificó al encuentro como "muy cordial y con opiniones construc-

tivas" de parte de todos los sectores, y consideró que "aspiramos a garantizar el funcionamiento de la provincia con la mayor cantidad de recursos propios". Golia dijo también que "daremos el tiempo necesario a la discusión para que salga la mejor herramienta que les sirva a la provincia y a los bonaerenses".

## OPINIÓN

### "PRESENTA EXPLICACIONES CLARAS DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS Y DE SU FINANCIAMIENTO"



» Horacio Rovelli | PROFESOR DE LA UBA

El Presupuesto le debe permitir al gobierno cumplir con las funciones básicas del Estado dando respuesta a las tareas específicas de gobernar, de impartir justicia, poder de policía, contralor de la sociedad en nombre del bien común y, la ejecución de las tareas propias de la administración, equilibrando inequidades, habilitando a la población acceder a determinadas prestaciones que no podría pagar si ellas fuesen provistas a través del mercado por empresas privadas, como la educación, salud, pensión para la vejez y enfermedad, paralelamente implica instrumentar políticas económicas (fiscal, monetarias, cambiarias, comercial, de ingre-

sos, etc.) que impulsen el trabajo y la producción nacional. En el corriente año 2012 se había fijado un porcentaje de acrecentamiento de la recaudación tributaria de un 26%, siendo la meta de recaudación de \$ 668.290,5 millones, suma factible de alcanzar si tenemos en cuenta que la recaudación tributaria total al 31 de agosto 2012 es de \$ 439.408,5 millones (un 26% de incremento con respecto a igual período del año 2011). Para el año 2013, el acrecentamiento de la recaudación de impuestos y derecho que se destinan al Tesoro Nacional es del 24%, que en realidad se determina porque están previendo un menor crecimiento de los precios, con un cálculo conservador de

crecimiento del PIB del 4,4 por ciento. Ajustado los recursos y los gastos rígidos o inerciales y operativos del presupuesto de la Administración Nacional (dotación de personal, gastos de funcionamiento, incluido el pago de los intereses de la deuda pública, etc.) se destinan recursos para la inversión en Infraestructura Económica y Social que para el año 2013 comprende las obras en construcción, recuperación y mantenimiento de rutas y obras en corredores viales a cargo de la Dirección Nacional de Vialidad. Las obras de energía, combustible y minería, las asignaciones para el tendido y ampliación de las redes eléctricas de alta tensión; las transferencias al FEDEI; y

las inversiones para Yacimiento Carbonífero Río Turbio, y el Ente Binacional de Yaciretá. En cuanto a la inversión social, se destacan las inversiones en la Administración Nacional de Seguridad Social (en particular por la continuación del Programa Conectar Igualdad), y la continuación del plan de obras del Ente Nacional de Obras Hídricas de saneamiento por la ejecución de obras de agua potable. Finalmente el 30% de la recaudación de las retenciones a la soja del Fondo Federal Solidario cuando se está estimando un incremento en la recaudación por mayor cosecha y un precio sostenido, es clave para las obras públicas en las provincias, que se suman

a los recursos propios de las mismas para tal fin, más créditos de organismos internacionales, el Fondo Fiduciario Federal de Infraestructura Regional, y el Fideicomiso del Banco de la Nación Argentina para la construcción de viviendas. El proyecto de ley de Presupuesto 2013 presenta explicaciones claras de las políticas públicas y de su financiamiento (implícitamente contempla el programa financiero del año 2013), que refleja las distintas prioridades en el orden económico, social, de seguridad y defensa, administrativo y gubernamental, etc., lo que permite contar con un instrumento aceitado de planificación y control para el gobierno y toda la ciudadanía.



## OPINIÓN II

## GASTO SOCIAL, DESENDEUDAMIENTO Y CRECIMIENTO ECONÓMICO



» Nicolás Hernán Zeolla | DOCENTE UBA

El Presupuesto 2013 sigue, en sus principales líneas, el plan de gobierno de los últimos ocho años. Las características más importantes: la vuelta del superávit, la constitución del fondo de desendeudamiento con reservas del BCRA y una serie de normas y medidas en torno a garantizar la oferta energética. Por el lado de las cuentas públicas se estima un saldo superavitario primario (antes del pago de intereses) de \$ 55.893 millones equivalentes a 2,19 puntos del PBI y, a diferencia del cierre para este ejercicio, un resultado financiero equilibrado por \$ 587,5 millones. Este resultado positivo viene dado por una caída en el crecimiento del gasto (16,3%) respecto de los ingresos (24,2%) y un ajuste en las

"transferencias corrientes a las empresas privatizadas" (subsídios tarifarios al consumo residencial) del -11,4 por ciento. Un punto central del gasto continúa siendo la "seguridad social" (jubilaciones y pensiones, AUH, etcétera), que aumenta el 22%, representando un 44,8% del gasto. Esto, junto con el aumento del 11,4% de la inversión real directa, muestra una convicción del gobierno en el sostenimiento y la redistribución del ingreso como elementos centrales en la dinámica, que explican crecimiento económico. En cuanto al pago de la deuda pública, el art. 33 de la Ley de Presupuesto capitaliza el Fondo de Desendeudamiento Argentino del BCRA por U\$S 7967 millones, logrando esquivar con éxito las rece-

tas neoliberales del ajuste del gasto público para el pago de los compromisos externos. A su vez, el art. 71 autoriza al Estado a constituir fideicomisos con el objetivo de la compra de bienes de capital para empresas públicas. Esta batería de medidas, sumadas a la posibilidad de que el crecimiento del PBI sea menor al 3,2% y no sea necesario el pago del Cupón PBI en U\$S en 2013, permite utilizar parte del Fondo de Desendeudamiento del BCRA para la inversión de capital en YPF y consolidar la participación estatal en un sector estratégico, tanto por su renta extraordinaria y como herramienta en el desarrollo, como es el petrolero. De este modo, los distintos elementos presentes en la ley hacen

hincapié en un proceso de "sintonía fina" en algunos elementos del gasto, priorizando la mejor distribución de subsidios, la inversión pública, el desendeudamiento externo y la expansión de la cobertura social para dinamizar el consumo, impulsar la demanda y sostener la actividad. En un contexto mundial incierto y engeguado por las tradicionales recetas de ajuste ortodoxo, un programa de gobierno que amplía el gasto social rompe los moldes y las lecturas sesgadas y cortoplacistas de los opinólogos de turno, profundizando el crecimiento, el empleo y la distribución del ingreso para construir un país más justo, libre, soberano y profundamente democrático.

## OPINIÓN III

## HACIENDO FOCO EN LAS POLÍTICAS SOCIALES



» MARTÍN KALOS | ECONOMISTA DE LA CONSULTORA EGES

El Presupuesto es la principal herramienta de política para cualquier gobierno. En su detalle de gastos (y de recursos) se puede ver cómo el conjunto de las políticas ejecutadas interactúan entre sí; cuáles son las prioridades; y qué sectores se benefician de las medidas implementadas. Su aprobación por el Congreso también permite su posterior control, lo que debe tender a mejorar la administración pública. ¿A quién beneficia el Presupuesto 2013? Ante todo, se destaca la continuación de muchas políticas impensadas en otras épocas y que permiten a los sectores más vulnerables de nuestra sociedad mejorar su calidad de vida: por ejemplo la Asignación Universal

por Hijo para 3,5 millones de niños, el gasto en infraestructura social (escuelas, centros primarios de salud, etc.) o el Programa de Desendeudamiento Provincial que da margen a las provincias para ejecutar políticas focalizadas en las necesidades de sus territorios. Sin embargo, el alza de gastos totales del 16,3% implicaría un retroceso en términos reales. En particular los gastos en transporte (que se incrementan 9,5%), promoción y asistencia social (9,2%) y vivienda y urbanismo (2,7%) crecen menos que la inflación prevista en el Presupuesto, lo cual implica una reducción en políticas que claramente responden a las urgencias de los trabajadores más desprotegidos tras las décadas

de neoliberalismo. En contraste, los gastos en seguridad social (que es siempre el principal gasto ejecutado y se eleva 21,2%) y salud (29,6%) compensan esas mermas al beneficiar al conjunto de los trabajadores. El Presupuesto explicita los supuestos macroeconómicos sobre los cuales se basan sus estimaciones de recursos y gastos. Los mayores cuestionamientos apuntan a la tasa de inflación del 11,2% proyectada para 2013; discusión que menoscaba, en alguna medida, el debate sobre las virtudes y defectos del conjunto de políticas que se expresan en el Presupuesto. Como puntos a favor se cuentan la prudencia al estimar para 2012 un crecimiento del 3,4%, que si bien puede no alcanzarse,

permite prever el pago en 2013 del cupón de deuda asociado al crecimiento del PBI; el énfasis en la inversión en infraestructura; y la consistencia año a año entre las proyecciones de tipo de cambio promedio y la política cambiaria implementada desde el BCRA, previendo para 2013 una devaluación del 12,6 por ciento. Hay espacio para ejecutar políticas que garanticen la estabilidad y el crecimiento en los próximos años. El desafío será concretar esa estabilidad en mejoras en la calidad de vida, a través de seguir reduciendo el desempleo, la pobreza y el empleo precarizado que, pese a las mejoras notables en la última década, aún afectan a gran cantidad de trabajadores.

## Lorenzino y la crisis global

El ministro de Economía, Hernán Lorenzino, afirmó hoy que la Asamblea Anual del FMI y el Banco Mundial refleja que las economías desarrolladas, a pesar de sus crisis, "no abandonan el viejo paradigma de respaldar al sistema financiero por sobre la economía real", aun frente a una realidad "que les golpea la cara".

Al participar de la última jornada de la XI edición de Gobierno y Servicios Públicos, el encuentro del municipalismo de Latinoamérica, Lorenzino dijo que "es sombrío el panorama que los actores centrales trazan sobre sus propias actuaciones", y que los resultados obtenidos hasta el momento "demuestran que se han estado equivocando".

"Asombra cuando sus informes se refieren al impacto sobre las



Cosentino participará hoy de la sesión plenaria de la asamblea del FMI.

economías desarrolladas con el eufemismo de consolidación fiscal para referirse al ajuste", dijo Lorenzino al destacar que en ese esquema "el gasto público es malo, y el empleo es una variable de ajuste".

Mientras tanto, el secretario de Finanzas, Adrián Cosentino, jefe de la delegación argentina en Tokio, participó ayer del foro de ministros del G-24, foro que incluye a Brasil, Rusia, India, China y Sudáfrica, en el que se planteó "la importancia de que se cumplan de manera completa y oportuna los compromisos a futuro con respecto a las reformas de 2010 sobre las cuotas y la estructura de gobierno del FMI". <<

Carla Moncalvo.  
Asistente de Marketing.  
Maratonista de fin de semana.

Una compañía de gente  
para la seguridad de la gente.



En las próximas horas

# Funcionarios viajan a Ghana al rescate de la Fragata Libertad

Los viceministros de Defensa, Alfredo Forti, y de Relaciones Exteriores, Eduardo Zuain advirtieron que la decisión judicial del país africano es "violatoria de las normas internacionales que consagran la inmunidad del barco".

Los viceministros de Defensa, Alfredo Forti, y de Relaciones Exteriores y Culto, Eduardo Zuain, viajarán en las próximas horas a Ghana para negociar con las autoridades de ese país una salida al conflicto judicial que impide zarpar a la Fragata Libertad del puerto de Tema. La decisión fue tomada por los titulares de ambas carteras, Arturo Puricelli y Héctor Timerman.

Una de las embarcaciones insignia de Argentina ya lleva una semana amarrada en ese puerto africano, luego de que el Tribunal de Primera Instancia de Ghana hiciera lugar a un pedido de embargo presentado por el fondo buitres NML Capital. Inclusive, el Tribunal rechazó en los últimos días un recurso de apelación presentado por el gobierno argentino para hacer regresar la embarcación.

En un comunicado conjunto, ambos ministerios señalaron que "esta decisión judicial es violatoria de las normas internacionales que consagran las inmunidades de las que goza la Fragata en su condición de buque de guerra de la República Argentina. Con esta medida, que compromete la responsabilidad internacional de Ghana, se agrega a la cuestión judicial una dimensión política que afecta las relaciones bilaterales".

En la misma línea, el texto asegura que "sin perjuicio de los recursos judiciales que se interpondrán de inmediato, ambos ministros han



Maniobra - La Fragata Libertad está retenida por el gobierno de Ghana por pedido de los Fondos Buitres.

decidido desplazar a la capital de ese país a los viceministros de Defensa y de Relaciones Exteriores, Alfredo Forti y Eduardo Zuain, para llevar a cabo una gestión conjunta ante las más altas autoridades del gobierno de Ghana".

Desde el 2 de octubre y con más de 200 hombres a bordo, la Fragata Libertad está retenida en el puerto de Ghana por pedido de los denomi-

nados "fondos buitres".

Según trascendió, el recurso por el que la nave se encuentra demorada fue presentado ante los tribunales del país africano por el Grupo NML, con sede en las Islas Caimán. La acción legal que desató el conflicto es para cobrar papeles de deuda que no entraron en el canje del default de 2001, actitud que la Cancillería argentina calificó como "un

artero ataque contra la Argentina" de los "fondos buitres" integrados por "escrupulosos financistas". Al referirse al titular de NML Capital, la Cancillería señaló que el "especulador financiero Paul Singer se vanagloria de haber ganado siempre con su estrategia de comprar deuda en default para luego multiplicar en forma geométrica su inversión. La inmoralidad de su práctica usuraria

ha despertado la reacción de varias organizaciones globales".

Cabe destacar además que Argentina, con ánimo de negociar en buenos términos, se negó a pagar una fianza de U\$S 20 millones para liberar la fragata. Sin embargo, el juez Richard Adjei Frimpong, del Tribunal de Comercio de Accra, argumentó su postura diciendo que "no hay bases suficientes expuestas por el demandado para desestimar la sentencia del tribunal" y que por ello "la moción queda rechazada".

El comunicado emitido ayer por Defensa y la Cancillería asevera que "el Gobierno argentino confía



Desde el 2 de octubre y con más de 200 hombres a bordo, la Fragata está cautiva.

en que la respuesta de esas autoridades a esta gestión permita poner fin rápidamente a la controversia generada por el accionar temerario de fondos buitres y de no ser así, la República Argentina reitera su firme decisión de utilizar todos los recursos disponibles, tanto en el ámbito bilateral como internacional, para el reconocimiento de sus derechos soberanos". «

REUNIONES CON LA MINISTRA DE INDUSTRIA, DÉBORA GIORGI, EN ALEMANIA

## Volkswagen promete más sustitución de importaciones

La ministra de Industria, Débora Giorgi, se reunió ayer en Alemania con directivos de la automotriz Volkswagen, con quienes analizó los programas de inversión en Argentina y los proyectos de desarrollo de proveedores locales. Luego del encuentro la funcionaria cerró el seminario de la 7ª Feria de Autopartistas en la ciudad de Wolfsburg.

En su exposición, Giorgi analizó que el crecimiento del sector automotriz en el país fue muy fuerte, de un 420% entre 2003 y 2012, y aseguró que Volkswagen "ratificó su compromiso de alentar la radicación en el país de proveedores globales que directamente, o a través de joint ven-

tures con proveedores argentinos, produzcan autopartes para sustituir importaciones y ganar competitividad". Además, durante el seminario de cierre de la muestra europea, Giorgi resaltó que "la industria automotriz-autopartista es estratégica para el desarrollo industrial y económico de la Argentina: representa el 9,3% de la industria y ya ocupa el puesto número 20 entre los productores mundiales de vehículos."

La primera reunión en la sede central de Volkswagen fue con el flamante CEO de la empresa automotriz en Argentina, Emilio Sáenz, con quien Giorgi repasó los proyectos en las plantas industriales que se encuentran radicadas en la Argentina

(en la provincia de Córdoba, donde produce cajas de cambio, y Pacheco, en Buenos Aires, donde fabrican los modelos de la firma Suran y Amarok). Posteriormente, Giorgi se reunió con el gerente de Producción de Volkswagen AG, Michael Macht, donde estuvo presente también el CEO de Volkswagen Brasil, Thomas Schmall. En esta última se estudiaron las cuestiones que hacen a la producción de Volkswagen en los principales países de la región, Argentina y Brasil, y los planes de la empresa para integrar más autopartes locales en la producción argentina de vehículos y cajas.

Durante su estadía en Alemania la ministra recorrió además la



En Alemania - Giorgi apuntó a lograr más inversiones productivas.

muestra de autopartistas e impulsó encuentros de negocios con un conjunto de productores globales y autopartistas nacionales que viajaron junto con la comitiva oficial con el objetivo de participar de la exposición y establecer contactos con los

actores industriales del país europeo. "El principal objetivo de la actividad fue afianzar la integración local y que el sector automotriz nacional consolide competitividad mundial", señalaron desde la cartera industrial en un comunicado de prensa. «

FUE CONDENADO POR LESIONES DOLOSAS PERO SIGUE TRABAJANDO EN LA JUSTICIA

# Denuncian privilegios para el hijo de un juez

Se trata de Pablo Brugo, hijo del juez en lo Penal Económico Jorge Ángel Brugo. Su caso llegó a la Corte Suprema de Justicia que debe definir si puede seguir desempeñando sus funciones dentro del Poder Judicial.

» R.T.  
política@tiempoargentina.com

A veces, la frase según la cual el Poder Judicial es "una gran familia" debe ser interpretada de forma literal. Al menos ese es el caso de Pablo Brugo, quien, al mismo tiempo que ocupa un puesto como oficial notificador en el fuero Penal, carga en sus espaldas con una condena a seis meses de prisión en suspenso por el delito de "lesiones dolosas".

Esto a pesar de que, según los reglamentos obligatorios de la justicia nacional, todo aquel que no guarde la conducta "irreprochable" que el Estado exige a los miembros de esta institución, tanto dentro como fuera de su ámbito laboral, debe ser apartado del cargo.

La situación irregular de este empleado parece tan clara como el hecho de que es hijo de Jorge An-

gel Brugo. Se trata de un conocido juez en lo Penal Económico, titular del Juzgado Nacional N° 5, que recientemente fue denunciado ante el Consejo de la Magistratura por mal desempeño en sus funciones, a raíz de un expediente por tráfico de drogas donde sus superiores le atribuyeron una actividad instructoria "paupérrima", como dio a conocer *Tiempo Argentino* en ediciones pasadas.

La condena contra Brugo hijo fue dictada por el Tribunal Oral en lo Criminal de Instrucción N° 14 de la Capital Federal, el 22 de junio de 2005, por los golpes con que atacó a un rival al finalizar un partido amistoso de fútbol. Luego, la Corte Suprema ratificó el fallo.

Según la reconstrucción de los hechos, de camino al vestuario, Brugo reaccionó violentamente contra su adversario, que antes había gritado un gol, golpeándolo sin que mediara una agresión en su contra. La pericia médica determinó que el

saldo para la víctima fue la pérdida de un diente, el desplazamiento de otro y la quebradura de uno más, además de lesiones estéticas, masticatorias y fonéticas.

Por otra parte, durante el proceso, el Tribunal Oral rebatió los dichos y versiones del agresor, ade-



La condena fue dictada por el Tribunal Oral en lo Criminal de Instrucción N° 14.

más de abrirle causas a dos de sus testigos, sospechados de prestar falsos testimonios. Finalmente, Brugo fue encontrado "autor del delito de lesiones leves dolosas".

En el ámbito Penal es conocida la conducta vehemente del hijo del juez, incluidos otros hechos de,

por así decirlo, "juego brusco" en clubes de fútbol. Hasta el momento de la condena, estas grescas habían quedado en el anecdotario de los tribunales.

Sin embargo, de acuerdo al reglamento que el Poder Judicial aplica a empleados, estas situaciones pueden ser causales de remoción, para lo que previamente debe realizarse un sumario administrativo. En este caso, el procedimiento lo llevó adelante Juan Galvan Greenway, titular del juzgado que dejó vacante el destituido juez Guillermo Tiscornia y donde prestaba funciones Pablo Brugo, quien había tratado de mantener en secreto la condena que arrastraba por un delito doloso.

La circunstancia de que se tocara al hijo de un influyente miembro de la "familia judicial" no parece haber amedrentado a Galvan Greenway, un juez nuevo en el fuero, que incluso advirtió a la Cámara de Apelaciones en lo Penal Eco-

nómico sobre los comentarios que Brugo le había realizado sobre el alcance de sus contactos paternos.

De todos modos, el Tribunal de Alzada, cumpliendo con los vaticinios, no consideró irregular lo relatado por el magistrado. Y ya en junio pasado, la Cámara, con dos votos en contra, decidió rechazar el pedido de cesantía, en una sentencia que incluso puso en duda que los hechos a considerar –nada menos que una condena penal por agresiones– fueran los suficientemente relevantes como para haberle abierto un sumario administrativo.

Ante la negativa, Galvan Greenway se dirigió a la Corte Suprema, para que el máximo tribunal aclare si corresponde o no el apartamiento del empleado judicial autor de lesiones dolosas. Mientras tanto, Pablo Brugo fue convenientemente trasladado a la Cámara Penal Económica, donde se desempeña, sin ningún contratiempo, como oficial notificador.

Marcelo presenta  
LA PAREJA MÁS EXITOSA

PROMO  
CASA + AUTO  
de Provincia Seguros

Aseguralos y te bonificamos  
2 cuotas  
en el seguro de tu auto.



Grupo  
Banco Provincia

Llamá al 0810-222-2444.  
Consultá con tu asesor de seguros  
o en nuestras sucursales.

Provincia  
Seguros

*Garantizar a los pueblos el acceso y uso de las tierras significa garantizarles su propia supervivencia.*

## DÍA DE LA DIVERSIDAD CULTURAL AMERICANA

# Los derechos de los pueblos indígenas



» Anselmo Sella | DEFENSOR DEL PUEBLO DE LA NACIÓN

El ordenamiento jurídico sobre los derechos de los pueblos indígenas marca un nuevo rumbo en las relaciones entre el Estado, los pueblos indígenas y la sociedad en su conjunto. Existen importantes avances en nuestra normativa interna, pero aún existen retos y tareas pendientes para el ejercicio efectivo de esos derechos. Un elemento esencial en la construcción del Estado argentino y sobre todo en las fases de consolidación del mismo, ha sido la unificación territorial que se lograría, en buena medida, a través de los sucesivos avances sobre territorio indígena principalmente en la Patagonia y en el norte del país.

Las relaciones de aquel reciente Estado con las comunidades originarias eran de asimilación: en el afán de concretar el nuevo proyecto económico y político de país, se intentaba incorporar a los integrantes de las comunidades indígenas al Estado, pero habiéndoles ya despojado de sus territorios e instituciones. Este proceso implicó marginación, exclusión, descomposición de la cultura indígena e incluso exterminio físico.

Hacia mediados del siglo XX, las desigualdades entre la situación de los integrantes de comunidades indígenas y el resto de la sociedad eran muy marcadas, y las políticas públicas conducentes a corregirlas eran claramente integracionistas. Dichas políticas se orientaban a reducir los impactos de la exclusión social, económica y territorial sufrida históricamente, pero en ese esfuerzo igualador, quedaron incluidas también las diferencias culturales: la pretensión de alcanzar la igualdad y la integración social, afectó fuertemente sus lenguas, sus costumbres ancestrales, sus prácticas comunitarias y acentuó el ocultamiento de la propia identidad indígena.

Sin embargo, a pesar de la continua discriminación y aculturación sufridas por siglos, muchos pueblos han sido capaces de preservar sus culturas y cosmovisiones.

Esa misma perseverancia es la que han mantenido en la lucha por el reconocimiento de sus derechos. Nuestro país ha avanzado de manera importante en el reconocimiento de los derechos de los pueblos indígenas en los últimos años, y ese avance está relacionado con los progresivos cambios de paradigma en los ámbitos regional y universal. El nuevo paradigma, que supone la existencia de Estados plurales basados en la interculturalidad de las relaciones, incluye además de los derechos individuales, los derechos colectivos de los pueblos indígenas, como el derecho a elegir sus propios modos de vida, a mantener sus instituciones, y a participar y a ser consultados en las decisiones que les afecten.

Ese cambio de paradigma, se plasmó en nuestro país en la reforma constitucional de 1994, en la ratificación por ley del Convenio 169 de la OIT en el año 2000, y en la adopción de la Declaración de Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, en 2007. Se trata de un marco jurídico amplio y consistente, los derechos allí reconocidos son definitivamente exigibles y constituyen claros mandatos para los poderes públicos que deben implementarlo.

Asimismo, el derecho nacional sobre los pueblos originarios es completado por un conjunto de herramientas e instituciones, que permiten canalizar los reclamos frente a situaciones de vulneración de derechos, sean estos específicos de los pueblos o derechos sociales. Un paso importante en este sentido lo constituye la aprobación en 2006 de la Ley N° 26.160 de "emergencia en materia de posesión y propiedad de las tierras que tradicionalmente ocupan las comunidades indígenas originarias del país", y su prórroga.

Esta ley ordena, en primer lugar, la suspensión hasta 2013 de la ejecución de sentencias y actos procesales o administrativos, que tengan por objeto el desalojo o desocupación de las tierras que tradicionalmente ocupan las comunidades indígenas originarias de nuestro país (tanto las registradas en el Registro Nacional de Comunidades Indígenas u organismo provincial competente, como las comunidades preexistentes que ejerzan posesión actual acreditada, tradicional y pública) y, en segundo lugar, establece que el Instituto Nacional de Asuntos Indígenas, deberá realizar un relevamiento técnico-jurídico-catastral de la situación dominial de las tierras ocupadas por dichas comunidades indígenas.

Es relevante señalar que la importancia de la Ley N° 26.160 reside en que implica un claro reconocimiento de la especial relación que los pueblos indígenas tienen

con su tierra. El territorio es un pilar fundamental de su identidad, de sus cosmovisiones y de su existencia; es el lugar en el que están sus ancestros y en el que a su vez, pueden asegurar la vida de las generaciones futuras.

En tal sentido, la aprobación de dicha ley significa un paso primordial en el camino del reconocimiento del derecho constitucional a la propiedad comunitaria de las tierras que tradicionalmente ocupan. El ejercicio efectivo –y colectivo– del derecho a la tierra les permite disfrutar de sus derechos básicos e individuales tales como el derecho a acceder al agua y otros recursos naturales, a vivir en

sus comunidades, a mantener sus prácticas de alimentación, de salud, de educación, a conservar su integridad cultural y su identidad.

Por ello, es perentorio que el INAI, como autoridad de aplicación de la Ley N° 26.160, redoble los esfuerzos que ya está realizando y acuerde, con los organismos responsables en las provincias, las medidas necesarias para poder cumplir con los términos y los plazos que la misma prevé. Asimismo, es preciso que los jueces presten especial atención a las actuaciones que pretendan modificar el estado actual de la ocupación de las tierras y que realicen constataciones precisas sobre las realidades de cada comunidad indígena, en orden a evitar los desalojos prohibidos por la Ley 26.160 en que se traducen algunas de sus medidas.

Es igualmente preciso, facilitar y garantizar a los pueblos originarios el acceso a la justicia y a la protección judicial, evitando la criminalización de la protesta indígena. Esa protesta suele llevarse a cabo de manera pacífica y como corolario de una larga lista de acciones sin respuesta y de la desidia y ceguera de muchos de los canales institucionales existentes para encauzar sus reclamos.

**A pesar de la continua discriminación y aculturación sufridas por siglos, muchos pueblos han sido capaces de preservar sus culturas y cosmovisiones.**

## OPINIÓN

carta de lectores

Para comunicarse con esta sección: [editorial@tiempoargentino.com](mailto:editorial@tiempoargentino.com)

### Se le complica a la derecha

Carlos Manacorda  
[c\\_manacorda@hotmail.com](mailto:c_manacorda@hotmail.com)

Ante el apabullante triunfo de Chávez en comicios limpios e inobjectables, los medios españoles y latinoamericanos de derecha quedaron en ridículo ante sus lectores. Quedó claro que sus vaticinios de triunfo de Capriles eran expresiones de deseos y manipulaciones mediáticas, más que información seria y de calidad. Entrando a las páginas de noticias online de diarios españoles, se lee que muchos lectores españoles critican a sus propios medios por haberlos mantenido en el engaño. Es un importante avance para esa sociedad, a la que se le repite que los ajustes son ineludibles, y que el camino argentino o venezolano es catastrófico y dictatorial. La semilla de la duda está sembrada, y en las mentes abiertas y menos reaccionarias, no tardará en germinar. Una vez demostrada la falacia acerca de los comicios venezolanos, se abren las puertas de la duda acerca de todo lo que informan en lo cotidiano. Esto puede ser peligroso para los intereses de esos empresarios mediáticos, que ven con preocupación que la supervivencia y el éxito de estos gobiernos populares, ponen en entredicho cada vez más grave sus mentiras y manipulaciones, pudiendo afectar el propio comportamiento electoral en sus países aún atezados por el neoliberalismo.

"Se puede engañar a todos poco tiempo, se puede engañar a algunos todo el tiempo, pero no se puede engañar a todos todo el tiempo."

### Acceso y pluralidad

Damián Pablo Ballester  
[dpballester@ciudad.com.ar](mailto:dpballester@ciudad.com.ar)

Recuperamos el rol de un Estado presente, activo y soberano. Todos tenemos derecho a recibir información real, confiable, sin ocultamientos. Como así también a percibir y elegir en libertad varias voces, imágenes, palabras y colores; alejado de toda monocromía, de todo monopolio o concentración desequilibrante. Es una realidad cotidiana la existencia de un modelo pluralista de diversidad de opiniones, que se consolidó en el período 2003-2012; nadie puede negarlo basta con ver televisión, con leer diarios o revistas, con escuchar la radio. Realidad que pone sobrerrelieve a ciertos medios periodísticos concentrados, mopolios u oligopólicos, que con líneas de información sesgada y asimétrica forman opinión y crean atmósfera de temáticas diarias que responden a intereses sectoriales ajenos al de to-

dos los argentinos y de la Argentina, al menos al de las mayorías. La Ley de Medios se instala para favorecer la diversidad en una palestra de un arcoíris pluralista que nos permite una visión crítica y la elaboración de una idea propia y no impuesta. Romper el dominio de los medios concentrados que en este caso se expresan a través de diferentes cuerpos –como la publicidad, los diarios y revistas, la televisión, la radio– que acalla la conciencia individual y colectiva, que aquietan el espíritu crítico superador, que encubren y eluden realidades; nos permiten desenmascarar las verdaderas bases de un sistema concentrado de medios cuyo principal objetivo es controlar a los integrantes de la sociedad, formar opiniones sesgadas, de restar libertades, sin que seamos conscientes de ello. Las leyes están para cumplirse, ejercitemos el poder de la democracia.

### Carta a Sabbatella

Simón O'Connor  
[simonocorrior@hotmail.com.ar](mailto:simonocorrior@hotmail.com.ar)

Estimado Martín, así como Bolívar dejó al mando a Sucre para pelear en Ayacucho, hoy te dejan al frente de esta batalla que ya han empezado otros pero que tenés que hacerlos capitular vos. ¿O acaso estas corporaciones son menos poderosas que aquel ejército realista? ¿o no los iguala el desprecio por la voluntad de los pueblos de los que se sirven? Cristina te eligió porque quiere que se consagre esta bendita ley, que el Estado ponga en vereda a una empresa que aunque menos que antes, maneja políticos, jueces, y no duda en llevar a un pueblo al fracaso con tal de mantener su poder. Al igual que Cristina, creo que tenés las cualidades necesarias para llevar a buen puerto esta tarea. "Coraje" Martín, que para los hombres de coraje son las grandes empresas, los grandes desafíos, dijo aquel correntino mundial que de batallas sabía un montón y tenía fuertes sus convicciones, tanto que no claudicaba ni "si la generación actual nos es ingrata las que vienen nos harán justicia". Con fe en Dios y poniendo todo, mente, alma y corazón vas a pasar esta prueba de fuego. Contá con nosotros para lo que sea. Un abrazo hermano.

#### » Envíe su correo a:

Amenabar 23 (C1426AYB)  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
[lectores@tiempoargentino.com](mailto:lectores@tiempoargentino.com)

#### » Atención al lector

Tel: 4899-1688 | 4777-7889

Lo expresado por los columnistas no refleja necesariamente la opinión de la dirección periodística del diario.

LO QUE DEJÓ LA PROTESTA DE GENDARMES Y PREFECTOS

# ¡Viva la Patria, aunque yo perezca!

La sociedad argentina los respeta por su entrega y coraje, pero nada les debe; ellos son los que deben.



» Ernesto Jauretche | PERIODISTA Y ESCRITOR

La frase, atribuida al sargento Cabral, no se parece en nada al talante cuasi subversivo que permeó la protesta por una mala liquidación de haberes de tantos gendarmes y prefectos quizás coprovincianos del héroe de San Lorenzo. Son los que visten una respetable chaqueta de autoridad. Pero que dan un mal ejemplo.

No estoy instruido especialmente para opinar del tema. Lo digo como militante y combatiente del bando popular. Apelo a la trágica memoria de una confrontación fatal que desplegamos en el pasado; pero que se acabó, y nosotros queremos que para siempre. Otros la quieren resucitar. Si somos ciudadanos virtuosos: ¡Cuidado!

Las generalizaciones se repiten. Ninguna reivindicación individual ni sectorial puede estar por encima del aprecio a las instituciones constitucionales, los órdenes jerárquicos, las cadenas de mando en el caso y el trato pacífico de la dificultad; mucho menos conspirar contra la suprema autoridad presidencial, que –la hayas votado o no– representa el interés nacional. Es vital que todos los ciudadanos, con uniforme o sin él, sepan respetar las reglas de juego para convivir en democracia. Tanto más, es premisa previa que ninguna fuerza armada por el Estado quiera hacer valer como privilegio su poder de fuego.

Para entender llanamente las causas del reciente conflicto y medir sus consecuencias, es preciso historizarlo. Al tratarlo como una simple demanda laboral que aqueja a las fuerzas de seguridad, se lo minimiza; es inevitable acudir al contexto histórico en que se desarrolla para poder observarlo desde la política y asumirlo en toda su grave dimensión.

A partir de 1955, las fuerzas de seguridad, así como las policías federal y provinciales, fueron subordinadas a la conducción militar, hecho que adquirió horrorosa dimensión en el marco de la doctrina de la seguridad nacional. No sería justo imputarles determinación en la sedición y los golpes de Estado, pero no fue menor su compromiso con la tortura a los detenidos, la violencia contra las personas, las desapariciones y la colaboración en otros delitos de lesa humanidad.

Sin embargo, una vez finalizada la guerra fría y alcanzado un satisfactorio grado de participación popular en los gobiernos democráticos que habitan el continente desde hace ya un par de décadas, las Fuerzas Armadas dejaron de ser meros policías, renunciaron por imperio de las circunstancias al rol tutelar que se habían autoasignado y aceptaron desplegar el papel que nunca debieron haber abandonado: la defensa nacional. Y, en su homenaje, pese a su falta de gimnasia democrática, lo están haciendo bien: el enemigo no está adentro, es el imperialismo (tal vez debiéramos llamar la atención de algunos prefectos y gendarmes para que tengan esto en cuenta).

Pero nuevos y complejos problemas se abrieron sobre las sociedades globalizadas del siglo XXI, crecientemente corroídas por modalidades de delito propias del sistema capitalista: la corrupción, el crimen organizado, el narcotráfico, la trata de personas. En fin, lo que en la Argentina y en todo el mundo occidental

está oxidando la convivencia y amenazando a las instituciones: la inseguridad urbana. En ese contexto es que las policías y fuerzas de seguridad fueron adquiriendo creciente protagonismo y, como correlato, sumaron espacios de poder en el conflicto político. Que esa mudanza no signifique volver atrás.

En la Argentina, hasta hace poco, las fuerzas de seguridad dependieron del ministro de Justicia y luego, del jefe de Gabinete. En ese período, la tendencia predominante para resolver problemas fue la práctica de negociaciones –a veces *non sanctas*– con las cúpulas de esas fuerzas. Pero el modelo de conducción era vetusto y conspiraba contra todo intento decoroso de abordaje de los renovados problemas de la inseguridad ciudadana. El caso actual de la bonaerense es paradigmático.

Las secuelas de ese anacronismo están en el origen de la cuestión salarial que movilizó a prefectos y gendarmes en estos días. Los hombres y mujeres que integran tanto la Prefectura como la Gendarmería no son trabajadores asalariados en relación de dependencia; por su condición social, proletarios, si se quisiera. No. Los diferencia que son personal de los aparatos de seguridad del Estado, delegados al servicio del monopolio legal de la violencia. No sólo manejan embarcaciones o computadoras: son depositarios y artífices del uso de las armas que la Nación les provee para que protejan a todo el pueblo. Es claro: profesionalmente, no se parecen en nada a un obrero de la construcción ni a un empleado público atrás de su escritorio.

Los ricos custodian sus patrimonios pagando primas de seguros bancarios y agentes privados; la tranquilidad de los pobres (incluso las familias de gendarmes y prefectos) está a merced de la honestidad y vocación de servicio de los agentes policiales y fuerzas de seguridad que paga el Estado con dinero de todos los argentinos. Es elemental, vale recordarlo: su tarea es la paz, no la guerra.

Por eso hoy no son oportunos ni lógicos los desfiles militares ni las consignas de altiso-

nante patriotismo y religiosidad con que en otras tramas históricas fueron convocados para reprimir al pueblo. No otra vez.

Es lamentable, pero últimamente hemos presenciado en Ecuador, Bolivia y Brasil, y otros barrios, motines mucho más graves que las modestas manifestaciones ante los edificios Guardacostas y Centinela. Lastimosa es su imitación en nuestro país. Soldados, milicias, custodios armados del orden y el libre albedrío, ¿no aprendimos nada?

La creación del Ministerio de Seguridad fue una respuesta del poder civil acorde con las demandas organizativas y los desafíos que plantea la nueva época, e implicó un profundo giro político, modernizador y adecuado a los sistemas de participación social intrínsecos a la democracia. Era hora: las fuerzas de seguridad se sometieron orgánicamente a la conducción política. A esta, y no a gabinetes conspirativos, les corresponde ahora elaborar las medidas específicas de protección ciudadana y combate al delito y diseñar políticas de seguridad basadas en criterios sociales y de Derechos Humanos.

Como parte de tales procesos de perfeccionamiento y cambio de las relaciones entre el poder político y las fuerzas de seguridad, se implementó el Decreto 1307/2012, que vino a finiquitar una larga historia de litigios y eventos legales que terminaban beneficiando a una minoría aplicada a judicializar sus demandas por sobre el conjunto de los miembros de ambas fuerzas, alentados, sí, por los profesionales de la industria del juicio. El decreto tiene entonces, dos propósitos: elevar sustancialmente los haberes de la gran mayoría de los efectivos de las fuerzas mediante una recomposición

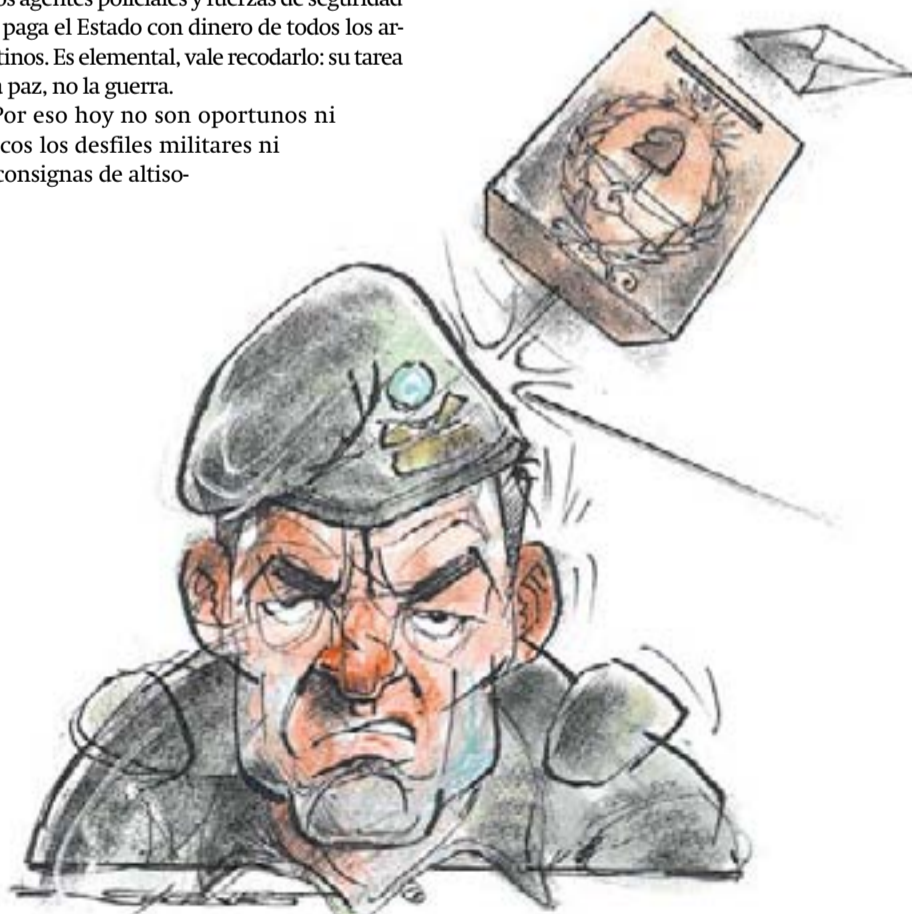
salarial, y reordenar la escala salarial para evitar situaciones injustas y desiguales producto de las distintas cautelares. Con estos objetivos se crea un nuevo escalafón para Prefectura y Gendarmería. La medida normaliza la situación de aquellos efectivos que cobraban un sueldo desproporcionado en relación con su posición escalafonaria como resultado de fallos judiciales individuales. El cuerpo se beneficia por la aplicación de una categorización única y un sueldo completamente conformado. Como es norma ética del gobierno popular, propende a la igualdad.

El decreto establece expresamente en su artículo sexto que ningún efectivo que no estuviera judicializado podría ver reducido su salario. Es en este punto donde se produjo un error o acaso una maniobra en la liquidación salarial, tal como señaló el jefe de Gabinete de Ministros Juan Manuel Abal Medina. No es la primera vez que por ineficacia o sabotaje se cometen errores de liquidación en los salarios de los empleados públicos. Pero no por ello los sencillos servidores han acudido a la ostentación de la violencia.

En cambio, fugitivos de una gesta, con tronar de redoblantes y clarines, insolentes, amparados bajo una enseña nacional cautiva del beneficio privado, prefectos y gendarmes fueron inducidos por agentes del desaliento y el desprecio a creer que protagonizaron una épica patriótica, cuando apenas si están defendiendo el contenido de sus bolsillos. La sociedad argentina los respeta por su entrega y coraje, pero nada les debe; ellos son los que deben. Esperamos pacientemente una autocrítica de la participación de las fuerzas de seguridad en el genocidio de los '70. La necesitamos. Si lo hicieran, por fin dejarían de llamarse con el calificativo elitista de "camaradas" (que supone de armas); serán, legítima y orgullosamente, mucho más que eso: serán compañeros (de labores colectivas y de ideales).

Seguro que hay entre ellos quienes escuchan a aquellos que se proclaman vencedores de una imaginaria guerra contra la subversión. Parecen no haber entendido lo que tan sencillamente enrostra el Coronel Kurtz (Marlon Brando) al capitán Willard (Martin Sheen) en *Apocalypse Now* (1979): "Usted es el mandadero de unos tenderos que lo enviaron a cobrar la cuenta." Es llegado el momento de que los hombres y mujeres, trabajadores de la seguridad, servidores públicos honestos y eficientes, asuman un nuevo compromiso frente a las instituciones, la democracia popular y un modelo económico que los tiene entre sus beneficiados. No están defendiendo la Patria sino planteando una reivindicación económica sectorial. El resto de sus demandas políticas les corre por su ciudadanía: votarán a quien se les ocurra.

La Patria no es patrimonio de los uniformados, es la heredad real y simbólica del pueblo. Sólo en ese orden la detentan: son parte del humilde pueblo trabajador, "que no debe dejarse engañar por los que nos sometieron a humillaciones durante años, por los que asesinaron, torturaron y persiguieron a compatriotas para que unos pocos empresarios se llenen los bolsillos".



## MUNDO

Para comunicarse con esta sección:  
[mundo@tiempoargentino.com](mailto:mundo@tiempoargentino.com)



## EL PT GANARÍA EN SAN PABLO

La condena a varios de sus dirigentes no desanima a los votantes del PT. Según los sondeos, Fernando Haddad ganará el ballottage de San Pablo con el 56% de los votos útiles.



## CAPRILES COMPETIRÁ EN MIRANDA

Tras su derrota en las presidenciales venezolanas, Henrique Capriles probará con Miranda, su pago chico. Se anotó para pelear la gobernación en las regionales de diciembre.

El premier Erdogan dice que llevaba armas rusas para Damasco, cosa que Putin niega

# Rusia y Turquía se enfrentan por el cargamento de un avión sirio

La aeronave, de Syrian Airlines, fue interceptada en territorio turco el miércoles y obligada a bajar a tierra con 37 personas a bordo. Según Ankara, llevaba 300 toneladas de armamento. Suspendieron una cumbre Putin-Erdogan.

Rusia y Turquía se trenzaron ayer en un áspero enfrentamiento diplomático, después de que el miércoles una flotilla de cazabombarderos F-16 turcos interceptara a un avión de la aerolínea civil de Siria y lo obligara a aterrizar en el aeropuerto de Ankara. Según el primer ministro Recep Tayyip Erdogan, la aeronave llevaba materiales militares rusos destinados a Damasco y, de acuerdo con la versión de Moscú, "no había ninguna carga ilegal" a bordo del aparato de Syrian Airlines. Mientras, Siria definió el caso como "un acto de piratería aérea" y denunció que el gobierno turco "está jugando con fuego". Como primera medida, el presidente ruso Vladimir Putin canceló una entrevista



"Está claro quién es el remitente y quién iba a recibir el material", dijo el premier turco.



**Incidente** - Los rusos protestan porque dicen que el hecho puso en peligro la vida de los pasajeros y los tripulantes del avión. Erdogan y Putin, en otro encuentro.

con Erdogan que estaba agendada para el próximo lunes.

"Está claro quién es el remitente del material y también está claro quién lo recibe. Lo envía una institución rusa, una empresa exportadora similar a nuestra MKE", dijo Erdogan, en referencia a la compañía estatal turca de producción de armamento. "El receptor del material es el Ministerio de Defensa sirio. Ustedes pueden adivinar qué tipo de material es", agregó durante una conferencia de prensa televisada en directo. Aunque algunas versiones de prensa aseguraron que el avión transportaba "300 kilos de elementos bélicos, entre otras cosas componentes para la fabricación de misiles", el primer ministro no precisó las características del material secuestrado y dijo que esa información "será dada en su momento".

Rusia desmintió a Erdogan, denunció la interceptación del avión como un "acto inamistoso" que puso en riesgo la vida de las 37 personas que

iban a bordo —entre ellas 17 rusos— y Alexander Lukashevich, vocero oficial del Ministerio de Relaciones Exteriores, dijo que "las autoridades turcas deben explicar por qué obligaron a aterrizar a un avión civil, y deben explicarlo con toda claridad para saber cómo evitar este tipo de provocaciones". Por su parte, un alto directivo no identificado de la industria bélica rusa señaló que Ankara "debe devolver ya la carga incautada, que estaba debidamente declarada y, obviamente, no incluía ningún elemento objetable". Como Erdogan, tampoco dijo de qué se trataba.

En Damasco, la cancillería siria emitió un comunicado en el que acusó a las autoridades turcas de haber "ultrajado" a la tripulación del avión y de haber "confiscado" parte de la carga, "en un acto y comportamiento que viola las leyes internacionales", ya que "el avión no llevaba armas ni bienes prohibidos (...) por lo que Siria exige a Turquía que devuelva el cargamento en su totalidad y en buenas condiciones". En un *in crescendo*, el ministro de Transporte, Mahmud Said, acusó al

gobierno de Ankara de "practicar la piratería aérea" y estar "jugando con fuego", mientras el diario gubernamental *Al Thawra* acusaba a Erdogan de estar "al servicio de intereses extranjeros".

Fue en medio de este cruce que Moscú jugó una carta mayor, cancelando *sine die* la visita de Putin a Erdogan, originariamente prevista para el lunes. De todas maneras, al final del día las partes trataron de descomprimir la situación. El vocero del Kremlin, Dmitri Peskov, dio la poco creíble versión de que, pese a que el encuentro había sido pactado hace dos meses, ambos líderes no podrían reunirse "por cuestiones de agenda del señor Erdogan". Para este último, la visita fue simplemente aplazada. "Que se haya pospuesto no tiene nada que ver con esto (con el incidente del miércoles), decidimos aplazarla durante una conversación telefónica que tuvimos hace cuatro días", dijo el primer ministro turco. «

diplomáticas aseguraron que los aparatos habían sido transportados por aire y entregados finalmente al ejército sirio. Y éste no es un caso aislado. Rusia insistió una y otra vez en que no existe una prohibición para el envío de armas de defensa a Siria y contraataca denunciando que Occidente arma a la oposición siria.

venta de armas al gobierno de Bashar al Assad, su aliado desde los tiempos de su padre y de la disuelta Unión Soviética. Pero ninguno de los multimillonarios viejos contratos fue cancelado. En julio pasado, Gran Bretaña retuvo un barco que llevaba a Siria helicópteros rusos de combate. La carga volvió al puerto ruso de partida, pero fuentes

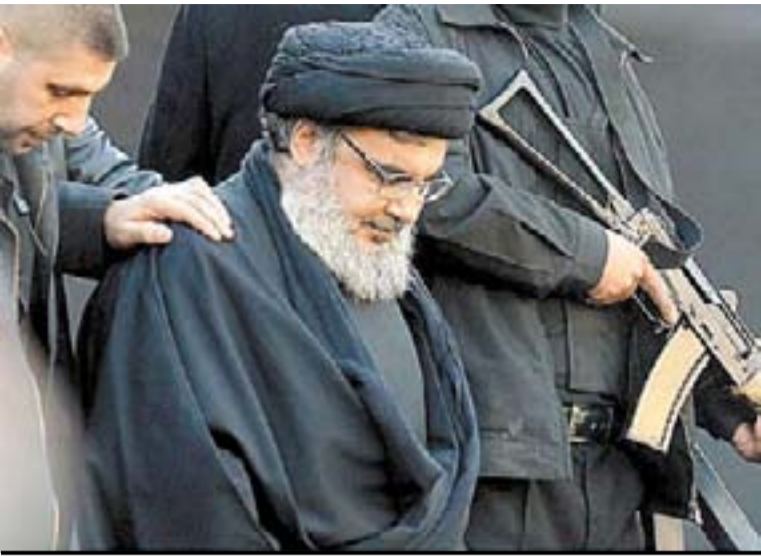
## UN ALIADO DEL PRESIDENTE SIRIO



"Rusia, el proveedor de armas a Siria, está que arde", dijo ayer un analista citado por la agencia Dpa refiriéndose a la detención del avión sirio en Ankara. En vista de la presión occidental por su política sobre Siria, Rusia se esfuerza desde hace meses por preservar su imagen. El Kremlin dijo recientemente que no hará nuevos contratos para la

venta de armas al gobierno de Bashar al Assad, su aliado desde los tiempos de su padre y de la disuelta Unión Soviética. Pero ninguno de los multimillonarios viejos contratos fue cancelado. En julio pasado, Gran Bretaña retuvo un barco que llevaba a Siria helicópteros rusos de combate. La carga volvió al puerto ruso de partida, pero fuentes

diplomáticas aseguraron que los aparatos habían sido transportados por aire y entregados finalmente al ejército sirio. Y éste no es un caso aislado. Rusia insistió una y otra vez en que no existe una prohibición para el envío de armas de defensa a Siria y contraataca denunciando que Occidente arma a la oposición siria.



Nasralá - "Fue una operación muy importante en la historia de la resistencia".

ISRAEL HABÍA DERRIBADO UN AVIÓN NO TRIPULADO

## Hezbollah y sus naves teledirigidas

El líder de la organización dijo que el grupo radical tiene "derecho a enviar aviones de espionaje". El aparato era de origen iraní.

El líder del grupo chiíta libanés Hezbollah, el jeque Hasan Nasralá, admitió ayer que el avión no tripulado derribado por Israel cuando sobrevolaba su espacio aéreo el sábado pasado pertenece a su movimiento.

"Un avión de reconocimiento sofisticado fue enviado desde el territorio libanés. Atravesó cientos de kilómetros sobrevolando el mar, antes de atravesar las líneas enemigas y entrar en la Palestina ocupada", afirmó Nasralá en un discurso televisado, en el que calificó este hecho de "operación muy importante en la historia de la resistencia". Nasralá precisó que el dron fue abatido cerca del reactor nuclear de Dimona.

Según el líder del grupo radical, "es la primera vez que la resistencia tiene esa capacidad y utiliza esa clase de aparato", aunque Israel ya anunció en 2004 y 2006 que había derribado aviones no tripulados de Hezbollah. Nasralá explicó que el avión era de fabricación iraní y destacó que tienen "derecho legítimo de enviar aviones de espionaje" y llegar al lugar que desean. "Podemos trabajar en serio y violar todas las medidas que toma el enemigo y eso nos da confianza en nuestras capacidades", subrayó Nasralá, que auguró "muchas sorpresas si hay una guerra" con Israel.

Horas antes, el premier de Israel, Benjamín Netanyahu, acusó a Hezbollah de haber enviado el dron derribado. Netanyahu dijo que protegerá "con determinación" las fronteras del estado judío. El pasado 6 de octubre, el Ejército israelí informó que había interceptado y derribado un avión no tripulado que penetró en su espacio aéreo, aunque en ese momento no identificó su procedencia. El incidente tuvo lugar cuando la fuerza aérea detectó un UAV (vehículo aéreo no tri-

pulado) que sobrevolaba el desierto del Negev, en el sur del país.

Por otra parte, Nasralá dijo que no envió combatientes a Siria para apoyar al gobierno de Bachar al Assad y que es falso que algunos de ellos hayan muerto en ese país. "Tenemos una postura política clara hacia Siria y desde el principio la mantenemos y no tenemos miedo", subrayó el líder de Hezbollah, un firme aliado de Damasco en la región, junto a Irán.

En cuanto a las noticias de que decenas de miembros de la organización habrían muerto en enfrentamientos con los rebeldes sirios, Nasralá dijo que el grupo no oculta a sus mártires. "Cuando dicen que hay 75 miembros de Hezbollah que han muerto es para ligar el nombre de Hezbollah y el de sus combatientes con el del régimen sirio",

El dato

Desmentida

Nasralá dijo que no envió combatientes a Siria para apoyar al gobierno de Al Assad.

agregó Nasralá. Horas antes, los rebeldes sirios habían anunciado la muerte de 60 miembros del grupo en los últimos dos días durante enfrentamientos en una localidad fronteriza con el Líbano de la provincia siria de Homs.

Nasralá afirmó que los libaneses fallecidos en Siria son habitantes de aldeas fronterizas con el Líbano, que salieron a defender sus localidades de los ataques de los "grupos armados", como se refirió a los rebeldes. <

Efe y Ansa

UNA ASOCIACIÓN DE JUECES CALIFICÓ DE "POPULISTA" A LA REFORMA

# Rajoy quiere imponer penas más severas

El gobierno derechista aprobó un proyecto que enviará al Parlamento para modificar el Código Penal. Introduce una figura similar a la cadena perpetua pero también protegerá los derechos de las mujeres.



Mayoría - El Partido Popular cuenta con mayoría absoluta en el Parlamento, por lo que la reforma será aprobada.

El gobierno de Mariano Rajoy aprobó un proyecto de reforma que convertirá al Código Penal en el más duro que haya regido en España en tres décadas de democracia. El texto, que debe pasar por el Parlamento, donde el conservador Partido Popular (PP) gobernante cuenta con mayoría absoluta, introduce la "prisión permanente revisable", una figura cercana a la cadena perpetua. También por primera vez se tipificarán tres delitos para proteger los derechos de las mujeres, anunciaron ayer la vicepresidenta Soraya Sáenz de Santamaría y el ministro de Justicia, Alberto Ruiz Gallardón.

La muy controvertida y criticada prisión permanente revisable se podrá aplicar a los delitos más graves, como terrorismo y asesinato de menores de 16 años. Se trata de una suerte de cadena perpetua que podrá ser revisada a

partir de cierto momento si el preso demuestra que está "rehabilitado". Asociaciones judiciales progresistas consideran que esta medida puede ser inconstitucional.

El nuevo Código Penal incluirá también la llamada custodia de se-

Los presos "peligrosos" podrían seguir presos aunque ya hubieran cumplido su condena.

guridad, que permitirá que presos especialmente peligrosos continúen en la cárcel hasta diez años después de haber cumplido su condena. El endurecimiento de penas tiene "una finalidad populista", señaló la asociación progresista Jueces para la Democracia.

Respecto de la protección de los derechos de las mujeres, se tipifica el matrimonio forzoso, que podrá castigarse con hasta tres años de cárcel. La difusión de imágenes íntimas no autorizadas tendrá una pena de hasta un año de prisión y el hostigamiento será penado con hasta dos años de cárcel. "Se trata de acabar con la desprotección y atajar cualquier tipo de conducta que suponga violencia para la mujer", señaló Ruiz-Gallardón al cabo del consejo de ministros que dio luz verde a la reforma. Por su parte, Sáenz de Santamaría destacó que la protección de la mujer es "fundamental" en un momento en el que a España aún le queda "un trecho por avanzar" en ese tema.

El nuevo Código tipificará la incitación al odio o la violencia por raza, religión u origen, así como la negación de crímenes contra la humanidad, específicamente el Holocausto. <

dpa

## Grecia supera otro récord de desempleo

La tasa de desempleo en Grecia alcanzó en julio un récord del 25,1%, tres décimas por encima del mes anterior, mientras el país se prepara para aplicar un nuevo plan de recortes, que implicará más despidos, exigidos por la "troika" para otorgar el nuevo tramo de ayudas.

La cifra superó ampliamente el 17,8% registrado en julio de 2011, según informó la oficina

estadística helena (Elstat), por lo que la cantidad de ciudadanos sin trabajo llegó en julio a 1,26 millones, lo que representa un incremento de 377.991 personas; con un aumento del 42,8% en un año.

Las mujeres, con una cuota del 29%, se ven más afectadas que los hombres, pero la situación es especialmente dramática entre los jóvenes. De los menores de 24 años el 54,2% no tiene trabajo, frente al

44,4% del mismo mes del año pasado. Grecia mantiene sus negociaciones con los acreedores internacionales de la 'troika', integrada por el Fondo Monetario Internacional (FMI), el Banco Central Europeo y la Comisión Europea. Atenas debe cumplir con los recortes que estos demandan para recibir el próximo tramo de ayudas por 31.500 millones de euros antes de noviembre. <

dpa

La MS-13 había firmado un acuerdo de paz con el gobierno de El Salvador que bajó el índice de homicidios de 14 a 5,5 por día

# Estados Unidos pone en la lista negra del crimen a una mara salvadoreña

Hace un par de semanas incluso la ONU celebró la entrega de armas a las autoridades del país centroamericano en el marco de acuerdos que involucran a las pandillas Salvatrucha y Barrio 18. El rol de los mediadores en el diálogo.

El Departamento del Tesoro de la administración de Barack Obama anunció ayer que designó a la centroamericana Mara Salvatrucha (MS-13) como "organización criminal transnacional", lo que le permite congelar los activos de sus miembros en territorio estadounidense, así como prohibir transacciones con ellos.

"Esta designación nos permite atacar al corazón financiero de la MS-13 y constituye un arma poderosa en nuestra lucha para dismantelar una de las organizaciones criminales transnacionales más violentas que operan hoy en día", argumentó el director de la Oficina de Inmigración y Aduanas (ICE) de Estados Unidos, John Morton.

La MS-13 empezó como una pandilla callejera local en El Salvador y según las autoridades estadounidenses suma hasta 10 mil miembros en 46 estados. Integrantes de la organización fueron acusados de crímenes que van desde secuestros y asesinatos hasta narcotráfico y contrabando de personas.

Hace sólo dos semanas, el secretario de Seguridad Multidimensional de la OEA, Adam Blackwell, supervisó la destrucción de armas entregadas por las maras MS-13 y Barrio 18 en El Salvador. Fue en un acto público luego de que los líderes presos de las pandillas se comprometieron a establecer una tregua, gestionada en secreto por el gobierno, que posibilitó bajar el índice de homicidios en el país (ver aparte). Cuando se registraban al menos 14 muertes violentas al día, los líderes de MS-13 y Barrio 18 acordaron dialogar para disminuir



Ejércitos - En Estados Unidos habría unos 10 mil miembros de la M-13 mientras que en El Salvador serían alrededor de 50 mil.

en inglés) se debe a la participación de la banda salvadoreña en "graves actividades criminales" como narcotráfico, tráfico humano y crímenes migratorios.

La MS-13 es la primera pandilla callejera criminal que es designada como TCO, categoría en la que ya se encuentran entre otros Los Zetas de México, la Camorra italiana o la Yakuza japonesa, destaca el comunicado.

El leitmóvil de la pandilla, "mata, roba, viola, controla", demuestra la naturaleza criminal de la MS-13, según

el Departamento del Tesoro. Algunos miembros de la MS-13 incluso fueron vinculados con numerosos asesinatos dentro de Estados Unidos.

El dinero generado por esas bandas locales en Estados Unidos es canalizado a la jerarquía de la MS-13, que opera en El Salvador, asegura el informe. La decisión de incluir a la pandilla en la lista negra contó con la colaboración del Departamento de Seguridad Nacional y, en particular, de la Oficina de Inmigración y Aduanas (ICE).

Desde 2006, las autoridades de

ICE arrestaron a 4078 miembros de la MS-13 y, junto con el Departamento de Justicia, enjuiciaron a numerosos miembros de la pandilla por sus actividades en Washington así como en varios estados.

Según el director de ICE, John Norton, esta catalogación de la MS-13 permite un golpe directo al "corazón financiero" de la pandilla y es una "poderosa herramienta en nuestra lucha por dismantelar una de las organizaciones transnacionales más violentas que operan hoy en día". <<

dpa, Efe y Ansa

## DIFÍCIL APUESTA POR LA PAZ

El presidente de El Salvador, Mauricio Funes, lanzó una jugada arriesgada: negociar con las maras para aplacar la criminalidad y reducir los asesinatos que en ese país centroamericano tienen uno de los mayores índices del planeta.

Funes habilitó una negociación secreta entre un obispo castrense y un ex comandante guerrillero, por un lado, y los líderes encarcelados de las dos maras más grandes, Salvatrucha (MS-13) y Barrio 18 (M-18). Buscaban en primer lugar de que dejen de matarse entre ellas por disputas de negocios, territorios, o venganza. Y no le fue mal: desde que anunciaron la tregua, el 9 de febrero, los homicidios bajaron a cinco por día.

El ex comandante del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional, Raúl Mijango, y el capellán militar Fabio Colindra encararon una arriesgada línea de acción que intenta revertir dos décadas de fracasadas políticas represivas, que sólo engordaron la base social de las maras y aumentaron las víctimas de una guerra cuyos soldados en promedio tienen entre 12 y 18 años.



Para Washington es una "organización criminal transnacional (TCO en inglés).

la violencia en el país, que a la fecha llega a un promedio 5,5 homicidios. En El Salvador, las pandillas establecidas en populosos barrios del país están integradas por más de 50 mil jóvenes y adolescentes. Alrededor de 9300 están presos, según cifras policiales.

Los Departamentos del Tesoro y de Seguridad Nacional de EE UU explicaron en un comunicado que la decisión de designar a la Mara Salvatrucha como una organización criminal transnacional (TCO, por sus siglas

UN ASESOR DEL DERECHISTA PDL ACUSADO DE COMPRARLE VOTOS A LA 'NDRANGHETA

## Escándalo con la mafia en Lombardía

» Dolores Álvarez  
Desde Milán, Italia

Un terremoto político terminó por derribar el gobierno de Lombardía, una de las regiones más ricas de Italia. La Liga Norte (LN) decidió retirar su apoyo al presidente Roberto Formigoni, exponente de punta del derechista Pueblo de la Libertades (PDL), y exigió su renuncia, luego del arresto de Domenico Zambetto, asesor del PDL acusado de haberle comprado a la 'Ndrangheta -la mafia calabresa- 4000 vo-

tos a 200 mil euros, en las elecciones regionales de 2010.

"Si caigo yo, cae todo el Norte", amenazó Formigoni, pero luego anunció la disolución de su junta de gobierno. "Yo no renuncio. No cometí errores. Mi región es la única que tiene las cuentas en orden. Las culpas personales serán pagadas por cada una de las personas", dijo Formigoni, también miembro célebre del movimiento ultrarreligioso Comunión y Liberación.

Para desmarcarse del arresto del asesor del PDL, el dirigente de 65 años dijo, además, que "estamos en presencia de un político (por Zam-

betto) que traicionó al propio presidente y al partido", y aseguró que está dispuesto a hacer "gestos de discontinuidad" porque "la 'Ndrangheta

El detalle

Corrupción

Doménico Zambetto habría pagado 200 mil euros por 4000 votos en regionales de 2010.

no debe tener acceso a las instituciones y no lo tendrá".

El partido xenófobo liderado por Umberto Bossi, que tradicionalmente considera la mafia monopolio exclusivo del sur, no quiere quedar vinculado a un caso que demuestra la infiltración de conductas criminales en las regiones del norte, donde la LN tiene prácticamente todo su caudal electoral.

Para la fiscal encargada del caso de Zambetto, Ilda Bocassini, el arresto del asesor regional de 60 años demostró "la capacidad de incidencia" de la mafia "sobre la democracia del país y la libertad de voto". <<



SON LOS CUATRO COMUNEROS QUE ESTÁN EN HUELGA DE HAMBRE DESDE HACE 45 DÍAS

# Internan a mapuches en Chile

Son comuneros presos en el marco de una causa por intento de homicidio en el sur del país.

**C**uatro mapuches que pasaron 45 días en huelga de hambre en una cárcel del sur de Chile, en protesta por las condenas impuestas, fueron trasladados a un centro asistencial debido a su delicado estado de salud.

La información que difunde la página *mapuexpress.net* destaca las declaraciones de la secretaria regional ministerial (Seremi) de Justicia de La Araucanía, Javiera Saburgo, quien precisó que los indígenas han bajado entre nueve y 13 kilos.

El traslado al hospital de Concepción se llevó a cabo después de que el director en funciones de Gendarmería (guardia de prisiones) de esa localidad, Leonardo Barrientos, tomara conocimiento del estado de los huelguistas.

Paulino Levipán, de 19 años; Daniel Leminao, de 18; Rodrigo Montoya y Eric Montoya, se encuentran en la cárcel de Angol, en la región de la Araucanía, a unos 600 kilómetros al sur de Santiago.

Los dos primeros fueron condenados a diez años y un día de prisión por homicidio frustrado contra un carabiniero y a otros 541 días por porte ilegal de arma de fuego, mientras que los otros están a la espera de juicio.

Los cuatro pertenecen a la comunidad Wente Wilkun Mapu, cerca de Chequenko, en una zona dominada por el conflicto que enfrenta a

la etnia mapuche con agricultores y empresas forestales por la propiedad de tierras ancestrales.

En la capital chilena un centenar de comuneros marcharon por el centro de esa ciudad en favor de los

comuneros en huelga de hambre, manifestación que terminó con al menos diez detenidos. Los manifestantes iniciaron la marcha desde la cabecera del Paseo Ahumada, a dos manzanas del Palacio de La Moneda, sede del Ejecu-

tivo, pero a los cien metros varios de ellos intentaron llegar a la sede del gobierno y fueron reprimidos por la policía con chorros de agua y gas lacrimógeno. «



Efe

Protesta - Manifestación en Santiago.

CULTURA

www.cultura.gov.ar



## DEBATES Y COMBATES (FILOSOFÍA + POLÍTICA)

Múltiples Modernidades en un Mundo Multipolar

Un espacio de reflexión destinado a producir teoría política en el contexto de los avances democráticos llevados a cabo por los gobiernos progresistas de América del Sur.

Participan:



Jueves 11 y viernes 12 de octubre.  
Apertura: jueves 11 de octubre a las 15 horas.

Tecnópolis.  
Av. General Paz casi Constituyentes.  
Pabellón Secretaría de Cultura.

## HRW contra un indulto a Fujimori

**L**a organización Human Rights Watch (HRW) consideró que conceder un indulto humanitario al presidente Alberto Fujimori, como han pedido sus hijos, sería darle un "trato preferencial" preocupante.

"Constituiría un grave error que el presidente (Ollanta) Humala conceda a Fujimori un trato preferencial, especialmente teniendo en cuenta la magnitud de sus crímenes", dijo en un comunicado José Miguel Vivanco, director para las Américas de HRW.

La "liberación anticipada" de Fujimori "sólo debería ser considerada si se otorga sobre la base de una evaluación médica exhaustiva, creíble y concluyente sobre la gravedad de su enfermedad", agregó Vivanco. Además, debería ser "acorde con los estándares y procedimientos aplicables a los demás criminales condenados en Perú", sostuvo.

Los hijos de Fujimori, que presidió Perú desde 1990 hasta 2000 y purga 25 años de prisión por delitos de lesa humanidad, presentaron una solicitud de indulto humanitario para su padre. «

ARGENTINA  
UN PAÍS CON BUENA GENTE



Presidencia de la Nación

A cuatro días del nuevo triunfo de Hugo Chávez en Venezuela

# Masivo rechazo del Senado paraguayo a la cláusula democrática de la Unasur

La Cámara Alta de Paraguay bloqueaba el ingreso de Venezuela al Mercosur alegando que no es un demócrata. El documento fue aprobado por todos los países de la región.

El Senado de Paraguay rechazó el Protocolo Adicional al Tratado Constitutivo de la Unasur sobre Compromiso con la Democracia, suscripto el 26 de noviembre de 2010 en Georgetown, República de Guyana.

Hubo 36 votos de rechazo a la cláusula democrática de la Unasur y solamente votó a favor el senador Carlos Filizzola, leal al destituido presidente Fernando Lugo, en una Cámara dominada por el Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA), el partido Colorado, el partido Patria Querida y la Unión de Ciudadanos Éticos (Unace) del militar retirado Lino Oviedo.

Paraguay está suspendido de la Unasur y de Mercosur desde fines de junio, luego de que el congreso destituyó a Lugo y puso en su lugar al entonces vicepresidente Federico Franco, del PLRA.

Unasur y Mercosur consideran que Lugo fue destituido mediante un "quiebre democrático", y el ex obispo

sostiene que fue víctima de un "golpe de Estado parlamentario", pese a que la Constitución contempla la figura del juicio político. El caso es que el juicio en su contra tuvo dictamen en menos de 24 horas.

El senador por el opositor Partido Colorado Hugo Estigarribia, miembro de la Comisión de Legislación, argumentó durante la sesión que el documento de la Unasur "es un protocolo de intervencionismo, de subyugar a un país pobre y mediterráneo", según la agencia estatal IP.

El senador Miguel Abdón Saguier, del gobernante Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA), dijo a su turno que "la vaguedad e imprecisión" del protocolo deja de lado cualquier garantía "para los países que no estén de acuerdo con las mayorías circunstanciales entre los presidentes de la región". Y alertó que la aplicación de ese documento "podría cercenar la independencia del país", pues establece la posibilidad del cierre total o



Golpistas - Sólo un senador continúa siendo fiel a Fernando Lugo, destituido mediante un juicio express a fines de junio.

parcial de las fronteras terrestres.

El senador Miguel Carrizosa, del minoritario Partido Patria Querida, dijo que esa cláusula fue hecha a medida de los presidentes de los países miembro "para que puedan defenderse entre sí y ser reelectos hasta adueñarse de los tres poderes del Estado".

En contrapartida, Carlos Filizzola, el único que sigue fiel a Lugo, defen-

dió el documento y lamentó el sesgo ideológico que, insistió, se imprimió al tema en la cámara alta.

El Senado también resolvió solicitar al Poder Ejecutivo el envío al Legislativo del Protocolo de Montevideo, sobre compromiso con la democracia del Mercosur, conocido como "Ushuaia II", que fue suscripto el 20 de diciembre de 2011. Esa cláusula

fue invocada por la Argentina, Brasil y Uruguay para suspender a Paraguay de ese bloque regional durante una cumbre en la que también decretaron el ingreso pleno de Venezuela, que fue oficializado en Brasilia el 31 de julio pasado, pese a que faltaba la ratificación del Senado paraguayo. «

Efe y dpa

## OPINIÓN

### DEMOCRACIA Y ALTERNANCIA POLÍTICA



» Ricardo "Pacha" Velasco | CORRIENTE NACIONAL Y POPULAR 25 DE MAYO

Democracia, del griego. Demos: Pueblo, Krátos: Autoridad = Demokratia (la K viene del griego no de La Cámpera). Doctrina política que favorece la intervención del pueblo en el gobierno. La democracia, forma de régimen político, significa el ejercicio de la soberanía por el pueblo.

El Papa León XIII, en su encíclica Rerum Novarum, emplea la expresión "democracia cristiana" para definir la acción popular social cristiana a favor del pueblo.

Remitiéndose a la bibliografía, sea cual fuera esta (exceptuando a los constitucionalistas, politólogos y opinadores varios que pululan por los medios), la academia en general puntualiza la necesidad de preservar los derechos y garantías individuales, tales como la libertad de opinión, la libertad de prensa, de asociación, de reunión. La inviolabilidad de domicilio y de correspondencia, y la protección contra la detención arbitraria. ¡La al-

ternancia en el ejercicio de cargos ejecutivos no aparece en ningún lado!

En los últimos días escuchamos críticas variopintas que denigran y desacreditan el triunfo de Chávez, alegando su condición de antidemocrático por su permanencia en la presidencia de Venezuela por más de dos períodos. Ponen a Chávez en el lugar de dictador centroamericano de república bananera. Son políticos de derecha, políticos de centro y de centro izquierda, pero con la preocupación de ser prolijos y esperanza blanca para el sistema; periodistas que aspiran a algo parecido; y por supuesto, cuanto liberal anda suelto y se mira en el espejo de "la gran democracia del Norte". Y allí está el tema, los que han impuesto el criterio, la idea de que la alternancia es un pilar "fundamental" de una democracia son ellos. Porque en EE UU hay presidentes demócratas o republicanos alternándose. Los presidentes se alternan, pero hay algo que permanece, que garantiza continui-

dad. El Pentágono y las corporaciones del petróleo, las financieras y las de las armas. Lo permanente es el poder de las corporaciones de EE UU, que además se han reservado para sí el lugar político desde donde, inexorablemente, surgen los candidatos a presidentes: el Senado estadounidense.

No hablemos de los millones de dólares de una campaña yanqui, que por supuesto son aportados (para ambos partidos que se alternan democráticamente) por esas corporaciones. El lobby institucionalizado.

Por supuesto que el fundamento de la crítica a la no alternancia política es que el poder corrompe, que el ejercicio por más de dos mandatos (máximo permitido por ahora) transforma a los políticos en monstruos no deseados. La política, la ideología, los intereses que representan no importan. Por encima de eso está el sagrado principio de la "alternancia".

Que la mayoría de la población (pueblo: sujeto de la democracia) ten-

ga la voluntad y lo exprese en elecciones libres y con el mejor sistema electoral del mundo (dicho esto por un ex presidente de EE UU, Jimmy Carter) no importa. Que participe más del 80% de la población y se obtenga el 55% de los votos, no importa. Está cuestionado. No es democrático. Pero sobre todo si el que gana es nacional y popular, y los intereses que defiende son los de Venezuela y Latinoamérica.

Ellos no necesitan más de un mandato para consolidar nada. Tienen garantizada su supremacía y sólo necesitan gerentes "presidentes" que administren. Es más, ese poder de las corporaciones necesita que nada les haga sombra, ni siquiera un presidente que puede ser multimillonario, liberal y si fuera ultramontano...tampoco. La garantía de la democracia y de la defensa de sus intereses son ellos, las corporaciones. Y desde nuestras tierras hay quienes dicen "la mayor democracia del planeta".

Pero allí vota el 50% del padrón.

Que se conforma por decisión individual de cada votante. Y el que fue elegido lo es, generalmente, por el 25% de ese padrón. Pero además, esa democracia es indirecta. El pueblo, "máximo soberano", no elige al presidente, elige electores. En EE UU es posible que un presidente pierda en el voto popular y gane en el colegio electoral.

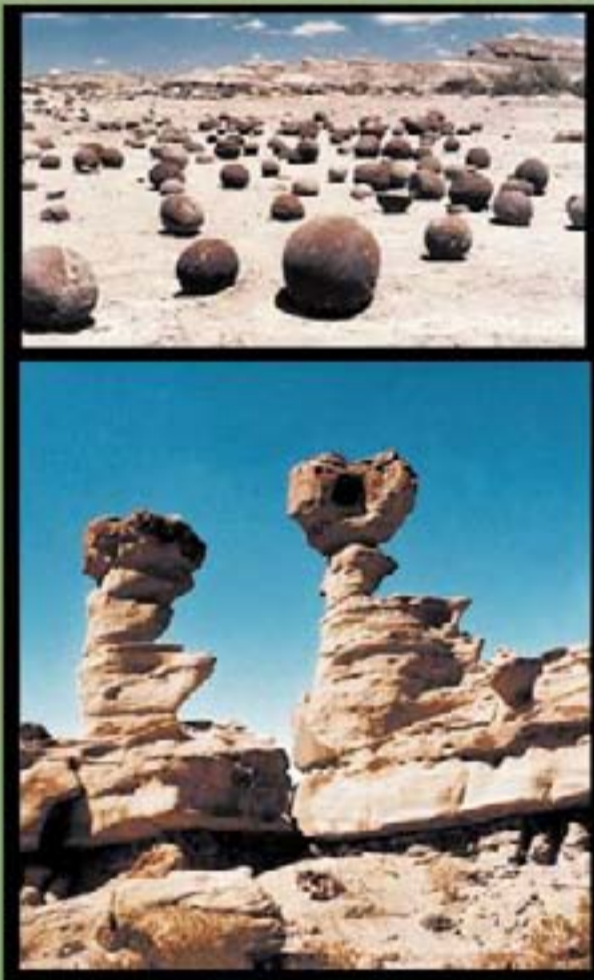
Año 2000: George Bush, 50.450.000 votos y 270 electores. Al Gore, 50.999.000 votos y 266 electores.

Se puede tener la idea de que limitando la reelección se fortalece un sistema democrático, lo que no se puede es plantear que la reelección indefinida debilita, niega, coarta un sistema democrático; sobre todo si esa reelección es avalada por mayorías y por un sistema electoral que garantiza transparencia y elimina la posibilidad de fraude.

Señores: Francia y Suiza permiten la reelección indefinida de presidente, ¿lo sabían?

# San Juan

*ver...  
para  
creer!*



Parque Provincial

*Ischigualasto*

Valle Fértil - San Juan  
Argentina



**SAN JUAN**  
GOBIERNO

## SOCIEDAD

Para comunicarse con esta sección:  
sociedad@tiempoargentino.com



## UNA ARGENTINA AGREDIDA EN PERÚ

Una argentina que estudia Veterinaria en la Universidad San Luis Gonzaga, en la localidad peruana de Chincha, fue agredida por una compañera por supuestos motivos xenófobos.



## JURASSIC PARK, IMPOSIBLE

Científicos australianos descubrieron que el ADN no sobrevive más de 6,8 millones de años, por lo que sería "sumamente improbable" extraer material genético de los dinosaurios.

El gobierno nacional aportó 387,8 millones de pesos. La Corte intimó a las otras partes para que indiquen cuándo harán los pagos adeudados

# Riachuelo: denuncian que peligra la ACUMAR por falta de fondos

Por ley, la Autoridad de la Cuenca se financia con el 50% de aportes de la Nación, y el 25% de los distritos porteño y bonaerense. Este año la provincia de Buenos Aires no entregó nada, y la Capital, apenas 25 millones de pesos.

» Gustavo Sarmiento  
gsarmiento@tiempoargentino.com

El futuro de la Autoridad de Cuenca Matanza-Riachuelo (ACUMAR), creada por la Corte Suprema en un histórico fallo hace seis años, es incierto. Ayer, en el marco de la audiencia pública ante los jueces del máximo tribunal para explicar los avances de la causa, el titular (y secretario de Ambiente de la Nación) Juan José Mussi, reveló una falta de partidas presupuestarias por parte de Ciudad y provincia que puede llevar al cierre de servicios.

ACUMAR es un ente interjurisdiccional de derecho público que trabaja en obras de infraestructura, limpieza y mantenimiento del espacio público, control de las condiciones ambientales y de la actividad industrial en Capital Federal y 14 municipios del Conurbano por donde pasa el Riachuelo. Según lo estipulado por la Ley Nacional N° 26.168, a partir de la exigencia de la Corte, el organismo se financia



Audiencia Pública - Además de Juan J. Mussi (al micrófono), expusieron José Luis Enríquez (por la provincia), y Julio Conte Grand (procurador general de la Ciudad).

## Algunas obras realizadas

"Un hecho trascendente fueron los 12 mil puestos que se trasladaron de La Saladita sin que haya una sola bala de goma, 1300 metros del camino ocupados por puestos. Más de 2 millones de vecinos con cloacas, un millón 200 mil habitantes que tienen agua y no la tenían, se están cumpliendo los objetivos", dijo Mussi. Y remarcó la recuperación de 6 espacios públicos, el retiro de 148.796 toneladas de basura, de 110 automóviles del cauce hídrico, y del total de los 57 buques hundidos. La primera demanda para la remoción de embarcaciones data de 1812 y la formuló Martin Thompson, el esposo de Mariquita Sánchez de Thompson.

con 50% de aportes de la Nación, 25% de provincia y otro 25% de CABA. Sin embargo, este año sólo cumplió con sus aportes el gobierno nacional, que entregó 387.888.039 pesos, 62 millones más de los pautados originalmente. El Ejecutivo bonaerense prometió sus 162,6 millones, pero a esta altura no entregó un centavo. Ciudad directamente dijo que iba a pagar 25 millones, que fue lo que finalmente aportó, y anunció que no aumentará esa cifra para 2013. Los jueces Ricardo Lorenzetti, Elena Highton de Nolasco, Carlos Fayt, Juan Carlos Maqueda y Raúl Zaffaroni encomiaron a las dos partes a que la semana que viene especifiquen cómo y cuándo van a realizar los pagos que deben, porque "no se trata de una decisión discrecional de cada jurisdicción, es algo estipulado por ley".

El representante de la provincia de Buenos Aires, José Luis Enríquez, admitió que "los 162 millones no han sido aportados (a la ACUMAR)", y se justificó en "los 1661 millones

de pesos que aportó la provincia en la Cuenca", tanto en servicios como agua potable, cloacas o la construcción de centros de salud. Y dijo no poderse comprometer a pagar. Lorenzetti respondió que "este es un tema central. Si ustedes no cumplen, y la Ciudad no cumple, ACUMAR se queda sin presupuesto". Y agregó: "Debemos fijar plazos para que realicen el pago."

A continuación, el procurador general de la Ciudad, Julio Marcelo Conte Grand, también admitió su falta de pago, tanto para este año como para 2013, "pero invertiremos 1600 millones de pesos en obras con incidencia directa en las 4 comunas afectadas por el riachuelo. Es una discusión conceptual. Nosotros hemos reflexionado y creemos que debe valorizarse los aportes de la Ciudad no en dinero (directo)". Contundente, Lorenzetti le retrucó: "Ustedes pueden reflexionar todo lo que quieran, acá el problema concreto es que cada jurisdicción comprometió un aporte

presupuestario a la ACUMAR. Si cada uno dice que da lo que le parece no va a funcionar."

Mussi consideró que esta falta de

**Erradicados**  
**68%**  
de basurales a cielo abierto de la cuenca fueron erradicados en el último año. Lorenzetti pidió por un "plan de tratamiento".

envío de fondos "traba" el funcionamiento de Acumar: "Hay que pagarle a los inspectores, a empleados, a las cooperativas que hacen las limpiezas de márgenes. Es un ente generado por ley; vamos a tener que suspender servicios si ellos no efectúan el aporte correspondiente."

El funcionario nacional también se quejó por problemas en el financiamiento externo, como el crédito internacional que aún no recibieron para desarrollar la obra cloacal del conducto margen izquierdo, que luego permitiría la planta depuradora en Dock Sud. Otro tema central de su larga presentación (que contó con detalladas y numerosas preguntas a cargo de los magistrados) fue el de la reconversión de industrias. De 22.505 establecimientos fiscalizados (80% pymes), 1410 fueron agentes contaminantes. Unos 1169 presentaron Planes de Reconversión Industrial, la ACUMAR aprobó 783, 180 fueron clausurados y 192 ya fueron reconvertidos. «



Ni Mussi, ni Armella - Los carteles expresan la disconformidad de los vecinos y el pedido de una mesa de trabajo.

## LA CIUDAD SERÁ EL ÚLTIMO DISTRITO EN LIBERAR EL CAMINO DE SIRGA

# Los vecinos de los asentamientos fueron a la Corte con sus reclamos

El máximo tribunal intimó al Ejecutivo porteño para que dialogue con las familias.

» G.S.  
gsarmiento@tiempoargentino.com

Otro punto trascendental de la audiencia pública de ayer, en el que hicieron más incidencia los jueces de la Corte respecto a anteriores encuentros, fue el de la relocalización de familias, que despertó reclamos en asentamientos como Villa Inflamable (Dock Sud, Avellaneda) o Villa 21-24 (CABA). Vecinos de ambos barrios estuvieron presentes ayer afuera de la sala de audiencias haciendo oír sus reclamos.

El fallo de la Corte obliga a liberar el Camino de Sirga, y hasta el momento lo lograron en 33 de los 40 kilómetros. Con Lanús a fin de año quedará libre del lado bonaerense. "El gran problema es la Ciudad. La justicia tendrá que hacerle cumplir los plazos, se les han vencido muchas veces y siguen pidiendo nuevos. Y no olvidemos que ellos ponen los terrenos pero el gobierno nacional les hace las viviendas, que es lo más costoso", dijo Mussi.

Sobre la relocalización por problemas de contaminación de Villa Inflamable (para un predio a la vera del Riachuelo lindero a Villa Tranquila e Isla Maciel, históricamente enfrentados con Dock Sud), Luciana Bercovich, de la Asociación Civil por la Igualdad y la Justicia, sostuvo que "No existe participación de los vecinos. Pedimos un espacio de participación." Es un sitio paradigmático porque por resi-

## Crítica

### Sánchez Andía

El gobierno PRO "no tiene políticas de vivienda: de 1826, entregó 192", dijo la legisladora.

dentes de allí surgió la causa. Pasados seis años, siguen esperando.

Respecto a Capital Federal, el procurador general de la Ciudad, Julio Marcelo Conte Grand, consideró que "ha habido singulares avances" y mencionó "tres (relocalizaciones) de las más emblemáticas y significativas": Luján, El Pueblito, y Magaldi. Aunque en realidad se trata de las únicas tres que hicieron hasta el momento. Sólo efectivizaron 200 familias, y restan 1587. Según la sentencia, Ciudad a esta altura de 2012 ya iba a tener terminado todo el proceso de mudanzas. Conte Grand e Ivan Kerr, gerente general del Instituto de la Vivienda de la Ciudad, admitieron el retraso de un año.

Capital será el último distrito en liberar Camino de Sirga, recién en 2014. El principal déficit se focaliza en las 1334 familias de Villa 21-24, de las que 634 familias ni siquiera tienen terreno asignado. Conte Grand atribuyó el retraso a "la falta de terrenos en la zona" aunque los vecinos les presentaron 19 predios posibles, todos

## LA BAJA CALIDAD DEL AGUA

La Asociación Vecinos de La Boca había denunciado hace días que la ACUMAR es permisiva con los tóxicos. "Los niveles de calidad de agua que en otros países fueron establecidos hace casi cuatro décadas, se encuentran notablemente por encima de los que han fijado las resoluciones de la Acumar", sostuvieron. La Corte Suprema advirtió ayer sobre este punto, considerando que si los objetivos que se propone en la calidad del agua son "bajos", entonces "es fácil decir que se cumplieron". El presidente de la ACUMAR y secretario de Ambiente de la Nación, Juan José Mussi, explicó que se fijaron "objetivos que no fueron objetivos", y anunció que "para fin de año, principios del año próximo" estará terminada la construcción de la mayor planta de tratamiento de efluentes domiciliarios que se vuelcan en la cuenca.

rechazados. A su vez, las mesas de trabajo y participación entre vecinos y Ciudad están rotas desde hace meses. La Corte intimó al Ejecutivo porteño a que retome el canal de comunicación para que "discutan con los vecinos esta conflictividad cara a cara". «

## MATERIAL PARA SECUNDARIOS DE TODO EL PAÍS

# Educación vial para 3.680.000 alumnos

El ministro del Interior y Transporte, Florencio Randazzo, entregó ayer en el Colegio Nacional de La Plata el material de educación vial que más de 3,68 millones de alumnos secundarios de todo el país utilizarán a partir de la inserción de la Seguridad Vial en la currícula escolar del nivel medio. La medida se enmarca en el Programa de Fortalecimiento de la Educación que desarrolla la Agencia Nacional de Seguridad Vial y se realiza en conjunto con el Ministerio de Educación de la Nación.

"Ustedes -les dijo Randazzo a los alumnos presentes- son la generación del cambio cultural, y desde el Estado estamos apostando a la educación. Necesitamos seguir profundizando este cambio

que iniciamos desde que creamos la Agencia, y que sólo es posible si todos tomamos conciencia de nuestras responsabilidades." Y agregó: "Queremos una sociedad de respeto, seguridad y conciencia. Es nuestra tarea acercarles las herramientas para que esa conciencia sea efectiva. Y lo estamos haciendo con programas de capacitación y enseñanza. Necesitamos de ustedes, no podemos poner un agente de control al lado de cada uno, hay que asumir la responsabilidad que se tiene como conductor, peatón o ciudadano."

Randazzo también abrió la inscripción del primer curso teórico para la obtención de la licencia nacional de conducir dirigido a jóvenes de 5° y 6° de secundaria. «



Randazzo - El ministro presentó los contenidos en un colegio de La Plata.

## Docentes privados denuncian el posible aumento de cuotas

El Sindicato Argentino de Docentes Privados (SADOP) denunció que el posible incremento de las cuotas de los colegios no busca mejorar las condiciones laborales ni educativas, sino beneficiar a los dueños de los establecimientos.

"El aumento de las cuotas que anunciaron las cámaras patronales de los colegios privados no se debe a ningún aumento en los sueldos de los trabajadores docentes. Desde SADOP denunciamos que dicho incremento tiene como único objetivo maximizar la rentabilidad de los dueños. La gran mayoría de los establecimientos educativos de gestión privada recibe un aporte económico estatal para pagar los salarios de los docentes. Dicho aporte estatal no sólo alcanza a los colegios de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y el Gran Buenos Aires, sino a la mayoría de las instituciones

educativas de todo el país", alertó la entidad gremial que el jueves de la semana próxima se movilizará a la cámara de los colegios.

Además, esa eventual suba "no tiene entre sus finalidades la mejora de la calidad educativa. Los mismos empleadores que imponen este aumento son lo que se niegan a suscribir un convenio colectivo de trabajo para los docentes", denunciaron. «

## Secundarios

### Al Ministerio de Educación

Manifestarán hoy para dar a conocer un panorama del conflicto en colegios porteños.

El caso de la mujer de 32 años, rescatada de una red de trata de personas y violada, que difundió Mauricio Macri en una cena

# La Corte exigió que se realice el aborto no punible suspendido



Ante el fallo de una jueza que el martes había impedido la interrupción del embarazo, el máximo tribunal ratificó su histórica resolución del mes de marzo y exhortó a todos los funcionarios de la justicia del país a que se abstengan de judicializar el acceso a este derecho.

» Lucía Álvarez  
lalvarez@tiempoargentino.com

Con la firmeza con la que se había manifestado a principios de este año, la Corte Suprema de Justicia dispuso ayer que se practique el aborto no punible de la joven de 32 años víctima de trata de personas, suspendiendo la ejecución de la cautelar dictada por la jueza civil Myriam Rustán de Estrada, responsable de interrumpir el procedimiento programado para

**El artículo 86 del Código Penal permite el aborto cuando el embarazo proviene de una violación o corre riesgo la vida o la salud de la mujer.**

el pasado martes. La resolución, difundida a las 21:30, hace saber a las autoridades de la Ciudad que, "con carácter urgente", deberán proceder a la práctica, y que no hay decisión judicial que lo impida. Además, de modo enfático, recordó el espíritu de la sentencia dictada por ese tribunal el 13 de marzo de 2012, en la causa F.A.L: "La medida que se adoptará es la demostración más concluyente del modo en que ha de realizarse por los poderes judiciales de la Nación, de las provincias y de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, la exhortación dada por el tribunal para que se abstengan de judicializar el acceso a abortos no punibles", señaló.

La Corte tomó intervención en el caso a raíz de un conflicto de competencias entre las justicias porteña y nacional. El apoderado de la Asociación Civil para la Promoción y Defensa de la Vida (Pro Familia), Pedro Javier Andereggen, había presentado un recurso de amparo para interrumpir el aborto, ante la jueza Rustán de



Seguro y gratuito - El movimiento de mujeres reclamó que la única solución es la legalización total hasta las 12 semanas.

Estrada, el pasado 6 de octubre, luego de haber recibido un día antes el rechazo del juez Guillermo Scheibler, del fuero Contencioso Administrativo y Tributario de la Ciudad. Aún así, el día 9, cuando iba a realizarse la intervención, Rustán de Estrada de-

cretó la suspensión para "el Hospital Ramos Mejía o cualquier otro hospital de la Ciudad". Por esa decisión, la jueza recibió ayer un pedido de juicio político impulsado por un conjunto de legisladores porteños ante el Consejo de la Magistratura, que se suma

al presentado este miércoles por la diputada nacional Diana Conti.

El recurso del fundamentalismo religioso estuvo motivado por el anuncio del jefe de gobierno porteño, Mauricio Macri, en una cena con 200 empresarios y dirigentes políticos,

el día 4. Allí, uno de los comensales lo interrogó sobre la ley sancionada por la Legislatura que, siguiendo los lineamientos del histórico fallo de la Corte, no presenta las restricciones de la Resolución 1252/12, del ex ministro de Salud, Jorge Lemus. "Les quiero contar que el próximo martes se hace el primer aborto legal en la Ciudad de Buenos Aires. Es una mujer de 32 años en un caso que pasó por todas las instancias legales", dijo Macri, un día antes de anunciar su veto, según recordaron los ministros de la Corte.

La actitud le valió al líder del PRO una denuncia ante la Cámara del Crimen, presentada este miércoles por 12 legisladores de distintos bloques de la oposición porteña, junto a otras 16 personalidades públicas. Se lo acusó de violar los artículos 157 y 248 del Código Penal, las leyes nacionales de protección de datos personales, y de protección integral contra la violencia de género, y la ley básica de Salud de la Ciudad. En caso de que los jueces consideren que Macri reveló hechos que debían ser secretos, la justicia podría reprimirlo con prisión de un mes a dos años e inhabilitación especial de uno a cuatro años.

El fallo de ayer, que cuenta con las firmas de los ministros Ricardo Lorenzetti, Elena Highton de Nolasco, Carlos Fayt, Juan Carlos Maqueda, Raúl Zaffaroni y Carmen Argibay,

## DENUNCIARON AL DIRECTOR DEL RAMOS MEJÍA

El legislador Alejandro Bodart (foto) denunció ayer ante la Cámara del Crimen al director del Hospital Ramos Mejía, Carlos Mercau, por revelar los datos cuya difusión por parte de Mauricio Macri impidieron la realización del aborto no punible a la mujer que había sido víctima de una red de trata. Bodart argumentó que Mercau incumplió "la ley de salud sobre confidencialidad médico-paciente y el artículo 157 del Código Penal, que prevé penas para el funcionario

público que revelare hechos, actuaciones o documentos que por la ley deben quedar secretos", además de que violó "la ley de trata y expuso a la mujer a la posibilidad de una represalia". Bodart también realizó una denuncia contra la Asociación Pro Familia, por amenazas. "En la sala del hospital ingresó un grupo de personas de esta fundación y le hizo un nuevo escrache, luego del que le habían hecho durante el fin de semana en la puerta de su casa", señaló.



Seguinos en  
[facebook.com/diariotiempoargentino](https://www.facebook.com/diariotiempoargentino)



Ministros - Ratificaron enfáticamente su histórico fallo del 13 de marzo pasado.

## Ministra

## Reybaud no habla

Ayer, igual que en las jornadas anteriores, en el Ministerio de Salud de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, a cargo de Graciela Reybaud, volvió a reinar el silencio. Ni ante las primeras novedades del caso, ni ante las últimas, la cartera sanitaria marcó posición.

## Argumento

## Contra el amparo

"Resulta improcedente requerir que un juez autorice a hacer aquello que según la ley es lícito".

recuerda que la decisión del juez Scheibler fue ratificada por la Sala I de la Cámara de Apelaciones en lo Contencioso Administrativo y Tributario porteña. Los magistrados de ese tribunal habían resuelto este miércoles, por unanimidad, no hacer lugar a la apelación interpuesta por Pro Familia, bajo el argumento de que "resulta improcedente requerir que un juez autorice a hacer aquello que según la ley es lícito". La decisión depende, entonces, de un juicio médico debidamente fundado en criterios científicos admisibles, sobre la base de las circunstancias objetivas."

Antes de conocerse la resolución de la Corte, la Cámara Nacional en lo Civil había decidido remover de la causa a la jueza Rustan de Estrada y radicar la causa ante el Juzgado N° 56, a cargo del juez Miguel Ricardo Güiraldes. Esa decisión se fundamentó en la "grave irregularidad" del procedimiento: Andereggen había

presentado el recurso de amparo sin pasar por mesa de entradas, evitando el sorteo de juzgado y luego de haber realizado "forum shopping".

El juez Güiraldes, por su parte, resolvió también ayer sobre la causa transferida, haciendo lugar a los recursos de apelación interpuestos por el gobierno de la Ciudad contra el fallo de Rustan de Estrada. Si bien el magistrado reconocía en su escrito que la Corte "aclaró cómo debe en el presente interpretarse esa norma" y "requirió que los juzgados no intervinieran en la hipótesis que una mujer violada quedara embarazada para autorizar el aborto", decidió igualmente elevar el expediente a la Cámara Nacional en lo Civil.

Así como Rustan de Estrada recibió serias denuncias por su accionar en el caso de abuso sexual de Julio César Grassi, el juez Güiraldes tampoco cuenta con un historial transparente. En abril de 2011, a casi un año de la sanción de la ley de matrimonio igualitario, el magistrado negó a una mujer trans el acceso a la intervención quirúrgica y el acceso a un DNI acorde con el nombre acorde a su identidad autopercebida, bajo el argumento de que "con sólo pensar en ello, digo, cualquiera siente un escalofrío por lo espeluznante que implica el transitar un camino sin retorno hacia la enajenación de sí mismo", porque no es posible contrariar a las leyes naturales y "modificar lo inmodificable". <<

## OPINIÓN

## DOS ACEPCIONES DE LA PALABRA "VIOLAR"



» Araceli Bellotta | HISTORIADORA\*

Una mujer víctima de la trata de personas, embarazada a la fuerza, fue violada una vez más, esta vez por el jefe de gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Mauricio Macri. Esta afirmación, que puede parecer un exabrupto o una exageración, no hace más que ajustarse a la definición del Diccionario de la Lengua Española. La Real Academia determina como primera acepción de la palabra "violar": "Infringir o quebrantar una ley, un tratado, un precepto, una promesa."

Esto fue lo que hizo Macri cuando, al comunicar que vetaría la ley aprobada por los representantes del pueblo que él dice respetar, quiso disfrazarse de "progresista" y anunció con pelos y señales el primer aborto no punible en la Ciudad bajo el protocolo suscripto por el ministro de Salud renunciado de su gobierno. Precisó el día, la hora, el lugar y, después, desde despachos oficiales, hasta se dio a conocer el domicilio de la supuesta beneficiada.

La mujer, que ya había sido violada de acuerdo a la primera acepción de la palabra según la Real Academia ("tener acceso carnal con alguien en contra de su voluntad"), volvió a ser victimizada. El anuncio de Macri permitió que una ONG fundamentalista católica presentara un recurso de amparo al que una jueza dio lugar, seguramente inspirada por los padres de la Iglesia. Es sabido que San Agustín creía que la eliminación de los burdeles daría lugar a la proliferación indiscriminada de la lujuria y, por eso, era preferible tolerar la prostitución a enfrentar los peligros que podrían surgir con la eliminación de las prostitutas de la sociedad. Por su parte, Santo Tomás comparaba a la prostitución con las cloacas cuya supresión podía dar lugar a la contaminación del palacio, además de fomentar las prácticas homosexuales.

Esta vez, todos: Macri, los fundamentalistas y la jueza, se sumaron a la lista de torturadores de esa mujer que

fue sacada del quirófano en nombre de la ley, aun cuando mediaba un fallo de la Corte en contrario y una norma aprobada por la Legislatura. Si faltaba algo, la vicejefa de gobierno de Macri anunció que apelarían la medida porque "violó lo que la Corte determinó".

¡Cuánta violación falsamente denunciada y efectivamente provocada, mientras la víctima sigue siendo ultrajada, esta vez por quienes debieran defenderla! Macri se regodeó de ser "el jefe de los vetos", y aseguró que, una vez más, desconocerá la decisión de los representantes del pueblo de su ciudad. Lo que no dijo es que volvió a violar a esa mujer que ya no debe recibir más castigos y tampoco advirtió que está violando a muchas de nosotras que sabemos que tenemos derecho a decidir en libertad y que, por eso, estamos dispuestas a dar batalla.

\*Comisión de Género, Inst. Nac. de Revisión Histórica Manuel Dorrego.

K|eavz SRL CUIT: 30-64072748-5

## electrodomésticos, electrónica y computación

más **fácil**  
más **seguro**  
con más **servicios**  
con mayor **asesoramiento**  
**mejor precio**

Una vez que nos conozcas  
ya nunca volverás a lo anterior.

# SIR HOME

consultanos antes de comprar

www.sirhome.com.ar

tel: 4781-0111

Un hecho inédito que tuvo lugar ayer en el auditorio Juan Pablo II, de esa casa de estudios

# A 50 años del Concilio, la Universidad Católica dio un Honoris Causa a un rabino

Abraham Skorka, rector del Seminario Rabínico Latinoamericano y creador de la cátedra de Derecho Hebreo en la UBA y la Universidad del Salvador, recibió su diploma de manos del cardenal Jorge Bergoglio, y se fundieron en un abrazo.

» **Florencia Halfon-Laksman**  
fahlfon@tiempoargentino.com

En el marco de las celebraciones por los 50 años del Concilio Vaticano II, el rabino de la comunidad judía Abraham Skorka, rector del Seminario Rabínico Latinoamericano, recibió ayer, en un hecho inédito, el Doctorado Honoris Causa de la Universidad Católica Argentina (UCA).

El auditorio Juan Pablo II, de la UCA, estaba colmado. La mesa de oradores y autoridades de la universidad fue encabezada por el presidente de la Conferencia Episcopal Argentina, car-



**Rabino de la Comunidad "Benei Tikva", Skorka también es doctor en Química.**

denal Jorge Bergoglio, y la vicerrectora de Investigación, Beatriz Balián, les dio la bienvenida a los presentes, entre quienes se hallaban el socialista Hermes Binner y la macrista Gabriela Michetti. El pastor metodista Néstor Míguez, cuyo padre estuvo invitado como observador en el histórico Concilio que se inició en 1962 y falleció hace poco, habló de la importancia de aquel encuentro en el Vaticano y se animó a la crítica. "Aquel documento dio oportunidad de revisar ciertas actitudes de la Iglesia", dijo el evangélico, y advirtió: "El documento ecuménico fue una grata novedad por el camino al diálogo, pero fue un límite porque se trataba de un retorno a la unidad, lo cual implica un sesgo de que alguien se había ido de la verdad

y debía volver." Tras su repaso por el Concilio, Míguez aseguró: "Lo firmo en un 95% (...) pero aún no está terminado. Abrió la puerta a muchos debates." El rector de la UCA, Víctor Manuel Fernández, fue el encargado de explicar la convocatoria al rabino. Detalló que se trata de un argentino, de 62 años, casado, padre de dos hijos, recibido en la Universidad de Buenos Aires, doctor en Química, rabino de la Comunidad "Benei Tikva", y creador de la cátedra de Derecho Hebreo en la UBA y la Universidad del Salvador. También recordó que "son conocidos sus diálogos televisivos con el cardenal Bergoglio, donde abordan los temas más variados", y explicó que, hasta ayer, el reconocimiento honoris causa sólo había sido dado a católicos. "Esta universidad requiere que la persona haya tenido una actuación sobresaliente en pro de la cultura (...) y él es un hombre de opinión, capaz de detenerse en cualquier situación que pueda afectar al ser humano y a la sociedad (...) Queremos expresar que aquello que pedía el Concilio fue vivido en nuestra Argentina. Queremos reconocer y agradecer los aportes de la comunidad judía a nuestro país", destacó el rector.

Al término de su discurso, el cardenal Bergoglio le entregó al rabino su diploma, con medalla y placa, y se fundieron en un abrazo, que dejó a Skorka tan emocionado que le costó comenzar su discurso de agradecimiento. Skorka celebró la presencia de los embajadores de Israel y Alemania, y encontró un paralelismo con el Concilio: "Hace muchos años, me dejó impactado un funcionario alemán, que en un acto de Emilie Schindler dijo: 'Estamos concatenados al pueblo judío mediante un drama: nosotros como verdugos y ustedes como víctimas'. Ahí me di cuenta de que algo estaba cambiando." <<



Skorka - Enhebró un emocionado discurso, después de que Bergoglio le entregara su diploma, una placa y una medalla.

## LA RENOVACIÓN PASTORAL DE LOS '60

Hace 50 años, Juan XXIII (foto) saludó a la multitud en el primer día del Concilio Vaticano II, con el discurso "de la luna", y dijo: "El mundo entero está reunido aquí. Parece que la propia luna se apresuró esta noche para ver este espectáculo (...) Cuando regreséis, encontraréis a vuestros hijos. Dadles una caricia, y decidles: es la caricia del Papa." El Concilio es una asamblea ecuménica de la Iglesia Católica, a la que el Papa convoca a todos los obispos

para proclamar la doctrina eclesial, pero aquel Concilio de 1962-1965 no fue dogmático sino pastoral, y buscó una renovación moral de la vida de los cristianos, una mejor relación con las demás religiones, y en general, la modernización de la Iglesia. Al terminar su alocución de ayer, Benedicto XVI dijo: "Hago mías las palabras (de Juan XXIII) y os digo: 'Volved a vuestros hogares y dad un beso a vuestros hijos, y decidles que es de parte del Papa'."



### breves

TELAM



Comoción - El caso fue muy difundido en los medios.

#### PIDEN PENAS DE 12 AÑOS PARA TRES ABUSADORES

» Tres jóvenes acusados de abusar sexualmente de una niña de 14 años, grabar los hechos en un video y luego difundir el material podrían ser condenados a penas de entre once y 12 años de prisión si prospera el pedido que hizo el fiscal del partido bonaerense de Trenque Lauquen, Fabio Arcomano, en el juicio oral cuyo veredicto se conocerá el próximo lunes 22, a las 13. Mariano Piñero, de 29 años, Mario Magallanes, de 24 y José María Narpe, de 28, están imputados de "abuso sexual, corrupción de menores y producción y difusión del material".

#### PROPONEN ACUÑAR UNA MONEDA COMO LA DE 1813

» Diputados del Frente para la Victoria presentaron un proyecto de ley para la acuñación de una moneda de curso legal conmemorativa del bicentenario de la primera moneda patria, creada en el año 1813. "En tiempos en que la soberanía monetaria de los países es jaqueada por múltiples intereses económicos internacionales, la Argentina está en un histórico proceso de recuperación de esa soberanía", sostiene el texto impulsado por la legisladora María Luz Alonso. "Una de las exteriorizaciones de un país independiente es la capacidad de determinar y acuñar su propia moneda", agregó.

#### INDEMNIZADA CON \$ 60 MIL POR CAERSE EN LA VEREDA

» El gobierno porteño deberá indemnizar con \$ 60 mil a Graciela Lidia Fernández, quien se lastimó al tropezar y caer en la calle, según resolvió la sala G de la Cámara en lo Civil. El accidente ocurrió el 7 de febrero de 2008, a la altura en que nace la calle Hipólito Yrigoyen, en Avenida Rivadavia, cuando la mujer intentaba cruzar Avenida La Plata, trastabilló y se cayó porque el asfalto estaba hundido, lesionándose el hombro derecho. Por el accidente, la mujer debió llevar el brazo en cabestrillo durante tres meses y aún sufre las secuelas.

#### VECINOS DE COGHLAN EN CONTRA DE LOS "SAPITOS"

» Miembros de la Junta Comunal de la Comuna 12 y de la Asociación Amigos de la Estación Coghlan exigieron a la justicia que dicte la nulidad de la licitación correspondiente a los pasos bajo nivel -comúnmente denominados "sapitos"- que el Gobierno de la Ciudad planea construir en las calles Donado y Holmberg, a la altura del paso ferroviario lindero con la calle Monroe. Dicen que no se elaboró un plan vial integral para la zona y que para financiar las obras se pretende utilizar fondos originariamente destinados a soluciones habitacionales para los habitantes de la ex AU3.



Un estudio a cargo del Ministerio de Salud de la provincia de Buenos Aires reveló que el 51% de los que padecen sobrepeso son mujeres. Los resultados, que se dieron a conocer ayer por tratarse del Día Latinoamericano de Lucha contra la Obesidad, salieron del estudio de 11.407 casos estudiados desde enero a la fecha. Los guarismos evidenciaron, además, que el 46,8% de las personas consultadas sufre de sobrepeso.

El propio ministro de Salud, Alejandro Collia, detalló que "de los 800 pacientes que consultaron en los hospitales provinciales, donde funciona el Plan de Alimentación Saludable, casi el 70% son mujeres". Y lo atribuyó a que, por un lado, la mujer sufre más la exigencia social de mostrar una figura delgada, pero también a que se cuida más y tiene más incorporado el hábito de consultar al equipo de salud. En ese sentido, los expertos analizan las causas y recomiendan desconfiar de las dietas que prometen bajar mucho en poco tiempo.

En abril de este año, el Ministerio de Salud de la Provincia puso en marcha el Plan de Alimenta-

SE CELEBRÓ EL DÍA LATINOAMERICANO DE LUCHA CONTRA LA OBESIDAD

# Las mujeres consultan más que los hombres para evitar el sobrepeso

Representan el 70% de quienes se acercan al Plan de Alimentación Saludable bonaerense. Entre los factores se encuentra la presión social.



Consulta - De las 800 personas que hicieron consultas nutricionales en la provincia, casi el 70% son mujeres.

La mujer sufre la exigencia social de mostrar una figura delgada.

ción Saludable para abordar el sobrepeso y la obesidad, que incluye cirugías bariátricas en cuatro hospitales provinciales: el Bocalandro de Tres de Febrero, el San Martín y el Gutiérrez de La Plata y El Cruce de Florencio Varela. Hasta el momento, ya se realizaron 12 cirugías para casos extremos, donde

no funcionaron otras alternativas terapéuticas.

Factores psicológicos, genéticos y metabólicos figuran entre las primeras causas de este fenómeno. Los cambios hormonales, la llamada "angustia oral" y otros factores psicológicos sumados al sedentarismo y a una dieta inadecuada son

los principales factores que tornan a la mujer más propensa a excederse en el peso. Al mismo tiempo, la presión social por la estética femenina deriva en que también sean ellas las que más consultan para enfrentar el sobrepeso.

"Nadie elimina en un mes lo que construyó en décadas de una

mala alimentación y sedentarismo, los obesos deben entender que cambiar hábitos suele llevar años", enfatizó la nutricionista Evangelina Maffei, del Hospital San Martín de La Plata. Y aseguró que el peso que se baja en un tiempo prolongado es el que mejor se sostiene a largo plazo. <

## OPINIÓN I

» Graciela Morgade  
DOCTORA EN  
EDUCACIÓN \*



### EL IDEAL DE BELLEZA Y LOS MANDATOS

Las construcciones sociales inciden en la vida y en la muerte de las personas. La violencia de género no sólo es física, también está presente en la necesidad planteada de correr detrás de un ideal, el denominado "mandato de la belleza", o el de "la maternidad". Todo eso conlleva mucho sufrimiento en aquellas personas que no encajan en el ideal de "belleza". Otro punto, también construido socialmente, es que la mayoría de las consultas médicas se dan entre las mujeres porque hay un vínculo estrecho con el sistema de salud. Por su crianza, las mujeres suelen dedicarle más tiempo al cuidado de su cuerpo, y de los cuerpos de los integrantes de su familia. Además, la masculinidad hegemónica determina que los hombres no deben tener miedo o mostrarse vulnerables, lo que incide para que no acudan al médico y pongan en riesgo su salud.

Profesora del Seminario Educación, Género y Sexualidades en la Facultad de Filosofía y Letras, UBA.

## OPINIÓN II



» Ana María Giunta | ACTRIZ

### LOS GORDOS, SENSUALES; NOSOTRAS, LECHONAS

Es un problema absolutamente cultural, porque si el hombre es gordito no tiene mucha importancia porque para la generalidad los hombres gorditos son pudientes y sus pancitas son sensuales y encantadoras, mientras que las mujeres somos gordas lechonas. Una mujer obesa para salir a la calle se prepara respirando hondo como si fuera a la guerra porque los tipos son capaces de decirte cualquier huevada. Si tenes que comprarte ropa, que te ilumine Dios porque lo primero que te dicen es 'no

hay nada para vos'. Lo que la gente no sabe es que muchas mujeres se han muerto porque se han suicidado por no poder tener un novio y por la agresión de la gente. La mujer gorda tiene sexualidad y tiene que saber cómo practicarla. El dolor de la mujer obesa lo produce la ignorancia de los demás. Que me perdonen los hombres, los que pueden llegar a tener problemas son los gordos porque como el pene entra en erección por sangre, con toda la masa que tiene que correr, no fluye como tiene que hacerlo y le cuesta.

LA VENTA DE COMPUTADORAS DE ESCRITORIO BAJÓ MÁS DEL 8% EN EL MUNDO

# Se venden cada vez menos PC y más teléfonos inteligentes

La venta de computadoras de escritorio descendió más del 8% a nivel mundial. Los smartphones (o teléfonos inteligentes) fueron el dispositivo que más creció en ventas y se encaminan a convertirse en la nueva estrella del sector tecnológico. Las dos consultoras de tecnología más importantes a nivel global publicaron los resultados del último trimestre en cuanto a venta de dispositivos de conectividad a Internet. Para Gartner Group, el retroceso de la venta de computadoras fijas y móviles se ubica en un 8,3%, y para su competidora IDC la merma es del 8,6% respecto del mismo período del 2011.

En el mercado argentino, el panorama es distinto: según la consulto-

ra Trends Consulting, es cierto que la venta de PC retrocede, pero eso no significa que haya disminuido la cantidad de gente que se incorpora año a año al uso de tecnologías de la información. Lo que sucede, según Trends, es que el lanzamiento del programa Conectar Igualdad produjo un temblor muy importante en el mercado local. Hasta el año 2008, el sector Educación insidía en un 3 por ciento. Desde entonces, el Estado es el jugador más importante en la venta e incorporación de tecnología. Y las comparación de las cifras lo explica: la venta de PC de escritorio en el primer semestre en la Argentina fue de 570 mil unidades, mientras que entre netbooks y notebooks, la cifra llegó a 519 mil. <



¡Hola! - Cada vez más inteligentes.

## CULTURA

Para comunicarse con esta sección:  
cultura@tiempoargentino.com



## "CÓMO TE QUIERO HERMANO"

Hoy a las 22 se presentan dos dúos tangueros en el CAFF: "Chino" Laborde y Dipi Kvitko más Hernán "Cucuza" Castiello y Maximiliano "Moscato" Luna. Sánchez de Bustamante 764.



## FOLKLORE LATINOAMERICANO

La Orquesta Juan de Dios Filiberto y solistas de Anacrusa. Director invitado José L. Castiñeira de Dios. Hoy a las 20. Auditorio de Belgrano, Virrey Loreto y Cabildo. Entrada gratuita

Mo Yan obtuvo el máximo galardón mundial en Literatura

# El Nobel otorgado al escritor chino despierta encendidas polémicas

Más allá del reconocimiento de su escritura, algunos intelectuales lo consideran un tolerante y conformista escritor oficial, mientras que otros piensan que es un crítico sutil que encontró la forma de evadir la censura del gobierno.

» Ivana Romero  
iromero@tiempoargentino.com

Por primera vez, el galardón más importante de las letras mundiales va directo a China: la Academia Sueca distinguió ayer al novelista Mo Yan con el Premio Nobel de Literatura 2012. Entre los argumentos de la premiación, el jurado destacó la capacidad del escritor para unir, "con un realismo alucinatorio, leyendas populares, la historia y lo contemporáneo". Y es que sus narraciones están impregnadas de las historias de campesinos de su natal Gaomi, un pueblo al este de China. De hecho, aunque Mo vive desde hace un tiempo en Pekín, fue en Gaomi donde se enteró de la noticia porque había



**"Me siento feliz por el premio, pero también muy asustado. China tiene muchos grandes escritores."**



Mo Yan - El jurado de la Academia Sueca destacó que su universo literario tiene una complejidad y riqueza que recuerdan a William Faulkner y Gabriel García Márquez.

viajado ahí unos días para visitar a su padre. "Me siento tremendamente feliz y asustado", dijo, citado por medios chinos. No obstante, agregó que no cree que ganar el premio "signifique nada". "China tiene muchos grandes escritores y creo que sus obras también se merecen ser reconocidas en el mundo", afirmó.

"Con una mezcla de realidad y fantasía, desde una perspectiva social e histórica, Mo Yan ha creado un universo que en su complejidad recuerda a William Faulkner y Gabriel García Márquez –continuó el jurado–. Al mismo tiempo, se apoya en la literatura tradicional china y las narraciones populares orales." Mo, uno de los nombres que sonaban en las quinielas previas al anuncio, es conocido en Oc-

cidente especialmente por su novela *Sorgo rojo*, que fue adaptada a la gran pantalla por el reconocido cineasta Zhang Yimou.

Tras conocer la noticia, los medios

de prensa estatales de China celebraron al escritor como "el primer chino galardonado con un premio Nobel". Esta calificación, señalaron distintos medios, no es exacta. El primer autor

chino que recibió el Premio Nobel de Literatura, en 2000, fue Gao Xingjian. Pero él vive en el exilio en Francia, por lo que para China ya no es considerado de esa nacionalidad. Por su parte,

al Dalai Lama, que en 1989 fue elegido ganador del premio Nobel de la Paz, no le gustaría ser calificado de ciudadano chino, porque el Tíbet, dominado por China, no pertenece desde

## RICHARD FORD



El narrador estadounidense, ganador del Premio Pulitzer y autor de *El día de la Independencia*, tuvo palabras de elogio para el flamante Premio Nobel. "Es una buena elección", dijo en la Feria del Libro de Frankfurt. "Es bueno para el mundo tener ese tipo de modelo. El

premio orienta el foco de la opinión pública a lo que ocurre en China. Vivo en Estados Unidos, donde la literatura no tiene por qué ser política porque no hay censura. Pero en un país como China es importante que voces así tengan reconocimiento internacional."

## HERTA MÜLLER



La escritora alemana Herta Müller, ganadora del Premio Nobel de Literatura en 2009 y autora entre muchos otros libros de *En tierras bajas*, recibió la noticia del galardón otorgado a Mo Yan con cierto escepticismo quizás fundado en el hecho de que el escri-

tor continúe viviendo en China y haya producido su obra en ese país. Müller tuvo problemas con el régimen comunista rumano. Según lo consigna la agencia dpa, la escritora se limitó a comentar: "No era mi favorito", refiriéndose al Nobel de Literatura 2012.

## "ESCRIBE CON UNA FURIA TREMENDA Y ES UNA MÁQUINA DE TRABAJO"



Eugenio Suárez Galván es profesor de Literatura Comparada en la Universidad de Nueva York en Madrid, conoce a fondo la obra de Mo Yan y comparte editorial con el flamante Premio Nobel. Además, lo conoció personalmente en 2008 cuando el escritor chino visitó España para promocionar uno de sus libros. En esa ocasión, aunque se entendieron por gestos, pudo advertir que el Mo Yan es "simpático, humilde y que

en sus hábitos de trabajo es una máquina. "Escribe con una furia tremenda", agregó, por lo que es capaz de escribir una novela en muy poco tiempo."

Respecto del galardón que acaba de ganar aseguró que se trata de "un reconocimiento necesario", porque se habla de China como futuro imperio y de una cultura milenaria aunque en la misma subsisten "muchas diferencias entre clases y, sobre todo, la falta de libertad.

Que le den el Nobel a un disidente que ha sufrido esa falta de libertad me parece extraordinario. De una manera sutil pero explícita y directa, a veces hasta por medio de apologías de animales, crítica la dictadura, la falta de libertad y el trato de las mujeres en la cultura china, todo ello con humor e ironía".

Galván recordó que el premiado fue censurado en su país por su obra *Grandes pechos y amplias cadenas*, un

libro "nada erótico" sino relativo al papel maternal, y ha considerado "curioso" que China le haya seguido dejando escribir cuando en su obra "hay un ataque claro al régimen chino".

El Nobel de la Academia Sueca, asegura Galván, no le hará "ningún favor" al gobierno chino. El académico subrayó que no sería el primer caso en que a un escritor chino no le permiten recibir el premio, como le sucedió a Gao Xingjian.

"Veremos cómo reacciona el régimen chino a este premio contra una de las voces que más protesta", precisó.

Además, recalcó que el reconocimiento de la Academia Sueca no es exclusivamente literario, sino que tiene también connotaciones "no literarias y humanas."

La opinión respecto de la actitud de Mo Yan ante el régimen político de su país, no es unánime.

## GABO, EL MAESTRO DE MO YAN



En una entrevista del año 2008 concedida al diario español *El País*, el escritor Mo Yan se refirió a la gran influencia que tuvo en él la literatura de Gabriel García Márquez: "El realismo mágico activó mis experiencias acumuladas en el pasado. Había muchas similitudes entre la vida en mi pueblo y la de sus libros. En mi pueblo no había luces por la noche, y cuando abrías la ventana, podías ver las hogueras brillando en el campo en la oscuridad. Mis recuerdos de infancia están plagados de fantasmas. Mis abuelos me contaban también muchos cuentos de espíritus. Después me di cuenta de que no debía copiar el estilo de García Márquez. Lo más importante que aprendí de él fue su espíritu innovador."



su punto de vista a ese país. El líder espiritual de los tibetanos tampoco puede ingresar a China.

A su vez, China no permite que el anterior premio Nobel chino salga del país y lo mantiene silenciado en prisión: Liu Xiaobo, Nobel de la Paz 2010, sigue encarcelado, mientras que su

## LOS PREMIADOS, FUERA DE EUROPA



En la historia de los premios Nobel de Literatura dominan los galardonados europeos.

➤ **Norteamérica:** 1993: Toni Morrison (EE UU), 1990: Octavio Paz (México), 1987: Joseph Brodsky (EE UU), 1980: Czeslaw Milosz (EE UU) Polonia, 1978: Isaac B. Singer (EE UU), 1976: Saul Bellow (EE UU), 1962: John Steinbeck (EE UU), 1954: Ernest Hemingway (EE UU), 1949: William Faulkner (EE UU), 1938: Pearl S. Buck

(EE UU), 1936: Eugene O'Neill (EE UU), 1930: Sinclair Lewis (EE UU).

➤ **América central, Caribe y Sudamérica:** 2010: Mario Vargas Llosa (Perú), 1992: Derek Walcott (Trinidad y Tobago), 1982: Gabriel García Márquez (Colombia), 1971: Pablo Neruda (Chile), 1967: Miguel Ángel Asturias (Guatemala), 1945: Gabriela Mistral (Chile).

➤ **Cercano Oriente:** 1988: Nagib Mahfus (Egipto), 1966: Samuel Josef Agnon (Israel).

➤ **África:** 2003: John M. Coetzee (Sudáfrica), 1991: Nadine Gordimer (Sudáfrica), 1986: Wole Soyinka (Nigeria).

➤ **Asia:** 2012: Mo Yan (China), 1994: Kenzaburo Oe (Japón), 1968: Jasunari Kawabata (Japón), 1913: Rabindranath Tagore (India).

➤ **Australia:** 1973: Patrick White (Australia).

➤ **Apátrida:** 1933: Ivan Bunin (nacido en Rusia, apátrida, reside en Francia).

esposa Liu Xia está bajo estricto arresto domiciliario. Además, Liu Xiaobo es también presidente honorario del Club PEN de los escritores independientes chinos, mientras que Mo Yan es el vicepresidente de la asociación oficial de escritores chinos, aprobada por el Estado, que lo representa en eventos internacionales. En la Feria del Libro de Frankfurt de 2009, él y otros autores rechazaron participar en actividades en las que figuraban disidentes chinos. En junio de 2011, Mo Yan fue uno de los representantes del mundo literario chino que participó en un encuentro con el peruano Mario Vargas Llosa, quien visitaba China para promocionar su obra.

Es decir, mientras algunos ven a Mo como un "conformista escritor oficial", otros lo consideran un gran contador de historias y literato independiente. "El éxito es el reconocimiento mundial a la literatura contemporánea china", destacó a la agencia oficial He Jianming, el vicepresidente de la Asociación China de Escritores. La filóloga Shelley Chan, profesora de literatura china de la Universidad Wittenberg de Estados Unidos, sostuvo: "Es uno de los escritores más fuertes y experimentales del país, sus historias sirven de comentarios culturales, sociales o

políticos." Apuntó, además, que su gran sarcasmo hasta hace recordar al famoso Lu Xun (1881-1936), uno de los principales escritores de China. El traductor inglés de Mo Yan, Howard Goldblatt, también lo defendió frente



**"Según la filóloga Shelley Chan, es uno de los escritores más fuertes y experimentales de su país."**

a las críticas: "Estar sometido a la censura y esforzarse por satisfacerla son dos cosas diferentes."

La crítica autora de Internet Liu Di, quien bajo el apodo de "ratón de acero inoxidable" se hizo conocida como símbolo de la libertad en la red, opinó sobre Mo Yan: "Hay que ver si

se atreve a recibir el premio. Y si se atreve a decir en su discurso en el acto de entrega que es el primer chino que recibe el premio Nobel. Vamos a ver cómo reacciona cuando las personas le pregunten por Liu Xiaobo." El secretario de la Academia, Peter Englund, rechazó —como viene siendo habitual— cualquier sospecha de reparto geográfico en la decisión del Nobel. "Si lo hiciéramos, nuestro trabajo sería imposible", dijo a la agencia dpa. "Para nosotros, lo decisivo es que la literatura que premiamos perdure." Aunque reconoció que quizá ahora el jurado intenta ser "más consciente" de lo que ocurre en todas las partes del mundo. En cuanto a la supuesta "fidelidad estatal" que achacan a Mo algunos críticos, dijo que no es relevante ya que, en definitiva, para el funcionario el Nobel "no es político": "En su patria, pese a su postura de crítica social, está considerado uno de los grandes escritores contemporáneos", aseguró.

El nuevo Nobel de Literatura, cuyo verdadero nombre es Guan Moye, adoptó el pseudónimo de Mo Yan, una expresión idiomática que significa "no hable". La lucha de clases y el fundamentalismo comunista dejaron en él una profunda huella, como en muchos otros escritores de su generación. «

## OPINIÓN

» Juan Pablo Cinelli



### MO YAN, EL SUERTUDO

Quién puede negarlo: Mo Yan es un hombre de suerte. Para quedarse con el Nobel de Literatura cuando los favoritos eran los taquilleros Murakami y Roth, hay que tenerla. Lo mismo puede pensarse de quien obtiene un premio que nombres como Joyce, Kafka o Borges, por citar al menos tres clásicos de la literatura del siglo XX, por distintos motivos no han tenido la suerte de recibir. Pero si estos argumentos a favor de la fortuna de Mo Yan resultan insuficientes, pues hablemos de cine. Cualquier escritor sabe que las adaptaciones cinematográficas pueden convertirse en una pesadilla; redituable, pero pesadilla al fin. No para Mo Yan: en 1987 su novela *Sorgo rojo* es adaptada por el debutante Zhang Yimou, luego de que esta se convirtiera en un éxito editorial. Al año siguiente la película ganó en el prestigioso festival de Berlín. Yimou se fue convirtiendo en uno de los más notables artistas del cine chino, alcanzando notoriedad con *Ju-Dou* (1991) y *Héroe* (2002), dos de sus seis películas que recibieron nominaciones a los Oscar. Y volvió a adaptar a Mo Yan en 2000, en el film *Happy Times*. Si eso no es tener suerte.

**INFO** news **ENTRÁ** [www.infonews.com](http://www.infonews.com) *Aguapapas* El portal de la mujer

## POLICIALES

Para comunicarse con esta sección:  
policiales@tiempoargentino.com



## BALEAN A UNA MUJER EN BECCAR

Una mujer de 33 años, que festejaba su cumpleaños con su familia y amigos, resultó herida de un balazo en la espalda cuando tres delincuentes intentaron asaltar su casa en Beccar.



## SECUESTRAN MÁS DE MIL AUTOPARTES

Poco más de mil autopartes sin la autorización para la venta fueron secuestradas por el Ministerio de Seguridad durante un procedimiento realizado en un galpón de La Paternal.

El hecho se produjo el jueves a la madrugada en Villa Dominico

# Un oficial mató a su novia, baleó a un amigo e intentó suicidarse

Maximiliano Villarda asesinó a Brenda Guerault de un disparo en el ojo. La joven estaba en el auto de un amigo que resultó herido en la boca y está grave. El efectivo tenía frecuentes ataques de celos y había discutido con su pareja.

» Enrique Quarleri  
equarleri@tiempoargentino.com

## El caso



La noche no venía bien. Brenda Solange Guerault había discutido otra vez con su novio, el oficial de la Policía Bonaerense Maximiliano Villarda, durante la cena en la casa de él en Temperley. El agente solía protagonizar escenas de celos y desde hacía un año mantenían una relación tensa. Brenda decidió irse, pero como no había remises llamó a su hermana, quien le pidió a Pablo Díaz, un amigo de la familia, si podía ir a buscarla. Díaz pasó por la casa de Villarda en su Renault Clío y se fueron juntos. Como la joven estaba muy nerviosa, el amigo decidió llevarla a dar una vuelta en auto para tranquilizarla antes de dejarla en su casa. Cerca de las tres, llegaron a la vivienda de Caxaraville 4998, de Villa Domínico, en Avellaneda, y mientras Brenda se despedía de Díaz, el Fiat 147 de Villarda estacionó detrás de ellos. En ese momento, el novio se bajó y se dirigió al coche de Díaz llevando su arma reglamentaria en la mano y a la vista de todos. Con total frialdad, le disparó un tiro a su novia, el proyectil le entró de lleno en el ojo y le produjo la muerte al instante. Luego baleó a Díaz en la cara, tras lo cual caminó unos metros e intentó suicidarse de un disparo en la cabeza.

Brenda tenía 23 años y trabajaba como telefonista para una empresa de la zona céntrica de Capital Federal. Además, era madre de un niño de siete años, de una relación anterior, y llevaba dos años saliendo con Villarda.

Fuentes policiales informaron que el asesino, que prestaba servicio en la comisaría de Olivos, sobrevivió a su intento de suicidio y ayer permanecía internado en terapia intensiva en un centro asistencial de la zona con pronóstico reservado.

En tanto, se informó que Díaz también sobrevivió tras recibir un balazo en la boca con orificio de salida a la altura de una oreja y todavía permanecía internado con pronóstico reservado.

Oscar, un vecino de la chica, con-

» Brenda Guerault fue a cenar el miércoles a la noche a la casa de su novio, el oficial de la policía bonaerense Maximiliano Villarda.

» La pareja mantuvo una fuerte discusión y la chica le pidió a su amigo Pablo Díaz que la fuera a buscar para llevarla a su casa, en Villa Dominico.

» Díaz pasó a buscar a la joven en su Renault Clío y la llevó a dar una vuelta para que se calmara. Villarda pensó que Brenda lo estaba engañando y los siguió.

» En la puerta de la casa, el policía mató de un tiro en el ojo a su novia y baleó en la cara al amigo. Luego intentó suicidarse pegándose un tiro en la cabeza, pero falló.

tó a la agencia Télam que ayer a la madrugada fue sorprendido por los disparos cuando estaba en su casa y al asomarse para ver qué sucedía vio al amigo de Brenda cubierto de sangre, bajando del Clío con dificultad rumbo a la vivienda de la joven para pedir ayuda a la familia. La policía consideró que el oficial mató a su novia porque pensaba que lo estaba engañando, más allá que los familiares aclararon que Díaz era solo un amigo.



Brenda - Un familiar de Guerault sostiene una foto de la joven de 23 años.

"El chabón era loco, muy celoso, no quería que tuviera amigos de Facebook y ese tipo de cosas. Incluso tenía celos del nene", contó ayer a *Tiempo Argentino* Dardo Romero, un hermano de la víctima, que indicó que "estaban juntos desde hace dos años, pero hace uno que empezó a ponerse más celoso. Era muy agresivo".

"Hace un año se recibió de agente y tengo entendido que el tío es comisario de una comisaría de Ave-

llaneda", comentó el hermano.

Por su parte, José Guerault, padre de Brenda consideró ante los medios que la relación entre su hija y el policía era mala y que lo ocurrido "era anunciado".

"No la mató porque estaba con un amante, la mató porque era un hijo de puta, un golpeador de mujeres. Un día se peleaban, otro día mi hija estaba llorando, hablando tres horas por teléfono", expresó.

"Una vez, una amiga vino y nos

## POLICÍAS Y HECHOS DE FEMICIDIOS

El pasado 18 de mayo, el oficial retirado de la Policía Federal, César Fernando Hounau, de 56 años, llegó a su casa de Alemania 515 de El Talar, en Tigre, y encontró a su esposa, Miriam Gladys Illobre, de 47 años, con su amante, Darío Oscar López, de 55.

El ex policía sacó su arma reglamentaria y mató a su esposa de seis tiros y de diez a López. Tras cometer el crimen, Hounau llamó a su hija y le confesó el hecho, tras lo cual se dio a la fuga. Estuvo dos meses prófugo, hasta que fue detenido en la terminal de micros de Santa Fe, luego de que se ofreciera una recompensa de 70 mil pesos. El caso era investigado por el fiscal de Tigre, Diego Molina Pico.

En otro hecho ocurrido en enero, el policía bonaerense Claudio Ibarra, de 40 años, mató de tres tiros durante una discusión de pareja a su mujer, María Suma, de 36, y luego intentó matarse de un disparo en la cabeza en su casa de Los Olivos al 500 en la localidad de Tortuguitas, en Malvinas Argentinas. El hombre sobrevivió porque la bala le entró por la sien derecha y salió por el pómulo izquierdo sin afectarle el cerebro.

dijo que este hombre la golpeaba. Yo los cité, hablamos los tres. Mi hija me juró llorando y de rodillas que nunca la había tocado. Si hubiera tenido una pista cierta de que era así, hubiera actuado de otra manera", explicó José.

El hecho es investigado por el fiscal de Instrucción 3 de Avellaneda, Elbio Laborde, que ordenó que se secuestrara la pistola calibre 9 milímetros reglamentaria del policía detenido. <

## EL INTENDENTE CUESTIONÓ A LA POLICÍA BONAERENSE

# Denunciaron a dos policías por un caso de gatillo fácil en Morón

Se trata de un chico de 16 años que fue ejecutado de un balazo en la nuca en el barrio Carlos Gardel. Sin embargo, para la justicia la causa fue caratulada como robo calificado por el uso de arma. A la víctima le habrían plantado un revólver.

» Federico Trofelli  
ftrofelli@tiempoargentino.com

**L**eandro Alexander Zacovich, de 16 años, fue asesinado de un balazo el 27 de septiembre en el barrio Presidente Sarmiento de la localidad de El Palomar, más conocido como Villa Carlos Gardel. Se sabe que la bala entró por la nuca y que fue de un policía. De ahí en adelante, hay muchas impre-

**"Hacemos responsable de todo lo que pueda ocurrir al comisario de la sexta de El Palomar", afirmó el diputado Marcelo Saín.**

cisiones: la justicia aún investiga a la víctima por un supuesto intento de robo porque nunca se enteró de que falleció. Ayer, el intendente del partido bonaerense de Morón, Lucas Ghi, brindó una conferencia de prensa junto al diputado provincial Marcelo Saín y el secretario de gobierno municipal, Hernán Sabbatella, para que la fiscalía analice la hipótesis de un caso de gatillo fácil. Además, denunciaron al comisario y al jefe de calle de la comisaría de esa jurisdicción por supuesta connivencia con la delincuencia.



Conferencia - Hernán Sabbatella (izq.), el intendente Lucas Ghi (centro) y el diputado provincial Marcelo Saín (der.).

"En el barrio Carlos Gardel se acabó la joda para la policía de la Provincia de Buenos Aires y hacemos responsable de todo lo que pueda ocurrir al comisario de la sexta de El Palomar, Alberto Ramón Reynoso, a sus subalternos y al jefe de calle que le gusta mucho pasear por ese lugar", fue la frase con la que Saín cerró su alocución.

Según el acta policial, ese día alrededor de las 17, dos sospechosos intentaron robar una moto en las inmediaciones de la villa. El moto-

ciclista habría alertado a un móvil policial que persiguió a los presuntos delincuentes, quienes huyeron al interior del complejo habitacional.

El intendente Ghi destacó que "por los testimonios de los vecinos, Lelo –como llaman a la víctima– corría para alejarse de la policía hasta que se frenó, levantó las manos cuando, sin armas y por la espalda, recibió el disparo en la cabeza por atrás."

Saín argumentó que en ese patrullero iban los sargentos Pablo Carballo y Noelia Aquilino, y que de

acuerdo al parte policial, Aquilino reconoció que su compañero conducía el móvil y que con su mano izquierda disparó varias veces.

El diputado provincial puso en duda esta versión e indicó que la mujer policía habría sido quien abrió fuego contra el joven. El especialista en materia de seguridad también sospechó que el revólver calibre 32 con dos vainas servidas que estaba al lado del cuerpo haya sido plantada por la Bonaerense.

Los dirigentes de Nuevo Encuen-

tro advirtieron que en la causa a cargo de la jueza Lucía Casabayó y de la fiscal Claudia Fernández no está identificada la presunta víctima de intento de robo, ni tampoco "Lelo, a quien la policía conocía por tener antecedentes penales. Incluso, tenía pedido de captura. Qué raro que no haya sido detenido antes, ¿se manejaba con libertad en el barrio y ahora apareció fusilado?", se preguntó Saín.

"La carátula de la causa –continuó el diputado– es robo calificado y no homicidio. Esto nos hace presumir

## Hipótesis

### Enfrentamiento

Los denunciantes dijeron que desde la fiscalía sostiene la versión de que hubo un tiroteo.

que se trató de una ejecución sumaria en el marco de la connivencia que se da desde hace un tiempo en el barrio Carlos Gardel, entre el personal policial con jurisdicción en el lugar y distintas actividades criminales vinculadas al tráfico de droga y el robo calificado de autos."

El legislador provincial adelantó que por este hecho la fiscalía planea "realizar un allanamiento masivo con mil gendarmes. Desde lo institucional no vamos a permitir semejante cosa." «



Adolescente - Leandro Alexander Zacovich vivía en el barrio Carlos Gardel.

## UNA SERIE DE ROBOS EXTRAÑOS

Al mismo tiempo que Leandro Alexander Zacovich moría en el Hospital Posadas, a pocos metros del barrio Carlos Gardel, el comisario de la sexta de El Palomar, Alberto Ramón Reynoso, "se presentó en forma intempestiva en nuestra Central de Monitoreo, y sin mediar el procedimiento adecuado a través de un oficio de la justicia, pidió que le mostráramos las imágenes registradas usualmente por las cámaras del municipio. No entregamos nada, por supuesto", indicó ayer el intendente de Morón Lucas Ghi.

El jefe comunal comentó que sugestivamente, pocas horas después, la

Casa de la Juventud instalada dentro del barrio, donde la comuna organiza y lleva adelante distintas actividades culturales y programas sociales para los vecinos, fue saqueada. "Sonó la alarma y avisamos a la policía. Nos respondieron que estaba todo normal, pero cuando fuimos a ver, alguien había robado absolutamente todo". Una semana después, la mercadería que trasladaba un móvil de la Secretaría de Salud y Desarrollo Social hacia otro lugar fue robada. Lo mismo ocurrió en la Escuela 109 donde sustrajeron útiles y equipamiento. Tanto Ghi, como el diputado provincial

Marcelo Saín sospechan que estos hechos delictivos pudieron estar vinculados a una represalia hacia el municipio. "Por un lado, no vamos a descansar hasta esclarecer esta muerte, en la que están involucrados efectivos de una policía acostumbrada a protagonizar hechos de corrupción, controlar el delito y reclutar pibes para delinquir. Y seguiremos firmes en nuestro pedido de una policía comunal, más cercana a la gente, con mirada y mentalidad democrática, y con la convicción de que la seguridad es para todos, y no para algunos pocos privilegiados", dijo Hernán Sabbatella a *Tiempo Argentino*.

FACUNDO MACARRÓN ESTUVO ACUSADO POR "SOSPECHA LEVE"

# Después de cinco años, la justicia sobreseyó al hijo de Nora Dalmasso

Así lo dispuso el juez de Río Cuarto, Daniel Muñoz. Ya no quedan imputados en la causa. Ahora el viudo y sus hijos serán querellantes.

El juez de Control de Río Cuarto, Daniel Muñoz, ordenó ayer el sobreseimiento de Facundo Macarrón, quien se encontraba acusado del homicidio de su madre, Nora Dalmasso, ocurrido en 2006 en un country de esa ciudad cordobesa.

De esta manera, ya no quedan imputados por el asesinato de la empresaria de 51 años, que el 26 de noviembre de 2006 fue encontrada muerta en su casa del exclusivo barrio Villa Golf de Río Cuarto, a unos 225 kilómetros al sur de Córdoba.

El abogado de Facundo, Marcelo Brito, sostuvo que la sentencia del juez Muñoz "recoge el pedido del fiscal Javier Di Santo, enmendando su gravísimo error" de mantener imputado al joven por "sospecha leve" durante poco más de cinco años.

Brito dijo a Télam que espera que ahora el fiscal comience a recorrer los caminos correctos en la causa "a partir de este fracaso estrepitoso que como investigador ha tenido, según su propio pedido de sobreseimiento" para el joven.

"La próxima semana voy a constituirme como querellante particular y voy a proponer diligencias probatorias, porque creo que desde aquellos cinco años y casi cuatro meses, cuando Facundo fue imputado en el proceso, el fiscal ha colectado pruebas que tenía el deber de profundizar en la investigación", sostuvo.

Para el abogado, "hay que profun-

La clave



Muestra de ADN

El fiscal investigará una huella de ADN de un desconocido que se halló en una sábana.

dizar en la búsqueda de personas vinculadas de manera directa o indirecta a la familia Macarrón en el tiempo inmediatamente anterior al hecho, para ver si se pueden encontrar elementos que generen las sospechas para motivar una nueva imputación".

El viernes pasado, el fiscal Di Santo había pedido al juez Muñoz el sobreseimiento de Facundo sobre la base de los resultados del último examen genético que había solicitado, el cual



Víctima - Nora tenía 51 años. Fue asesinada el 26 de noviembre de 2006.



Familia - Marcelo Facundo Macarrón en la tumba de su madre en Río Cuarto.

desvincula tanto al joven como a su padre, Marcelo Macarrón, del crimen de Dalmasso.

Desde 2007, Facundo estaba imputado de homicidio calificado por el vínculo por "sospecha leve", una situación judicial prevista en el Código Procesal cordobés, pero nunca fue detenido.

Según su declaración, al momento del asesinato se encontraba en Córdoba estudiando en el departamento de

un compañero.

La acusación contra el joven se había basado, entre otros elementos, en informes genéticos del Centro de Excelencia en Productos y Procesos de Córdoba (Ceproc), que determinaron que había un haplotipo "Y" del linaje Macarrón en muestras del cadáver.

Más tarde, los estudios del FBI determinaron que las marcas genéticas correspondían al viudo de Nora. <



Escenario - Sucedió en Acambuco, a tres kilómetros de la frontera con Bolivia.

## Investigan un triple crimen con el sello narco en Salta

Tres hombres fueron hallados acribillados a balazos en el interior de un automóvil detenido sobre la Ruta provincial 46, en un paraje cercano a la localidad de Acambuco, del norte salteño, y se investiga si el crimen fue un ajuste de cuentas ligado al narcotráfico.

Los policías analizaban las llamadas entrantes y salientes de dos teléfonos celulares secuestrados dentro del auto, así como también los mensajes de texto y conversaciones de chat que pudieran tener, con la intención de determinar con quiénes se comunicaron las víctimas antes de ser asesinadas.

Las fuentes informaron que el hecho se registró en la Ruta provincial 46, a 28 kilómetros de Acambuco y a unos 70 kilómetros de Tartagal, en un paraje norteño conocido como Campo Largo, a tres kilómetros de la frontera con Bolivia.

Las víctimas fueron identificadas por los investigadores como Juan Carlos Callejas, domiciliado en la localidad salteña de Aguaray, y Horacio López y Andrés Plata, ambos de la localidad fronteriza de Pocitos, todos ellos de entre 25 y 32 años.

El automóvil marca Fiat Uno color gris y sin chapa patente fue hallado por lugareños que, al abrir sus puertas, encontraron asesinados a los tres hombres en el interior.

Los vecinos denunciaron lo ocurrido y efectivos policiales del Destacamento Acambuco se dirigieron al lugar. Poco después se dio intervención a personal del Departamento Criminalística, al médico legal, bomberos y la Brigada de Investigaciones.

El médico legal de la policía local, Marvin Flores, confirmó que las víctimas murieron como consecuencia de "múltiples heridas de arma de fuego". <

## Detienen a un joven acusado de matar y enterrar a un hombre

Un joven fue detenido ayer, luego de una persecución, acusado del crimen a balazos de un hombre que había ido a vender su auto y al que luego enterraron en el pozo ciego de una vivienda, en la localidad bonaerense de Los Polvorines, partido de Malvinas Argentinas.

Fuentes policiales informaron a Télam que se trata de Brian Gabriel Ortega, de 18 años, quien estaba prófugo por el homicidio de Walter Alfano, de 46 años, en el marco de una investigación en la que ya habían detenido a su padre, Miguel Angel Ortega, de 51.

La detención se efectuó cuando efectivos de la Jefatura Distrital de Malvinas Argentinas y de la comisaría de Los Polvorines lo detectaron como acompañante de una

camioneta Renault Sandero. En ese momento, el personal comenzó una persecución que culminó en el cruce de la Ruta provincial 8 y Darragueira, donde detuvieron a Ortega junto con el conductor del vehículo, un hombre de 42 años, este último por "encubrimiento".

El hecho se inició el viernes, cuando Alfano llevó a sus hijos a la escuela y le dijo a su mujer que luego iría a una casa del barrio El Ombú, de Los Polvorines, a vender su Ford Falcon, por el que le habían ofrecido 6 mil pesos.

La vivienda a la que Alfano tenía previsto ir para vender su auto está situada a sólo 300 metros de la suya, ubicada en Renacimiento al 4200, de dicho barrio, donde vivía con su esposa, su hijastra, sus hijos y sus padres. <

## GREMIALES

Para comunicarse con esta sección:  
gremiales@tiempoargentino.com



## DOMÍNGUEZ DESTACA LAS POLÍTICAS PARA DESARROLLAR COOPERATIVAS

El presidente de la Cámara de Diputados, Julián Domínguez, aseguró que la presidenta Cristina Fernández "ha vuelto a poner en valor las políticas de Estado que defienden los verdaderos intereses del pueblo", al referirse a las políticas destinadas al desarrollo de cooperativas de trabajo. "Las cooperativas democratizan los servicios de los municipios del interior de la provincia porque cada vecino trabaja para brindarle algo al otro defendiendo el interés del ciudadano", sostuvo en un acto en la localidad bonaerense de 9 de Julio.

Una larga huelga, historias de metalúrgicos, de Victorio Paulón

# Un libro recuerda el histórico paro de la UOM de Villa Constitución en 1975

En el Centro Cultural Valentín Barros, que el sindicato tiene en La Matanza, se realizó la presentación de la obra que rememora la lucha de 60 días que paralizó la producción siderúrgica en el cordón industrial del río Paraná, y que concluyó con la "ocupación militar" tanto del gremio como de la entonces ciudad obrera.

Una larga huelga. Historias de metalúrgicos, es el libro que relata a través de testimonios de los protagonistas y crónicas de la época, la huelga realizada por obreros metalúrgicos en la localidad santafesina de Villa Constitución en 1975. Su autor, el dirigente sindical Victorio Paulón, es quien lleva adelante este relato, que delinea la violencia que ejercieron las Fuerzas Armadas sobre el movimiento obrero argentino.

En la actualidad, Paulón se desempeña como secretario de Relaciones Internacionales de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA), conducida por Hugo Yasky. "La huelga -dice el autor- fue una resistencia heroica en medio de un clima de represión creciente, de asesinatos. La huelga duró 60 días, en el día 40 fui detenido con otro compañero de lucha que era delegado de Acíndar, Zenón Sanchez. Son asesinados más de 30 compañeros, alrededor de 300 metalúrgicos pasan por las cárceles y son despedidos cerca de 1000 trabajadores."

Como testigo y partícipe de aquella lucha, Paulón detalla el desarrollo de los hechos. "El conflicto estalló como una rebelión a un modelo sindical que era el vanderismo, en el marco del mejor momento del retorno de



Hitos - "Esta historia de la que fui protagonista, considero que fue uno de los grandes hitos del movimiento obrero", afirma Paulón.

Perón. Surgió una comisión interna opositora en Acíndar, donde el más politizado había sido un compañero que había sido echado de la fábrica tres años antes, el Gringo Sagrisitani, y los demás -continúa- eran parte de una joven vanguardia de muchachos de veintipico de años, delegados de base que habían ganado las elecciones como delegados. Finalmente, para tener derecho a elegir a sus representantes, se produjo una toma de la fábrica, donde hubo rehenes, y se firmó un

acuerdo que en 180 días se normalizó. Triunfó la lista marrón encabezada por Alberto Pichinini y duró tres meses en el sindicato. Esa seccional fue intervenida el 20 de marzo de 1975, en pleno auge de López Rega, plena derechización, con Perón ya fallecido, y se desató una represión inusitada. En la ruta vieja la caravana que venía a ocupar Villa Constitución tenía dos kilómetros de largo. Con carros de asalto, patrulleros, autos de civil. Se tomó militarmente la ciudad, fueron

detenidos 150 compañeros, la gran mayoría delegados, y prácticamente se formó el comité de lucha con la segunda línea. Se eligieron por asambleas dos representantes por fábrica. Yo trabajaba en Vilber y fui a parar a ese comité de lucha. En la seccional había en ese momento cerca de 7000 obreros."

El sindicalista evoca lo que lo movilizó a realizar este libro. "Esta historia de la que fui protagonista, considero que fue uno de los grandes hitos del

movimiento obrero, como lo fue la Patagonia, la Forestal, la huelga del ingenio Las Palmas, el 17 de octubre, entre otros. Cuando me tocó ser testigo de la causa Díaz Bessone -prosigue Paulón- donde me presentaron como testigo por la desaparición de mi hermano que fue secuestrado el 19 de julio de 1976, yo ya estaba preso en la cárcel de Chaco, incomunicado, por lo que me enteré seis meses después. La fiscalía estaba interesada por saber de la pata civil o de la complicidad empresarial en el golpe de Estado. Acíndar fue la cocina del golpe de Estado, porque José Alfredo Martínez de Hoz era presidente del directorio de la empresa y luego pasó a ser ministro de Economía. Y en el puesto que él ocupaba en la empresa lo sucedió el general retirado Alcides López Aufranc, a quien llamaban 'el zorro de Magdalena' y fue rebautizado por los obreros cordobeses como 'el tero de la cañada'. Este militar fue adiestrado en la escuela francesa de seguridad nacional, en secuestro y desaparición de personas, o sea que los personajes centrales de lo que sería el período más negro del país estaban vinculados a Acíndar."

Para finalizar, el dirigente señala que "el relato también es la evocación de compañeros de militancia, que desaparecieron, que fueron asesinados, la historia de sus hijos... Porque la historia de los '70 es una historia que sigue muy viva." <<

## breves

## ENCUENTRO NACIONAL HACIA UN MOVIMIENTO PEDAGÓGICO LATINOAMERICANO

Organizado por CTERA, se realizó el viernes 5 y sábado 6 de octubre el primer Encuentro Nacional hacia un Movimiento Pedagógico Latinoamericano en la sede de FOETRA. La Internacional de la Educación para América Latina -IEAL- había resuelto en su Congreso del año 2011 la formación de un Movimiento Pedagógico Latinoamericano acorde a los momentos históricos que vive América Latina. Por este motivo se vienen realizando en América Latina Encuentros de las trabajadoras y trabajadores de la educación que en jornadas de debates van sentando las bases para este Movimiento, que tendrá su

encuentro continental en el 2013, en Brasil, en la ciudad de Recife, lugar donde naciera el pedagogo Paulo Freire.



## SANTA FE: ARTICULACIÓN ENTRE LA CTA Y LA ANSES

Fue rubricado el convenio de colaboración entre la CTA de Santa Fe y la ANSES. José Testoni y Adolfo Avallone, secretarios general y adjunto respectivamente de la CTA provincial, junto al jefe de la UDAI Santa Fe, Dr. Humberto Galarza, habilitaron los días martes en el local sindical de Rivadavia 3185, y en horario de 9 a 13 hs, la gestión de todos los trámites que el organismo previsional tiene a su cargo. Los afiliados de los sindicatos de la Central, como los de los movimientos sociales que la conforman, contarán con un nuevo punto de atención de trámites y consultas previsionales, agilizando su realización de forma totalmente gratuita.

## SE CELEBRÓ EN TODO EL PAÍS EL DÍA DEL TRABAJADOR RURAL

El pasado 8 de octubre se celebró el Día del Trabajador Rural. Se realiza en esta fecha en conmemoración al día del nacimiento de Juan Domingo Perón, quien fue el propulsor del Estatuto del Peón Rural en 1944, aunque no aun como presidente, sino como titular de la entonces estratégica Secretaría de Trabajo y Previsión Social del gobierno de Edelmiro Farrell. Esta normativa fue la primera en fijar, para todo el territorio de la república, condiciones de trabajo humanitarias para los asalariados rurales no transitorios, entre ellas: salarios mínimos, descanso dominical, vacaciones pagas, estabilidad, condiciones de higiene y alojamiento.

# DEPORTES

Para comunicarse con esta sección:  
deportes@tiempoargentino.com



## LA MARCA EN LAS REDES

Quince goles tienen ambas selecciones en estos ocho partidos de Eliminatorias. El goleador de Argentina es Higuaín con seis, mientras que el de Uruguay es Suárez, con la misma cantidad.



## 40 GOLES EN ESTA TEMPORADA

Esa es la cantidad que suman los seis delanteros que jugarán esta noche en las participaciones con sus equipos y con los seleccionados. Messi, claro, es el que más goles lleva marcados: catorce.

### ELIMINATORIAS SUDAMERICANAS

# Promesa de goles a la orilla de la Cordillera

**CLÁSICO.** Argentina y Uruguay, los dos equipos con más tantos marcados en el torneo, pondrán tres delanteros cada uno para buscar el triunfo esta noche, a las 21, en Mendoza. Messi-Agüero-Higuaín frente a Suárez-Forlán-Cavani.



**De lo mejor del mundo** - Los tres delanteros que presenta Argentina están en lo más alto del nivel mundial. Uruguay contesta con una delantera también temible, que además se conoce de memoria.

**S**i el partido de esta noche entre Argentina y Uruguay termina 0 a 0, la Conmebol debiera devolver el valor de la entrada a los espectadores que concurrían al Malvinas Argentinas. Porque con Lionel Messi, Sergio Agüero y Gonzalo Higuaín de un lado, Diego Forlán, Luis Suárez y Edinson Cavani del otro, hay garantías para que luego de 90 minutos las gargantas raspen un poco. Cuarenta goles en lo que va de la temporada –que se inició en agosto– entre los seis atacantes. Juega el equipo que dirige Alejandro Sabella, y también el que conduce Oscar Tabárez y, justamente, son los dos más goleadores en estas ocho fechas de las Eliminatorias para ir a Brasil.

Goles, que son amores. Para que el espectáculo tenga un ingrediente clave en este juego. Al margen de ese pensamiento conservador de partidos perfectos –de ceros a ceros aburridos que pregonan algunos– la propuesta suena atractiva en una película con tanta historia en este clásico sudamericano. Si está Messi en una cancha, todo ese imaginario de un hincha rumbo a un estadio arma guiones

posibles y utópicos. Como para guardar la entrada en esos papeles que al tiempo cobran vida, los hinchas argentinos aguardan con la expectativa por su presencia, y por sus gambetas y por sus goles. Tiene cuatro en estas Eliminatorias, lleva nueve goles en seis partidos en este 2012 con la camiseta de la Selección.

Si vestido de Celeste anda un tal Suárez, las posibilidades de que Romero tenga una jornada larga son altas. Porque el delantero, referente de este plantel, lleva seis festejos en esta carrera por Brasil 2014. Y, enci-

ma, el interminable Forlán –elegido mejor futbolista del Mundial de Sudáfrica– también tiene crédito en su tarjeta para ese pase a la red. Cavani, complemento ideal para este tridente al que poco le importa el menú –el Maestro arma el equipo de adelante para atrás, y no según el compromiso– suma otras dos anotaciones.

"Uruguay tiene una defensa muy fuerte y le puede doler nuestro juego en diagonal. Hay que realizar el juego que queremos, que es el juego de toque", comentó el Pipita. "Tienen la mejor delantera del mundo, noso-

tros tenemos la segunda o la tercera", afirmó Diego Lugano, el capitán del conjunto uruguayo.

En estos ocho partidos, al margen de los goles de Messi, Agüero e Higuaín, Angel Di María (2) y Ezequiel Lavezzi (1), son los que convirtieron goles para los de Sabella. En Uruguay, la cuestión está un poco más repartida. Además de los tres atacantes, Lugano (2), Sebastián Coates, Sebastián Eguren, Maximiliano Pereira y Cristian Rodríguez (todos con uno), completan la lista de los que aportaron su cuota para que Uruguay esté a dos puntos.

Argentina y Uruguay, rivalidades, mate y Gardel. Goles, como para que esta noche al espectáculo no le falte la emoción del fútbol. Seis delanteros, ataque ochentoso del juego. <<



S. Romero  
P. Zabaleta  
E. Garay  
F. Fernández  
M. Rojo  
F. Gago  
Mascherano  
A. Di María  
L. Messi  
S. Agüero  
G. Higuaín

DT: A. Sabella



F. Muslera  
M. Pereira  
D. Lugano  
D. Godín  
M. Cáceres  
E. A. Ríos  
W. Gargano  
C. Rodríguez  
D. Forlán  
L. Suárez  
E. Cavani

DT: O. Tabárez

## ELIMINATORIAS

Equipo	Pts.	J.	G.	E.	P.	Gg.	Gc.
Argentina	14	7	4	2	1	15	6
Colombia	13	7	4	1	2	12	6
Ecuador	13	7	4	1	2	8	7
Uruguay	12	7	3	3	1	15	11
Chile	12	7	4	0	3	12	13
Venezuela	11	8	3	2	3	7	8
Perú	7	7	2	1	4	9	13
Bolivia	4	7	1	1	5	7	12
Paraguay	4	7	1	1	5	5	14

"Sólo me falta ganar el Mundial. Cumplí con todos los sueños que tuve en mi carrera."

(Messi en C5N)

"Este es un partido especial y hay que disfrutarlo. Todos lo quieren jugar y por eso hay ansiedad."

(Luis Suárez)

**Cancha:** Malvinas Argentinas (Mendoza). **TV:** Canal 7, Telefé y Fox Sports.

**Hora:** 21. **Árbitro:** L. Vauden (Brasil).



# Que tres años no es nada

**LA ÚLTIMA.** Desde aquella fría noche del Centenario, recordada por el 1-0 de la clasificación a Sudáfrica y las frases de Maradona, a esta jornada en Mendoza. En Argentina pasaron tres entrenadores, en Uruguay sigue el "Maestro" Tabárez.

» **Marcelo Máximo**  
mmaximo@tiempoargentino.com

**E**l 14 de octubre de 2009, en el Centenario. La última vez, en este deseo de ir a un Mundial. Uruguay y Argentina jugaban por la clasificación a Sudáfrica en un Montevideo con la adrenalina en alza. Maradona era el entrenador y Bolatti el autor del único y agónico gol para el 1 a 0 que depositó al Seleccionado en 2010. Sin embargo, y al margen de la euforia, esa noche será recordada por los "eufemismos" de Diego y su patentada frase "vos la tenés adentro". Desde ese día, y hasta esta noche, los seleccionados no se volvieron a ver en este tipo de instancias. ¿Qué pasó en todo este tiempo?

Mientras en Uruguay el docente sigue a cargo, con su equilibrio de siempre y un plan integral con los seleccionados juveniles —se trata de Tabárez—, en Argentina hubo eliminación por paliza en el Mundial con un 0-4 ante Alemania, despedida de Maradona del cargo y frases que también quedaron grabadas en el libro gordo del diez. "Grondona me mintió, Bilardo me traicionó."

El fin, para esa etapa, trajo de la mano la llegada de Sergio Batista al Seleccionado. El "Checho", ganador de la medalla dorada en los Juegos de Beijing 2008 y con Messi y Riquelme como bandera. "Piñón Fijo", tal como lo bautizó Diego por alguna declaración de Batista (había comentado que Messi estaba con-



El festejo de Diego - Argentina se aseguró el pasaje al Mundial de Sudáfrica aquella noche del Centenario, ante Uruguay.

tento y feliz en ese ciclo), también abandonó su cargo luego de, casualmente, un partido frente a Uruguay. En este caso, en la Copa América disputada aquí. En definición por penales, Argentina se quedó afuera de un torneo en el que la Celeste se consagró campeón en el Monu-

mental ante la defensiva selección paraguaya conducida por Gerardo Martino. "Finalmente mejoró el tiempo y gracias a eso viajamos en avión hacia Santa Fe. Hoy a las 20:30 será la conferencia de prensa", anunciaba el Checho en su cuenta de Twitter un día antes del final.

Ese, fue su último tweet pese a que aún conserva 110.245 seguidores.

Y llegó Sabella, y con él los planteos según el rival. Cinco defensores si es de visitante con Venezuela y tres puntas, a veces, si es local. Argentina cambia de color, como el camaleón. Y esta noche, quiere celeste. «

## Los tres DT \*

1.



### DIEGO MARADONA

Fue el entrenador del equipo que consiguió el boleto a Sudáfrica en el Centenario, el 14 de octubre de 2009. "Vos la tenés adentro", fue la frase del Diego a la prensa luego de vencer 1-0 con gol de Bolatti.

2.



### SERGIO BATISTA

El "Checho" tomó el mando con la chapa de haber ganado la medalla de oro en Beijing 2008. Digiró en la Copa América disputada el año pasado en Argentina y se fue tras ser eliminado con Uruguay.

3.



### ALEJANDRO SABELLA

"Pachorra" asumió como entrenador y pese a los resultados positivos en estas ocho fechas, todavía busca una línea de juego que defina la identidad del Seleccionado. Mientras tanto, Messi la rompe.

## SABELLA, A LO SEGURO

**IGUAL.** El entrenador quiere armar un grupo de memoria.

**C**uando me defino por ciertos jugadores es muy difícil que cambie", la frase de Alejandro Sabella puede ser toda una señal a futuro para entender qué futbolistas se empiezan a ganar su boleto en este viaje de la clasificación rumbo a Brasil 2014. Inevitable, y como cada entrenador, el ex Estudiantes de La Plata pone y llama a los soldados de siempre. Incluso, la novedad que fue en su momento la convocatoria de Hernán Barcos ya no resulta tal, ni siquiera ante la pregunta de por qué razón no está Carlos Tevez siendo tan mencionado entre los hinchas que estaban alrededor del plantel en Mendoza.

"A Tevez lo sigo, pero no me gustaría explayarme demasiado, prefiero concentrarme en los que están, teniendo en cuenta lo poco

que falta para el partido." La respuesta del entrenador, tranquilamente, se puede copiar y pegar en la próxima doble jornada de Eliminatorias que haya, recién, en 2013. Porque siempre la excusa termina siendo el tiempo y las horas que faltan para salir a la cancha. Lo que no hay —sin que hiciera falta una carta formal explicando detalles— es una argumentación sólida respecto de la no convocatoria del futbolista del Manchester City.

"Cuando menos tiempo tenés, es mejor apelar a los mismos jugadores. Tenemos un moderado optimismo, porque Uruguay es un rival muy difícil de enfrentar y no nos da para relajarnos", avisó Sabella, quien no quiso confirmar a los 11, pero avisó que no habrá sorpresas de último momento. «

## La clave \*

### Tevez

Ante la pregunta por la ausencia de Carlos Tevez y la presencia de Barcos, Sabella tiró una gambeta. "Lo sigo, pero no me gustaría explayarme demasiado, prefiero concentrarme en los que están a pocas horas del partido."

## MESSI ES PUEBLO \*

Pancartas, gritos, cantos y aplausos. La gente, tanto en la puerta del hotel donde se aloja la delegación como en las afueras del estadio, le rinde homenaje al mejor futbolista del mundo. ¿Que Messi no es el jugador del pueblo? La euforia que genera el diez no tiene límites.



# SUDAMÉRICA POR TV

**TRES PARTIDOS.** Bolivia-Perú en La Paz, Colombia-Paraguay, en Barranquilla y Ecuador-Chile, en Quito. El equipo del Bichi Borghi va a la altura antes de recibir a la Argentina en Santiago.

**E**cuator, entonado por un meritorio empate de visitante ante Uruguay y amparado por los 2800 metros de altitud de Quito, recibirá mañana a Chile, que desea superar su caída de local ante Colombia aunque sin su DT argentino Claudio Borghi por estar suspendido. Posteriormente, el martes, Ecuador visitará a Venezuela y Chile recibirá a Argentina, en el marco de la 10ª. jornada de la clasificación para el Mundial de Brasil 2014.

Ecuador no contará con una pieza muy importante como Luis Valencia (Manchester United, de Inglaterra) expulsado ante Uruguay y que es una de las figuras desequilibrantes en el equipo de Reinaldo Rueda. En su puesto jugará Renato Ibarra.

En Chile no será de la partida el arquero titular Mario Bravo (lesionado) y lo hará Miguel Pinto. Asimismo, por primera vez el equipo trasandino utilizará una línea defensiva con tres jugadores: Pablo Contreras, de líbero, y los stoppers Osvaldo González y Gonzalo Jara. La duda se plantea en el mediocampista que jugará por el sector izquierdo, pues era casi seguro que estaría Jean Beausejour, pero en los entrenamientos se destacó Mark González.

**EN BARRANQUILLA.** La Colombia de José Pekerman, que viene de golear por 4-0 a Uruguay y de superar por 1-3 a Chile en Santiago, intentará seguir por ese camino victorioso cuando reciba a Paraguay en Barranquilla. Su rival, que arribó anoche viene dispuesto a recuperar parte del terreno que ha perdido y que lo tiene en el último lugar de la clasificación.

Pekerman destacó el buen momento de Radamel Falcao García y dijo que confía enormemente en que Teófilo Gutiérrez aprenderá de los últimos fallos disciplinarios cometidos y no los repetirá. Continuará prácticamente con el mismo equipo que ha venido utilizando, salvo algunos cambios obligados



Chile - Borghi verá el partido desde la platea, porque está suspendido. Adelantó que prevé un partido 'muy duro'.

por expulsiones: según los últimos entrenamientos, Aldo Leao Ramírez jugará por Abel Aguilar, mientras Carlos Valdés lo haría en remplazo de Amaranto Perea. El entrenador uruguayo Gerardo Pelusso, por su parte, ha puesto su confianza en un equipo paraguayo joven. No podrá contar con jugadores como el delantero Lucas Barrios, los defensas Marcos Cáceres y Gustavo Mencia y el centrocampista Julio Dos Santos, algunos por lesión y otros por disposición técnica. Dejaría además en el banco al portero Justo Villar y daría oportunidad a la titular a Diego Barreto.

**EN LA PAZ.** Dos de los tres últimos de la tabla se cruzarán en primer turno. Bolivia, que marcha con cuatro unidades recibirá a Perú, que acumuló siete. Ambos equipos sueñan con recuperarse de una buena vez. <<

## La clave

1+4+1

Con esta fecha se completa la mitad de las Eliminatorias Sudamericanas para Brasil 2014. Quedan otras nueve fechas. Se clasificarán los cuatro primeros y el quinto irá a un repechaje. Con los locales, el continente puede llegar a tener seis equipos en competencia.



**Ecuador**  
Alex. Domínguez  
Juan C. Paredes  
Gabriel Achilier  
Frickson Erazo  
Walter Ayovi  
Segundo Castillo  
Luis Saritama  
Oswaldo Minda  
Renato Ibarra  
Felipe Caicedo  
Cristian Benítez  
DT: R. Rueda



**Chile**  
Miguel Pinto  
Osvaldo González  
Gonzalo Jara  
Pablo Contreras  
Mauricio Isla  
Arturo Vidal  
Marcelo Díaz  
Jean Beausejour  
Matías Fernández  
Eduardo Vargas  
Alexis Sánchez  
DT: C. Borghi

**Cancha:** Atahualpa de Quito.  
**TV:** Canal 7. **Hora:** 18:00  
**Árbitro:** Heber López (Br.)



**Bolivia**  
Hugo Suárez  
Cristian Vargas  
Ronald Raldes  
Luis Méndez  
Luis Gutiérrez  
Rudy Cardozo  
Walter Flores  
Alej. Chumacero  
Jhasmany Campos  
Marcelo Martins  
Juan Carlos Arce  
DT: X. Azkargorta



**Perú**  
José Carvalho  
Joel Herrera  
Santiago Acasiete  
Christian Ramos  
Rafael Farfán  
Edwin Retamoso  
Joel Sánchez  
Andy Pando  
Juan C. Mariño  
Paolo Hurtado  
Wilmer Aguirre  
DT: S. Markarián.

**Cancha:** La Paz.  
**TV:** Canal Fox Sports. **Hora:** 17.  
**Árbitro:** Carlos Vera (Ecu.). Líneas: Daniel Lescano y Juan Cedeno.



**Colombia**  
David Ospina  
Camilo Zúñiga  
Mario Yepes  
Carlos Valdés  
Pablo Armero  
Edwin Valencia  
Leao Ramírez  
James Rodríguez  
Macnelly Torres  
Teófilo Gutiérrez  
Radamel Falcao  
DT: J. Pekerman



**Paraguay**  
Diego Barreto  
Iván Piris  
Paulo da Silva  
Pablo Aguilar  
Miguel Samudio  
Fidencio Oviedo  
Victor Cáceres  
Cristian Riveros  
Marcelo Estigarribia  
José Ariel Núñez  
Nelson Haedo  
DT: G. Pelusso

**Cancha:** Roberto Meléndez, de Barranquilla. **TV:** Canal TyC Sports. **Hora:** 17:30. **Árbitro:** Sergio Pezzotta (Arg). Líneas: Ricardo Casas y Gustavo Esquivel.

## Goleada

Brasil goleó a Irak en el regreso de Kaká. Fue 6-0 en un amistoso disputado en Suecia, que marcó el regreso del volante.

**¡PUBLIQUE CON NOSOTROS!**  
**0810-333-5417**

**PSICÓLOGA - Psicoanalista**  
U.B.A. - SEXÓLOGA  
4823-4341

**DISFUNCIÓN SEXUAL**

**CEMER** FALTA DE DESEO - ERECCIÓN  
EYACUL. PRECOZ  
CURVATURA  
Clinic Consulting FRENILLO - PROSTATA

www.cemerclinic.com  
**4953-0527**

**ATENCIÓN PSICOLÓGICA EN**  
ALMAGRO (cap) y SAN MARTÍN (Pcia)  
**4865-8528**  
**15-4537-3153**

# España recibe a Bielorrusia

**ELIMINATORIAS EUROPEAS.** Habrá 24 partidos. Alemania-Irlanda.

**E**l último campeón del mundo, y europeo 2008 y 2012, buscará su segundo triunfo en el Grupo I de las Eliminatorias de Europa para Brasil 2014 cuando visite a Bielorrusia, en uno de los partidos válidos por la 3ª fecha de la competencia. En otros cotejos que se disputarán mañana, Alemania, tercera en el Mundial 2010, buscará su tercera victoria consecutiva en la zona C cuando visite a Irlanda, en tanto que en la zona F, Rusia, dirigida por el italiano Fabio

Capello, recibirá a Portugal, en choque de punteros invictos. En Portugal, el delantero Cristiano Ronaldo está en duda por una lesión y en caso de jugar alcanzará 99 partidos internacionales con 37 goles. Los mejores nueve clasificarán directamente para Brasil 2014, mientras que los ocho mejores segundos se medirán en playoffs por cuatro lugares más. El programa es el siguiente: Grupo A: Macedonia-Croacia; Serbia-Bélgica y Gales-Escocia; Grupo B: República

Checa-Malta; Bulgaria-Dinamarca y Armenia-Italia; Grupo C: Islas Feroe-Suecia; Kazajistán-Austria e Irlanda-Alemania; Grupo D: Estonia-Hungría; Holanda-Andorra y Turquía-Rumania; Grupo E: Albania-Islandia; Eslovenia-Chipre y Suiza-Noruega; Grupo F: Luxemburgo-Israel y Rusia-Portugal; Grupo G: Grecia-Bosnia; Liechtenstein-Lituania y Eslovaquia-Letonia; Grupo H: Inglaterra-San Marino y Moldavia-Ucrania; Grupo I: Bielorrusia-España y Finlandia-Georgia. <<



España - Practicó en el Bernabeu.

# "Al hincha lo extraño"

**BOCA.** Juan Román Riquelme habló de su vida fuera del fútbol, pero dejó la puerta abierta para volver justo cuando la interna del equipo cobra vida día a día: "Si mi hijo me quiere ver jugar, veremos..." Por ahora, igual, es complicado.

**J**uan Román Riquelme siempre esconde una sorpresa bajo su suela. En plena sobremesa, luego de una cena con amigos, el ídolo de Boca salió al aire en el programa *De Caño Vale Doble*, que conduce el hijo del Coco Basile, y abrió una duda sobre su futuro, que ya parecía sentenciado luego de la última conferencia de prensa que dio el 10 hace poco menos de un mes. "Juego al fútbol cada día. Juego dos o tres veces a la semana con mis amigos, juego con mis hermanos que antes no podía. No sé qué voy a hacer después. Ahora estoy disfrutando de mis amigos. Me siento bien, muy contento, verdaderamente estoy disfrutando de cosas que antes no podía. Cuando pase el tiempo me sentaré con mi hijo a hablar y veré lo que hacemos. Si me quiere ver jugar, veremos si lo hacemos y si no hay ganas le diré que no tengo ganas", declaró Román. Entonces, pasando en limpio, no descartó volver a jugar al fútbol de manera profesional, aunque parece muy difícil que ocurra por más que en los últimos días hayan crecido los rumores de que podría jugar en el fútbol brasileño el año que viene.

En el restaurant La Raya, donde se suelen juntar Alfio Basile y sus amigos, ayer se armó una mesa futbolera de nivel. Juan Román Riquelme, Javier García, el Coco, Mostaza Merlo, Horacio Pagani, Mariano Torres –un juvenil de la Reserva xeneize– y Claudio Codina –el dueño del Restuarant– estaban



Una vida de Diez - "Estoy al pedo todos los días. Son momentos lindos", definió el ex jugador de Boca, hoy semi retirado.

entre los que se juntaron para comer y hablar de fútbol. "Estoy al pedo todos los días. Son momentos lindos. Aprovecho para ver a Coco, que es una persona que quiero mucho, me hace reír. Cuando pasa mucho tiempo sin verlo Coco me llama y me caga a pedos", explicó Riquelme, que en las últimas semanas aumentó su exposición, ya que el jueves pasado había estado en

la Villa Olímpica de Vélez para ver a jugar a su hermano, que está en la Séptima División de Argentinos Juniors.

El ex 10 xeneize, además, valoró poder estar en esa mesa rodeado de amigos de la pelota y comparó cómo se manejan los futbolistas de ahora a comparación de cuando él debutó en Primera: "Está más difícil hacerse amigos en el fútbol.

Yo tuve la suerte de que arranqué hace 16 cuando había jugadores que pensaban igual que yo. Ahora veo que está todo distinto: los jugadores piensan más en ser famosos que en tener amigos, no se valoran tanto esas cosas. Ahora estoy pasando un momento lindo cada vez que veo a mis amigos del fútbol, lo puedo hacer más seguido." Y, de nuevo, dejó un mensaje

para los hinchas de Boca: "La gente siempre me va a tener cariño y yo al hincha de Boca siempre lo voy a querer. Ellos saben lo que siento. Al hincha lo extraño, pero siempre me han demostrado lo que me quiere. Yo soy hincha de Boca, quiero que gane, ahora estamos mal porque Newell's nos sacó unos puntos de ventaja y no está costando." <<

## Momento \* ¿ENEMIGO?

Las declaraciones de Román llegan justo cuando Julio César Falcioni (siempre de relación tensa con Riquelme) es cuestionado, el grupo criticado por el presidente Angelici y el equipo golpeado por las derrotas.



## TODA LA SAL PARA LEDESMA

**LESIÓN.** El volante será operado por una hernia inguinal y no jugará por al menos 45 días.

**E**l volante Pablo Ledesma padece una hernia inguinal en la zona derecha, según confirmó el departamento médico del club, y deberá ser intervenido quirúrgicamente por lo que estará fuera de las canchas alrededor de 45 días. Ledesma, entonces, se perdería en principio las próximas seis fechas del torneo Inicial, incluyendo el superclásico ante River, que se jugará el 28 de octubre próximo. La operación será el lunes, según confirmaron ayer a última hora. Así, el cordobés casi se despediría del año futbolero, a no ser que tenga una rápida recuperación.

Ledesma, justamente, había sido uno de los protagonistas de las últimas semanas en el mundo bobero. Titular hasta la séptima fecha, cuando no pudo jugar ante Independiente por una gripe fue reemplazado por Rivero y luego no volvió a la titulari-

dad. Esa semana reconoció en una entrevista que no tenía diálogo con Falcioni, algo que le cayó mal al entrenador, que decidió borrarlo de la lista de concentrados. Allí fue cuando estalló el escándalo en el vestuario xeneize, que todavía sigue teniendo nuevos capítulos.

Por otra parte, el departamento médico de Boca también detalló que Leandro Somoza sufre de una sinovitis en el tendón del tobillo izquierdo, mientras que el defensor Rolando Schiavi padece un traumatismo en el muslo derecho y el uruguayo Emiliano Albín un esguince en el tobillo izquierdo. De todos modos, los tres jugadores llegarían en condiciones para el choque del próximo domingo 21 de octubre ante Estudiantes de La Plata, en la Bombonera. Además, en la enfermería xeneize también están Franco Sosa -luxación hombro



Una baja más - La de Ledesma se suma a las de Sosa, Blandi y Acosta.

derecho-, Nicolás Blandi –esguince en el tobillo derecho- y Lautaro Acosta -distensión aductor derecho-. No

parece ser un buen momento para los dirigidos de Falcioni. Ni la salud acompaña. <<

## BATTAGLIA NO SE VA

Sebastián Battaglia desmintió ayer su retiro de la práctica del fútbol y afirmó que sigue luchando, aunque admitió que se le está haciendo "difícil la vuelta". "Yo no bajo los brazos, aunque se me achican los tiempos", agregó. Al término de la práctica, Battaglia -el jugador que más títulos ganó con el club, con un total de 17- dio una conferencia de prensa para desmentir la noticia que trascendió la semana pasada que decía que no iba a jugar más al fútbol. "Sin dudas que en mi cabeza me pongo plazos, pero yo voy a anunciar mi retiro públicamente y así se va a enterar la prensa", afirmó Battaglia, quien también dijo: "Sueño con no sentir más el dolor, pero tengo que luchar con ello".

# Cuenten con la figura

**RIVER.** No se trata de David Trezeguet, quien sigue lesionado, sino de Leonardo Ponzio. El volante, líder de este equipo que viene en levántada en el Torneo Inicial, se entrenó normalmente y jugará contra Quilmes... y ante Boca, claro.

**L**eonardo Ponzio regresó a River en enero, silbando bajito, sin que nadie lo pidiera a gritos y para reforzar una zona de la cancha que ya parecía cubierta. Hoy, diez meses después, es el líder del equipo en el más amplio sentido de la palabra, y los mismos que lo miraban con indiferencia prenden velas para que el esguince que sufrió ante Godoy Cruz lo deje jugar contra Quilmes, el domingo 21. Y al parecer sus plegarias fueron escuchadas, porque Ponzio se entrenó ayer a la par de sus compañeros y su pronóstico parece favorable.

Este paréntesis en el Torneo Inicial, producto de la doble fecha de Eliminatorias, le dio la oportunidad a Matías Almeyda de no apurar a su jugador emblema. Es que Ponzio se volvió tan vital para este River, como para el porvenir del Pelado, cuando hace dos semanas su cabeza parecía estar en la mira. Ese abrazo que el volante le dio al entrenador en la cancha de Arsenal no hizo otra cosa que dejar en claro que Ponzio es el mejor defensor de Almeyda, dentro y fuera de la cancha. Y por eso, entre los dos se llenaron de elogios después de que de River sacara la cabeza de la tierra, con sus últimos dos triunfos. "Está alcanzando un nivel futbolístico muy alto. Si sigue así puede volver a irse a jugar a cualquier parte del mundo. Es un jugador muy importante, y es un entrenador dentro de la cancha", dijo el ex cinco de River sobre el actual,



FOTOBARES

Ponzio - Clave dentro de la cancha, fundamental para sostener el grupo afuera, el volante es el estandarte del equipo.

quien respondió: "Este club es una gran parte de su corazón y se merecía que lo respaldáramos en la cancha."

Pero todos los que esperan que ante Quilmes aparezca el 23 en la planilla de los titulares no lo hacen

porque el partido tenga una relevancia superlativa. Su deseo se basa en que este River no está para darse el lujo de perder a su mejor hombre sea cual sea el rival, y en que el siguiente partido es el Superclásico, y un

parate de tres semanas parece exagerado y futbolísticamente riesgoso para un encuentro de ese calibre. Los más temerosos recordarán la floja actuación del equipo ante Vélez, en el único encuentro que Pon-

zio se perdió, por acumulación de tarjetas amarillas. Ese día, el equipo fue casi el mismo que había despertado numerosos elogios después de empatar por 3-3 ante Newell's, salvo por las ausencias del ex Newell's y de Gabriel Mercado, lesionado, pero la actuación distó demasiado de la anterior: River perdió por 2-0 y se podría haber ido de Liniers con una goleada a cuestas.

**DIFERENCIADOS.** Quienes todavía no se sumaron al resto del grupo y aún se están recuperando de sus dolencias son David Trezeguet y el propio Mercado. El delantero viene arrasando una tendinitis hace varios

## El dato \*

Ayer, los suplentes le ganaron 4-2 a Sacachispas en un amistoso. Hoy, en Ezeiza, la práctica.

partidos y suele llegar entre algodones a cada encuentro, mientras que el lateral derecho comenzó la etapa final de la recuperación de la distensión del ligamento interno de la rodilla derecha. «

%

La cifra

100  
partidos

tiene Ponzio en River, en dos etapas. Llegó con Passarella como técnico, participó del campeón de Simeone, se fue y volvió en enero cuando el equipo estaba en la Primera B Nacional.

**CHARRÚA.** Para Carlos Sánchez, el objetivo del equipo es "pelear arriba", pero hay que ir "calladitos y mantener la regularidad".

## Silencio: River sube

**D**espués de una de las semanas más complicadas para Carlos Sánchez, tanto en lo personal -falleció su padre- como en lo profesional, el volante uruguayo por lo menos pudo recomponerse dentro de la cancha, y después de ser uno de los mejores de River en la goleada ante Godoy Cruz, comenzó a enfocarse en el futuro del equipo. "El objetivo es pelear en los primeros puestos, pero hay que ir calladitos y mantener la regularidad", comentó ayer en la conferencia de prensa posterior al

entrenamiento.

Sin hablar de los promedios, el autor de dos goles contra el equipo mendocino en el último fin de semana se refirió a esa tabla a la que todos le temen, en la que River sube o baja con demasiado vértigo con cada resultado a favor o en contra. "Tenemos que seguir sumando, porque, si no, caés bien abajo. Hay que estar tranquilos para enfrentar a Quilmes y seguir trabajando", expuso después de pedir mil y una veces que el equipo, y los hinchas, tengan paciencia,

sobre todo a la hora de jugar en el Monumental.

El pedido de calma del uruguayo se basa en que cuando River perdió dos partidos seguidos, muchos pidieron la cabeza de Almeyda, y ahora que ganó dos al hilo, esos mismos lo ven a River en la más amplia paz. Por eso, Sánchez pide poner cada cosa en su adecuada realidad: "Ni ayer fuimos los peores ni hoy somos los mejores, aunque estas victorias suman en lo anímico y sirven mucho." «

## El Enzo \*

SIN CARGO



"Si me postulo para ser presidente de River puedo ganar por el cariño que la gente me tiene, pero no estoy preparado para hacerlo." Enzo Francescoli, a *Por deporte*.

Tiempo  
ARGENTINO



Seguinos en  
facebook.com/diariotiempoargentino

**SAN LORENZO.** La dirigencia prefería a Bauza o Fossati (dijeron que no), Sampaoli (cláusula de rescisión enorme) o Víctor Fernández (no tiene ayudantes). Se queda con Juan Antonio para cerrar el tema del DT que se había convertido en un karma.

# El último Pizzi del tarro

» **Silvio Ricci**  
sricci@tiempoargentino.com

Los dirigentes de San Lorenzo parecen haber aprendido la lección. Luego de un sinfín de escándalos, desprolijidades y papelones, al fin le pusieron un cierre al ciclo de Ricardo Caruso Lombardi y hoy presentarán en sociedad a Juan Antonio Pizzi como nuevo técnico del equipo. La noticia, si bien ya se sabía de antemano, fue confirmada por el presidente del club, Matías Lammens. "Mañana (por hoy) al mediodía presentaremos al nuevo entrenador, luego de definir algunas cuestiones contractuales", anunció el titular, quien en ningún momento mencionó el nombre de quien se hará cargo del plantel profesional...

Si bien la novela de ayer no llegó a ser la comedia de enredos del martes en Ideas del Sur, igualmente Lammens, después de varias salidas "sospechosas" a tomar café por las cercanías de la sede del Ciclón en Avenida de Mayo al 1300, tardó unas cinco horas para confirmar la partida de un entrenador y la llegada de otro. Y sobre el nuevo entrenador, el dirigente de la entidad de Boedo dijo: "La idea es un técnico que mire inferiores, que vaya a buscar los partidos y una persona que conozca bien el medio." Y enseguida descartó los dos principales candidatos que tenían entre manos, Jorge Sampaoli y Jorge Fossati: "Son técnicos que están trabajando y no están en condiciones de venir." Estos dos entrenadores, uno en la U de Chile y el otro en Cerro Porteño, eran los hombres que quería la dirigencia de San Lorenzo, pero pagar sus rescisiones a los clubes, era muy costoso. En consecuencia,



**Llegada** - El santafesino fue confirmado ayer. El martes se había reunido con Tinelli y compañía en Ideas del Sur...

como no quedaba otra, optaron por el ex técnico de Rosario Central, quien fue el único que se reunió con los dirigentes azulgrana, y que llegará acompañado por el chileno Manuel Suárez, como su ayudante de campo, y el preparador físico Martín Riccini. Sobre el rumor que corrió acerca de que Pizzi firmaría su contrato con una cláusula de rescisión a fin de año, el presidente del Ciclón fue tajante: "Es mentira, no sé de dónde sacaron eso. El nuevo técnico firmará por un año." Igualmente las debilidades de la actual conducción siguen siendo el argentino que dirige en Chile y el uruguayo que se desempeña en Paraguay. Así que en San Lorenzo no hay nada descartado.

**EN MEDIO DE UN CAOS.** Pizzi tomará un plantel que hoy por hoy es lo más parecido al Titanic luego de chocar con el iceberg. La paradisiaca mini pretemporada en Los Cardales, que duraba hasta hoy, se

## Dato

Caruso cobró agosto, septiembre, octubre, un mes más y el premio que firmó con Abdo, por salvarlo del descenso.

cortó ayer abruptamente debido a que los jugadores se quedaron sin nadie que los entrene, ya que Caruso Lombardi se fue al mediodía para negociar su salida del club. Entonces en soledad, un referente del plantel habló con un dirigente y le explicó la situación. Inmediatamente llegó la orden de pegar la vuelta y cada futbolista regresó a su casa. Hoy se entrenarán en la Ciudad Deportiva bajo las órdenes de Juan Carlos Carotti, entrenador de la Reserva.

Matías Lammens, Marcelo Tinelli y compañía se sacaron de encima a Caruso Lombardi y hoy comienzan a afrontar una nueva y arriesgada aventura con final incierto llamada Juan Antonio Pizzi. <<

## Definiciones



### PRESIDENTE

"Lo elegimos porque consideramos que viene de hacer una muy buena campaña, que le gusta jugar bien al fútbol, que ha estado gran parte de su carrera en Europa y que busca fomentar a los juveniles."

"La relación con Ricardo terminó bien, se fue por la puerta grande. Se estiró un poco todo, más de lo que nos hubiese gustado, porque nosotros estábamos defendiendo las cuentas de San Lorenzo y Ricardo defendía el dinero de su trabajo."

**Matías Lammens**  
Presidente de San Lorenzo

**CARUSO.** Nueva muestra de histrionismo en su último día en San Lorenzo.

## Se amotinó, le pagaron y al fin se fue

Ricardo Caruso Lombardi es de esas personas que cada paso que da en la vida, lo hace notar con bombos y platillos. El ex entrenador de San Lorenzo se fue, pero no sin antes montar un nuevo show mediático. Todo comenzó ayer a la mañana cuando decidió "amotinarse" en la concentración del equipo en Los Cardales, cuando no aceptó los cheques que le llevó el presidente, Matías Lammens para pagarle la desvinculación: quería avales firmados por Marcelo Tinelli o del club, refrendados por la AFA. Un tipo desconfiado...

Luego, alrededor de las 14:30 recibió un llamado del titular del club y abandonó al plantel para viajar a Buenos Aires y cerrar definitivamente su salida. Al rato, arribó a la sede de Avenida de Mayo, aunque, raro en él, decidió eludir a la prensa ingresando por una puerta ubicada en la calle Rivadavia, donde había estacionado su auto bicolor. Tras varias horas, en las cuales tuvo a maltraer a los directivos del club de Boedo, quienes entraban y salían del edificio con mucho desconcerto, cerca de las 20 se escapó, en medio de un operativo, que trató

de ser de despiste, pero no consiguió su objetivo. El técnico quiso esconderse detrás de un dirigente, pero no lo logró. Igualmente, y con cara de pocos amigos, ya que tuvo que arreglar por menos dinero del que él quería, se subió a otro auto y salió raudamente por la céntrica avenida. Mientras, en su auto uno de sus colaboradores se iba con el dinero cobrado en efectivo.

Así Ricardo Caruso Lombardi, tras seis meses en el cargo y sin pena ni gloria, le ponía fin a su nueva desventura, esta vez llamada San Lorenzo. <<



**Hasta la vista** - Se fue del Ciclón.

## UN TÉCNICO Y UN MÁNAGER

Hoy, en la Ciudad Deportiva, aparte de Juan Antonio Pizzi como entrenador, también será presentado Bernardo Romeo como nuevo mánager del fútbol profesional del club. El ex delantero del Ciclón arregló ayer su incorporación, luego de correrse los rumores de que Juan Sebastián Verón y Santiago Solari podrían llegar a ocupar ese lugar. "La gente de San Lorenzo sabe lo que puedo dar y por suerte es un club muy grande, que comenzó con gente nueva y sería. Quiero ayudar a este club que tanto quiero y voy a ser un nexo, eso lo tengo muy claro", manifestó Bernie. Y continuó: "Tuve que ver con la elección del nuevo DT. Queremos un técnico serio y en este caso Pizzi sabe que es un momento complicado de San Lorenzo, pero la idea de Juan es la tenencia del balón y que el equipo salga a ganar en todos lados."

# CON UNA AYUDITA DE MIS BUENOS AMIGOS

**INDEPENDIENTE.** Los hinchas compran bonos para darle una mano a la economía del club: ya se recaudaron unos 200 mil pesos. Y siguen.

**N**o llega, no alcanza ni alcanzará para terminar con los problemas económicos que tiene el club. Pero es una ayuda. Importante, si se tiene en cuenta de donde viene: del sentimiento, del amor por los colores. Los hinchas de Independiente, los genuinos, los que están alejados de la violencia que amenazó la paz institucional de la conducción de Javier Cantero, se sumaron en masa al "bono contribución" que lanzó el Rojo para recaudar fondos y aportar un "granito de arena", según la campaña. Y hasta ayer ya se habían recaudado alrededor de 200 mil pesos.

Más allá de la difusión que le dio el club a la idea, la gente aprovechó las redes sociales para motivarse entre sí. De hincha a hincha, de fanático a fanático, de sentimiento a sentimiento, la posibilidad de adquirir bonos que sirvan para que Independiente cuente con una vía de ingreso extra se hizo masiva. Y aunque la cifra parezca escasa, implica cantidad: los bonos tienen un valor mínimo de 30 pesos y uno



**Apoyo** - Los simpatizantes entienden que el momento del club los necesita.

máximo de 100. Además, existe la campaña Espaldarazo, mediante la cual los hinchas pueden pagar para poner su nombre en la camiseta. Así, de a poco, se superaron los 200 mil pesos, y eso que hasta hace 24 horas no se había llegado ni a los 50 mil. Al cierre de esta edición se esperaba incrementar debido a la campaña que se había hecho a través de Twitter y Facebook: "Estamos más que agradecidos por el esfuerzo", escribió el club a través de su cuenta oficial.

La novedad, de todas maneras, no fue la única del día, a horas del informe sobre el cierre del balance del club, que dejará un pasivo de más de 300 millones de pesos.

Ayer, la Comisión Directiva del club anunció que la justicia rechazó una demanda que había presentado el Banco Mariva, por más de 13 millones de pesos. Según el comunicado difundido, la justicia hizo lugar al pedido del club de rechazar la demanda. "También el Magistrado señala que el ex presidente Julio Comparada no efectuó defensa alguna al reclamo formulado, avalando con su silencio las pretensiones ilegítimas del Banco Mariva." Y cierra: "La Comisión Directiva en cumplimiento del mandato asumido, continúa en la defensa irrestricta del patrimonio histórico y económico de nuestro club." <<

## Gracias \*

"Me emocionó la reacción del hincha", admitió el presidente Javier Cantero.

**RACING.** Cámpora, satisfecho con la efectividad, admite que hay deuda.

## "Nos falta un poco de juego"

**D**os partidos jugó Javier Cámpora como titular en este Torneo Inicial. Los dos partidos terminaron en victoria académica, y el ex Huracán se fue aplaudido por los hinchas. Por eso, después de pasar ocho fechas esperando una oportunidad, parece haberse ganado el puesto de centrodelantero que dejó vacante José Sand: "No me fastidió para nada esperar tanto tiempo la chance. Estoy

en Racing, ¿cuántos Racing te pensás que hay? Estoy agradecido de que la gente me haya pedido tanto para que juegue y eso se siente." El delantero, que marcó un gol en lo que va del campeonato y otro en la Sudamericana, reconoció que el equipo no es de lo más vistoso pero sí es efectivo: "Somos conscientes de que debemos mejorar y vamos a aprovechar este receso para eso. En la parte defensiva

estamos muy bien, muy sólidos, sólo nos está faltando generar un poco de juego." Cámpora, de no ocurrir nada raro, seguirá como titular en el equipo que recibirá a Newell's el próximo sábado a las 20:20. El delantero, al igual que ya lo había hecho Luis Zubeldía, buscó bajarle la tensión ese choque: "Sabemos que será un partido importante, pero no definitivo." <<



**El Loco** - "Brazenas no dirigió más porque hay sospechas", dijo Houseman.

## "Nos choreó el campeonato"

**HOUSEMAN.** El ex jugador acusó a Brazenas de cobrar 250 mil dólares para que favoreciera a Vélez, en la definición de 2009, con Huracán.

**G**astón Monzón y Joaquín Larrivey fueron a buscar al medio del área una pelota dividida. El arquero llegó primero y se afianzó al balón. Aunque no por mucho tiempo: Bati nunca detuvo su marcha y le aplicó una plancha que obligó al uno a desprenderse de la pelota. El rebote cayó en Maxi Moralez, que le dio el campeonato al Fortín. Luego de esa final del Clausura 2009 entre Vélez y Huracán, mucho se habló del arbitraje de Gabriel Brazenas, que no volvió a dirigir.

Y ahora, quien retomó el caso es René Houseman, campeón con Huracán en 1973 y con la selección argentina en el Mundial 78. El Loco, que en ese momento integraba el grupo de trabajo de Ángel Cappa en el Globo, aseguró que el árbitro cobró 250 mil dólares para favorecer al equipo de Liniers. "Vélez es uno de los grandes

ladrones que hay. Nos choreó el campeonato a nosotros. Brazenas tiene 250 mil razones verdes para contar por qué salió campeón Vélez", disparó René en una entrevista al programa "Tus ídolos", de Canal Metro. "Yo me enteré hace muy poco. Nadie lo dijo. Pero Brazenas no dirigió más. Porque hay sospechas. Yo tengo la confirmación", aseguró, aunque no quiso dar mayores detalles.

El Loco Houseman es uno de los personajes más queridos en el mundo del fútbol y siempre se destacó por tener una lengua libre. De hecho, en julio último salió al cruce con Diego Maradona, a quien calificó de "gordo vigilante" e "infame" luego que el Diez criticara a Riquelme. Ahora, la polémica es por un tema sensible en muchos hinchas de Huracán, y algo que podría ser una enorme mancha para el fútbol argentino. <<

## Román vuelve a Boca

**ESTUDIANTES.** Martínez, con buena racha.

**U**na positiva: "En la cancha de Boca convertí dos goles." Una negativa: "Pero nunca he podido ganar." Lo dice Román, pero el otro Román: Martínez, el jugador de Estudiantes que en la próxima fecha enfrentará al equipo de Julio Falcioni en la Bombonera. "Pero prefiero que el equipo gane y no convertir", dijo el volante Pincha sobre lo que viene. Para Martínez, el próximo rival no

es un cuco ni un ser superior. "En Estudiantes se exige igual que en Boca, seguro. Nosotros lo tomamos así. Por eso queremos seguir de esta manera. Esperemos llegar bien, tenemos varios días para trabajar con alegría", agregó el ex jugador de Tigre.

Mientras tanto, el técnico Diego Cagna sigue trabajando en su plantel reducido, ya que tiene varios convocados a selecciones nacionales. <<



ASCENSO | PRIMERA B NACIONAL ↘

# Promesa y Justicia

**INSTITUTO.** La dirigencia prometió pagar parte de la deuda y el plantel viajó a Buenos Aires para jugar contra Defensa. "Lo hacemos por la camiseta", dijo el capitán, Raúl Damiani.

**N**o es ya el que era, aquel que lideraba la tabla de posiciones de la Primera B Nacional, el que se insinuaba como el mejor equipo de la categoría, el que peleaba con River para ver quién ascendía primero. Ese Instituto de la temporada pasada, que perdió la chance de subir a Primera en la Promoción contra San Lorenzo, hoy ocupa el último lugar de la clasificación, con apenas siete puntos en nueve partidos, y pena también económicamente por los problemas institucionales. Uno de ellos, que pareció derivar en una fecha sin futbolistas profesionales defendiendo la camiseta del club, tuvo su punto de encuentro, de paz, ayer: el plantel viajó ayer a Buenos Aires, donde mañana jugará contra Defensa y Justicia, luego de que la dirigencia prometiera pagar parte de lo adeudado en las próximas horas.

"Vamos a viajar por el hincha, por la camiseta y por la institución", explicó Raúl Damiani, el capitán del equipo, una vez que se conoció la decisión del grupo. De todas maneras, el conflicto sigue: el club ofreció abonar "a la brevedad" un porcentaje de uno de los sueldos impagos, algo que



**Liderazgo** - El técnico, Hernán Franco, definió junto al grupo que se viajaría.

no terminó de convencer a la mayoría, aunque se definió viajar para no perjudicar más a la institución. "Vamos a esperar una mejor oferta, pero de todas maneras viajaremos todos", dijo Hernán Franco, técnico del equipo. "Estamos molestos, pero vamos a ir", agregó el entrenador, que un día atrás había puesto en duda el viaje de todo el plantel debido

a la falta de pago.

El conflicto económico, explicaron en Córdoba, no es menor. Hay jugadores jóvenes y otros sin una carrera importante detrás para quienes una mínima demora en el cumplimiento de lo convenido implica un enorme problema. "Hay chicos con muchas necesidades", había advertido el propio Damiani cuando el

La frase

**CEDIERON**

"La propuesta fue la de pagar el 70% de un sueldo. Vamos a esperar una mejor, pero vamos a viajar todos. Lo hacemos por el hincha, por el club, por eso viajamos."

Hernán Franco  
DT de Instituto

cruce entre jugadores y dirigentes parecía terminar en un cese de actividades. Al final, el plantel viajó a Buenos Aires para enfrentar mañana a Defensa y Justicia. Una promesa hizo que Instituto pudiera estar mañana en Florencio Varela. Que se cumpla esa promesa hará que uno de los mejores equipos de la temporada pasada no siga cayendo. <<

**Belloso: "Yo no le pegué a nadie"**

**CENTRAL.** Declaró el ex mánager, que seguirá sin poder ir a la cancha.

**G**onzalo Belloso, ex mánager de Rosario Central, declaró ante el juez de Instrucción Javier Beltramone que no golpeó ni participó en ninguna agresión a jugadores ni dirigentes de Independiente Rivadavia de Mendoza, a raíz de la causa por la que se lo imputa por agresiones por los incidentes que se produjeron después del partido entre ambos equipos, el lunes pasado. "Yo no le pegué a nadie", dijo.

Belloso había sido acusado de participar en las agresiones a integrantes de la delegación mendocina en el 2-2 del lunes pasado. "Fui a separar", dijo el ex delantero. Además, desmintió que la barra brava del club haya participado de los incidentes.

A pesar de la declaración –que a raíz de los incidentes dejó su cargo como mánager–, el juez mantuvo la restricción que había impuesto para Belloso: no podrá ingresar al Gigante de Arroyito. Sí le permitió que vaya al predio de Arroyo Seco a despedirse de los jugadores. <<

futboleras



**Newell's** - El técnico del puntero sufre por las lesiones. Ayer, por caso, Heinze.

## UNA PREOCUPACIÓN PARA MARTINO

Por estos momentos, Gerardo Martino agradece al calendario por la interrupción de las Eliminatorias. Uno de sus pilares en la columna vertebral del equipo, Gabriel Heinze, presentó una lumbalgia y no se entrenó. Pero no es la única preocupación del Tata en cuanto a los lesionados. En el entrenamiento de ayer en Bella Vista, el Gringo no se entrenó, pero estuvo junto a sus compañeros después de una sesión de osteopatía. Marcos Cáceres, operado de apendicitis, realizó tareas muy livianas. Por su parte, Mauricio Sperduti entró en la fase final de la recuperación de su fisura por estrés óseo en el peroné. Finalmente, Milton Casco entrenó con normalidad luego de su esguince de tobillo. Tiene, todavía, días para recuperar a sus soldados. Y seguir peleando en la punta.

## ARGENTINOS: MATELLÁN, DESGARRO CONFIRMADO

Leonardo Astrada prepara el equipo que enfrentará a Independiente y ya tiene una baja importante: Aníbal Matellán. El ex Boca abandonó el miércoles la práctica y ayer se confirmó su desgarro en el aductor derecho y estará sin pisar las canchas durante tres semanas. Para colmo de males, la lesión de Matellán llega con Sabia suspendido, por lo cual el Negro deberá elegir entre Nicolás Batista y Franco Flores, que no juegan habitualmente. Las buenas noticias estuvieron por las recuperaciones de Iñiguez y Pablo Hernández.

## DEFINIERON EL ARRANQUE DE LA COPA ARGENTINA

Ya están definidos los primeros encuentros entre equipos del Argentino B y las primeras C y D de la segunda edición de la Copa Argentina; que une a 224 equipos. Los equipos del Argentino B están congregados en la Zona Interior y la primera ronda preve 50 duelos "mano a mano", a disputarse entre el 23 y el 25 de octubre. En la tercera eliminatoria se suma el Argentino A. En tanto, los primeros partidos de la Zona Metropolitana se jugarán entre el 23 y 24 del corriente y reúnen a los 18 clubes de la D y otros 8 de la C.

La palabra

**SANCIONES**

**Christian Cellay (Boca), Bruno Bianchi (Unión) y Cristian Álvarez (San Martín) recibieron una fecha de suspensión, tras ser expulsados. Sabia (Argentinos), Pablo Pérez (Newell's), Bustos (SM), Olivera (Quilmes) y Míguez (Unión), una por cinco amarillas.**

## EL SUEÑO DE BELGRANO

El tercer puesto, las cinco victorias, la única derrota, los 19 puntos en el torneo, el nivel de juego, todo eso hace que Belgrano sueñe y sueñe mucho con este campeonato. "Llegar a este momento es consecuencia de trabajo, de una maduración, pero sobre todo de no creérsela nunca", explicó el arquero Juan Carlos Olave. "Crecimos en cuanto a variantes", admitió Esteban González, comparando este equipo con el que logró, después del ascenso, mantenerse en Primera sin inconvenientes. "Vamos despacito y todavía tenemos que crecer. Son campañas parecidas, pero más allá de los jugadores –que son diferentes– los dos equipos son muy buenos", agregó Ricardo Zielinski. En la próxima fecha, Belgrano visitará a All Boys, para seguir arriba, para seguir por el buen camino, para soñar, tal vez, con algo más grande.



**Olave** - "Hay maduración", dice.

# Que se haga la luz

**SÚPER TC2000.** La categoría renueva su apuesta en Santa Fe: correrá una doble fecha en un callejero, y una de las pruebas será nocturna. Reforzaron la iluminación del trazado y también la de los autos. Esta noche, entrenamientos.

Es la carrera más brillante de toda la temporada. No por disputarse en el pintoresco callejero santafesino, sino porque es la única competencia nocturna que se corre en el año, y por ende, es una de las pruebas más esperada por todos los pilotos del Súper TC2000. El circuito urbano de la ciudad de Santa Fe, de 3020 metros de extensión, volverá a estar iluminado de manera artificial como ocurre desde 2009, cuando el Tanito Leonel Pernía se quedó con la victoria a bordo de su Honda New Civic.

Para la carrera que se realizará mañana (a partir de las 21, televisada por TyC Sports), la primera de las dos que se disputarán el fin de semana, se colocaron unas 300 lámparas nuevas de sodio de alta presión que la empresa Philips dispuso para que los pilotos y el público puedan tener una mejor visión en el circuito, y también para que las cámaras de televisión puedan tomar imágenes de mejor calidad durante la transmisión de la carrera. El martes pasado se realizó con éxito la primera prueba lumínica y todo funcionó a la perfección. Asimismo habrá otros 350 proyectores de distribución expansiva, orientados 35° hacia la pista, colocados en columnas adicionales de siete metros ubicadas en los espacios existentes entre las columnas de alumbrado público. Además de contar con esta nueva iluminación, los autos también tendrán otro tipo de luces: utilizarán la denominada CrystalVision, una lámpara halógena de luz blanca intensa con emisión de alta performance que garantiza mayor visibilidad a los pilotos. Estas lámparas son más potentes que las utilizadas hasta la carrera nocturna del año pasado, brindan un 25% más de luz y cuentan con un mayor alcance (hasta



A la calle - El circuito urbano de Santa Fe recorre las avenidas 27 de Febrero y Alem. Tiene 3020 metros de extensión.

25 metros más) de proyección.

Los pilotos recibieron bien la novedad de correr de noche. El campeón Matías Rossi (Toyota), escolta de José María López en el campeonato, expresó que "siempre el callejero es especial y más de noche. Se viene una carrera muy linda, en la que correr de noche le da un plus extra". También se mostró ilusionado Néstor Girolami (Peugeot). El Bebu, el otro escolta del Pechito, afirmó: "Nuestro fuerte son los callejeros y es por eso que junto al Peugeot Team vamos a ir a buscar la victoria." El Súper TC2000 llegó a Santa Fe y el callejero ribereño lo espera con todas las luces.

**LOS HORARIOS.** Esta doble fecha del Súper TC2000 tendrá un cronograma de actividades diferente al habitual. Hoy habrá una sesión de entrenamientos oficiales a partir de las 20:50. Mañana habrá entrenamientos matutinos y desde las 15:30 se realizará la particular clasificación, en la que el mejor tiempo de cada piloto será tomado para la fecha nocturna, mientras que el segundo mejor registro de cada uno será tenido en cuenta para ordenar la grilla de la final del domingo. La primera carrera será mañana a las 21, a 22 vueltas, y la otra el domingo a las 13:15, a 24 giros. «

## LAS CIFRAS

# 3

carreras nocturnas ya se disputaron en Santa Fe. La de 2009 la ganó Leonel Pernía, la del año siguiente Emiliano Spataro y la de 2011 quedó en manos de Mariano Altuna.

# 300

lámparas de sodio de alta presión, con igual cantidad de mercurio halogenado, fueron las que se colocaron este año para que los pilotos y el público tengan una mejor visión en la noche.

## LA F-1 LLEGA A COREA



La Fórmula 1 realizaba en la madrugada argentina la primera jornada de entrenamientos oficiales con vistas al Gran Premio de Corea, en el circuito de Yeongam. La 16ª fecha del calendario llega en un momento caliente del campeonato, ya que con su triunfo de la semana pasada, en Japón, el alemán Sebastian Vettel (Red Bull), con 190 puntos, se colocó

a escasas cuatro unidades del líder del torneo, el español Fernando Alonso (Ferrari), que reúne 194. Más lejos están Kimi Raikkonen, con Lotus (157) y Lewis Hamilton, con McLaren (152). La prueba de clasificación se disputará mañana desde las 2, hora de nuestro país, y el domingo a las 3 será la carrera, sobre 55 giros al circuito de 5615 metros.

## AYMAR SIGUE INDECISA

**LEONAS.** "Veré el calendario 2013 y luego decidiré si juego", dijo Lucha.

Después de un largo descanso, que arrancó tras la final de los Juegos Olímpicos de Londres, Las Leonas volvieron a verse las caras en el Cenard. Convocadas por Carlos Retegui y el resto del cuerpo técnico, 16 jugadoras de la Selección de hockey sobre césped formaron parte de una reunión informativa en la que se les comunicó que tendrán libertad para disputar con sus clubes las etapas decisivas de los torneos locales, como también la Liga Nacional, y que no llevarán adelante la gira prevista

para fin de año por Nueva Zelanda. Sin embargo, la tensión no estuvo en esa charla de sólo 30 minutos sino en la decisión que se espera de Luciana Aymar. La mejor jugadora de todos los tiempos, que llegaba descansada tras unas vacaciones en Estados Unidos, anunció que aún no tiene definido su futuro. "Tengo ganas de seguir. Estos dos meses que estuve alejada del hockey me sirvieron para relajarme y pensar mi futuro", confesó la rosarina, de 35 años. Lucha confirmó que asistirá a las prácticas que una vez

por semana dirigirá el profesor Luis Barrionuevo. Y agregó: "Veré cómo se arma el calendario del año que viene y decidiré en familia hasta cuándo sigo. Hoy no puedo tomar ninguna decisión." Por su parte, el técnico Carlos Retegui, tras la reunión, también habló de su futuro en la Selección: "Nuestro contrato es hasta marzo. Si en ese momento lo mejor para el equipo es que continuemos, vamos a seguir trabajando como hasta ahora y si la decisión es no continuar, daremos un paso al costado." «



En la duda - Las Leonas ya planifican el futuro, pero no saben si tendrán a Aymar.



# "QUEREMOS QUE NO NOS DEJEN TAN SOLOS"

**LOS PUMAS.** Patricio Albacete se quejó de que la UAR descuidó la preparación del equipo antes y durante el Rugby Championship.



**Prendió el ventilador** - Albacete reveló detalles desconocidos y reclamó mayor apoyo dirigenal para los jugadores.

**D**ijo que antes no era el momento. Pero apenas cinco días después de haber terminado el Rugby Championship, Patricio Albacete rompió la armonía y el rumbo que venían teniendo los protagonistas a la hora de hacer el balance de la Argentina en el torneo. Y sus palabras sacudieron el escenario del rugby nacional. "Sentimos con muchos de los chicos que lo último que se prioriza es el equipo", disparó, preciso, sin dudar sobre las prioridades de la UAR y sobre lo que ellos sintieron.

"Por un lado, te dicen que no hay plata y, por el otro, se roban no sé cuánta plata de costado. Eso genera mucha bronca y malestar en el equipo", declaró al diario *La Nación*. Sus palabras fueron un golpe directo al orden de la UAR, ya jaqueada por una estafa millonaria presuntamente cometida por dos empleados que la propia entidad denunció ante la justicia. "La Unión tiene un presupuesto de 20 millones de dólares anuales y le falta gente capacitada para administrar esa plata. Se podrían hacer un montón de cosas y no veo que se hagan", añadió.

A su opinión le sobra autoridad. Pato tiene una trayectoria que lo avala: disputó 52 partidos, jugó tres mundiales y a los 31 años es un ju-

gador que las pasó todas con el seleccionado. Porque el de ahora no es el primer quiebre entre jugadores y la dirigencia. Como alguna vez Agustín Pichot se encargó de defender a los jugadores, hoy el segunda línea parece ocupar ese lugar.

"Queremos que haya más apoyo y que no nos dejen tan solos resolviendo todo", expresó. Entre las necesidades, pidió un centro de alto rendimiento (Los Pumas se entrenaron para el torneo en el anexo del SIC). Además, el segunda línea contó que para la gira por Oceanía los dirigentes querían llevar un solo kinesiólogo y fueron los jugadores los que pelearon para contar con el grupo de trabajo que creían

necesario. Otra situación revelada por Albacete fue que los jugadores, por recomendación de los preparadores físicos, querían unos sensores para medir el cansancio y el ritmo de entrenamiento y debieron comprarlos ellos mismos. También comentó que hubo una sola casa para alojar a nueve jugadores del Interior y que dos de ellos hasta tuvieron que compartir una cama. "Ese tipo de cosas son muy duras cuando te tenés que entrenar todos los días", expresó.

Por ahora, desde la UAR no hubo respuesta oficial. Pero está claro que sus palabras abrieron la puerta a una interna que hasta ayer estaba perfectamente guardada. «

"Por un lado, te dicen que no hay plata y, por el otro, se roban no sé cuánta plata de costado. Eso genera bronca y malestar en el equipo."

"La UAR tiene un presupuesto de 20 millones de dólares anuales. Con ese dinero se podrían hacer un montón de cosas y no veo que se hagan."

## Polideportivas

### APOYO AL TAEKWONDO



**Encuentro** - González y Trajtenberg, entre plaquetas y sonrisas.

El presidente de la Cámara de Diputados de la Provincia de Buenos Aires, Horacio González, recibió al titular de la Federación Internacional de Taekwon-Do ITF, Pablo Trajtenberg, quien visitó la Legislatura invitado por Ramiro Gutiérrez, legislador del bloque Proyecto Bonaerense. El encuentro fue para celebrar la aprobación unánime que obtuvo el proyecto presentado por Gutiérrez para incluir a esta disciplina en las escuelas, y que también forme parte de todos los planes sociales de promoción del deporte y de inclusión social en territorio bonaerense. Además, que sea una actividad federada, para que quienes la practican cuenten con seguro médico y árbitros colegiados entre otros beneficios. "Todas las acciones que podamos hacer desde la Cámara de Diputados para respaldar al deporte, al arte y la cultura, siempre contarán con el acompañamiento de los 92 legisladores, porque somos conscientes que de esa forma estamos contribuyendo al desarrollo de nuestra sociedad", manifestó González. Según Trajtenberg, unas 250 mil personas practican activamente este deporte en nuestro país.

### LA LIGA, SIN INVICTOS: CAYÓ LIBERTAD

Libertad de Sunchales dejó su invicto, el único que quedaba en el certamen, al caer en Santiago del Estero ante Quimsa por 92-69, en un partido adelantado de la novena fecha de la zona Norte de la primera fase de la Liga Nacional de Básquetbol. Además, en Paraná, Sionista le ganó 86-81 a Regatas Corrientes y le quitó la chance de alcanzar la punta. En Ecuador, por la Liga Sudamericana, Obras cayó ante Centauros de Venezuela por 90-89 (en suplementario, tras empatar en 73) y anoche se jugaba ante el local Marvort su clasificación a la fase siguiente.

### LES LLEGÓ LA HORA A LOS JAGUARES

El combinado argentino Los Jaguares debutará hoy en la Americas Rugby Championship 2012, en Bear Mountain, Estados Unidos, ante el seleccionado local. De los 15 titulares, 12 jugaron la Vodacom Cup con Los Pampas. La formación que dispusieron los entrenadores Daniel Hourcade y Emiliano Bergamaschi es: Miralles; Barrea, De la Fuente, Rojas y Montero; González Iglesias y Cubelli (capitán); Macome, Bruno y De la Vega; Alemanno y Aranguren; Gómez, Postiglioni y Piccinini. El otro encuentro de la jornada lo sostendrán Uruguay y Canadá.

### FEDERER NO SE BAJA DE LA CIMA

Roger Federer derrotó a su compatriota Stanislav Wawrinka por 4-6, 7-6 (4) y 6-0 y se metió en los cuartos de final del Masters 1000 de Shanghai. Como si fuera poco, el suizo se aseguró su continuidad al frente del ranking de la ATP: desde el lunes llegará a su semana número 300. Novak Djokovic, por su parte, derrotó 6-3 y 6-3 al español Feliciano López. Además, Jo-Wilfried Tsonga le ganó a Marcos Baghdatis y Andy Murray venció a Alexandr Dolgoplov.



**Roger** - Seguirá como número 1.

**ENTRELÍNEAS**



**El básquet las pone locas**

**ARRANCA UNA LIGA MUY ESPECIAL**  
 Se sabe que en Estados Unidos el básquetbol es pasión. Por eso surgió un nuevo campeonato. No es la superprofesional NBA, ni la NCAA universitaria donde aparecen las figuras del futuro, ni la WNBA que permite el lucimiento femenino. Es nada menos que la LBL (Lingerie Basketball League), donde las chicas prefieren jugar sólo en ropa interior para obtener mayor facilidad de movimientos. Hoy comienza la segunda edición del torneo con el enfrentamiento entre los cuatro equipos angelinos: las Beauties, donde juegan Zipporah Chase, MVP del campeonato pasado, y Nicole Hamilton (elegida la jugadora más sexy), enfrentan a las Divas, y a continuación se medirán las Glam con las Starlets. Las entradas salen 20 dólares por partido y 30 por la velada completa. El espectáculo, dicen, está garantizado.

**A VER SI MEJORAN**



**¿CHACO? NO, LA BOCA**

Es un escenario importante. Será tenido en cuenta en el futuro, dijo Germán Lerche, secretario de Selecciones Nacionales de AFA, sobre el estadio Centenario de Chaco, donde un apagón frustró el duelo Argentina-Brasil. El clásico se jugaría el 21 de noviembre, en La Bombonera.

**ESTADOS UNIDOS, EN APUROS**

No tenemos margen de error, dijo Jürgen Klinsmann, DT de la selección yanqui que necesita sumar para pelear la clasificación al Mundial 2014. El exigente rival de su equipo será Antigua y Barbuda. Y claro, Klinsmann, si no ganás este partido...



**El número**

**7 puntos**

anotó Luis Scola en su debut en Phoenix Suns (perdió 102-96 con Sacramento, por la pretemporada de la NBA).

**FRASERÍO**



“Parar a Portugal, y en especial a Cristiano Ronaldo, no va a ser nada fácil. Yo esperaba que su lesión ante el Barcelona hubiese sido más grave.”

Fabio Capello (DT de Rusia)

**VARIADAS**

**La hermana de Xavi**

La modelo israelí Bar Refaeli es fana del Barcelona y cada vez que puede lo demuestra. Esta semana pasó a saludar a los jugadores y se sacó una foto con Xavi. “Es como un hermano”, tuiteó. Claro que algunas esposas ya están celosas. La de Cesc Fábregas se enojó y le contestó: “La obsesión de algunas modelos respecto a algún jugador está siendo ridícula...”. Epa!



“Por lo que leí, el informe (sobre las prácticas de doping de Lance Armstrong) es chocante, pero no me sorprende. Se veía venir hace tiempo.”

Bradley Wiggins (ganó el Tour de France)



**Laciar se lo merecía**

Con un festival de boxeo entre púgiles aficionados se inauguró el microestadio Santos Laciario, debajo de las tribunas del estadio Mario Alberto Kempes, en Córdoba. El ex tricampeón mundial agradeció el homenaje del gobierno provincial: “Este gimnasio es fruto del esfuerzo de muchas personas”, dijo Falucho.

**ABAJO Y ARRIBA**

**A KIMI RAIKKONEN LO DEPRIMEN LAS FIESTAS**  
 El piloto finlandés dijo que si no puede salir campeón de Fórmula 1 (algo difícil por cómo viene el torneo) prefiere quedar después del cuarto lugar. “Es para no ir a la entrega de premios. Total, si no ganas no hay diferencia entre ser segundo o quinto.”

**NANDO DE COLO, TRAS LOS PASOS DE MANU**  
 El novato francés, fichado por los Spurs, brilló en la victoria 101-99 ante Atlanta Hawks, en un amistoso de pretemporada. “Popovich (el DT) me llama Mini Manu”, contó el jugador. El técnico suavizó: “Es creativo, pero aún no es Ginóbili.”

**Se desarma una pareja**

Las brasileñas Juliana Silva y Larissa Franca son indiscutidas reinas del beach volley. Fueron campeonas panamericanas, mundiales y subieron al podio en Londres 2012. Este domingo, cuando jueguen por el Circuito Brasileño, buscarán su triunfo número mil. Si lo logran, se separarán. “Es momento de una pausa”, dijo Larissa.



**A JUGAR DE A SIETE**

Los Pumas 7, el seleccionado nacional de seven, debutan hoy en Gold Coast, Australia, primera etapa del Circuito Mundial de la IRB. En su zona clasificatoria tendrán a Francia, Portugal y Gales.



JUAN MARTÍN DEL POTRO  
**@delpotrojuan**  
 Miren que buen peloteador conseguimos para el entrenamiento de hoy, jaja. Espero les guste la foto, saludos



SERGIO MARTÍNEZ  
**@maravillabox**  
 El 12 de Nov, artroscopía de rodilla derecha, 2 semanas de rehabilitación y esperamos alta total a fines de Noviembre

JUAN IGNACIO CHELA  
**@JuanlChela**  
 Hace mucho que no sentía el apoyo de la gente. Volví a viajar en subte

SERGIO AGÜERO  
**@aguerosergiokun**  
 Impresionante la gente en Mendoza, desde el aeropuerto, el trayecto y en el hotel. Gracias por el aguante!!!

AGUSTÍN PICHOT  
**@AP9\_**  
 Que lindo despertar y leer la nacion. Mucha investigacion, espontanea... Sin armar lío... Todo cambia

# SERVICIOS

Para comunicarse con esta sección: [servicios@tiempoargentino.com](mailto:servicios@tiempoargentino.com)



## ABRIENDO TRAMAS

Carina Santana presenta su libro *Arte Contemporáneo de América Latina* junto a Alejandra Alonso, José Tripodero y otros docentes del IUNA. Hoy a las 16:30 en Bartolomé Mitre 1869. Gratis.



## FESTIVAL JUNTOS CUMPLIMOS CON VOS

La señal Paka Paka y las Abuelas de Plaza de Mayo celebran sus respectivos aniversarios con una jornada de música y teatro gratuito. Mañana de 15 a 18 en la plaza del pasaje Pizzurno y M. T. de Alvear.

### HORÓSCOPO DE HOY

**Acuario**  
(20 de enero - 18 de febrero)  
No caiga en la trampa de la sociedad de consumo. Es una carrera que no tiene ni fin ni ganadores.

**Piscis**  
(19 de febrero - 20 de marzo)  
Su pareja está llena de vida y promesas de un porvenir luminoso. Cuide esa relación.

**Aries**  
(21 de marzo - 19 de abril)  
La información vuela en estas épocas de telecomunicaciones. Trate de volcar esos avances a su favor.

**Tauro**  
(20 de abril - 20 de mayo)  
Se precipitan los reclamos. Ha cometido un error, pero puede remediarlo, no desespere.

**Géminis**  
(21 de mayo - 20 de junio)  
Pone en marcha un viejo sueño. La felicidad que lo invade tiene un justificativo muy sólido.

**Cáncer**  
(21 de junio - 22 de julio)  
La vida es una maratón con obstáculos. Deje de pensar como un corredor de 100 metros llanos.

**Leo**  
(23 de julio - 22 de agosto)  
Alguien le está jugando sucio en el trabajo. Vaya de frente y trate de resolver el conflicto.

**Virgo**  
(23 de agosto - 22 de septiembre)  
El mundo no se detiene cuando usted reflexiona. Puede sacar conclusiones estando en movimiento.

**Libra**  
(23 de septiembre - 22 de octubre)  
Está encantado con el resultado de esas negociaciones. Nunca pensó que saldría tan bien parado.

**Escorpio**  
(23 de octubre - 21 de noviembre)  
Usted es un poco víctima de esa situación, pero también victimario. No juzgue con tanta facilidad.

**Sagitario**  
(22 de noviembre - 21 de diciembre)  
Ocupe el puesto que le corresponde. No deje que los desafíos lo amedrenten.

**Capricornio**  
(22 de diciembre - 19 de enero)  
La espera será infructuosa. Levántese del sillón y recupere la dinámica de la que alguna vez gozó.

### SUBTE // HORARIOS DE HOY

**VIERNES:**  
Primer tren, todas las líneas: 5:00

#### ÚLTIMO TREN DESDE:

A	Carabobo Plaza de Mayo	22:28	22:54
B	Los Incas L. N. Alem	22:25	22:49
C	Constitución Retiro	22:45	22:47
D	Congreso de Tucumán Catedral	22:24	22:51
E	Plaza de los Virreyes Bolívar	22:27	22:59
H	Caseros Parque Patricios	23:00	23:00

### URGENCIAS

SAME - Emergencias médicas	107
Policía	911
Bomberos	100
Defensa Civil	103
Infancia y adolescencia	102
Violencia familiar	137
PAMI escucha	138
Línea social	108
Médicos de cabecera (0800 Salud): 0800 333-7258.	
INCUCAI: Ramsay 2250. 0800 555-4628.	
Mamá (Orientación durante el embarazo y la lactancia): 0800 333-6262.	
Pediatras en casa: 0800 222-6466.	

### FERIAS ITINERANTES

Los puestos móviles se ubican en distintos puntos de la ciudad para ofrecer sus productos a precios económicos.

#### HOY, DE 8 A 14 HS. EN:

- Cochabamba entre La Rioja y Gral. Urquiza
- Machaín y Crisólogo Larralde
- Necochea entre Py y Margal y Gualeguay
- Herrera y Benito Quinquela Martín
- Terrada y Páez
- Víctor Martínez y Av. Asamblea
- Helguera entre Parejas y Habana
- Fragata la Argentina y Ercilla
- Miller y Av. Monroe
- Av. Lastra entre Habana y Pareja
- Humboldt entre Camargo y Padilla
- Av. Osvaldo Cruz entre Gonçalvez Díaz y San Antonio
- José León Suarez y Echeandía (Villa Lugano)
- Lisandro de la Torre entre Acassuso y Patrón

### CENTROS DE ABASTECIMIENTO

Funcionan de Lunes a sábado entre las 8:30 a 20:00 hs.

#### CAM N° 27 - Nueva Pompeya

Av. Saenz 790

#### CAM N° 72 - San Nicolás

Córdoba 1750

#### CAM N° 116 - Gral. San Martín

Pabellón 31, B° Gral. San Martín - Ezeiza y Nazca

#### Mercado Intendente Alvear

Bonpland 1660 - Sábados de 8:30 a 20:00

#### Mercado Comunitario 1° Junta

Rivadavia y Rojas

### RECETA DE HOY

#### Licudado de banana

para 2



### Ingredientes

- 1 cda de azúcar negra
- 1 banana
- 2 láminas de jengibre fresco
- ¼ de tza de jugo de limón
- 2 tzas de jugo de naranja
- 4 hojas de menta

### Preparación

Pele las bananas y córtelas en trozos. Coloque en la licuadora la banana, las rodajas de jengibre, el jugo de naranja, jugo de limón, azúcar negra y las hojas de menta, licue y sirva de inmediato.

### Tips

- Sirva como parte de un brunch
- Anímese a experimentar con otra combinación de frutas.

### - SOLUCIONES

#### sudoku

6	8	9	4	3	5	1	2	7
3	2	4	7	8	1	6	9	5
1	7	5	9	6	2	3	4	8
2	4	1	5	9	6	7	8	3
9	5	7	3	1	8	4	6	2
8	3	6	2	4	7	5	1	9
7	6	8	1	5	9	2	3	4
5	1	3	8	2	4	9	7	6
4	9	2	6	7	3	8	5	1

#### crucigrama

C	R	I	A	R	T	R	E	S	O	C	A	L	
L	A	N	C	E	R	I	T	A	T	A	L	A	
U	R	D	A	S	A	M	O	N	T	O	N	A	S
B	A	O	P	I	C	A	N	T	E	D	I	C	
C	R	E	T	A	E	S	P	I	N	A			
A	C	H	A	T	A	B	A	R	I	O			
P	R	I	M	O	R	E	G	I	S	T	R	A	R
R	A	N	A	M	O	R	R	A	R	E	T	A	
A	N	A	L	G	E	S	I	A	M	E	S	A	S
H	A	N	S	A	M	A	R	I	D	O			
M	A	L	O	N	E	B	A	Y	O	S			
I	D	O	S	A	N	D	A	L	O	T	E	S	
R	E	C	T	O	R	I	A	S	R	A	E	R	A
E	L	A	N	A	L	E	C	A	B	R	I	L	
S	A	L	T	N	O	T	A	L	E	O	N	A	

# Si fuiste estatal entre 1976 y 1983

tal vez viste cosas que hubieras preferido no ver.

Si querés contar tu verdad llámala a la Comisión de Trabajo Por la Reconstrucción de Nuestra Identidad

Teléfono: 011-43497613  
011-47011345/1594 interno 144  
Mail: [sop\\_ddhh@minplan.gov.ar](mailto:sop_ddhh@minplan.gov.ar)

## La Junta Militar ya no es tu empleador El silencio no es obligatorio

### JUEGOS

#### Nacional Matutina

1.	8696	11.	1495
2.	1401	12.	4997
3.	6112	13.	4114
4.	3016	14.	5713
5.	6327	15.	6022
6.	7324	16.	0481
7.	0916	17.	7278
8.	7176	18.	2189
9.	9302	19.	5389
10.	8932	20.	7979

#### Nacional Vespertina

1.	5555	11.	9726
2.	4352	12.	5401
3.	8022	13.	5423
4.	2732	14.	8550
5.	5154	15.	2062
6.	5802	16.	0028
7.	5198	17.	8903
8.	6067	18.	4122
9.	0655	19.	2772
10.	6630	20.	0116

#### Nacional Nocturna

1.	6348	11.	5561
2.	8085	12.	2706
3.	1178	13.	3317
4.	5967	14.	1848
5.	8579	15.	5995
6.	5124	16.	5047
7.	9919	17.	1256
8.	0048	18.	5339
9.	5604	19.	9531
10.	2291	20.	6165

#### Provincia Matutina

1.	6949	11.	8933
2.	5714	12.	9480
3.	9792	13.	9106
4.	0132	14.	9856
5.	5308	15.	7690
6.	3298	16.	0790
7.	9521	17.	4301
8.	7832	18.	9819
9.	5059	19.	6804
10.	9099	20.	4119

#### Provincia Vespertina

1.	6502	11.	0606
2.	7708	12.	2245
3.	0240	13.	1672
4.	5387	14.	4945
5.	4790	15.	8942
6.	1257	16.	4089
7.	7689	17.	1818
8.	7240	18.	8013
9.	8937	19.	8603
10.	8934	20.	0964

#### Provincia Nocturna

1.	1900	11.	6240
2.	0775	12.	2482
3.	9518	13.	7373
4.	2740	14.	3754
5.	9454	15.	6130
6.	0926	16.	6778
7.	8265	17.	2498
8.	4130	18.	3912
9.	9884	19.	0815
10.	2191	20.	8256

#### Poceeda Sorteo 4537 C - L - M - R

00	19	39	61	79
04	24	47	65	85
06	29	48	67	91
17	31	56	78	95
Con 8 aciertos	\$ 1.000.000,00	Vacante		
Con 7 aciertos	\$ 24.953,61	1 ganad.		
Con 6 aciertos	\$ 279,43	38 ganad.		

#### Quiniela Plus Sorteo 8683

00	26	54	75	86
12	30	56	78	89
15	40	65	82	91
18	44	73	84	98
Con 8 aciertos	\$ 985.692,12	1 ganad.		
Con 7 aciertos	\$ 26.228,07	3 ganad.		
Con 6 aciertos	\$ 889,08	59 ganad.		



**MISSING CHILDREN**  
 CHICOS PERDIDOS DE ARGENTINA

COMUNICATE CON NOSOTROS AL  
**0800 333-5500**  
[www.missingchildren.org.ar](http://www.missingchildren.org.ar)



**Anuncio Bobadilla**  
**12 años**  
 falta desde el 6/9/2012



**Cristina Benitez**  
**Hoy, 15 años**  
 falta desde el 6/4/2011



**Elionel Gabriel Villagran**  
**Hoy, 7 años**  
 falta desde el 3/4/2007

## EL ETERNAUTA / Héctor G. Oesterheld y Solano López



## LOS CANILLITAS / Diego Agrimbau y Fernando Baldó



## HIJA DE VECINA / Caro Chinaski



## CRUCIGRAMA /

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
14				15					16				
17				18					19				
20				21				22					
			23					24					
25	26	27				28			29	30	31		
32						33					34		
35						36					37		
38						39					40		
41						42					43		
						44					45		
46	47	48							49		50	51	52
53									54			55	
56											58		
59												61	

### Horizontales:

**1** Poemas cantados **5** Arbol de considerable altura **10** Irreligiosa **14** Arroje: esp. \*\*\*\* Llanta: ing. **15** Certificar un pasaporte **16** Agalla, para Terry Gilliam **17** Resma de papel, en Valley Stream, EEUU **18** Ciencia que estudia los astros **20** Perdón general de delitos **22** Tregar como los gatos **23** Sogas tejidas como trenza **24** Parte gruesa de la raíz de la vida **25** Garaje: esp. - Más alto: ing. **28** Trabajo u ocupación **32** Higienizan **33** Trastorno mental **34** Direc. del compás **35** Prov. de Argentina, San \*\*\*\* **36** Dócil; domada **37** Actor (EEUU) Brad \*\*\*\* **38** Actriz (EEUU) \*\*\*\* Thurman **39** Dic. de un perro de caza **40** Soltar un ave un huevo **41** Fulgor; resplandor **43** Engalanado **44** Ser; criatura **45** Isla de Indonesia **46** Produjo películas sobre Tarzán, Sol \*\*\*\* **49** Se usa para protegerse de la lluvia **53** Escote; escotado **55** Undécimo: esp. Una vez: ingl. **56** Inmovilizar **57** Naipes de cartomántico **58** Diseñadora italiana \*\*\*\* Ricci **59** Actor italiano Franco \*\*\*\* **60** Lugar de combate **61** Hablen en público

### Verticales:

**1** Distinta **2** Político vietnamita Ngo Dinh \*\*\*\* **3** Valle de \*\*\*\* (NO de Lérica, España) **4** Cereales; áridos **5** Suceso inesperado **6** Destrucción de un elemento orgánico: Biología **7** Lanza o pica **8** Océano: esp. Dañar: ing. **9** Estudio de la formación de las montañas **10** Te \*\*\*\* (quedas muy cansado) **11** Engaño: esp. Tiempo: ing. **12** Director (EEUU) \*\*\*\* Kazan **13** Alero del tejado **14** Ninfa de los bosques: Mit. **21** Una de dos partes laterales de la cabeza **24** Padrón **25** Pendiente del paramento de un terreno **26** Acepta un cargo **27** Repasabas **28** Asa; asidero **29** Ingrediente del té **30** Se encuentran **31** Pref. con ceso o cohete **33** Director francés Louis \*\*\*\* **36** Estropea **37** Plano limitado por líneas rectas: Geom. **39** Escritor francés Jean \*\*\*\* **40** Compañera de pico **42** Los bienes del estado **43** Escándalo **45** Título nobiliario **46** Director británico David \*\*\*\* **47** Punto cardinal **48** Cicatriz, en Scarsdale, EEUU **49** Sopa espesa **50** Juntar **51** Afección de la piel **52** Actor escocés \*\*\*\* Connery **54** Entregar

## Tesoros del pasado



» **Bernardo Stamateas** | [bernardoresponde@gmail.com](mailto:bernardoresponde@gmail.com)

**S**in aferrarnos a ellas, podemos utilizar las buenas experiencias del pasado como recursos para nuestro presente. Para liberar todo nuestro potencial, una de las herramientas interiores es, sin dudas, lo que llamamos 'tesoros del pasado'. Pensemos en un logro que hayamos alcanzado, en cómo nos comportamos, cómo hablamos, cómo caminamos, qué hicimos para conseguirlo... Para anticipar nuestro futuro debemos estudiar primero nuestro pasado, las cosas que hicimos mal y las que hicimos bien. Hay quienes sólo recuerdan sus fracasos y quedan marcados por ellos. Cuando David enfrentó a Goliath recordó su última victoria con el oso y, analizando ese suceso, se dio cuenta de que sus crisis anteriores lo habían preparado para vencer a su próximo gigante.

Por eso, cuando estemos en una situación difícil, recordemos

un éxito y volvamos a incorporarlo a nuestra mente; utilicemos el poder de las experiencias vividas y recordemos cómo actuamos, para repetir las estrategias ganadoras. Todo lo que busquemos, hagámoslo con una actitud de éxito, no seamos de aquellos que no consiguen alcanzar sus sueños porque su boca dice una cosa pero con su cuerpo manifiestan otra. Entonces, cuando tengamos que hablar con alguien importante, recordemos cuándo nos tocó esa misma situación y qué fue lo que nos sirvió en aquella ocasión para sortearla exitosamente. Recuperemos los logros de nuestra historia y hagamos de esto una costumbre, un estilo de vida, incorporándolo a nuestra conducta cotidiana. Los éxitos, grandes o pequeños, alimentan nuestra estima y nuestra fe. Será por eso que Ralph Emerson afirmaba que la confianza en sí mismo es el primer secreto del éxito.

## SUDOKU /

Complete el tablero con los números del 1 al 9, de manera que no se repita ninguna cifra en sus filas ni en los cuadrados pequeños.

6		8			7			
1	4					8	2	
			3				1	7
			4	2	6			3
2			9			5		
					5		9	
			5	6				
						9	3	7

ISSN: 1853-0478



9771853047009 00870

# Renunció Gasalla

El actor decidió dejar su rol de jurado en *ShowMatch*, enojado por no poder seguir presentando a sus personajes, y por la amenaza de descontarle el sueldo si faltaba. Quizás irá a *Graduados*. p.5



espectáculos

Tiempo  
ARGENTINO

E

www.tiempoargentino.com | suplemento espectáculos | viernes 12 de octubre de 2012

FOTO

ENTREVISTA A RICARDO MONTANER

# Un cantante de alto vuelo

El artista presenta su disco *Viajero frecuente* y asegura que en los aviones escribió canciones clave de su carrera. Quiere grabar un disco de tango y confiesa: "Susana Giménez es la responsable de que no quiera cantar más 'Cachita'." pág. 6-7



» AGENDA

Recomendados del fin de semana

Teatro, música, televisión y variedades del fin de semana. Además, la crítica de *Dredd*, la pelea entre Connie Ansaldi y Silvina Escudero y la negativa de Beyoncé a Clint Eastwood. pág.4



» MÚSICA

El canto milenario de los valles

Mariana Carrizo presentará un unipersonal que tiene como eje la copla y que estuvo presentando en la ciudad de Salta. pág. 2

Mariana Carrizo

# "La copla tiene en su interior más libertad que cualquier otra canción"

La cantante trae a Buenos Aires la cultura ancestral de los valles salteños a través de un unipersonal que comparte con un pintor. Cuenta cómo desde niña su canto la llevó a transitar escenarios nacionales e internacionales.

» Maby Sosa  
mbsosa@tiempoargentino.com

**D**e chica su papá no la dejaba cantar, y ella le pedía a los adultos del pueblo que intercedieran porque lo único que quería era subir a un escenario. Esa tenacidad fue la que marcó la carrera de la coplera Mariana Carrizo. La complicidad de quienes en su infancia la ayudaba a subir a los escenarios es la misma, según dice, que sintió en 2004 cuando fue Consagración en Cosquín, la noche en que la fuerza del canto vallisto enmudeció la plaza Próspero Molina.

Hoy la artista que lleva un largo camino recorrido, presentará en el ND Ateneo su unipersonal *La coplera* un espectáculo multidisciplinario, con el que actualmente realiza un ciclo de presentaciones en Salta. "La copla es la protagonista en su naturaleza de intimidad, de soledad pero siempre celebrando la vida. Convoco a otras disciplinas artísticas a com-



Desde los Valles - La coplera es uno de los números más buscados en los festivales folklóricos.

**"Lo que atrapa de la copla es el canto y la melodía primitiva de la voz, es puro, va piel a piel."**

partir algún momento en el escenario. Es el caso del un pintor salteño, Andrés Gauna que va a estar pintando en vivo lo que la copla le vaya dictando y esa obra será obsequiada al público", explica Carrizo.

**-La copla es espontánea, ¿qué trabajo interno implica la improvisación?**

-Lo tengo incorporado porque es natural. Los copleros tienen un talento y a su vez un ejercicio inconsciente porque la gente contesta con refranes, coplas o dichos. Siempre se contesta con una frase. Es un lugar donde se vive en coplas por lo tanto

es natural, no tiene un pensamiento de lógica.

**-¿Qué contraste en la copla?**

-He seguido por ese camino, soy eso y no he sabido ser otra cosa. No he podido ni lo he intentado tampoco. Canto coplas desde los tres años y en los escenarios desde los ocho. Artísticamente se fue dando, la primera vez que subí a un escenario alcancé a sentir una sensación que nada ha superado hasta el día de hoy, el mejor lugar en el mundo es el escenario. La copla tiene en su interior una libertad que ninguna otra canción tiene, no tiene medidas es como reírte o como llorar no hay un molde.

**-¿Pensaste en hacer otra cosa que no sea copla?**

-Fui llegando sola a la profesión, fui a cantar a un escenario porque quería estar ahí. Después armé un espectáculo hasta que me di cuenta que tenía un espectáculo y estaba ejerciendo una expresión escénica de un arte milenario. Ahí sí elegí porque me fascina cantar, todo lo que sea cantar, cualquier canción. Mi gran sueño fue cantar lírico, pe-

ro tuve que dejarlo porque la técnica te cambia la postura y por ende no voy a cantar más copla con la textura que tiene que tener la voz.

**-¿Qué tiene la copla que también atrae a otras culturas?**

-La copla como contenido literario habla de la vida cotidiana de todo ser humano, desde donde se la canta, en este caso del noroeste argentino. Pero lo que atrapa es el canto y la melodía primitiva de la

voz, es puro, va de piel a piel. Al principio en las primeras giras por España o a Francia, tenía miedo, pensé que los modismos no iban a funcionar. Por eso le agradezco a la vida y a la copla que me ha sostenido en esta expresión cultural y nunca me dejó irme a otros lugares, gracias a eso estoy viviendo cosas maravillosas.

**-Pero acá fue una expresión dejada de lado**

**Recital**



**¿CUÁNDO?**

**Mariana Carrizo se presenta mañana a las 21 hs. en el ND Ateneo, Paraguay 918.**

-Es un canto que pertenece a una parte de la sociedad que ha sido marginada, silenciada, ignorada. Y ha sido muy pesado sobretodo dentro del ambiente del folklore. Y eso es doloroso porque la copla es la sustancia madre del canto folklórico.

**-¿Qué opinás de los programas de búsqueda de talentos?**

-Eso habla de la sociedad en la que estamos, es en un momento donde muchas personas no tienen clara su identidad, se nos arrancan las raíces. Pero bueno, esto es como el que decide poner un kiosco de chicles, vende eso y bueno, compra el que quiere.

**-¿Cuánto condiciona la industria?**

-A veces condiciona, pero menos cuando uno tiene un proyecto claro y real. Pero si te condiciona más que nada los monopolios que se arman que no dejan el acceso a todos si no solamente a ciertos productos que responden a algunos intereses. <

## PARA QUE CADA UNO ALCANCE SU CANTO



### El sueño del encuentro propio.

Hace dos años, Mariana Carrizo lleva adelante un encuentro totalmente autogestionado y autofinanciado. "El encuentro de copleros es un proyecto soñado que gracias a los momentos que viví en la carrera pude llevar a cabo. En 2010 hice el primer encuentro la idea es que sea itinerante. Va a los lugares

centrales en la ciudad de Salta, y también a los pueblos más recónditos donde no se hace nada y donde hay gente que convive con el canto de la copla. El primero se hizo en Salta, hasta allí llegaron 250 copleros; después en Cafayate con 90 copleros. En 2011 fuimos a Chilecito en La Rioja, y ahí se hizo un documental que ya fue presentado en México

y aún no tuve la oportunidad de presentar acá. La idea es llevar copleros de diferentes lugares y hacer ahí un encuentro donde cada uno alcance su forma de cantar, porque cada pueblo tiene una forma distinta de cantarla y ese canto también". Comenta Mariana, quien además está escribiendo un libro para difusión de las coplas.



CRÍTICA: DREDD

# Acción y ciencia ficción con todas las de la ley

Dirigido por Pete Travis, este film en 3D, basado en un cómic inglés, tiene una estética original con un guión puro y con claridad expositiva propia del cine clase B. Una pequeña gran película para no dejar de ver en cines.

» Santiago García  
espectaculos@tiempoargentino.com

Son tiempos complejos para la ciencia ficción. En momentos en que el género se pierde —una vez más— en las posibilidades tecnológicas, de tanto en tanto es un alivio encontrarse con un film directo, duro, que no se aleje de la narración y la historia central que quiere contar. Coherente con el personaje, la película *Dredd* simplifica y va directo al grano. Basado en el famoso cómic inglés, *Dredd* tiene a su favor que la versión anterior que se hizo para cine era bastante decepcionante. Algunos pensarán que estamos frente a una remake o que hay que conocer la historieta para comprender la lógica del personaje. Nada de eso. Estamos frente a un film de acción y ciencia ficción hecho y derecho. Capaz de concebir una estética lo suficientemente artística y original como para que no haya tampoco que plantear todo en términos de realismo o verosimili-



**Antagonistas** - Karl Urban, un héroe duro y sin concesiones, y Lena Headey, la villana de la historia.

tud. A esto se le suma un uso del 3D verdaderamente logrado y, en consecuencia, justificado. En lo visual, sin duda la película es memorable, y en cuanto al guión, tiene la pureza y la claridad expositiva del cine clase B. Aclarando, para el que aún no lo sepa, que clase B bien entendido es

un elogio. Si la sequedad del personaje policía-juez se hace extensivo a la historia, toda la trama de las drogas y su efecto es lo que les abre la puerta a la lógica y el armado visual de gran parte del film. Así que no hay que plantearse *Dredd* en términos de película pequeña, sino en términos de

película pura. La mandíbula cuadrada del actor neozelandés Karl Urban permite darle al personaje del juez Dredd (cuyo casco tapa la mitad del rostro) la fisonomía de héroe duro y sin concesiones. Con clara inspiración en Clint Eastwood, por cierto. Y una gran actriz de la talla de Lena

## La ficha

### Dredd

Estados Unidos, 2012  
Director: Peter Travis.  
Intérpretes: Karl Urban, Lena Headey, Olivia Thirlby

MUY BUENA

| ● ● ● ● ○ |

Headey, como Ma-Ma, la villana del film, es otro personaje completamente logrado. No es muy alentador que este relato oscuro y perturbador haya fracasado estrepitosamente en la taquilla norteamericana. Y aunque está bien que eso nos salva de cualquier idea de secuela, habla muy mal de cómo los espectadores hoy se enfrentan a una película buena, sólida y directa. Tal vez no es el más complejo y profundo de los films, pero sí una pequeña gran película que no hay que dejar pasar. «

PACHO O'DONNELL SASTURAIN GRACIELA MATURO  
JORGE DORIO MANOLO GIMÉNEZ  
REP FELIPE PIGNA ALAN PAULS MARTÍN KOHAN  
GUILLERMO MARTÍNEZ ALEJANDRO APO CRISTIAN BUCHRUCKER  
FERNÁNDEZ CORDÓN LILIANA BODOC  
CHANTI BARONE BRACELI JORGE SOSA  
JOSÉ LUIS MENÉNDEZ STAMATEAS MIRIAM DI GERÓNIMO  
LAISECA LUIS VILLALBA ROBERTO FOLLARI MARCELO MARCHESE  
HEBE UHART JORGE ENRIQUE OVIEDO  
MARCOS SILBER

del 16 de octubre  
al 4 de noviembre  
ESPACIO CULTURAL JULIO LE PARC

Y MUCHÍSIMOS ARTISTAS MÁS...

FERIA  
LIBRO  
2012

ESPCIO CULTURAL JULIO LE PARC  
www.espacioleparc.com

Todo por leer

Mendoza Ministerio de CULTURA

# Agenda

Para comunicarse con esta sección:  
espectaculos@tiempoargentino.com



## ME CAGO EN TO TUS MUERTOS

Nuevo espectáculo de la bailarina Erica Gigena. Obra provocadora que exagera las características de la música y el baile flamenco más tradicional. Domingos a las 20, en Teatro G104. Gascón 104. Entradas \$ 50.



## 1982 OBERTURA SOLEMNE

Victoria y Martín esperan a Federico, pero la insólita aparición de un invitado especial cambiará el curso de la velada. Domingo a las 20, en Espacio Polonia. Fitz Roy 1477. Entradas desde \$ 30.

## Teatro

### El Peronismo y la logia de los escritores suicidas

CENTRO CULTURAL ESTACIÓN PROVINCIAL

**Viernes 21 hs.**

En el ciclo de teatro leído sobre Eva Perón se verá esta obra de Alejandra Varela con dirección de Juan Thomas y René Mantiñán. A continuación Nora Onetto representará *La reina de la primavera*, autoría y dirección de Nelsón Mallach. Calle 17 y 71 de La Plata. Entrada \$ 30.

### Malabares chinos

TEATRO VERA VERA

**Viernes 23 hs.**

Comedia fantástica donde Juan, un joven malabarista, es impulsado por un chino mágico a salvar al mundo. El misterioso designio pondrá a prueba la desgastada relación del protagonista con su mujer y volverá incierto el futuro de ambos como pareja. Vera 108. Entradas \$ 50.

### Aquel aire infinito

EL EXTRANJERO

**Viernes 21 y 23 hs.**

Un ingeniero emigrante se irá encontrando con cuatro mujeres: Electra, que vuelve del entierro de su madre; Fedra, que se ha enamorado de él; Medea, recién salida de la cárcel tras diecisiete años por el asesinato de sus hijos; y Antígona, hermana de un terrorista perseguido. Valentín Gómez 3378. Entradas \$ 50. Jub. y est. \$ 40.

## Teatro

### Girondo

Elemental, compañía de percusión performática dirigida por Miguel Rausch, presenta este espectáculo inspirado en la musicalidad de los poemas de Oliverio Girondo que explora sus posibilidades escénicas con intensidad, riesgo y creatividad. Todos los viernes a las 21, en ElKafka. Lambaré 866. Entradas \$ 60 jub. y est. \$ 40.



### Me quiero portar bien

LA COMEDIA

**Viernes 23 hs.**

Stand up comedy a cargo de Roberto Pettinato. Dos horas de humor con la impronta del genial músico y conductor. Rodríguez Peña 1062. Entradas \$ 140.

### En familia

TEATRO 25 DE MAYO

**Sábado 21 hs.**

Del autor Florencio Sánchez con dirección de Eva Halac. Triunvirato 4444. Entradas desde \$ 40.

## Música

### Rascasuelos + Juan Serey y los Púa Abajo

ALIANZA FRANCESA

**Viernes 20:30 hs.**

Se renueva el vínculo existente entre el tango y Francia con este ciclo que invita a descubrir las expresiones tangueras actuales en una selección cuidadosa de artistas que componen sus propias obras. Córdoba 946. Entradas \$ 30.

### Como en casa

SALTA Y RESTO

**Viernes 21:30 hs.**

Marian Farias Gómez con Julia Zenco y Enrique Llopis de invitados. Un espectáculo espontáneo y testimonial a pedido del público. Salta 755. Entradas desde \$ 70.

### Carajo

CIRCUS

**Sábado 20 hs.**

La banda de metal alternativo, que se formó en el año 2001,

## Música



### G3

Joe Satriani, John Petrucci y Steve Morse, un trío de músicos en el mundo de la música se reúne y se va de gira con actuaciones que demuestran por qué se han convertido en un fenómeno del instrumento más popular del rock & roll: la guitarra. El domingo a las 20, en el Estadio Luna Park. Bouchard y Corrientes. Entradas desde \$ 150.

cuando Marcelo "Corvata" Corvalan dejó ANIMAL, llega nuevamente a San Justo para gritar su verdad. Florencio Varela 1998, San Justo. Entradas \$ 60.

### Tonolec Acústico

CAFF

**Sábado 21:30 hs.**

El grupo continúa con su agenda de Conciertos 2012, ahondando en el concepto Acústico, en el Club Atlético Fernández Fierro. Con ocho músicos en escena. Sánchez de Bustamante 764. Entradas \$ 70.

### MonoAsociados

DAIN USINA CULTURAL

**Domingo 19 hs.**

Ruben "Mono" Izarrualde (flauta); Matías Álvarez (piano) y Pablo Alessia (guitarra) abordan la música popular argentina. Nicaragua 4899. Entradas \$ 40.

## Televisión

### Newen Mapuche, la fuerza de la gente de la tierra

INCAA TV

**Viernes 22 hs.**

Programa especial dedicado a

la reivindicación de los derechos imprescriptibles de los pueblos originarios.

### La última carta

MGM

**Sábado 22 hs.**

Film de acción dirigido por Joe Carnahan con Ryan Reynolds, Ray Liotta, Jeremy Piven, Andy García, Ben Affleck.

### Mala Fe

EUROPA EUROPA

**Sábado 22 hs.**

La película narra la vida de pareja entre Clara, una joven judía, e Ismael, de origen árabe. Ellos llevan una relación feliz, pero todo cambia cuando se enteran de que Clara está embarazada.

### Entourage

HBO

**Sábado 23 hs.**

Después de que intentaron robarlos, Vince y Turtle deciden armarse. Mientras, Drama usa todos sus recursos para arreglar las cosas con un ejecutivo; en su primer día de trabajo, Eric compete con un gerente para contratar a Bob Saget.

### Frente a frente

CNN

**Domingo 21 hs.**

El especial de la periodista

Ana Pastor, debutará con una entrevista al jugador de tenis: Rafael Nadal.

## Variedades

### Museo de los Niños

SHOPPING ABASTO

**Martes a domingos, de 13 a 20 hs.**

Toda una ciudad para jugar. Este mes se presentan en el Auditorio Deby Kepel y Rudy Güemes. Corrientes 3247. Martes a viernes: niños \$ 55, adultos \$ 20. Fines de semana: niños \$ 60.

### #Veníinspirarte

EXPLANADA DEL TEATRO ARGENTINO DE LA PLATA

**Sábado desde las 12 hs.**

Música, recitales, multimedia, arte urbano, murales, tecnología, intervenciones, feria de discos, stands, comidas orgánicas, expo y un espacio para el Skate y Longboards. Calle 51 entre 9 y 10. Entrada libre y gratuita.

### Buenos Aires celebra Italia

AV. DE MAYO

**Domingo desde las 12 hs.**

Se presentarán orquestas, cantantes y grupos de danzas de la colectividad. Platos típicos de la cocina italiana como cannoli, sfogliatella, crustoli, calzone y diversas pastas en más de 50 puestos de venta. Av. de Mayo y Bolívar. Entrada libre y gratuita.

## TV



### El mural

Film sobre la vida del artista mexicano David Siqueiros. Con las actuaciones de Luis Machín, Carla Peterson, Carla Peterson, Rodrigo Noya y Bruno Bichir. El domingo a las 22, por Volver.



CRISIS EN EL CONCURSO *BAILANDO POR UN SUEÑO*

# Gasalla renunció al jurado de *ShowMatch*

Tras haber recibido la noticia de que le descontarían parte del sueldo si faltaba al programa, el popular actor decidió abandonar el ciclo. Según los rumores, se sumaría a *Graduados*.

Tal como muchos imaginaron desde sus primeras participaciones en *ShowMatch*, finalmente ayer Antonio Gasalla renunció a su trabajo como jurado del concurso de talentos *Bailando por un Sueño 2012*. La noticia la contó al aire el panelista Luis Bremer en el programa *Más Viviana* en Canal 9.

La renuncia fue admitida por fuentes oficiales de Ideas del Sur, y al cierre de esta edición se evaluaba la manera de concretar su salida formal del programa, que podría ser en el marco de una despedida, o tal vez simplemente no regresará al ciclo.

Según trascendió, el exitoso actor y protagonista de la obra *Más respeto que soy tu madre* estaría muy molesto por no poder hacer sus personajes en el programa de Marcelo Tinelli, lo cual no viene realizando hace varias semanas. Y lo que detonó su furia final –tras varias crisis que no se hicieron públicas– estuvo relacionado a la imitación de Freddy Villarreal, el martes, de Alexander Canig-



gia, por darle lugar al humor de un actor externo al ciclo cuando él no tiene lugar para realizar los suyos.

Primero, Gasalla habría avisado a la producción que no iría a las ga-

las de jueves y viernes (aunque hoy no hay programa) y se le comunicó que se le descontarían sus ausencias, lo que habría determinado su decisión de irse.

Las últimas versiones periodis-

ticas indicaban que ya se firmó la rescisión del contrato, que no será presentado como renuncia sino como un paso al costado por problemas de salud y problemas en su pierna.

Es más: hasta se llegó a barajar que Antonio Gasalla ya recibió un



**“Lo que detonó su furia estuvo relacionado con la imitación de Freddy Villarreal de Alexander Caniggia.”**

llamado de Sebastián Ortega, flamante archienemigo de Marcelo Tinelli, para sumarse como invitado especial a *Graduados*, el programa que propulsó el éxito de Telefe y eclipsó a *ShowMatch*. «

## La guerra Escudero vs Ansaldi

Harta de las agresiones por Twitter de la panelista televisiva Connie Ansaldi, la jurado de *ShowMatch* y participante de *Cantando por un Sueño* dijo que le iniciará acciones legales y que no tiene que andar en las sábanas de otros para conseguir trabajo.

Según dijo Silvina Escudero ayer por radio, “No la leo en el Twitter. Nunca me la crucé en un boliche. No pasó nada con ella. Me di cuenta a lo largo del tiempo que no vale la pena ponerse mal por las opiniones de alguien que no te conoce. Es triste que la gente piense que para conseguir trabajo uno tenga que andar en las sábanas de otros. No me hago eco de las agresiones.”

En tanto, se conoció que la abogada de Silvina, Ana Rosenfeld, presentará una medida cautelar por “violencia mediática” contra Ansaldi, que había escrito en Twitter: “Callate y seguí chupando que lo hacés muy bien. Tan bien que te vas a Carlos Paz! Al margen y esto es posta: por mí que chupe lo que quiera. Pero que no me joda. Esto arrancó porque nos hartamos que se queje de nosotros, de sus desplantes, conchudez y mal compañerismo.” «



# pepsi MUSIC 2012

**18 DE OCTUBRE**  
 KASABIAN x GARBAGE x GOSSIP x  
 THE MACCABEES x BEST COAST  
 RICHARD COLEMAN x DEBORAH DE CORRAL x  
 UTOPIANS x LOS DANIELS (MEXICO) x  
 VIVA ELASTICO x RAYOS LASER x  
 MINISTERIO DE ENERGIA x NO LO SOPORTO  
 NIKITA NIPONE x ROSAL

**21 DE OCTUBRE**  
 EVANESCENCE x CARAJO x THE DRUMS x  
 BULLDOG x D-MENTE x EXPULSADOS  
 CABEZONES x CIRSE x VOLADOR G x  
 BICICLETAS x 202 x ATZMUS x FLUIDO

**20 DE OCTUBRE**  
 LAS PELOTAS x CATUPECU MACHU x  
 KAPANGA x BERSUIT x LA FRANELA x  
 LOS CAFRES x DREAD MAR I x  
 LOS PERICOS x FIDEL x ZUMBADORES  
 SURFISTAS DEL SISTEMA x  
 CHIMARRUTS x SEÑOR TENGA x  
 PABLO MOLINA x NIL OBSTAT x  
 MISS BOLIVIA

## COSTANERA SUR.

pepsimusic

PARKING DISPONIBLES A LA VENTA.



INVITAN:

ALTOAVELLANEDA

COMPRA TUS ENTRADAS EN:

MI MUSIMUNDO  
 Lunes a Viernes 18hs a 19hs  
 Calle 1873 - Pte. 770  
 5917-1160

ALTA VENTURA

5917-1160



TSU



VORTICE



malienzo

PEPSI: BEBIDA EN ALCOHOL DE DIFÍCIL VISIÓN. LA MARCA DE LA FRASE RESERVA UN DERECHO MODIFICAR O RETIROCAR DIFUSAMENTE. Marca SA. CITE 30 7102027 7. Dirección: Tte. 8, Matanza 2088 - Tel. 5917 1160 - P14 - 1425 - CABA

## ENTREVISTA A RICARDO MONTANER



# "Estar en un escenario es como un recreo"

El cantante, que acaba de editar *Viajero frecuente*, su último disco, asegura que gracias a Susana Giménez odia el hit "Cachita" y opina sobre la reelección de Chávez.

» **Martín Artigas**  
espectaculos@tiempoargentino.com

Sólo en la línea aérea que más utilizo, estimo que llevo unas 4 millones de millas recorridas. Bastantes, ¿no?", dice Ricardo Montaner, cómodamente sentado en el bar del hotel cinco estrellas, que es uno de los tantos segundos hogares que tiene en el mundo. Inmediatamente dibuja un mapa mental de la ruta que rige su agenda: San Juan de Puerto Rico los lunes, Bogotá los martes y miércoles, México los jueves y luego Miami, el lugar en el que suele descansar junto a su familia.

Pero esta semana su rutina cambió y un avión lo trajo a Buenos Aires para presentar *Viajero frecuente*, su último trabajo discográfico. En él, a partir de 13 canciones, el cantante argentino-venezolano reflexiona sobre la distancia, el tiempo y demás cuestiones que hoy atraviesan su vida como artista y como marido, padre y abuelo. "Hay épocas más tranquilas, en las que puedo pasar una semana en un mismo lugar. Y hay otras en las que estoy un día acá, otro allá y siento que paso más horas en el aire que en tierra firme", asegura con cierto cansancio en la mirada.

—¿Sueña con abandonar esa rutina en algún momento?

—No. Pero con Marlene, mi esposa, venimos hablando sobre dónde nos gustaría vivir cuando estemos más grandes. Seguramente, teniendo en cuenta la carrera que espero seguir teniendo y los negocios que mantenemos en los Estados Unidos, calculo que continuaríamos en Miami una temporada y pasaríamos otra aquí, en el sur. Pero son sólo ideas, aún no tenemos nada definido. Mientras tanto, seguiré así.

—¿Compone en los aviones?

—Me ha pasado de escribir canciones bien significativas para mí... Por ejemplo, la primera canción que es-

**"Hay épocas donde estoy una semana en un mismo lugar, pero paso más horas en el aire que en tierra firme."**

cribí arriba de un avión fue "En el último lugar del mundo", y en esa misma época hice "Déjame llorar", durante un trayecto Caracas-Madrid. Algunas de las canciones que más me gustan de *Viajero frecuente*

también surgieron en el aire.

—Después de tantos años de carrera, ¿es capaz de reconocer un éxito cuando compone?

—Sí, uno va desarrollando cierta intuición, empieza a discernir sobre cómo lo ve o cómo se imagina a la gente recibiendo. En este disco tengo tres o cuatro canciones que estoy seguro de saber qué cara pondrá la gente cuando las escuche.

—¿Cómo cuales?

—Me pasa con "Házmelo saber", con "Convénceme" y con "Viajero frecuente", que no habla sólo de aviones, sino también de un tipo que viaja en colectivo todos los días para ir a trabajar y miles de historias pasan

por su cabeza mientras mira por la ventanilla.

—El tiempo y la distancia son temas recurrentes de este disco...

—Sí, yo creo que es como una bitácora. Es un disco donde las circunstancias del tiempo, de las distancias, de las esperas, de las angustias, de las soledades, están presentes en cada una de sus canciones. Y al mismo tiempo las circunstancias de los anhelos, porque hay canciones como "Voy a vivir la vida", que son plenamente esperanzadoras.

—¿Lo definiría como un disco introspectivo?

—Sí, hay mucha mirada hacia adentro. Eso no es necesariamente triste; soy un hombre muy feliz, pero muchas veces suelo adolecer de la oportunidad de expresar esa felicidad o ese amor a la gente que me quiere por tener que estar de aquí para allá.

—¿Siente que ha dejado de lado mucha vida personal por su carrera?

—No sé si dejar de lado es la expresión más apropiada, porque no se trata de preferir una por sobre otra. Yo creo que la necesidad de abrazar y de expresar afecto no se puede postergar; entonces, si quiero abrazar a mi mujer y estoy en el medio del Atlántico, esa necesidad no puede ser satisfecha. Este disco

## "EL QUE GANA ES EL QUE METE LOS GOLES" ↙

—¿Qué opinión le merece la victoria de Hugo Chávez en las últimas elecciones en Venezuela?

—Mira, todavía tengo el dedo marcado con tinta de cuando emití mi voto el domingo pasado. Me trasladé a Venezuela especialmente porque creo firmemente en la importancia de elegir, de expresarse a través de las urnas. La gente dio su opinión y

la mayoría eligió que el presidente debe quedarse seis años más en el poder.

—Usted apoyó públicamente a Henrique Capriles...

—Los países tienen exactamente lo que merecen y lo que desean, si estoy o no de acuerdo con el resultado da igual porque es una decisión de una mayoría. Es precisamente el hecho

de la pluralidad y de la posibilidad que tiene el pueblo de expresarse lo que nos tiene que dar felicidad. Hicimos lo que pudimos y cada quien eligió lo que sintió. Ahora ganó un lado, habrá que esperar a la próxima elección para ver qué pasa. Es como el fútbol, no importa qué equipo juega mejor porque el que gana es el que mete los goles. Así de simple.

## UN LUGAR EN EL MUNDO



El primer corte de *Viajero* frecuente fue "Convénceme", una canción que "habla de una pareja que en plena madurez de su relación sentimental, encuentra excusas para seguir apasionadamente enamorada". El videoclip fue filmado en un estudio de Miami bajo la dirección de la esposa de Ricardo Montaner, Marlene Rodríguez.

Pero para lanzar el segundo corte de su flamante disco, el cantante quiso ir por más. Así, este fin de semana se trasladará con un equipo de más de 60 personas hasta Misiones para rodar el video de "Time" con las Cataratas del Iguazú como fondo.

"Haremos el videoclip más hermoso de mi carrera en Cataratas, Maravilla del Mundo", anunció Montaner desde su cuenta de Twitter. Además de profesar su amor incondicional por este pintoresco lugar, aseguró que "estar allí es sentir la presencia misma de Dios".



**"Sepan que no voy a cantar 'Cachita', así que si van a comprar la entrada por esa canción no lo hagan. Está vieja."**

es un continuo llamado a expresar el amor cuando se lo siente, a dar las gracias o pedir perdón sin postergaciones.

—¿A quién está dedicado?

—Al padre de Marlene, Rodolfo Rodríguez García, a quien he amado como un padre y murió el año pasado. Eso es algo que ha emocionado mucho a mi familia. Y quedó sin hacer el disco de tango, porque siempre me decía que él pagaba por escucharlo. Yo le respondía: "Ya lo voy a hacer", así que ahora se lo debo.

—¿Es una materia pendiente?

—No te quepa duda alguna. Creo que hay un momento para todo y todavía no ha llegado el de hacer un disco de tango, aunque ya he probado con grabar "Nostalgias" hace tres años y me gustó mucho cómo quedó. La verdad es que me oigo decente cantando tango. Probablemente, en algún momento hagamos una producción aquí en Argentina y estoy seguro de que a la gente le va a gustar.

## El dato

## TANGO

Ricardo Montaner quiere grabar un disco de tango, su cuenta pendiente. Asegura que su suegro siempre le decía que pagaría por escucharlo.

## familia

## Grandes aliados

—Dos de tus hijos tocan instrumentos en *Viajero*... ¿Te hicieron renegar durante las grabaciones?

—¡Para nada! Al contrario, yo los hice renegar un poco porque de repente me empeñaba en algo y ellos me decían: "¡No! Esto ya no se usa." Consiguieron imprimirle al álbum un sonido espectacular, muy moderno. Mau (Mauricio) toca la batería y Ricky la guitarra, escribimos algunos temas juntos... De hecho "Time", que es una de mis canciones favoritas del disco, la compusimos entre los tres. Compartimos todo el proceso de grabación.

—¿Fue difícil compatibilizar los sonidos que cada uno tenía en mente?

—No. Creo que Mau y Ricky le imprimieron la juventud que el disco necesitaba, porque uno va creciendo y muchas veces se va desactualizando, ¿no? Si bien los he empujado a que dieran sus primeros pasos en la música desde muy chicos, han tomado sus propios caminos, se han ido



nutriendo y eso me enriquece mucho al momento de trabajar junto a ellos.

—También canta a dúo una canción con Evaluna, su hija menor. ¿Cómo fue esa experiencia?

—Maravillosa. Tu escuchas a Eva cantando y te caes para atrás, porque tiene mucha personalidad y una voz muy formada en el soul y el rhythm & blues. También, con sus 15 años, estuvo en Nueva York estudiando actuación en la escuela de Lee Strasberg, hizo algunos castings en Estados Unidos... Igual creo que va a ser cantante, entiendo que está tomando la actuación como una

herramienta para desinhibirse en el escenario.

—Casualmente, la canción que hicieron juntos se la dedicó a Romina Yan...

—Me pasó algo muy particular con "La gloria de Dios". Esta canción la escribí hace cinco años, y en 2010, cuando estaba en plena gira, falleció Romina. Entonces decidí que quería grabarle ese tema, que siempre estuvo en mi cabeza. No encontré mejor manera de manifestar el sentimiento que su muerte provocó en mi corazón, y entiendo que la canción es una respuesta para quienes buscan la paz y la tranquilidad necesarias para superar una partida así.

no cantar por un tiempo?

—"Cachita", definitivamente. Y díganle a Susana Giménez que es la responsable, porque cada vez que iba a su programa ella me pedía que la cantara (*risas*). ¡Terminé odiando esa canción! De hecho, en este próximo tour no viene "Cachita". Sepan que no voy a cantarla, así que si van a comprar la entrada sólo por escucharla, no lo hagan. Hay que dejarla descansar, está vieja "Cachita".

—¿Cuál fue el lugar más extraño en el que se encontró cantando?

—A esta altura de mi vida, en la que llevo 25 años o más dando vueltas, ya no te asombra de nada. Me he presentado en tantos lados que nada me sorprende: desde el bar más oscuro y lleno de humo que se te pueda ocurrir hasta el lugar con el que todo artista sueña, como el Madison Square Garden o el Estadio Azteca. Hoy en día me gustaría volver a can-

tar en el bar en el que comencé, en Maracaibo, Venezuela. Era un lugar para 140 personas, y ahí me gustaría regresar y armar un mini concierto para esa misma gente que me veía cuando era apenas un recién comenzado, sin nombre ni nada.

—Viéndose a la distancia, ¿qué pasó en estos 25 años?

—La vida, ni más ni menos. Pero regresar a tus comienzos, a tus orígenes, es una cosa hermosa que



Couch - El cantante es jurado de *La Voz*, en Colombia. Asegura que busca entregarles lo aprendido a los participantes.

**"Regresar a tus comienzos te permite darte cuenta cuánto tu vida cambió."**

te permite darte cuenta cuánto tu vida cambió y cuántas sorpresas te regaló Dios.

—¿Qué enseñanzas busca transmitirles a los aspirantes a convertirse en estrellas de la canción en *La Voz de Colombia*?

—Por un lado, les propongo diversión, porque no vale la pena este trabajo si no lo haces con alegría. Básicamente, busco entregarles todo lo que he aprendido. Y el error no puedo vivirlo por ellos, deben hacer su propia experiencia. <

CARTELERA CINE

ZONA CENTRO

**ARTE CINEMA.** Salta 1620. Tel.: 4304-8302. (lunes cerrado)  
**Días de vinilo:** 14.10, 17.50 y 21.30 hs. S/R.  
**La araña vampiro:** 16.10 y 19.50 hs.  
**Infancia clandestina:** 14, 17.40 y 21.45 hs. P/13. C/R.  
**El Etnógrafo:** 16 hs. S/R.  
**Todos tenemos un plan:** 19.40 hs. P/16.  
**La máquina que hace estrellas:** 13.50 y 16.50 hs. S/R.  
**La pele de mi vida:** 15.10 hs. S/R.  
**El día que cambió la historia:** 18.10 hs. S/R.

**ARTEPLEX.** Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150. Av. 1145. Tel.: 4382-7934.  
**Casablanca:** 14.15, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.35 hs. S/R. (Sala «Losuar»)  
**Tournee:** 14.20, 18.20 y 20.25 hs. P/16. (Sala «Lorraine»)  
**El molino y la cruz:** 16.25 y 22.30 hs. S/R. (Sala «Lorraine»)  
**Infancia clandestina:** 14.05, 16.10, 18.15, 20.20 y 22.25 hs. P/13. C/R. (Sala «Loire»)

**AUDITORIO APOC.** Bartolome Mitre 1563. Tel.: 5510-5090. Coordinan: María Florencia Heredia y Pablo Piedras. **Nosotros no envejeceremos juntos** (Francia-1972/103 min.) Dir.: Maurice Pialat, con Marlène Jobert, Jean Yanne. Sábado: 18.30 hs. (Ent. libre)

**BAMA** ("Buenos Aires Mon Amour" - Cineclub) Sala "Godard"-Hotel Elevage) Maipú 960. Tel.: 15-4413-6283. Ent.: \$ 25 (mie.: \$ 20)  
**El molino y la cruz** (Suecia-Polonia) Dir.: Lech Majewski. Hoy: 18.30 hs., sábado: 15, 18 y 22.50 hs., domingo: 15 y 18 hs., miércoles: 20.30 hs. S/R.  
**La araña vampiro** (Argentina) Dir.: Gabriel Medina. Hoy: 20 hs., sábado y domingo: 19.30 hs.  
**Tournee** (Francia) Dir.: Mathieu Amalric. Hoy: 21.30 hs., sábado y domingo: 21 hs.  
**Por el camino** (Uruguay/Brasil) Dir.: Charly Braun. Sábado y domingo: 16.30 hs.

**GAUMONT** (Espacio INCAA KM 0). Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. Ent.: \$ 8. (Est.: \$ 6; jub.: \$ 4)  
**Infancia clandestina:** 12.20, 16.25 y 22.40 hs. P/13. C/R.  
**El amigo alemán:** 14.30 y 20.45 hs. P/13.  
**Schafhaus** (casa de ovejas): 18.35 hs.  
**Días de vinilo:** 12.10, 15.25 y 22.15 hs. S/R.  
**Montenegro:** 14.15 y

19.20 hs. S/R.  
**La araña vampiro:** 17.35 y 20.30 hs.  
**Maradona** (Médico de la selva): 14.10 hs. S/R.  
**El Etnógrafo:** 12.30 y 15.50 hs. S/R.

**LORCA.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017.  
**¿Qué voy a hacer con mi marido?**: 15.35, 19.15 y 22.55 hs. P/13.  
**A Roma con amor:** 13.40, 17.20 y 21 hs. S/R.  
**Ella:** 13.30, 17 y 20.30 hs. P/18.  
**Cacería implacable:** 15.15, 18.45 y 22.15 hs. P/16.

**MONUMENTAL.** Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008.  
**Hotel Transylvania:** 12.30, 13.20, 14.20, 15.10, 16.10, 17, 18, 19, 19.50, 21.40 y 23.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs. (En castellano) S/R.  
**Busqueda Implacable 2:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.35, 20.30 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.20 hs. P/16.  
**Resident evil 5** (La venganza): 13, 18.50, 21 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/16.  
**Dredd:** 15, 16.55, 20.50 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs. P/16.  
**Cambio de planes:** 13.20, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.35 hs. P/13.  
**Luces rojas:** 13.40, 15.55, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/13.  
**Looper** (Asesinos del futuro): 13.10, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/16.  
**Infancia clandestina:** 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. C/R.  
**La cacería:** 12.40, 14.10, 15.40, 17.10, 18.45, 20.15, 21.45 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs. P/13.  
**¿Qué voy a hacer con mi marido?**: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50 y 20.50 hs. P/13.  
**Días de vinilo:** 19 y 22.50 hs. S/R.  
**La casa de al lado:** 13, 15, 17, 21.10 y 23.10 hs. P/16.

**PREMIER.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.  
**Días de vinilo:** 14.10 y 18.40 hs. S/R.  
**Todos tenemos un plan:** 16.20 y 21.50 hs. P/16.  
**Atraco:** 16.10 y 20.20 hs. P/13.  
**Dos más dos:** 14.10, 18.20 y 22.20 hs. P/16.  
**El molino y la cruz:** 14, 18.10 y 20 hs. S/R.  
**Casablanca:** 15.50 y 22 hs. (2-D) S/R.  
**Cambio de planes:** 14, 16.05, 18.10, 20.15 y 22.20 hs. P/13.

**SALA LEOPOLDO LUGONES.** Corrientes 1530. Teatro San Martín (Piso 10). Tel.: 0800-333-5254. Ent.: \$ 20 (est. y jub.: \$ 10)  
**Contrato de matrimonio** (Polonia-1980) Dir.: Krzysztof Zanussi. Ciclo "Detrás de la cortina de Hierro". Hoy: 14.30 y 18 hs.  
**Los salvajes** (Argentina-2012) Dir.: Alejandro Fadel. Viernes, sábado y domingo: 21 hs.

**PUERTO MADERO**  
**CINEMARK.** Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 0800-222-2463.  
**Hotel Transylvania:** 13.10, 15.20, 18 y 20.10 hs. (3-D) En castellano) S/R.  
**Resident evil 5** (La venganza): 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs. (3-D) P/16.  
**Luces rojas:** 13, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs. P/13.  
**Cambio de planes:** 12.30, 14.50, 19.40 y 22 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. P/13.  
**Looper** (Asesinos del futuro): 12.20, 14.40, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 1 h. P/16.  
**Busqueda Implacable 2:** 12.40, 15, 17.20, 19.30 y 22.10 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. P/16.  
**Infancia clandestina:** 12.15, 14.30, 17, 19.20 y 21.50 hs. Sáb. trasn. 0.20 hs. P/13. C/R.  
**Ted:** 12.50, 15.10, 17.40, 20 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs. P/16.  
**¿Qué voy a hacer con mi marido?**: 17.30 hs. P/13.  
**Días de vinilo:** 15.30 hs. S/R.

**PALERMO**  
**CINEMARK.** Beruti 3399. Tel.: 0800-222-2463.  
**Hotel Transylvania:** 11.20, 13.20, 15.30, 17.50 y 20.10 hs. (3-D) En castellano); 12.10, 14.20 y 16.20 hs. (En castellano) S/R.  
**Resident evil 5** (La venganza): 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. (3-D) P/16.  
**Buscando a Nemo:** 13 hs. (3-D) En castellano) S/R.  
**Casablanca:** 15.40, 20.30 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. (digital) S/R.  
**Looper** (Asesinos del futuro): 11.40, 14.10, 17.05, 19.40 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. (digital) P/16.  
**Ted:** 15.30, 17.50, 20.10 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. (digital) P/16.  
**Cambio de planes:** 13.10, 18 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/13.  
**Cornelia frente al espejo:** 11.30, 16.10 y 20.50 hs. P/13.  
**El amigo alemán:** 13.50, 18.30 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs. P/13.  
**Busqueda Implacable 2:** 11.40, 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs. P/16.  
**Días de vinilo:** 12.10, 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. S/R.  
**¿Qué voy a hacer con mi marido?**: 18.20, 20.40 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. P/13.  
**Infancia clandestina:** 11.50, 14.30, 16.55, 19.30 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs. P/13. C/R.  
**Dos más dos:** 12.20, 14.50, 17.20 y 19.50 hs. P/16.

**MALBA** (Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). «Colección Constantini». Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. Ent.: \$ 23 (Est. y jub.: \$ 10)  
**El difunto protesta** (EE. UU.-1941) Dir.: Alexander Hall, con Robert

Montgomery, Evelyn Keyes. Hoy: 18 hs.  
**Papirosen** (Argentina-2012) Dir.: Gastón Solnicki. Hoy: 20 hs.  
**Los salvajes** (Argentina-2012) Dir.: Alejandro Fadel. Hoy: 22 hs.  
**El gato y el canario** (EE. UU.-1927) Dir.: Paul Leni. + *Música en vivo* (Fernando Kabusacki y «National Film Chamber Orchestra»). Hoy trasn.: 0 h.

**ABASTO**  
**HOYTS GENERAL CINEMA** (Shopping Abasto) Av. Corrientes 3200. Tel.: 0810-122-HOYTS (46987)  
**¿Qué voy a hacer con mi marido?**: 13, 17.50 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/13.  
**La casa de al lado:** 15.30 y 20.10 hs. P/16.  
**Ted:** 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. (2-D) P/16.  
**Hotel Transylvania:** 12, 14.10, 16.20, 18.30 y 20.45 hs. (3-D) En castellano); 13.10, 15.20, 17.30 y 19.40 hs. (En castellano) S/R.  
**Dos más dos:** 21.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs. P/16.  
**Infancia clandestina:** 13, 15.35, 18, 20.25 y 22.50



**Luces rojas**  
Drama sobre la eterna lucha entre los estafadores y quienes intentan desenmascararlos. Con Robert De Niro

hs. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs. P/13. C/R.  
**Días de vinilo:** 12, 14.30, 17.10, 20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs. S/R.  
**El amigo alemán:** 13.25, 15.50, 18.15, 20.35 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. P/13.  
**Cambio de planes:** 12, 14.30, 17, 19.35 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/13.  
**Looper** (Asesinos del futuro): 13.45, 16.50, 19.50 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/16.  
**Busqueda Implacable 2:** 11.50, 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/16.  
**Días de vinilo:** 11.40, 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. S/R.  
**¿Qué voy a hacer con mi marido?**: 18.20, 20.40 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. P/13.  
**Infancia clandestina:** 12.40 y 17.20 hs. P/13. C/R.  
**¿Qué voy a hacer con mi marido?**: 15.10 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs. P/13.  
**Ted:** 11.20, 15.50, 18.10, 20.35 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/16.

**BELGRANO**  
**BELGRANO MULTIPLEX.** Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183 (Reserv. Tel.: 0810-888-cine/2463)  
**Busqueda Implacable 2:** 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/16.  
**Hotel Transylvania:** 12.45, 14.45, 16.45, 18.45 y 20.45 hs. (3-D) En castellano) S/R.  
**Ted:** 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs. P/16. (2-D)  
**Casablanca:** 12.50, 16.50 y 20.50 hs. S/R.  
**Dredd:** 14.55, 18.55 y 22.55 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. (3-D) P/16.  
**Looper** (Asesinos del futuro): 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/16.  
**Luces rojas:** 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. P/13.  
**Infancia clandestina:** 12.40, 16.50 y 21 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/13. C/R.  
**¿Qué voy a hacer con mi marido?**: 14.50, 19 y 23.05 hs. P/13.

**CINEMA CITY GRAL. PAZ.** Av. Cabildo 2702. Tel.: 4789-0232.  
**Infancia clandestina:** 12, 14.05, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs. P/13. C/R.  
**Cambio de planes:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 1 h. P/13.  
**El amigo alemán:** 12 y 18.15 hs. P/13.  
**Días de vinilo:** 14 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs. S/R.  
**¿Qué voy a hacer con mi marido?**: 16.10 y 20.20 hs. P/13.  
**Looper** (Asesinos del futuro): 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs. P/16.  
**Busqueda Implacable 2:** 12.20, 14.30, 16.30, 18.30, 20.45 y 23 hs. Sáb. trasn. 1 h. P/16.  
**Hotel Transylvania:** 12.40, 14.40, 16.40 y 18.40 hs. (3-D) En castellano) S/R.  
**Casablanca:** 20.30 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. (2-D) S/R.

**CABALLITO**  
**CINEMARK.** Av. La Plata 96. Tel.: 0800-222-2463.  
**Casablanca:** 20.20 hs. (digital) S/R.  
**Hotel Transylvania:** 12.10, 14.20, 16.30, 18.40 y 20.50 hs. (3-D) En castellano) S/R.  
**Resident evil 5** (La venganza): 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs. (3-D) P/16.  
**Looper** (Asesinos del futuro): 12, 15, 17.30, 19.50 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. P/16.  
**Busqueda Implacable 2:** 11.50, 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/16.  
**Días de vinilo:** 11.40, 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. S/R.  
**Infancia clandestina:** 12.40 y 17.20 hs. P/13. C/R.  
**¿Qué voy a hacer con mi marido?**: 15.10 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs. P/13.  
**Ted:** 11.20, 15.50, 18.10, 20.35 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/16.

**MARTINEZ**  
**HOYTS GENERAL CINEMA** (Unicenter Shopping). Paraná 3745. Tel.: 0810-122-HOYTS (46987)  
**Busqueda Implacable 2:** 12.10, 13.10, 14-20, 15.20, 16.30, 17.40, 18.40, 19.50, 20.50, 22.10 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. P/16.  
**Cambio de planes:** 12.30, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.25 hs. P/13.  
**Casablanca:** 14.10 y 20.40 hs. (digital) S/R.  
**Días de vinilo:** 12.30, 15, 17.20, 19.40 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs. S/R.  
**Dos más dos:** 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs. P/16.  
**Dredd:** 12, 16.20, 18.30 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn.

**VILLA DEL PARQUE**  
**ARTEPLEX** (Parque Shopping) Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.  
**Casablanca:** 14.15, 16.20,

18.25, 20.30 y 22.30 hs. S/R.  
**Infancia clandestina:** 14.05, 16.10, 18.15, 20.20 y 22.25 hs. P/13. C/R.

**SAAVEDRA**  
**HOYTS GENERAL CINEMA** (Dot Baires Shopping) Vedia 3626. (3er. Nivel) Tel.: 0810-122-HOYTS (46987)  
**Busqueda Implacable 2:** 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs. P/16.  
**Luces rojas:** 12, 14.35, 17.15, 19.45 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. trasn. 1.10 hs. P/13.  
**Ted:** 12.30, 15, 17.20, 19.45 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs. P/16.  
**Hotel Transylvania:** 12.35, 14.50, 17.10, 19.35 y 22 hs. (3-D) En castellano) S/R.  
**Resident evil 5** (La venganza): 12.35, 15.45, 18.10, 20.30 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.25 hs. (3-D) P/16.  
**La cacería:** 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. trasn. 1.10 hs. P/13.  
**Días de vinilo:** 12.10, 14.45, 17.20, 20 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. trasn. 1.20 hs. S/R.  
**Looper** (Asesinos del futuro): 14.20, 17, 19.40 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. trasn. 1 h. P/16.  
**Casablanca.** Vie. y sáb. trasn. trasn. 0.30 hs. (2-D) S/R.  
**¿Qué voy a hacer con mi marido?**: 12.15, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs. P/13. (Sala «Premium»)  
**Busqueda Implacable 2:** 12.05, 13.50, 15.35, 17.20, 19.05, 20.50 y 22.35 hs. Sáb. trasn. 0.25 hs. P/16.  
**Dos más dos:** 14.40, 18.40 y 22.55 hs. P/16.  
**Ted:** 12.35, 16.40 y 20.40 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs. P/16.

**TIGRE**  
**NORDELTA CINEMAS By CPM.** Av. De Los Lagos 7010 (Centro Comercial Nordelta) Tel: 08107773377 web: www.cpmcines.com  
**Hotel Transylvania:** 12.10, 13.50, 15.30, 17.10 y 18.55 hs. (3-D) En castellano) S/R.  
**Looper** (Asesinos del futuro): 20.45 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1 h. P/16.  
**Busqueda Implacable 2:** 12.05, 13.50, 15.35, 17.20, 19.05, 20.50 y 22.35 hs. Sáb. trasn. 0.25 hs. P/16.  
**Dos más dos:** 14.40, 18.40 y 22.55 hs. P/16.  
**Ted:** 12.35, 16.40 y 20.40 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs. P/16.

ZONA NORTE

**BOULOGNE**  
**CINEMARK** (Soleil Factory). Bernardo de Irigoyen 2647. Tel.: 0800-222-2463.  
**Hotel Transylvania:** 12.30, 14.50, 17, 19.20 y 21.40 hs. Sáb. trasn. 0 h. (3-D) En castellano) S/R.  
**Resident evil 5** (La venganza): 13, 18.20, 20.40 y 23 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs. (3-D) P/16.  
**Looper** (Asesinos del futuro): 12.10, 14.40, 17.10, 19.40 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 1 h. P/16.  
**Luces rojas:** 12, 14.20, 16.50, 19.30 y 22 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. P/13.  
**Busqueda Implacable 2:** 12.40, 15, 17.30, 19.50 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. P/16.  
**Ted:** 16 y 22.10 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. P/16.

**CINEMARK.** Constituyentes y Aut. Panamericana. (Km 36,5) Tel: 0800-222-2463.  
**Dredd:** 15.40, 18, 20.25 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. (3-D) P/16.  
**Hotel Transylvania:** 12.20,

1.15 hs. P/16.  
**Hotel Transylvania:** 13, 15.10, 17.30, 19.40 y 21.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.20 hs. (3-D) En castellano); 12.10, 14.20, 16.40, 18.50 y 21 hs. (En castellano) S/R.  
**La araña vampiro:** 12, 14.10, 16.20, 18.30, 20.50 y 23.05 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs. P/13.  
**Looper** (Asesinos del futuro): 12, 14.30, 17, 19.40 y 22.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/16.  
**Luces rojas:** 12.30, 15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/13.

**¿Qué voy a hacer con mi marido?**: 12.50, 15.20, 17.35, 20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs. P/13.  
**Resident evil 5** (La venganza): 15.30, 18, 20.15 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. (3-D); 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. P/16.  
**Ted:** 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs. P/16.  
**Buscando a Nemo:** 12.40 hs. (3-D) En castellano) S/R.

**¿Qué voy a hacer con mi marido?**: 12.10, 15.05, 18.55, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs. P/13.  
**Días de vinilo:** 17 hs. S/R.  
**Luces rojas:** 12.05, 14.15, 16.25, 18.35, 20.50 y 23 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs. P/16.  
**¿Qué voy a hacer con mi marido?**: 13.10, 15.05, 18.55, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs. P/13.  
**Días de vinilo:** 17 hs. S/R.  
**Luces rojas:** 12.05, 14.15, 16.25, 18.35, 20.50 y 23 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs. P/16.  
**¿Qué voy a hacer con mi marido?**: 13.10, 15.05, 18.55, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs. P/13.  
**Días de vinilo:** 17 hs. S/R.  
**Luces rojas:** 12.05, 14.15, 16.25, 18.35, 20.50 y 23 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs. P/16.

**TORTUGUITAS**  
**CINEMARK.** Constituyentes y Aut. Panamericana. (Km 36,5) Tel: 0800-222-2463.  
**Dredd:** 15.40, 18, 20.25 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. (3-D) P/16.  
**Hotel Transylvania:** 12.20,



**Cambio de planes**  
Un hombre en crisis ve modificada su vida cuando se topa con un adolescente enfermo de cáncer

**MARTINEZ**  
**HOYTS GENERAL CINEMA** (Unicenter Shopping). Paraná 3745. Tel.: 0810-122-HOYTS (46987)  
**Busqueda Implacable 2:** 12.10, 13.10, 14-20, 15.20, 16.30, 17.40, 18.40, 19.50, 20.50, 22.10 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. P/16.  
**Cambio de planes:** 12.30, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.25 hs. P/13.  
**Casablanca:** 14.10 y 20.40 hs. (digital) S/R.  
**Días de vinilo:** 12.30, 15, 17.20, 19.40 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs. S/R.  
**Dos más dos:** 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.30 hs. Vie. y sáb. tras

sáb. trasn. 1 h. (3-D) En castellano P/16.  
**Buscando a Nemo:** 14.50 hs. (3-D) En castellano S/R.  
**Looper** (Asesinos del futuro): 12, 14.30, 17, 19.30 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. P/16.  
**Busqueda Implacable 2:** 12.30, 15, 17.30, 20.10 y 22.25 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs. P/16.  
**Ted:** 20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs. P/16.

## MORON

**HOYTS GENERAL CINEMA** (Plaza Oeste Shopping). Av. Gaona y Vergara. Tel.: 0810-122-HOYTS (46987)  
**Busqueda Implacable 2:** 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. trasn. 0.50 hs. P/16.  
**Días de vino:** 13, 15.30, 18.05, 20.35 y 23.05 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.35 hs. S/R.  
**Hotel Transylvania:** 13, 15.15, 17.30, 19.45 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs. (3-D) En castellano S/R.  
**La araña vampiro:** 12, 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs. P/13.  
**Looper** (Asesinos del futuro): 12.05, 14.40, 17.20, 20 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. trasn. 1.25 hs. P/16.  
**Luces rojas:** 12, 14.30, 17.05, 19.40 y 22.15 hs. Vie. y sáb. trasn. trasn. 1 h. P/13.  
**Resident evil 5** (La venganza): 13.35, 16, 18.15, 20.35 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. (3-D) Subtitulada P/16.  
**Ted:** 12.55, 15.15, 17.35, 20 y 22.25 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. P/16.

## MORENO

**HOYTS GENERAL CINEMA** (Nine Shopping) Victorica y Aut. del Oeste. Tel.: 0810-122-HOYTS (46987)  
**Looper** (Asesinos del futuro): 13.45, 16.30, 19.15 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs. P/16.  
**El amigo alemán:** 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. Sáb. trasn. 0.20 hs. P/13.  
**Hotel Transylvania:** 13.30, 15.45, 18 y 20.15 hs. (3-D) En castellano; 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs. (En castellano) S/R.  
**Ted:** 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs. P/16.  
**Resident evil 5** (La venganza): 13.45, 16, 18.15, 20.35 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1 h. (3-D) En castellano; 16.20 y 20.45 hs. (subtitulada) P/16.  
**La casa de al lado:** 12, 14.10, 18.30 y 23 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs. P/16.  
**Luces rojas:** 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 1 h. P/13.  
**Busqueda Implacable 2:** 13.35, 16, 18.10, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1 h. P/16.

## ZONA SUR

### TEMPERLEY

**HOYTS GENERAL CINEMA**. H. Yrigoyen 10699. Tel.: 0810-122-HOYTS (46987)  
**Busqueda Implacable 2:** 12.05, 14.05, 16.05, 18.10, 20.15 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs. P/16.  
**Días de vino:** 12.45 y 20.10 hs. S/R.  
**La casa de al lado:** 15.15, 17.45 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1 h. P/16.  
**Resident evil 5** (La venganza): 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. (3-D) En castellano P/16.  
**Dredd:** 22.50 hs. Sáb.

trasn. 1.10 hs. (3-D) P/16.  
**Hotel Transylvania:** 12, 14, 16.10, 18.20 y 20.30 hs. (3-D) En castellano; 12.40, 14.45, 16.50, 19, 21.10 y 23.10 hs. (En castellano) S/R.  
**El amigo alemán:** 13, 15.10, 17.20, 19.40 y 22.10 hs. Sáb. trasn. 0.20 hs. P/13.  
**Looper** (Asesinos del futuro): 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs. P/16.  
**Luces rojas:** 12.20, 14.40, 17.10, 19.45 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. P/13.  
**Ted:** 13.15, 15.30, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1 h. P/16.

## MONTE GRANDE

**MONTE GRANDE.** Mariano Acosta 58. Tel.: 4296-2330.  
**Hotel Transylvania:** 14.30, 16.30, 18.30 y 20.30 hs. (En castellano) S/R.

## ADROGUE

**CINEMARK** (Boulevard Shopping) Hipólito Yrigoyen 13.200. Tel.: Tel.: 0800-222-2463.  
**Dredd:** 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. (3-D) P/16.  
**Casablanca:** 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs. (2-D) S/R.  
**Luces rojas:** 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs. P/13.  
**Cambio de planes:** 12.15, 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. P/13.  
**Looper** (Asesinos del futuro): 12.15, 14.45, 17.20, 19.55 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/16.  
**Hotel Transylvania:** 13.40, 15.50, 18 y 20.10 hs. (3-D) En castellano; 12.30, 14.35, 17 y 19.13.05 hs. (En castellano) S/R.  
**Busqueda Implacable 2:** 12.05, 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/16.  
**Buscando a Nemo:** 13.50 hs. (3-D) En castellano S/R.  
**Resident evil 5** (La venganza): 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. (3-D); 15.30 hs. P/16.  
**Infancia clandestina:** 12.50, 17.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs. P/13. C/R.  
**Ted:** 13.10, 18.10, 20.35 y 23 hs. Sáb. trasn. 1.25 hs. P/16.  
**¿Qué voy a hacer con mi marido?:** 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.20 hs. P/13.  
**Dos más dos:** 15.20 y 20.20 hs. P/16.

## QUILMES

**HOYTS GENERAL CINEMA** (Soleil Factory) Calchaqui 3958. Tel.: 0810-122-HOYTS (46987)  
**Ted:** 12.15, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs. P/16.  
**Luces rojas:** 12, 14.35, 17.05, 19.40 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs. P/13.  
**Busqueda Implacable 2:** 12, 13.15, 14.05, 15.30, 16.15, 17.50, 18.30, 20.10, 20.45, 22.30 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 0.50 y 1.35 hs. P/16.  
**Hotel Transylvania:** 12.05, 14.10, 16.20, 18.35 y 20.50 hs. (3-D) En castellano; 13, 15.20, 17.35, 19.50 y 22.10 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. (En castellano) S/R.  
**Looper** (Asesinos del futuro): 12.10, 14.45, 17.25, 20.05 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.25 hs. P/16.  
**Dredd:** 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.25 hs. (3-D) P/16.  
**Resident evil 5** (La venganza): 12.45, 15, 17.15, 19.35 y 22 hs. Sáb.

trasn. 0.30 hs. (3-D) En castellano; 15.50, 18.15 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 1.30 hs. (subtitulada) P/16.  
**Cambio de planes:** 12.05, 14.40, 17.10, 19.35 y 22.05 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs. P/13.  
**La casa de al lado:** 13.30 y 20.45 hs. P/16.  
**Infancia clandestina:** 15.40, 18 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs. P/13. C/R.  
**Dos más dos:** 13.10 y 20.20 hs. P/16.  
**El amigo alemán:** 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1 h. P/13.  
**ARGENTINO** (Sala "Alberto Ginastera") Av. 51 entre 9 y 10 (**La Plata**). Tel.: (0221) 429-1732. Informes: 0800-666-5151.  
**Pepita Jiménez. Opera.** Música: Isaac Albéniz. Intérpretes: Nicola Beller Carbone, Enrique Ferrer, Adriana Mastrángelo, Víctor Torres, José Antonio García, Sebastián Angulegui, Francisco Bugallo y Juan Pablo Labourdette. Dramaturgia: Betina Auer. Dir. musical: Manuel Coves. Dir.: Calixto Bieito. Domingo 28 de Octubre: 18.30 hs. Viernes 2: 20.30 hs, domingo 4 de Noviembre: 18.30 hs.

**COLON.** Libertad 621. Loc. en vta. en Tucumán 1171

## CARTELERA TEATRO

(Boletería) Lun. a sáb.: 9 a 20 hs., dgo.: 10 a 17 hs. Vta. Tel.: 4378-7128.  
**Trilogía Neoclásica II** "Margarita y Armando". Coreog.: Frederick Ashton. Música: Franz; "Fuga Técnica". Coreog.: Eric Frederic. Música: Alexander Balanescu; "Before Nightfall". Coreog.: Nils Christe. Música: Bohuslav Martinu. Primeras figuras y solistas del "Ballet Estable del Teatro Colón". Orquesta Estable del Teatro Colón". Dir.: Carlos Bertazza. Domingo 14: 17 hs. (Abono Vespertino), Martes 16: 20.30 hs. (Abono Nocturno), Miércoles 17, viernes 19 y sábado 20 de Octubre: 20.30 hs.  
**Inventarios Argentinos II** (La Ciudad) Composición: Martín Liut. Textos: Pablo Katchadjian. Realización filímica: Alejo Hoijman. Dir. musical: Néstor Andrenacci. Jueves 18, viernes 19 y sábado 20 de Octubre: 20.30 hs. (Sala "C.E.T.C")  
**Orquesta Filarmónica de Bs. As.** Dir. invitado: Tao Fan. Solistas: Natalie Clein (violonchelo) Prog.: "Benjamin Britten": Sinfonía para violonchelo y orquesta, Op. 68; "Edward Elgar": Sinfonía N° 1 en La bemol mayor, Op. 55. Función Abono N° 15 (Flemáticos Apasionados) Jueves 25 de octubre: 20.30 hs.  
**Visita guiada.** En castellano o inglés. Pueden solicitar visitas en francés o portugués con reserva anterior de 48 hs. Lunes a viernes: 9 a 15.45 hs. (duración aprox. 1 hora) \$ 30 (residentes) \$ 110 (extranjeros) menores de 6 años sin cargo.  
**GRAL. SAN MARTIN** (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.  
**Macbeth,** de William

Shakespeare. Con Alberto Ajaka, Mónica Antonópulos, Luciano Cáceres, Agustín Rittano, Julieta Vallina, Alberto Suárez, Leonardo Saggese y elenco. Dir.: Javier Daulte. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala "Martín Coronado") Pl.: \$ 80. (miérc.: \$ 40)

### Recordando con ira,

## Casablanca



Un amor imposible en el contexto del nazismo se desarrolla con sutilezas en la oblicuo estado de Marruecos

de John Osborne. Con Esteban Meloni, Andrea Bonelli, Romina Gaetani y Guillermo Arengo. Traducción y versión: Mauricio Kartun. Dir.: Mónica Viñao. Miércoles a sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. (Sala "Casacuberta") Pl.: \$ 80. (miérc.: \$ 40)  
**Fernando Kabusacky** + invitados especiales (nueva música instrumental argentina) Viernes y sábado: 19 hs. (Hall Central "Carlos Morel") Ent.libre

**SARMIENTO.** Av Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.  
**Niñas Araña,** de Luis Barrales. Compañía "CIT" (Centro de Investigación Teatral) Con Daniela Aguayo, Daniela Jiménez e Isadora Stevenson. Dir.: Daniela Aguayo. Ciclo de "Teatro Chileno Contemporáneo". Viernes, sábado y domingo: 21 hs. Pl.: \$ 60.

**PRESIDENTE ALVEAR.** Av Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. **Las Criadas,** de Jean Genet. Con Marilú Marini, Paola Barrientos y Victoria Almeida. Dir.: Ciro Zorzoli. Miércoles a sábado: 21 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 80 (miérc.: \$ 40)

### NACIONAL CERVANTES.

Libertad 815. Tel.: 4816-4224.  
**Jettatore...!**, de Gregorio de Laferrère. Con Mario Alarcón, Aldo Barbero, Lidia Catalano, Claudio Da Passano, Néstor Ducó, Malena Figó, María Figueras, Magalí Meliá, Miguel Moyano, Hernán Muñoa, Francisco Prim, Ángela Ragno y Federico Tombetti. Música y dir. musical: Mirko Mescia. Dir.: Agustín Alezzo. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "María Guerrero") Pl.: \$ 50. (jue.: \$ 40)  
**Argentinien,** de Pedro Gundesen. Con "Mimí Ardú", "Alejandro Awada", "Juan Luppi" y "Claudio Rissi". Dir.: Luis Romero. Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. (Sala "Orestes Caviglia") Loc.: \$ 50 (jue.: \$ 40)  
**Sol de noche,** de Cristina Escofet. Con "Ingrid Pelicori", "Rita Terranova", "Emilia Ledo" y Pablo Arias. Dir.: Francisco Javier. Viernes y sábado: 19 hs., domingo: 18.30 hs. (Sala "Luisa Vehil")

**AMIJAI** (Templo de la Comunidad). Arribeños 2355. Tel.: 4784-1243.  
**jVivan Debussy y Ravel!** Dir. Artística: Bárbara

Civita y Haydée Seibert Francia. Intérpretes: Paula Peluso-Fernando Pérez (piano) Freddy Varela (violín), Stanimir Todorov (violonchelo), Alejandra Malvino (mezzosoprano) & "Trío Luminar". Patricia Da Dalt (flauta), Marcela Magin (viola) y Lucrecia Jancsa (arpa) Obras de Claude Debussy y Maurice Ravel. Lunes 15 de octubre: 20.30 hs.

**ACTOR'S STUDIO TEATRO.** Díaz Vélez 3842. Tel.: 4983-9883.

**La resolución,** de Juan Rogra. Dir.: Rodolfo Graziano. Sábado: 19.30 hs. (Ent. a la gorra)  
**Se vuelve giros,** de Gabriel Cohan y Nicolas Kohen. Con Gabriel Cohan. Dir.: Nicolas Kohen. Sábado: 22 hs.

**ANDAMIO '90.** Paraná 660. Tel.: 4373-5670.

**Pablo y Olinda** (Pablo Podestá y Olinda Bozan: Una historia atrapante). Con Miguel Ávila, Tatiana Santana, Eugenio Erregetegui, Mariano Fernandez y Mariano Falcón. Dramaturgia y dir.: Jose María Paolantonio. Viernes: 20.30 hs.  
**Si te he visto... no me acuerdo,** Con Federico Axelrud, Agustín Corsi, Malvina Montenegro, Carla Palmano y Gabriela Vargas. Dramaturgia y dir.: Daniela Catz. Viernes: 22.30 hs.

**ANFRITRION.** Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.

**Citas,** de Jorge Goldenberg. Con Jimena Angeletti, Bernardo González, Carolina Maldonado, Arturo Silva. Dir.: Berta Goldenberg. Sábado: 21 hs.  
**Vidu-vidu.** Con Matilde Campilongo, Marcelo Keller, Javier Gómez y Silvia Villazur. Libro y dir.: Noralih Gago. Sábado: 23.30 hs.

**APOLO.** Av. Corrientes 1372. Tel.: 4371-9454.  
**La mujer del domingo,** de Ted Willis. Con "Virginia Lago", "Claudio García Satur", "Laura Novoa", "Felipe Colombo" y "Laura Bove". Dir.: Daniel Suárez Marzal. Jueves y viernes: 21 hs., sábado y domingo: 20 hs.

**Hembras** (Un encuentro con mujeres notables) Con Georgina Barbarossa, Silvia Bayle, Rita Cortese, Teresa Costantini, Cecilia Dopazo, Graciela Dufau, Esther Goris, Ana María Picchio y Adriana Salonia. Dir.: Teresa Costantini. Sábado y domingo: 18 hs.

**ARLEQUINO.** Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775. **Bernarda Alba...al desnudo.** Versión libre de la obra de Federico García Lorca. Dramaturgia y dir.: Germán Akis-Raúl Baroni. Sábado: 22.30 hs.

**ASTRAL.** Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.  
**Martin Bossi:** "El impostor Apasionado". Con "Manuel Wirtz". Coreog.: Alejandro Lavallén. Músicos en vivo. Dir.: Emilio Tamer y Manuel Wirtz. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**ASTROS.** Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-9991. **El Astros está de fiesta!** Con "Nacha Guevara", Nito Artaza, Marcos "Bicho" Gomez, "Jean Francois Casanovas" & "El Astros Ballet". Dir.: Marcos Gomez. Jueves y viernes:

21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**AUDITORIO DE BELGRANO.** Virrey Loreto 2348. Tel.: 4783-1783.  
**Orquesta Nacional de Música Argentina Juan de Dios Filiberto.** Dir. invitado: Mtro. "José L. Castiñeira de Dios". Solistas de "Anacrusa": Cristian Zárate (piano), Alejandro Santos (flautasaxo), Hugo Pierre (saxosclarinete), Guillermo Anrrom (guitarras), Marcelo Torres (bajo), Enrique Roizner (batería). Repertorio: I) "Florilegio americano"; II) "Imágenes criollas" (José Luis Castiñeira de Dios). Suites para orquesta y solistas instrumentales. Hoy: 20 hs. (Ent.libre)

**8 Mujeres,** de Robert Thomas. Con Katja Alemann, Chunchuna Villaafaña, Lucrecia Blanco, María Leal, Emilia Mazer, Norma Pons, Sabrina Carballo y Mónica Villa. Dir.: José María Muscarí. Sábado: 21.30 hs.

**AUDITORIO LOSADA.** Av. Corrientes 1551. Tel.: 4371-9098.

**El amante,** de Harold Pinter. Con "Marta Bianchi" y "Ernesto Claudio". Dir.: Raúl Mereñuk. Viernes, sábado y domingo: 20.30 hs.  
**Tan solo un gesto.** Con Gabriel Wolf y Catherine Biard. Dramaturgia y dir.: Diego Carreño. Sábado: 22.30 hs.

**AUDITORIUM SAN ISIDRO.** Av. Libertador 16138 (**San Isidro**) Tel.: 4747-9585. **8 Mujeres,** de Robert Thomas. Con Katja Alemann, Chunchuna Villaafaña, Lucrecia Blanco, María Leal, Emilia Mazer, Norma Pons, Sabrina Carballo y Mónica Villa. Dir.: José María Muscarí. Hoy: 21 hs.

**AVENIDA.** Av. de Mayo 1222. Tel.: 4384-0519. Vta. Tel.: 5236-3000. **Tosca,** de Giacomo Puccini. Intérpretes: Sabrina Ester Cirera, Darío Sayegh, Enrique Gibert, Marco Antonio De Marco, Juan Feico, Claudio Rotella y Claudia Tiscornia. Dir. musical: Antonio María Russo. Dir. escénica: Leonor Manso. "Juventus Lyrica" (Subtitulado electrónico en castellano).



Ciencia ficción donde un asesino a sueldo lucha contra sí mismo en un viaje en el tiempo. Con Bruce Willis

Viernes 26: 20.30 hs., domingo 28 de octubre: 17.30 hs., jueves 1 y sábado 3 de noviembre: 20.30 hs.

**BANFIELD TEATRO ENSEMBLE** (Complejo Cultural). Larrea 350 (**Lomas de Zamora**) Tel.: 4392-2011.

**Rozando el cuerpo... del que apenas escucha,** de Agustina Sanguinetti. Con Agustina Sanguinetti y Pablo Cordonet. Dir.: Agustina Sanguinetti y Nelson Valente. Viernes: 21 hs. (Sala "Subsuelo")

**El miedo.** "Cía. Banfield Teatro Ensemble". Viernes: 21 hs., sábado: 23.30 hs. (Café Concert)  
**Aquel aire infinito,** de Lluís Cunillé. Compañía de "Teatro Hongaresa" (España). Elenco: Lola López, Pep Ricart. Dir.: "Paco Zarzoso". Sábado: 21 hs., domingo: 18 hs. Ent.: \$ 50.

**BECKETT.** Guardia Vieja 3556. Tel.: 4867-5185.  
**El triángulo de las bermudas,** de Gisela Benenzon. Con Mariana Chaud, Laura López Moyano, Alejandro Magnone. Dir.: Enrique Federman. Viernes: 21 hs.

**BELISARIO.** Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.  
**Sin proyección.** Con "Rascacielos Orquesta Teatral". Dramaturgia y dir.: Paula Broner, Víctor Malagrino, Bernardo Sabbioni. Viernes: 23 hs.

**BOEDO XXI.** Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400. **Una mesa de tres patas,** de Roberto Fontanarrosa. Dir.: Rosario Zubeldia. Viernes: 21.30 hs.

**CALIBAN.** México 1428 (P.B. "5"). Tel.: 4381-0521.  
**4 Varios cuentos,** de Roberto Fontanarrosa. Dir.: Rosario Zubeldia. Viernes: 21.30 hs.

**CASA BALEAR.** Colombres 841. Tel.: 4931-8392/1112. **La hipocondría y el médico** de José Alfredo Pierre. Con Bianca Random y Fabián Crespo. Dir.: Jorge Guerrero. Sábado: 21 hs.

**CELCIT.** Moreno 431. Tel.: 4342-1026. **Aviones de papel,** de Diana Chery-Ramírez. Con Sergio Baldini y Julieta Bottino. Dir.: Teresita Galimany. Viernes: 21 hs.

**CENTRO ARGENTINO DE TEATRO CIEGO.** Zelaya 3006. Tel.: 6379-8596.  
**A ciegos con luz.** Un espectáculo musical gourmet en total oscuridad. Cantante y dir. artística: Luz Yacianci. Piano: Carlos Cabrera. Una experiencia inolvidable! Jueves, viernes y sábado: 21 hs.

**El infinito silencio.** Basada en la vida y obra de Diego R. Oxley. Dir.: Gerardo Bentatti y Charlie Gerbaldo. Jueves: 21 hs., viernes: 23 hs., domingo: 18 hs.  
**Luces de libertad,** de Martin Bondone. Dir.: Omar Fanucchi. Viernes: 21 hs., sábado: 20.45 y 22.15 hs.  
**Babilonia FX** (La Noticia Oscura), de Gerardo Bentatti y Charlie Gerbaldo. *Thriller a oscuras.* Dir.: Gerardo Bentatti. Sábado: 23.59 hs., domingo: 20.30 hs.  
**El sueño de los elefantes.** Grupo "Siete Elefantes". Concierto con ojos vendados. "Interacción inconciente". Dir. y composición: Paco Cabral-Josefina Casco-Alejo Duek-Matías Tozzola-Manuel Vidal. Domingo: 18 y 20 hs.

**CENTRO CULTURAL BORGES.** Viamonte (esq. San Martín) Tel.: 5555-5359. Venta tel.: 5236-3000.  
**Podrida.** Con Lucrecia Rodríguez, Yamila Ulanovsky y Maribel Villarosa. Dramaturgia

y dir.: Guillermo Farisco. "Experiencias en escena". Viernes: 19 hs.  
**Chinas.** Con Patricia Ferraro, Bellen Ortiz, Virginia Rossi y Julieta Albornoz. Dramaturgia y dir.: David Señorán. "Experiencias en escena". Viernes: 20.30 hs.  
**Indian Beatles.** Una experiencia de música y danza clásica de la India inspirada en "The Beatles". Viernes: 20.30 hs.  
**Alicia Fiuri & Nestor Spada** en "Gira Flamenca". Bailaores, guitarra, cante, percusión y lo más puro del arte andaluz. Viernes: 21 hs.  
**Camerata Argentina de guitarras** pta.: "La ciudad de las mil cuerdas". Dieciséis músicos con un repertorio único nunca antes escuchado. Dir.: Leonardo Coluccia. Sábado: 20 hs.

**Bien de tango.** La esencia del tango en un impactante show. Bailarines y músicos en vivo. Coreog. y dir.: Federico Strumeio. Sábado: 20 hs.  
**Kastilo.** Cía.: "El Niño Viejo". Creación e interpretación: Leandro Barzabal, Cristian Jensen, Natalia Tencer, Kathryn Trigg y Rodolfo Opazo. Dir.: Kathryn Trigg. Sábado: 20.30 hs.  
**Lutheriees "en fuga".** *Ser cómplices nunca fue tan placentero.* Idea y dir.: Marcelo Hernández. Sábado: 22.30 hs.

**Opus Caravana.** Canto lírico y popular, danza, teatro. Con Alejandro Figliolo, Mónica Luque, Guadalupe Maiorino, Leonardo Menna, Jessica Rossillo y Javier Zárate. Dir. musical: Freddy Vaccarezza. Dir. general: Javier Zárate. Domingo: 20 hs.  
**Vibraciones del alma.** Cía. "Corporación Tangos". Obra coreográfica en 3 partes: "Cielo", "Tierra" e "Inferno". Idea, coreog. y dir.: Alejandra Armentino-Daniel Juárez. Domingo: 20 hs.

**CENTRO CULTURAL CARAS Y CARETAS.** Venezuela 370. Tel.: 5354-6618.

**Mega Big Band.** 36 músicos, 4 cantantes. Clásicos del jazz. Dir.: Alfredo Palacios y Roberto Martín. Saxofonista invitado: "Sergio Petravich". Hoy: 21.30 hs. (Anexo Venezuela 330)  
**Charangoentrio:** Patricio Sullivan (charango), Juan Pablo Gau (guitarra), Julián De Santis (batería) y Marce De Simone (bajo) ptan temas de su nuevo CD: "Bajo el mismo Sol". Sábado: 21 hs.

**Jetattore!**, de Gregorio de Laferrère. Adapt.: Alejandra Szulc. Dir.: Alberto Chiozza Sábado: 21.30 hs. (Anexo Venezuela 330)  
**El viaje a la felicidad de mamá Küster** (Alemania-1975/120 min.) Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Domingo: 17 hs. (Ent. libre)

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION.** Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.  
**Un lugar tan pequeño** (o "Un pequeño lugar"). Con Lucas Merayo, Paula Carruega, Pablo Cerri y Sol Pavéz. Dramaturgia y dir.: Sol Pavéz. Viernes: 20.15 hs. (Sala "Raul Gonzalez Tuñón")  
**El otro Judas,** de Abelardo Castillo. Con "Walter

Quiroz", Talo Silveyra, Manuel Vignau, Gabriel Serenelli, Alejandro Falchini, Rodrigo Mujico, Livia Koppman/Graciela Clusó. Dir.: Mariano Dossena. Viernes: 20.30 hs. (Sala "Solidaridad")  
**Top, top, top**, de Hernán Carbón y Marcelo Katz. Con "Marcelo Katz". Dir.: Hernán Carbón. Viernes: 22.45 hs. (Sala "Raúl González Tuñón")  
**La Tormenta**, de Alexander Ostrovsky. *La tormenta es electricidad en el aire o un castigo de Dios por los pecados cometidos?* Dir.: Daniel Suárez Marzal y Roberto Aguirre. Viernes y sábado: 23 hs. (Sala "Solidaridad")  
**Molly Bloom**. Intéprete: "Cristina Banegas". Basado en el capítulo con el que culmina "Ulises", de James Joyce. Dir.: Carmen Baliero y Cristina Banegas. Sábado y domingo: 20.30 hs. (Sala "Solidaridad")  
**La gracia de tener**. Absurdo espectáculo de humor político-económico. Texto y dir.: Manuel Santos Inúrrieta. Sábado: 20.30 hs. (Sala "Osvaldo Pugliese")  
**Espectros**, de Henrik Ibsen. Con "Ingrid Pelicori", "Walter Quiroz", Marcelo Bucossi, Horacio Acosta y Iride Mockert. Cantante en vivo: Joaquín Rodríguez Soffredini. Dir.: Mariano Dossena. Sábado: 22 hs. (Sala "Raúl González Tuñón")  
**La voz de la sirena**, de Alberto Muñoz. Actriz y cantante: Claudia Tomás. Dir.: Leonor Manso. Domingo: 20.15 hs. (Sala "Osvaldo Pugliese")

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**. Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/9.  
**Travelling**. Compañía "La Arena". Coreog.: Lucas Condó y Carolina Della Negra. Dir.: Gerardo Hochman. Jueves: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "A-B") Ent.: \$ 50. (Juev.: \$ 25)  
**Leonardo** (Trabajo práctico nº. 1). Inspirado en la vida y obra de Leonardo da Vinci. Dramaturgia y dir.: Gerardo Hochman. Viernes: 21 hs., sábado: 20 hs., domingo: 18.30 hs. (Sala "A-B") Ent.: \$ 50. (dgo.: \$ 25)  
**Mis documentos**. Concepción y dir.: Lola Arias. Ciclo "Lecture Performance" Viernes y sábado: 21 hs. (Sala "Multipropósito") Ent.libre.

**CENTRO CULTURAL HAROLDO CONTI**. Av. del Libertador 8151. Tel.: 4702-7777. (Ent.libre)  
**El fondo del aire es rojo** (Francia-1977) Dir.: Chris Marker. Ciclo "Homenaje a Chris Marker". Hoy: 19 hs.  
**El cuerpo deshabitado**. Versión libre de la Ópera de Marina Wainer. Adaptación: Martín Queralto y Verónica Santángelo. "II Ciclo de Ópera Contemporánea". Hoy: 21 hs.  
**Tierra adentro** (Argentina-2011) Dir.: Ulises de la Orden. Ciclo "Los pueblos originarios y la camapaña del desierto". Sábado: 18 hs.

**Globo "Flotando contra el techo de un shopping"**, de Alberto Rojas Appel. Con Irene Almus, Horacio Roca y Víctor Hugo Vieyra. Dir.: Román Podolsky. Sábado: 21 hs.  
**Two-women-machine-show** (Show máquina de dos mujeres) de Marie-Louise Stentebjerg en colaboración con Ida-Elizabeth Larsen (Dinamarca) Presentado por "Residencias Artísticas Habitantes". Work in Progress. Domingo: 18 hs.

**CENTRO CULTURAL IMPA** (La Fabrica) Querandies 4290. Tel.: 4981-3730.  
**Dejar de ser**, de Lucho Cejas. Cia. de danza contemporánea "IFA" (de Nicolás Pérez Costa). Viernes: 21.30 hs.

**CERVANTES**. Rivadavia 129 (Quilmes) Tel.: 4253-1234. **Cacho Garay** pta.: "Un Cacho del interior". Hoy: 21.30 hs.

**CHACAREREA TEATRE**. Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010 / 4774-3712.  
**¿Dónde está Jey Mammon?** Unipersonal de "Jey Mammon". Dir.: Gastón D'Angelo. Viernes: 23 hs.  
**Isósceles** (Dos contra uno) Con Dolores Fonzi, Violeta Urtizbera y Ezequiel Díaz. Dramaturgia y dir.: Mariana Chaud. Sábado: 21 hs.  
**El cavernícola**, de Rob Beker. *Para vivir en pareja hace falta mucho humor!*. Con "Eduardo Morales". Ni feminista, ni machista: Cavernícola!!! Dir.: Lia Jelin. Sábado: 23 hs.

**CIUDAD CULTURAL KONEX**. Sarmiento 3131. Tel.: 4864-3200.  
**Desencajado** (Filosofía y música) Spinetta, Charly García y Fito

Páez dialogando con Platón, Nietzsche y Derridá. Coordina: Dario Sztajnszrajber. Música: Lucrecia Pinto (voz), Guillermo Martel (guitarra), Juan Finger (bajo) y Lucas Wilders (percusión). Viernes: 21 hs.  
**El Choque Urbano** pta.: "Baila". Dir.: Santiago Ablín. *Danza, música, percusión y teatro en una fiesta para los sentidos*. Sábado: 19 hs.  
**Detrás**. "Una familia que tras la muerte del Padre-Capitán, se aferra a una prótesis". Concepción y dir.: Marcelo Savignone. Sábado: 20.30 hs.  
**Cotidiano** (Una historia de amor imposible), de Martín Salazar. Con Esteban Ruiz Barrea, Agustina Ruiz Barrea, Martín Salazar, Laura Silva. Dir.: Julian Howard. Sábado: 23 hs.

**CLUB DE TRAPECELISTAS** (Estrella del Centenario). Ferrari 252 (Parque Del Centenario). Tel.: 4857-3934. **Marea** "Circo Arriba". Dir.: Guadalupe Mauriño. Viernes: 21 hs. (Ent. a la gorra)

**CODIGO MONTESCO**. Gorri 3956. Tel.: 3968-4292. **Última sala** *¿Hay alguien ahí?*, de Lucio Bazzalo y Heidi Fauth. *Suspense y humor en una desopilante comedia que te hará reír, incluso de lo mas terrible!* Dir.: Lucio Bazzalo. Viernes: 23.15 hs.

**COLISEO**. Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789. **El Lago de los Cisnes**, de Piotr I. Tchaikovsky. Coreog.: Marius Petipa. "Ballet Ruso de San Petersburgo". Jueves 18 y viernes 19 de octubre: 20.30 hs.

**COLONIAL**. Av. Mitre 141 (Avellaneda) Tel.: 4201-1646.  
**Uriel Lozano**. Cumbia santafesina. Hoy: 21.30 hs.  
**Falta y Resto**. La murga Uruguaya pta. su nuevo show: "Carnavalazo" (un homenaje a la murga) Sábado: 21.30 hs.

**DEL ABASTO**. Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.  
**En el campo**, de Martín Crimp. Con Carolina Tejada, Ignacio Rodríguez de Anca y Cecilia Czornogas. Dir.: Cristian Druit. Viernes: 21 hs.  
**Absentha**, de Alejandro Acobino. Con Rodolfo Demarco, Jose Mehrez, Fernando Migueles y

German Rodríguez. Dir.: Ana Sánchez. Viernes: 23.30 hs.  
**Mundo fabril**. Con Marta Avellaneda, Valeria Borges, Ramiro Echevarría y elenco. Dramaturgia y dir.: Roman Podolsky. Sábado: 19 hs.  
**Rodando**, de Alejandro Acobino. Con German Rodríguez. Dir.: Alejandro Acobino y German Rodríguez. Sábado: 21 hs.  
**Los asesinos de Ramírez**. Con Gonzalo Villanueva, Rodolfo Stoessel y Cristián Pasman. Dramaturgia y dir.: Rubén de la Torre. Sábado: 23.30 hs.  
**La playita**. Dramaturgia y dir.: Gonzalo Villanueva. Domingo: 20 hs.

**DEL BORDE**. Chile 630 (San Telmo) Tel.: 4300-6201. **La habitación**, de Harold Pinter. Dir.: Gonzalo Facundo López. Viernes: 23.30 hs.

**DEL GLOBO**. Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307. "Ensamble Lírico Orquestal" pta.: **Catulli Carmina**. "Cantata" de Carl Off. Cia. de Danza Contemporánea del IUNA, Ensamble de Percusión del IUNA, Coral Ensamble: Sebastián Russo (tenor), Cecilia Layseca (soprano),



Andrea García e Ivana Rabellino (pianos). Coreog. y dir.: Carlos Trunsky. Dir. musical: Gustavo Codina. Domingo 14, 21 y 28 de octubre: 19 hs., domingo 4: 19 hs., sábado 10 de noviembre: 21 hs. (Informes: 4304-2613)

**DEL PASILLO**. Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.  
**Los hijos de Rosas**, de Alejandro Bovino Maciel. Dir.: Jorge Gracioli. Viernes: 21 hs.  
**El retabillito de Don Cristobal**, de Federico García Lorca. Actores y títeres en una divertida farsa. Dir.: Natividad Martone y Sebastián

Ferré. Sábado: 19.30 hs.  
**Juego tanguedo**, de Silvia Copello. Con Silvia Copello y Jorge Capussotti. Coreog. y dir.: Mecha Fernández. Sábado: 21 hs.

**DEL PERRO**. Bonpland 800. Tel.: 15-6426-1511.  
**Un poyo rojo**. Interpretes: Alfonso Baron y Luciano Rosso. Coreog.: Nicolas Poggi y Luciano Rosso. Acrobacia, comedia, danza, deporte y sexualidad. Dir.: Hermes Gaido. Viernes: 22.30 hs.

**DEL PUEBLO**. Av. Diagonal Roque Saenz Peña 943. Tel.: 4326-3606.  
**Salomé de chakra**. Con Stella Galazzi, Osqui Guzman, Lorena Vega y Manuel Vicente. Dramaturgia y dir.: Mauricio Kartun. Viernes: 21 hs., sábado y domingo: 20 hs. (Sala "Carlos Somigliana")  
**Lisboa** (el viaje étlico...) Con Dolores Ocampo, Maida Andrenacci, Lautaro Matute, Raquel Ameri, Víctor Labra, Marina Lovece, Facundo Cardosi. Texto y dir.: Mariela Asensio. Sábado: 20 hs. (Sala "Teatro Abierto")  
**Pajarito**. Con Diego Amador, Diego Martínez, Marcelo Aruzzi y Mariana Ciolfi. Dramaturgia y dir.: Óscar Navarro Correa. Sábado: 22.30 hs. (Sala "Carlos Somigliana")

**El secuestro de Isabelita**. Con Ivana Averta, Gabriel Kípen y elenco. Libro y dir.: Daniel Dalmaroni. Sábado: 22.30 hs. (Sala "Teatro Abierto")  
**Nosotros fuimos** (Gambeta). Con Fabián Caero, David Ledezma, Hernán Marquez, Alejandro Marticorena. Carolina Sturla. Dramaturgia y dir.: Gustavo Sassi. Domingo: 20 hs. (Sala "Teatro Abierto")

**EL DUENDE**. Aráoz 1469. Tel.: 4831-1538.  
**Sabor a miel**, de Shelagh Delaney. Con Cristina Dramisino, Natalia Laphitz, Alejandro Fain y elenco. Dir.: Lizardo Laphitz. Viernes: 21.30 hs., domingo: 17 hs.  
**Los Justos**, de Albert Camus. Con Emiliano Delucchi, Nicolás Dominici, Nora Kaleka y elenco. Dir.: Agustín Alezzo. Sábado: 22 hs., domingo: 19.30 hs.

**EL EXCENTRICO DE LA 18**. Lerma 420. Tel.: 4772-6092. **Una nube que cubre**. Con María Eugenia Borrelli, Felipe Braga, Juan Manuel Correa, Julia Nancy y Javier Matías Schwarzberg. Dramaturgia y dir.: Damian Moroni. Viernes: 22.30 hs.

**EL EXTRANJERO**. Valentín Gómez 3378. Tel.: 4862-7400. **Aquel aire infinito**, de Lluisa Cunillé. Compañía de "Teatro Hongaresa" (España). Elenco: Lola López, Pep Ricart. Dir.: Ferré. Sábado: 19.30 hs.

Tobares. Domingo: 19 hs.  
**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**. Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.  
**El dique**, de Conor McPherson. Dir.: Leonardo Kreimer. Viernes: 21 hs.  
**Sudado**. Con Julián Cabrera, Facundo Libio Mejía y Facundo Aquinos. Dramaturgia y dir.: Jorge Eiro. Viernes: 23.30 hs.  
**Criatura de Dios**. Con Dario Levin. Dramaturgia y dir.: Guillermo Angelelli. Viernes: 23 hs.

**EL CUBO**. Zelaya 3053 (calle de artistas) Tel.: 4963-2568.  
**La consecuencia**. Creación para diez bailarines argentinos. & "Adrienne", "Les Paranoiaques" y "Embrasés". Tres duos de repertorio de Brumachon. Jueves, viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs.  
**Grave**. Sobre textos de Sergio Bizzio. Con Hernán Cuevas, Gustavo Masó, Laura Silva, Julián Vilar. Adap. y dir.: Roberto Peloni. Viernes: 23.30 hs.

**EL DESGUACE**. México 3694 (Boedo). Tel.: 3966-8740. **Preguntá antes de abrir**, de Daniel Kersner. Con Alicia Ricagni, Rubén González y Gustavo Gandolfo. Dir.: Armando Saire. Viernes: 21 hs.

**EL BUHO**. Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.  
**Boleros para cantar sin rimel**. Con Jimena Dozo, Gaby Genovesse, Sole Pezza y Roció Pose. Dramaturgia y dir.: Andrés Gioeni. Viernes: 20.45 hs.  
**Patrimonio de la humanidad** (... o tres historias tal como las recuerda un viejo banco de plaza), de Nathán Cusnir. Dir.: María Esther Fernández. Sábado: 20.30 hs.  
**El fabricante de fantasmas**, de Roberto Arlt. Dir.: Patricio López

"Paco Zarzoso". Viernes: 21 y 23 hs.  
**EL ESPION**. Sarandí 766. Tel.: 4943-6516.  
**Taba-taba**, de Bernard Marié Koltès. Dir.: Rafael Garzaniti. Viernes: 21.30 hs.  
**Pequeña pasajera**, de Paula Brusca, Cristian Palacios y Natalia Rey. Con Natalia Rey. Dir.: Paula Brusca. Viernes: 23 hs.

**EL GALPON DE CATALINAS**. Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **Quién es el jefe?** Orquesta Atípica "Catalinas Sur". Teatro... y mas de 50 músicos. Dir.: Gonzalo Domínguez. Viernes: 22 hs.

**EL GRITO**. Costa Rica 5459 (Palermo) Tel.: (15) 4989-2620. **Agua para alejandra**. Con Agustina Montiel, Lucila Németh, Micaela García, Clara Murguía y Nicolás Deppete. Dramaturgia y dir.: Florencia Berthold. Viernes: 21.30 hs.

**ELKAFKA** (Espacio teatral). Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.  
**Gironde**. Cia. "Elemental". Dir.: Miguel Rausch. Viernes: 21 hs.  
**Vuelve. Uno no es lo que recuerda, sino lo que pudo olvidar...** Dramaturgia y dir.: Paula Marull. Viernes: 23.30 hs.

**EL NACIONAL**. Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. **Casi normales**, de Brian Yorkey. Con Alejandra Perlusky, Alejandro Paker, Mariano Chiesa, Fernando Dente, Matias Mayer, Manuela

### Aquel aire infinito



Obra de Lluisa Cunillé, galardonada con el Premio Nacional de Literatura Dramática. El extranjero.

Del Campo. Música: Tom Kitt. Dir. musical: Gaby Goldman. Dir.: Luis Romero. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Próxima semana

**EL NACIONAL**. Av. Corrientes 960. Tel.:

4326-4218. **L'elísir D'amore**. Opera de Gaetano Donizetti. Con Anna Netrebko (Adina), Matthew Polenzani (Nemorino), Mariusz Kwiecien (Belcore), Ambrogio Maestri (Doctor Dulcamara). Regie: "Bartlett Sher". Dir.: "Maurizio Benini". Duración: 2 hs, 10 min. *En vivo directamente via satélite desde "The Metropolitan Opera House"*, de New York (pantalla HD) Sábado: 14 hs.

**EL PICADERO**. Pasaje E. Santos Discepolo 1857. Tel.: 4373-5554.  
**Simplemente Concha**, de Andrea Fiorino, Noralih Gago. Con Noralih Gago (Concha del Río), Gaby Ferrero, Jorge Maselli y Pablo Palavecino. Dir.: Noralih Gago, Cecilia Miserere, Martín Palladino. Viernes: 23.30 hs., sábado trans.: 0.15 hs.  
**La Historia del Sr. Sommer**, de Patrick Süskind. Con "Carlos Portaluppi". Dir.: Guillermo Ghio. Dgo.: 18 hs.

**EL POPULAR**. Chile 2080. Tel.: 2051-8438.  
**La ausencia de todas las cosas**, de Alejandro Turner. Con Angel Félix, Mariano Miquelarena, Mario Petrosini y Evelia Romano. Dir.: Gabriela Bianco. Viernes: 22.30 hs.

**EL PORTON DE SANCHEZ**. Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.  
**Como si afuera hubiese nada**. Dramaturgia y dir.: Guillermo Hermida. Viernes: 21 hs.  
**Trabajo para lobos**. Con Constanza Nacarato, Sebastian Mogoroy, Emiliano Figueredo y Diego Benedetto. Dramaturgia y dir.: Maruja Bustamante. Viernes: 23.15 hs.

**EL TIPLADO**. Mario Bravo 948. Tel.: 4863-1188. **Chau Misterix**, de Mauricio Kartun. Con Estanislaw Silveyra, Inés Palombo, Esteban Coletti y Tamara Garzon. Dir.: Virginia Lombardo. Viernes: 23.30 hs.

**ESPACIO CALLEJON**. Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167. **Viejo, solo y puto**. Con Patricio Aramburu, Marcelo Ferrari, Darío Guersenzvaig, Federico Liss y David Rubinstein. Dramaturgia y dir.: Sergio Boris. Sábado: 22 hs.

TODO EL TIEMPO Y EN TODOS LADOS

DESCARGÁ GRATIS LAS APLICACIONES DE

**Tiempo**  
ARGENTINO

Para en Google play

Para iPad en App Store

**ESPACIO CULTURAL**

**NUUESTROS HIJOS** (EcuNH) Av. Libertador 8465. Tel.: 4703-5089. **Tierra adentro** (Argentina/2011) Dir.: Ulises de la Orden. Ciclo "Pueblos Originarios" Hoy: 19 hs. (Ent.libre)

**ESPACIO CULTURAL PATA DE GANSO.** Pje. Zelaya 3122. Tel.: 4862-0209. **Un estereotipo** (la obra). Con Nicolas Martin Besasso. Coreog. y dir.: Rocío Antunez. Viernes: 21 hs.

**I.F.T.** Boulogne Sur Mer 547. Tel.: 4962-9420.

**Hombres de casaca negra,** de Claudio Chaves, Rubén Stella. Con Analia García Barbari, Daniel Miglioranza, Aldo Pastur. Dir.: Rubén Stella. Viernes: 20 hs. (Sala II)

**La última alegría,** de Guillermo Cambor. Con Alfredo Sanchez y Hector Sinder. Dir.: Armando Saire. Viernes: 20.30 hs. (Sala IV)

**Eso loco... locos amores,** de Dino Armas. Dir.: Graciela Balleti. Viernes: 22.30 hs. (Sala II)

**Agitando la bandera de la libertad,** de Mariano Levat. Con Roberto Bagnasco, Julieta Fernandez, Susana Ferrari. Dir.: Santiago Talo Atlante. Viernes: 22.45 hs. (Sala IV)

**INBOCCALUPO.** Virrey Arredondo 2493 (Belgrano) Tel.: 4783-0731.

**Cecilia Gauna** pta. temas de "Nonstop", "Aliento" y adelantos de su tercer disco "Delfines". Con Mariano Fernández (teclado), Juan Pablo Pereyra (guitarra), Taty Calá (bajo) y Matias Furió (percusión) Hoy: 21.30 hs.

**Petrona. Una delicia teatral!** Basado en "Las recetas de Doña Petrona", de Petrona C. de Gandulfo. Dramaturgia y dir.: Mariano Dossena. Sábado: 21 hs. (Después de la obra podrás disfrutar de un plato de comida casera)

**Sketches de revista,** de Harold Pinter. Traducción: Rafael Spregelburd. Con Claudia Mac Auliffe, Sonia Novello y Alejandro Vizzotti. Dir.: Alejandro Vizzotti. Domingo: 19 hs.

**LA CARBONERA.** Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.

**Noicalucaye** y "Las princesas de la liberación", de Gustavo Gall, Martín Kahan, Santiago Traverso. Con Martín Kahan, Claudia Mac Auliffe y Amanda Polo. Dir.: Santiago Traverso. Viernes: 21 hs.

**LA CASONA.** Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.

**Los Modernos:** Pedro Paiva y Alejandro Orlando pta.: "Biografía". Jueves, viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

**Improvisad2** (Otro formato de impro). Mariana Bustinza, Tomas Cutler y Gabriel Gavilá. Viernes: 23.30 hs.

**Copetin de tango.** Con Juan Montalvo, Roxana Morán, Rodolfo Lemos, Alberto "Chino" Hidalgo, Alberto Levar, Roberto

Ayala, Abel Córdoba y artistas invitados. Conducción: "Flaco" García. Prod. Artística: Oscar Soto. Sábado: 22 hs. (Café Concert)

**LA CASONA DE ROSAS.** Las Heras 4071. Tel.: 4804-5617. **El aroma del anis.** Texto e interpretación: Tuchi Rottemberg. Arte y decoración: "Linda Peretz". Dir.: Graziella Sureda. **Una historia de vida con aroma a anís, un café y un toque de dulzura!** Domingo: 19.15 hs.

**LA COMEDIA** (Sala I) Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**Embaraza-DO5** (Ecografía de una espera) **Un musical.** Con Eliseo Barrionuevo y Florencia Otero. Dramaturgia y dir.: Juan Álvarez Prado. Viernes y sábado: 21 hs.

**Roberto Pettinato** en "Me quiero portar bien". Stand Up. Viernes: 23 hs.

**LA COMEDIA.** Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**Mujeres de 60,** de Hilda Levy. **Llegó a los 60 y va por mas!** Actuación y dir.: "Liliana Pécora". **Viernes y sábado: 21 hs. (Sala II)**

**Diva** ("Fuego en el Teatro"), de Patricia Suárez. Con Marcelo Iglesias e Isaac Eisen. Dir.: Gerardo Begérez. Viernes: 21.15 hs. (Sala III)

**Ojos cerrados. Tus ojos serán vendados, tu espíritu será libre.** Teatro sensorial. Cía.: "Avitantes". Viernes y sábado: 23 hs.

**Jesucristo.** Con Mariano Mazzei. Dramaturgia y dir.: Mariano Moro. Sábado: 20 hs. (Sala III)

**Kavafis.** Basado en la obra literaria de "Konstantinos Kavafis". **Nadie me ató, me liberé de todo y me fui.** Dir.: Helena Tritek. Domingo: 19 hs. (Sala III) **Última función Dos** (Una desconexión) **Encuentros y desencuentros de una historia de amor.** Dramaturgia y dir.: Pablo Bellocchio. Domingo: 20 hs. (Sala II)

**LA MASCARA.** Piedras 736. Tel.: 4307-0566. **Si, acepto,** de Roberto Maiocco. **¿Quién dijo que decir si... es fácil?** Dir.: Gimena Portelli. Viernes: 21 hs.

**LA MUECA.** Córdoba 5300 (esq. Godoy Cruz) Tel.: 4777-0825. **Teatro en la oscuridad.** Dir. Musical: Juan Carpani. Dramaturgia y dir.: Pablo Muniz. Viernes: 23 hs.

**LA OTRA ORILLA.** Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. **La cuna vacía.** *El quiebre de un hogar... de una sociedad.* Con Valentín Mederos, Lorena Pérez, Fabio Notti, Javier Molinas y elenco. Dramaturgia y dir.: Omar Pacheco. Viernes: 22 hs., sábado: 21 hs.

**LA RANCHERIA.** México 1152. Tel.: 4382-5862. **La historia... ¿Continuará?** de Jorge Venturini. Con Lorís Carrall, Héctor Charrua, Luis Mancini,

Juan Pablo Cappelotti y Antonio Regueiro. Dir.: Jorge López Vidal. Viernes: 21 hs.

**LA TERTULIA.** Gallo 826. Tel.: 6327-0303.

**En otra vida fui Marlon Brando,** de Jorge Tomás. Dir.: Jorge Tomás y Paulina Grosclaude Peltinari. Viernes: 21 hs.

**Mascaradas** (Tres pequeñas tragedias urbanas) Dramaturgia y dir.: Daniel Fueyo. Viernes: 23 hs.

**Sacudir la lanza** (Shakespeare). Con Enrique Cragolinio y Mariana Hansen. Dramaturgia y dir.: Alejo Beccar. Sábado: 21 hs.

**El balcón,** de Jean Genet. Con Malena Colombo, Marcelo Gamarra, Octavio Bolomo y elenco. Dir.: Daniel Godoy. Sábado: 23 hs.

**Todo disfraz repugna** (a quien lo lleva), de Silvina Ocampo. Dir.: Alfredo Martín. Domingo: 19 hs.

**La soledad de las parejas,** de Dorothy Parker. Dir.: Natalia Vozzi y Guillermo Ferraro. Domingo: 21 hs.

**LOLA MEMBRIVES.** Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **El diluvio que viene,** de Pietro Garinei

**Quién hay?**



**Obra que habla de la soledad y de la construcción de un único mundo imaginario.** **La Carbonera.**

y Sandro Giovannini. Con "Juan Durán", Natalie Pérez, Pablo Napolí, Juan Bautista Carreras, Teresa del Río y gran elenco. Part. especial: "Adabel Guerrero" (en el rol de Consuelo). Coreog.: Rubén Cuello. Dir. musical: Martín Bianchedi. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs.

**LOS ANGELES.** Corrientes 1764. Tel.: 4372-2405. **Feliz caño nuevo!**, de Guillermo Cambor. Dir.: Rene Bertrand. Viernes y sábado: 22.30 hs.

**METROPOLITAN.** Corrientes 1343. Tel.: 5277-0500. **Estado de ira.** Con Valeria Lois, Diego Velázquez, Vanesa Maja, Carlos Defeo y elenco. Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Lunes: 21 hs.

**MOLINO AZUL** ("Moulin Bleu") Rodríguez Peña 411. Tel.: 4371-8672. **Hamlet del sur,** de William Shakespeare. Versión y dir.: Gabriel Daneri. Sábado: 20.30 hs.

**MOLIERE.** Balcarce 682. Tel.: 4343-0777. **Rafael Cini.** El tenor romántico pta.: "Passione". Con Gilda Giancaspro (soprano),

Hugo Menciatti (piano), German Damianich (guitarra), Leandro Vennera (bajo), Pablo "Pato" Canevari (batería) y Sebastián Cini (teclados-dir.). Viernes: 21.30 hs.

**La suplente.** Con María Rosa Frega. Dramaturgia y dir.: Mariano Moro. Sábado: 20.30 hs.

**Azucena en cautiverio.** Con María Rosa Frega y Mariano Mazzei. Dramaturgia y dir.: Mariano Moro. Sábado: 22.30 hs.

**MULTITEATRO.** Av. Corrientes 1283. Vta. tel.: 5236-3000. **Adios Muñeca!**, de Daniel Llermanos. Con "Nacho Gadano", "Vanessa González", Guido Massri, Alfredo Castellani y Fito Yaneli. Dir.: "Eva Halac". Producción ejecutiva: Rosario Lufrano. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

**N/ARTAZA.** Av. Corrientes 1743 (1° Piso). Tel.: 5431-2985. **Chicos Católicos** "Apostólicos y Romanos". Con Nicolás Maiques, Juan Manuel Guilera, Darío Barassi, Juan Paya y Emmanuel Arias. Dir.: Carlos Kaspar. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs.

**El bobero.** Con Sebastián Fernández. Libro y dir.: Agustín Aguirre. Viernes: 23 hs.

**Herencia Compartida,** de María Mercedes di Benedetto. **Una comedia de humor y suspenso, con protagonistas adolescentes.** Dir.: Ernesto Medela. Sábado y domingo: 19 hs.

**Rumores,** de Neil Simon. **Un disparo, una casa vacía y muchos cabos sueltos...** Dir.: Leonardo Cerrizuela. Domingo: 20.30 hs.

**NoAVESTRUZ** (Lugar común). Humboldt 1857. Tel.: 4777-6956. **Facundo Ferreira** (percusión-composición) y **Hernán Rios** (guitarra) Hoy: 21 hs.

**La novia.** Dramaturgia y actuación: Deby Wachtel. Dir.: Gabriela Prado. Sábado: 20 hs.

**Dos mil horas.** Inspirada en la novela de Horace McCoy "¿Acaso no matan a los caballos?". Con Laura Anahí Aguiar, Romina Almaluez, Ximena Barrionuevo Cibeira y elenco. Dramaturgia y dir.: Ana Alvarado. Sábado: 22.30 hs.

**Yurumi** (*Especie en Extinción*) Con Sol Alba, Gabriela Blanco y Celina Carbajal. Dramaturgia y dir.: Eduardo Pérez Winter. Domingo: 19 hs.

**Aviones enterrados en la playa.** Con Federico González Bethencourt, Francisco Grassi, Leonardo Murúa, Román Lamas, Mauricio Minetti. Libro y dir.: Luis Cano. Domingo: 21 hs.

**OFELIA** (Casa Teatro) Honduras 4761. Tel.: 4831-4037. **Next** (Sexo en la ciudad de la bipolaridad). Con Fernanda Neil, Daniela NireMBERg, Micaela

Vazquez y Denise Romano. Dramaturgia y dir.: Erika Halvorsen. Viernes: 21 hs. **Dicen que soy exagerada,** de y con Adriana Mascialino. Dir.: Carlos March. Viernes: 23.30 hs.

**OPERA.** Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. **David Lebon** pta.: "Parado en el medio de la vida". Sábado 20 de Octubre: 21.30 hs.

**Daniel Agostini...** Vuelve a la calle Corrientes! Sábado 27 de Octubre: 21.30 hs.

**PAYRO.** San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **Granos de uva en el paladar** "La historia de España desde 1932"... Con Arantza Alonso, Lucía Andreotta, Marta Cuenca, Clara Díaz, Sauce Ena y Ruth Palleja. Dramaturgia y dir.: Susana Hornos y Zaida Rico. Viernes: 21 hs.

**SALA CARLOS CARELLA.** Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. **Yo adivino el parpadeo,** de Guillermo Cambor. Con "Rubén Stella", "Carolina Papaleo", Claudia Incze y Lucas Gou. Dir.: Julio Baccaro. Viernes y sábado: 20 hs.

**Tomas Lipán** pta.: "Retumbos". Música, canto y danza del noroeste argentino. Sábado: 22.30 hs.

**SALA SIRANUSH** (Centro Armenio) Armenia 1353. Tel.: 4775-2877. **Los Amados** pta.: "El Danzón". Nuevas sorpresas en una noche romántica y baile tropical! Cantante invitada: Daniela Horovitz. Idea y dir. gral.: Alejandro Viola. Viernes y sábado desde: 21 hs.

**SHA** (Sala II) Sarmiento 2255. Tel.: 4953-2914. **Yepeto** (Segunda versión), de Roberto Cossa. Con Manuel Callau, Francisco González Gil y Anahí Gadda. Dir.: Jorge Graciosi. Jueves, viernes y sábado: 21 hs.

**En tren de soñar,** de Eduardo Rovner. Con Alejo Mango, Luis Gasloli y Violeta Zorrilla. Dir.: Corina Fiorillo. Sábado: 23 hs.

**Nosotros Los héroes** (versión sin el padre), de Jean-Luc Lagarce. Dir. musical: Sergio Klanfer. Dir.: Mónica Benavidez. Domingo: 20 hs.

**TADRON.** Niceto Vega 4802 (y Armenia). Tel.: 4777-7976. **Una vida... como la de tantos,** de Pablo Mascareño. Con Héctor Fernández Rubio. Dir.:

Herminia Jensezián. Sábado: 19 hs. **Días cotidianos.** Con Flavio Abalde, Nadia Receptor, Matías Alzueta, Sol Berzgal, Santiago Lavia. Dramaturgia y dir.: Sol Berzgal. Sábado: 21 hs.

**Muerto de tí.** Dramaturgia y dir.: Alejandro Genes. Sábado: 23 hs.

**Judith,** de Jorge Palant. Con Dora Mils, Alejandra Colunga y Daniel Dibiasi. Dir.: Enrique Dacal. **Domingo: 18 hs.**

**El hijo mayor.** Dramaturgia y dir.: Alejandro Giles. Domingo: 20.30 hs.

**TEMPLUM.** Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513. **22Punto50.** Con María Pastur, Daniela Echarte y Mayra Aguerberry. Dramaturgia y dir.: Marisa Salas. **Suspenso, intriga y un misterio por revelar...** Viernes: 22 hs.

**UOM.** Av Illia 2340 (**San Justo**) Tel.: 4651-4445. **Dalia** repasará sus más de 10 años de carrera artística. Hoy: 21.30 hs.

Ver más información en [www.unica-cartelera.com.ar](http://www.unica-cartelera.com.ar)

**TV ABIERTA**

**10:30 hs. | 9 |** La cocina del 9. Gastronomía.

**11:15 hs. | 13 |** Violetta. Infantil.

**11:15 hs. | 9 |** Herederos del monte. Telenovela.

**11:30 hs. | 7 |** Cocineros argentinos. Cocina.

**11:45 hs. | 13 |** El Zorro. Serie. Informativo.

**12 hs. | 2 |** América noticias. Informativo.

**12 hs. | 9 |** Telenueve. Informativo.

**12 hs. | 11 |** La pelu. Sitcom.

**13 hs. | 7 |** Visión siete mediodías. Informativo.

**13 hs. | 13 |** Noticiero trece. Informativo.

**13 hs. | 11 |** Telefe Noticias. Informativo.

**13 hs. | 2 |** Intrusos. Espectáculos.

**13:30 hs. | 9 |** Eva Luna. Telenovela.

**14 hs. | 7 |** Vivo en Argentina. Interés general.

**14:15 hs. | 11 |** Casados con hijos. Sitcom.

**14:30 hs. | 13 |** Este es el show. Juegos.

**14:30 hs. | 9 |** La que no podía amar. Telenovela.

**15:30 hs. | 9 |** Mañana es para siempre. Novela.

**15:30 hs. | 2 |** Los unos y los otros. Talk Show.

**16 hs. | 7 |** Con sentido público. Periodístico.

**16:45 hs. | 11 |** Jornadas de corazón. Cine.

**17 hs. | 2 |** Infama. Espectáculos.

**17 hs. | 9 |** Más Viviana. Espectáculos.

**17:30 hs. | 7 |** Pakapaka. Infantil.

**17:30 hs. | 13 |** Cuestión de peso. Reality.

**18:45 hs. | 11 |** Floricienta. Telenovela.

**19 hs. | 2 |** América noticias. Informativo.

**19 hs. | 9 |** Telenueve. Informativo.

**19 hs. | 7 |** Encuentro. Documental.

**19 hs. | 13 |** A todo o nada. Entretenimientos.

**20 hs. | 7 |** Visión siete central. Informativo.

**20 hs. | 13 |** Telenoche. Informativo.

**20 hs. | 11 |** Telefe noticias. Informativo.

**20:30 hs. | 2 |** Antes que sea tarde. Variedades.

**20:30 hs. | 9 |** Bendita. Espectáculos.

**20:30 hs. | 11 |** La previa. Argentina-Uruguay. Fútbol.

**20:45 hs. | 7 |** Argentina-Uruguay. Fútbol.

**21:15 hs. | 11 |** Argentina-Uruguay. Fútbol.

**21:15 hs. | 13 |** Un novio para mi mujer. Cine.

**22 hs. | 2 |** Calles salvajes. Periodístico.

**22 hs. | 9 |** Duro de domar. Periodístico.

**23 hs. | 11 |** Dulce amor. Telenovela.

**23 hs. | 13 |** Sos mi hombre. Horario especial. Telenovela.

**23 hs. | 7 |** Qué fue de tu vida. Entrevistas.

**23:30 hs. | 9 |** Sex & the city. Serie.

**23:30 hs. | 2 |** Animales sueltos. Interés general.

**0 hs. | 9 |** Telenueve 3ª edición. Informativo.

**0:30 hs. | 13 |** En síntesis. Informativo.

**0:30 hs. | 11 |** Diario de medianoche. Informativo.

**0:30 hs. | 7 |** Visión siete resumen. Informativo.

**RECOMENDADOS**

**Cocineros argentinos especial**  
Guillermo Calabrese y equipo comparten diferentes técnicas para la elaboración de ricos y económicos platos. **A las 11:30, por TV Pública.**

**Casados con hijos**  
Vivió el día a día de la singular familia Argento. Una sit com local protagonizada por Guillermo Francella. **A las 14:15 por Telefe**

**Sos mi hombre (horario especial)**  
Luciano Castro y Celeste Cid como protagonistas, están acompañados por un gran elenco secundario. **A las 23, por El Trece**

**Duro de domar**  
Magazine de humor y análisis de medios, conducido por Daniel Tognetti y un selecto grupo de panelistas y humoristas. **A las 22, por Canal 9**

**Calles salvajes**  
El periodista Martín Ciccioli recorre las calles del Conurbano Bonaerense para mostrarte lo que pocos pueden mostrar. **A las 22:15, por América.**

**INFANTILES**

**GRAL. SAN MARTIN** (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. **La Farolera.** Basada en el cuento homónimo de María Elena Walsh. Con Manuela Bravo, Mariana Giovine, Gabriel Rovito y elenco. Dir.: Virginia Lago. Sábado y domingo: 15.30 hs. (Sala "Casacuberta") Pl.: \$ 30. **Domingo despedido.**

**REGIO.** (Complejo Teatral de Buenos Aires) Av. Córdoba 6056. Vta. tel.: 4772-3350. **Una gaviota afortunada.** Basada en la novela "Historia de una gaviota y del gato que le enseñó a volar", de Luis Sepúlveda. "Grupo de titiriteros del Teatro San Martín" (Dir.: Adelaida Mangani). Dir.: Mabel Marrone. Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: \$ 25.

**DE LA RIBERA.** Av. Pedro de

Mendoza 1821. Tel.: 4302-9042. **Moc y Poc.** Basado en "La historia de los señores Moc y Poc", de Luis María Pescetti. Dir.: Román Lamas. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: \$ 25.

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION.** Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. **Qué hago?** La aventura comienza al preguntarse... Libro, actuación y dir.: Javier Zain. Sábado y domingo: 16.30 hs. (Sala "Osvaldo Pugliese")

**Circo Fokus Bokus.** Un varieté circense de titeres, objetos y clowns con la magia del teatro negro y el show de laser. Idea y dir.: Antoaneta Madjarova. Sábado y domingo: 16.30 hs. (Sala "Solidaridad")

**CIUDAD CULTURAL KONEK.** Sarmiento 131. Tel.: 4864-3200. **Magdalena Fleitas** pta. su último CD: "Risas del agua" y los grandes hits. **Canciones para escuchar, bailar, emocionarse y jugar.** Domingo: 16 hs. **Última función**

Ver más información en [www.unica-cartelera.com.ar](http://www.unica-cartelera.com.ar)





## Lindsay Lohan volvió con su entorno a Los Ángeles

Según TMZ, un par de horas después de la pelea escandalosa con su madre en Nueva York, la actriz se subió a un avión privado para volver a su casa y, de paso, ir al lanzamiento de la bebida Mr. Pink.

## Renata Schussheim no se quiso perder el cine escandinavo

La artista plástica estuvo conversando con el director sueco Simon Kaijser da Silva en el cocktail de presentación del festival en el Club del Progreso.

## Una película con Ricardo Darín, en el Festival de Roma

Una pistola en cada mano, del catalán Cesc Gay, se verá en la sección independiente y paralela Alicia en la ciudad. Será en Roma, del 9 al 17 de noviembre.

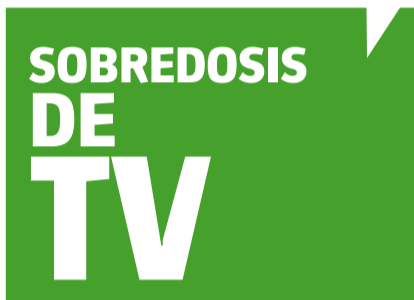
## Lila Downs recibe un premio cultural en Nueva York

La cantante fue reconocida por la organización cultural mexicana Mano a Mano, de Nueva York, por su "excepcional dedicación" a promover la cultura.

# Beyoncé le dijo que no a Clint Eastwood



En su faceta de director, Clint Eastwood le tenía reservado a Beyoncé el rol protagónico de la remake del clásico film *Nace una estrella*. La cantante puso como excusa la dificultad para poder coordinar su agenda con el cronograma de filmación. A pesar del malhumor que le produjo la noticia, el realizador de películas como *Los puentes de Madison* y *Los imperdonables* se puso a averiguar quién podría ser la mejor remplazante. Hasta el momento, según los rumores en la web, la principal candidata sería la cantante y contrabajista Esperanza Spalding.



Telefe apuesta para los sábados a la noche a un nuevo programa en vivo con la conducción de Leo Montero, y la presencia de Miguel Ángel Rodríguez y Zaira Nara. Se emitirá desde los estudios que hasta el año pasado ocupaba Susana Giménez en Martínez y contará con tres formatos extranjeros que se desarrollarán durante el programa. Irá en noviembre a las 21:30, tras *Gracias por venir*.

### » LA FRASE

"Yo hoy no podría bajar de U\$S 3000. Otras le cobran U\$S10 mil a cualquier pelotudo. Son los cachets que se manejan en la actualidad."

NATACHA JAITT, *buchona*.

### » LA CIFRA

**1000 millones**

de dólares es el monto estimado del juicio que le acaba de iniciar la empresa Stan Lee Media a los estudios Disney, por los derechos de todas las adaptaciones cinematográficas de personajes como *Spiderman*, *X-Men* y la mayoría de los integrantes de *Los Vengadores*.



## "Vienen adultos que se divierten como chicos"

Marcelo Katz, clown

—¿Cómo surgió la idea de la obra *Top, top top*?

—Quería hacer un relato autobiográfico y clownesco, es decir, poder jugar tomando algunas situaciones y personajes de mi vida como disparador, y aprovechar ese material para armar un viaje lúdico y poético. Y le propuse a Hernán Carbón para que haga la dirección.

—¿Cómo fue el trabajo previo?

—Fuimos improvisando sobre momentos específicos que elegimos en trabajo de guión, y luego los entrelazamos con distintos juegos que permiten reforzar la dramaturgia de esos momentos: juegos con trenes, barcos que recorren canales, pescas de patos al estilo kermesse, vuelos con aviones, entre tantos otros. Sin embargo, es un espectáculo para adultos,

y ellos encuentran en todo ese material, su parte lúdica. Vienen adultos que se divierten como chicos.

—¿Cómo recibe la obra el público?

—Al público disfruta mucho del espectáculo. Se ríe mucho, y también se emociona. El espectáculo funciona como una montaña rusa de emociones. Si bien es un espectáculo autobiográfico, está construido de tal forma en que cada uno se

ve reflejado en algunos aspectos de su vida, y en como se relacionó con sus seres queridos.

—¿Cuál es tu próximo proyecto?

—*Los Maravillosos Singer*, un espectáculo que transcurre en el mundo de los artistas de variedades de mediados del siglo pasado.

Se presenta los viernes a las 22:45 hs. en el C.C. de la Cooperación. Corrientes 1543.